

JVC

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
NEDERLANDS
CASTELLANO
ITALIANO

AV-29TX1EP AV-29TX1EPS

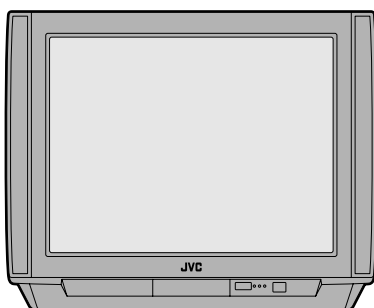
T-V LINK

COLOUR TELEVISION

INSTRUCTIONS

FARBFERNSEHGERÄT
TELEVISEUR COULEUR
KLEURENTELEVISIE
TELEVISOR A COLOR
TELEVISORE A COLORI

BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI



JVC

COLOUR TELEVISION

AV-29TX1EP AV-29TX1EPS

ENGLISH

Instructions

Thank you for buying this JVC colour television.
To make sure you understand how to use your new TV,
please read this manual thoroughly before you begin.

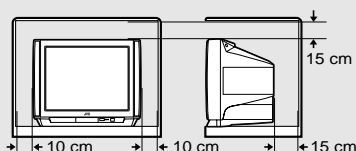
WARNING:

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION:

TO ENSURE PERSONAL SAFETY, OBSERVE THE FOLLOWING RULES REGARDING THE USE OF THIS UNIT.

1. Operate only from the power source specified (AC 220 – 240 V, 50 Hz) on the unit.
2. Avoid damaging the AC plug and power cord.
3. Avoid improper installation and never position the unit where good ventilation is unattainable.
When installing this television, distance recommendations must be maintained between the floor and wall, as well as instalment in a tightly enclosed area or piece of furniture. Adhere to the minimum distance guidelines shown for safe operation.



4. Do not allow objects or liquid into the cabinet openings.
5. In the event of a fault, unplug the unit and call a service technician. Do not attempt to repair it yourself or remove the rear cover.

When you don't use this TV set for a long period of time, be sure to disconnect the power plug from the AC socket.

T-V LINK

CONTENTS

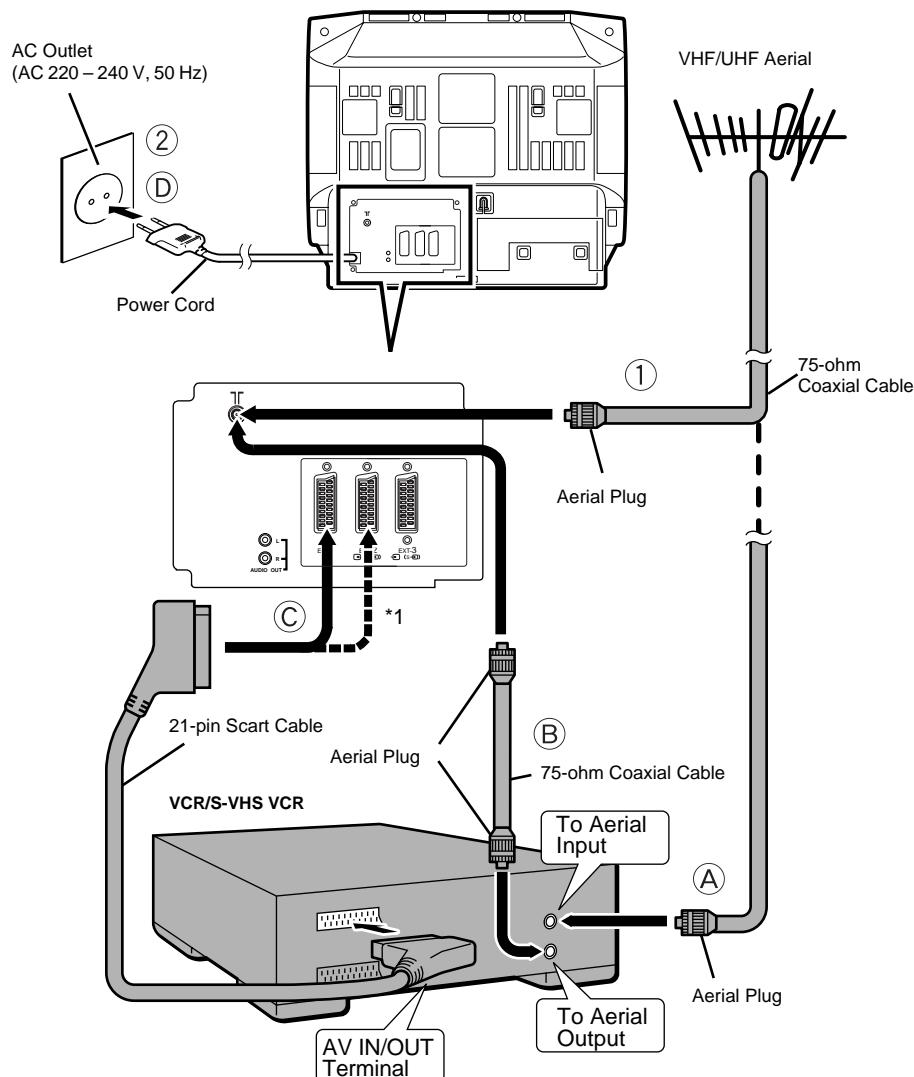
Preparation	2
T-V LINK Functions	5
Basic Operation	6
Remote Control Buttons and Functions	8
Menu Operation	14
Picture Setting	15
Picture Features	16
Sound Setting	17
EXT Setting	18
Features	19
Install	21
Index	25
Demo	25
Additional Preparation	26
Connecting an Audio System	27
Channel Table	28
TV Buttons and Parts	29
Troubleshooting	30
Specifications	32

Preparation

1 Connecting the Aerial and VCR

If connecting a VCR, follow A → B → C → D.

If not connecting a VCR, follow ① → ②.



Notes:

- For further details, refer to the manuals provided with the devices to be connected.
- The connecting cables are not provided.
- A video can be viewed from the VCR without performing C. For details, refer to the VCR manual.
- The shaded items are not provided.
- To connect additional external devices, please refer to page 26.
- To connect an audio system, please refer to page 27.

*1 This TV is T-V LINK compatible. To operate T-V LINK, a T-V LINK compatible VCR must be connected to the EXT-2 Terminal on the TV.

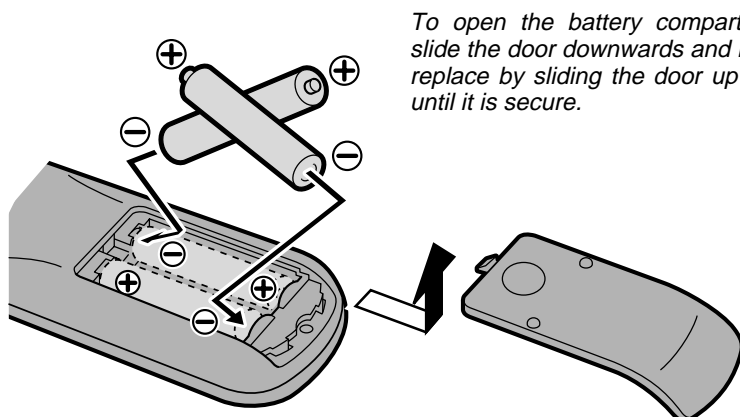
Notes:

- For details about T-V LINK, refer to page 5.
- When a decoder is connected to a T-V LINK compatible VCR, set the Decoder (EXT-2) in the Features menu to ON. (See "Decoder (EXT-2)" on page 20.) Otherwise, you will not be able to view scrambled channels.

2 Putting Batteries into the Remote Control

Use two AAA/R03 dry cell batteries.

Insert the batteries from the ⊖ end, making sure the ⊕ and ⊖ polarities are correct.



To open the battery compartment, slide the door downwards and lift off, replace by sliding the door upwards until it is secure.


Notes:

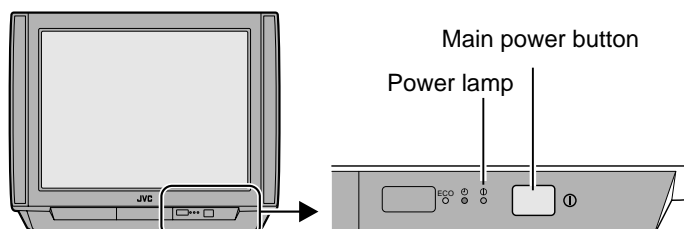
- Follow the warnings printed on the batteries.
- Battery life is about six months to one year, depending on frequency of use.
- If the remote control doesn't work properly, replace the batteries.
- The batteries we supply are only for setting up and testing your TV, please replace them as soon as necessary.
- Always use good quality batteries.

3 Initial Setting


You can automatically set up to 99 TV stations to PR channels PR 1 to PR 99 on this TV.

1 Press the Main power button.

 ① The Power lamp lights red (power on), then green (TV on).



Notes:

- If the power lamp stays red and does not change to green: Your TV is in the standby mode. Press  (Standby) on the remote control to turn your TV on.
- The TV only enters the initial setting mode the first time it is switched on. If you want to change the language and programme settings after this, please refer to page 21.

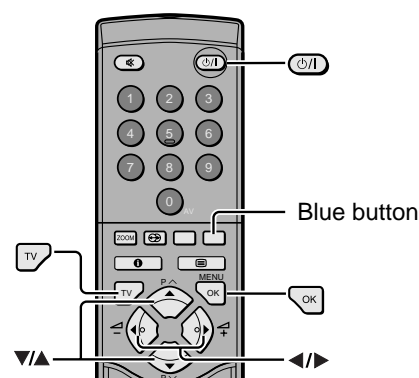
- When the TV is first turned on, it enters the initial setting mode, and the JVC logo is displayed.



2 Press .



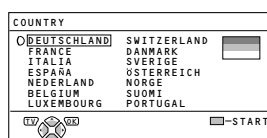
3 Press to choose ENGLISH.



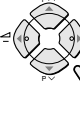
4 Press .



The language is set for the on-screen display description, and the Country menu appears.



5 Press to choose your country.




6 Press the blue button.



The Auto Programming starts.

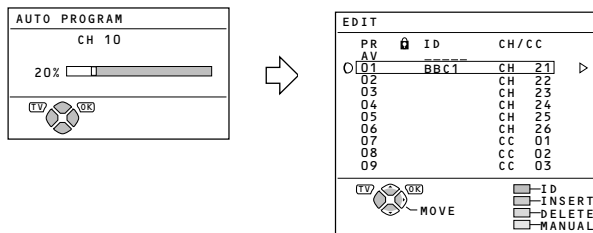
The EDIT menu is displayed after the PR channels have been set.

Notes:

- If this TV identifies a broadcast station name, that station ID is also automatically registered in a PR channel.
- To cancel the Auto programming, press .
- To edit PR channels or allocate a station to the PR0 (AV) channel, refer to page 22 "Edit/Manual".

(Continued to the next page)

Preparation



Note:

- If a station you want to view is not set to a PR channel, manually set it using the Edit menu. (See page 22.)

When the ACI menu is displayed:

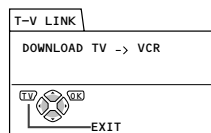
If your Cable TV station supports ACI (Automatic Channel Installation), the ACI menu is displayed. Please operate it according to the "ACI Operation" procedures at the bottom of this page. The channel is set quickly to the PR channel according to the order decided for all the channels.

7

Press to exit the Edit menu.



The T-V LINK menu is displayed.



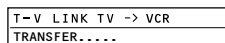
■ When a T-V LINK compatible VCR is connected

8

Turn the VCR on.

9

Press .



■ When a T-V LINK compatible VCR is not connected

8

Press .



The menu disappears.

This completes the Initial Settings procedure.

The transmission of PR channel data from the TV to the VCR begins. The display disappears once the data transmission ends.

This completes the Initial Setting procedure.

Notes:

- For details about T-V LINK, refer to page 5.
- Depending on the type of VCR, the display may change once data transmission ends. In this case, refer to the VCR's Instruction manual.

ACI Operation

1 Press to choose your area.

2 Press .

"ACI" is displayed in the AUTO PROGRAM menu and the ACI starts. The EDIT menu is displayed after the channels have been set.

If "ACI ERROR" is displayed, press to re-start the ACI.

- If "ACI ERROR" is displayed anyway, press and cancel ACI, then start the ordinary Auto Programming.

Note:

- The ACI may not work correctly if you don't have good reception.

T-V LINK Functions

■ When a T-V LINK compatible VCR is connected to the EXT-2 Terminal on the TV, the procedures for setting up the VCR and viewing videos are simplified.

■ T-V LINK uses the following features:

	Function	Features	Remarks
①	Preset Download	Downloads the PR channel tuning information from the TV to the VCR.	<ul style="list-style-type: none"> Starts automatically when the initial setting is complete or whenever the Auto Program or Edit/Manual operations from the Install menu are performed. This function can be operated via VCR operation.
②	DIRECT REC (WYSIWYR)	– What You See Is What You Record – You can record to VCR the images that you are currently viewing on TV by one-touch operation. For details, read the manual for your VCR.	<ul style="list-style-type: none"> Operate via the VCR. (Operation via the TV is not possible.) "VCR IS RECORDING" is displayed.
③	TV Auto Power On VCR Image View	When the VCR starts playing, the TV automatically turns on and switches to the EXT-2 input mode. When the VCR menu is operated, the TV automatically turns on and switches to EXT-2 input mode.	<ul style="list-style-type: none"> This function does not operate if your TV's main power is turned off. Set your TV's main power to on (standby mode).

■ To use T-V LINK:

- a T-V LINK compatible VCR is necessary.
- the VCR must be connected to the EXT-2 terminal on the TV by a fully wired SCART cable.

■ T-V LINK compatible VCRs:

In addition to all JVC VCRs that have the T-V LINK logo, any VCR that has one of the following logos are available for use:

"Q-LINK" (a trademark of Panasonic Corporation)
 "Data Logic" (a trademark of Metz Corporation)
 "Easy Link" (a trademark of Phillips Corporation)
 "Megalogic" (a trademark of Grundig Corporation)
 "SMARTLINK" (a trademark of Sony Corporation)

- These VCRs may support some or all of the features described above. For details, refer to the VCR Instruction Manual.

■ When "FEATURE NOT AVAILABLE" is displayed:

If "FEATURE NOT AVAILABLE" is displayed after download execution, the download was not performed correctly. Confirm the following before re-executing download:

- that the VCR power is turned on.
- that the VCR is T-V LINK compatible.
- that the VCR is connected to the EXT-2 terminal.
- that the SCART cable is fully wired.

■ Operating Precautions for DIRECT REC:

- Generally, the VCR cannot record a channel that cannot be received properly by the VCR's tuner even though that channel could be viewed on the TV.
- In the following conditions, the VCR will stop recording if the TV is turned off, if the TV channel or input is switched, or if the menu is displayed on the TV:
 - When recording images from an external device connected to the EXT-1, EXT-3 or EXT-4 terminal.
 - When recording a channel after it has been unscrambled on a decoder.
 - When recording a channel by using the TV's output because that channel cannot be properly received on the VCR's tuner.

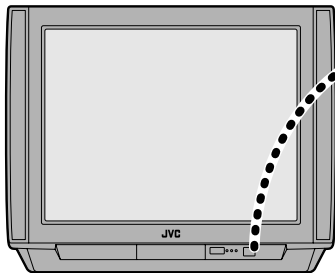
Note:

- Not all VCRs support this type of data communication. Some may support certain features and not support others. For complete details, refer to the VCR Instruction Manual.

Note:

- Some VCRs can record a channel by using the TV's output if that channel can be viewed on the TV, even though the channel cannot be received properly by the VCR's tuner. For details, refer to the VCR Instruction Manual.

Basic Operation



Turn the Main power on.



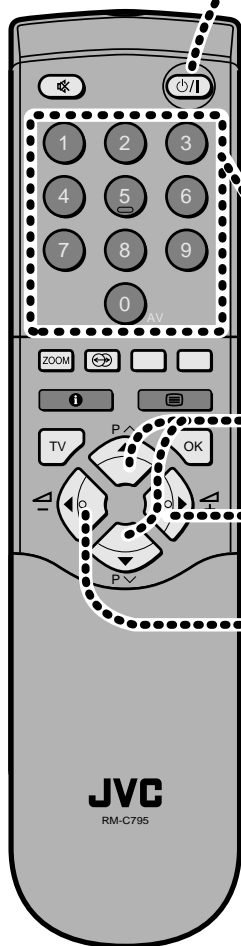
- ① The Power lamp lights red and your TV is in the standby mode.
- If the Power lamp lights green, the TV is already on.

- To turn the Main power off:



- ① The Power lamp goes off.
- To save energy, turn the main power off if not using the TV for a long period of time.

Operating with the Remote Control



1

Turn the TV on from standby mode.



or



or



The Power lamp lights red to green.

- To turn the TV off:



The Power lamp changes from green to red.
The TV enters standby mode.

2

Choose a TV channel.



or



Example

- PR12 → press ① and ②.
- PR6 → press ⑥.

Use the PR List:

1

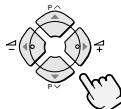
Display the PR List.



PR LIST		
PR	Lock	ID
AV		
01		BBC1
02		
03		
04		
05		
06		
07		
08		
09		
TV		
-10		+10

2

Choose a TV channel.



3

Press OK.



3

Adjust the volume.



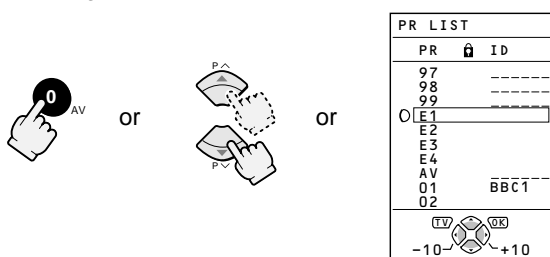
The Volume indicator appears and the volume changes as -/+ are pressed.

Notes:

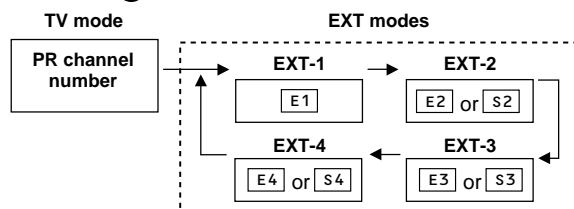
- For channels with Child Lock set, a (Locked) mark is displayed next to the channel number.
- Using the PR List, the EXT terminal can also be chosen. Each EXT terminal is after the PR 99 channel.
- If you don't have a clear picture or no colour appears, change the colour system manually. See "Colour System" on page 16.

Watch images from external devices.

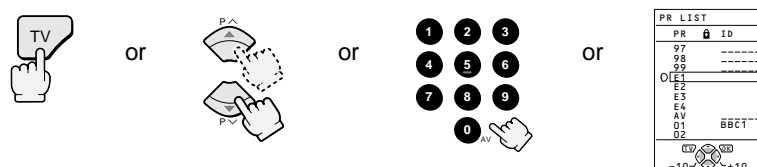
Choosing an EXT terminal or PR 0 (AV) channel.



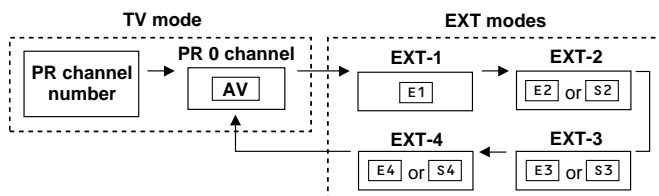
- The EXT terminals are registered after the PR 99 channel.
- Pressing **0** button changes the choice as follows:



- To return to a TV channel:



- When the TV and VCR are connected only by the RF cable, the VCR RF channel* must be preset to the PR 0 (AV) channel to view VCR video. Choosing the PR 0 (AV) channel allows you to view images from VCR video. Pressing **0**... button changes the choice as follows:



Notes:

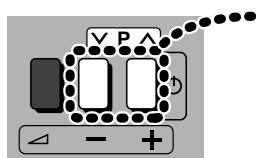
- To use S-Video mode to view input from an S-VHS VCR, see "To choose S-VIDEO input" on page 18. When choosing EXT-2, EXT-3 or EXT-4 input terminals as S-VIDEO input, E2, E3 or E4 changes to S2, S3 or S4 in the display.
- If you don't have a clear picture or no colour appears, change the colour system manually. (See "Colour System" on page 16.)
- When choosing an EXT terminal with no input signal, the EXT number and ID become fixed on screen.

Note:

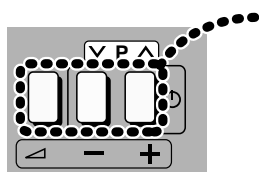
- The VCR RF channel is the channel that is sent as the RF signal from the VCR. To set the VCR RF channel to the PR 0 (AV) channel, refer to "Edit/Manual" on page 22. Also refer to the manual provided with the VCR.


Operating with the Buttons on the TV

(Behind the front cover)

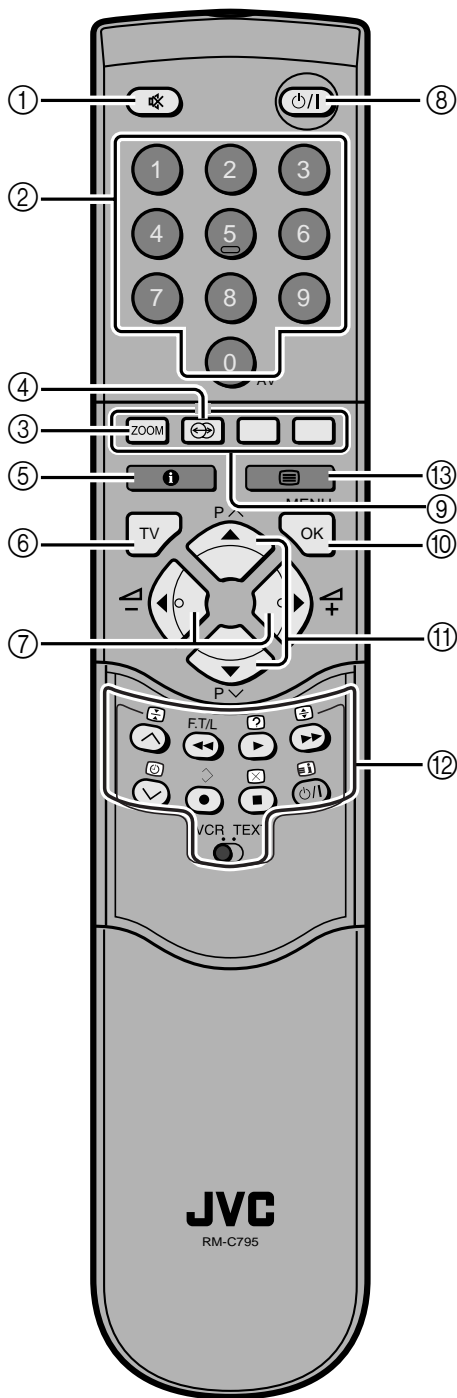


- 1 Turn the TV on from standby mode.
- 2 Choose a channel or an EXT terminal.



- ### 3 Adjust the volume.
- 1 Press  .
The volume level indicator appears.
 - 2 Press **-/+** while the volume level indicator is displayed.
Indicator is displayed.

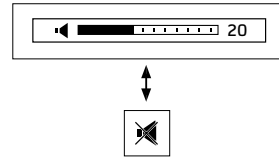
Remote Control Buttons and Functions



① Muting Button

You can turn the volume off instantly.

Pressing (Muting) changes the current volume to "0".



② Number Buttons

You can choose a channel by entering the channel number.

Example:

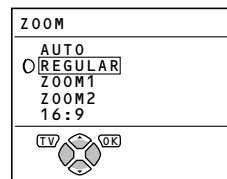
- PR 12 → press ① and ②.
- PR 6 → press ⑥.

■ You can choose an EXT terminal or PR 0 (AV) channel by pressing ⑥_{AV} button repeatedly.

③ ZOOM Button

You can change the screen size. (See page 9.)

- 1 Press and press ▼/▲ to choose ZOOM mode.



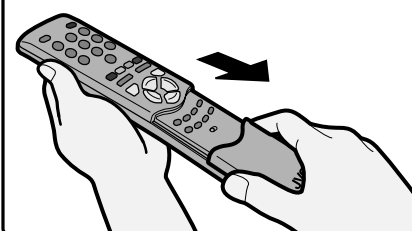
- 2 Press .

The picture expands and the chosen ZOOM mode is displayed in about 5 seconds.

Notes:

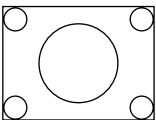
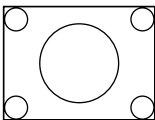
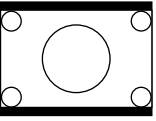
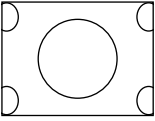
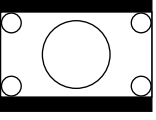
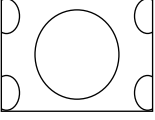
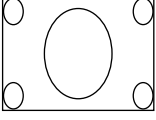
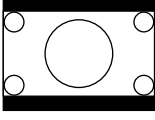
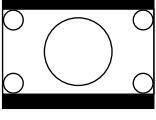
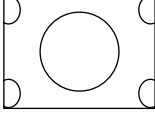
- For details, see next page.
- The TV returns to REGULAR mode when the PR channel or input is changed while in a Zoom mode.

How to open the cover



Remote Control Buttons and Functions

ZOOM Button (continued)


Mode	Recommended Picture (Aspect)		Display	Remarks
REGULAR	Normal Picture			
ZOOM1	14:9 Aspect Ratio			The image is enlarged and the top, bottom, left and right of the picture are cropped.
ZOOM2	16:9 Aspect Ratio			The image is enlarged and the top, bottom, left and right of the picture are cropped.
16:9	Squeezed to the 16:9 Aspect Ratio			The image is displayed with black bands on the top and bottom.
AUTO	16:9 Aspect Ratio With a WSS* Signal			When a 16:9 aspect ratio broadcast with a WSS signal is received, the image is automatically enlarged to ZOOM1.

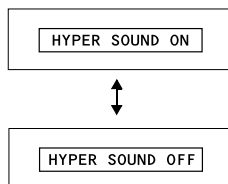
*WSS (Wide Screen Signal)

Remote Control Buttons and Functions

④ Hyper Sound Button

You can enjoy sounds with a wider ambiance.

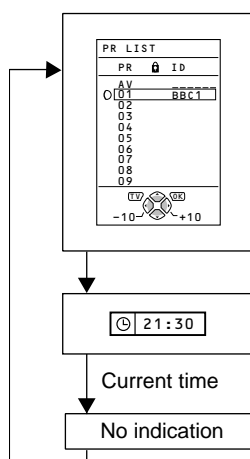
Pressing  (Hyper Sound) turns the Hyper Sound on or off.



- HYPER SOUND can be also set to ON by operating MENU. For details, refer to "Hyper Sound" on page 17.

⑤ Information Button

Pressing  (Information) changes the display as follows.



About the PR List:

You can choose TV channels and EXT terminals operating the PR List. For details, see "Use the PR List" on page 6.


About the current time display:

This TV uses teletext data to set the current time.


- If the TV has not received a station that has teletext data since it was turned on, the time display is blank. To see the current time, choose a station that is broadcasting teletext data. As long as you do not turn off the TV, then even if you choose other stations, the time will still be displayed.
- When watching videos, the wrong current time is sometimes displayed.


Note:

- When an EXT terminal with no input signal is chosen, the EXT number and ID become fixed on the screen.

- The  (Information) button is also used for the menu operation. Please refer to "Menu Operation" on page 14 for more information.


⑥ TV Button

You can return to the TV mode instantly by pressing .

- The  button is also used for the menu operation. Please refer to "Menu Operation" on page 14 for more information.

⑦ ◀/▶ Buttons

You can adjust the volume.

- The  buttons are also used for the menu operation. Please refer to "Menu Operation" on page 14 for more information.

⑧ Standby Button


Pressing  (Standby) button turns the TV on or off.

- When the TV is turned on, the power lamp changes from red to green.

⑨ Colour Buttons


The colour buttons are used for the teletext operations or the menu operations. Please refer to "Teletext Control Buttons and VCR/TEXT Switch" on page 12 or "Menu operation" on page 14 for more information.

⑩ OK Button

The  button is used for menu operation. Please refer to "Menu Operation" on page 14 for more information.

⑪ ▼/▲ Buttons

You can choose a channel by pressing the  buttons.

- The  buttons are also used for the menu operation. Please refer to "Menu Operation" on page 14 for more information.

12 VCR Control Buttons and VCR/TEXT Switch

You can control your JVC VCR using the VCR Control buttons.

- 1 Set the VCR/TEXT Switch to the VCR side.



- 2 Press a VCR control button to control your JVC VCR.



Notes:

- For details on the VCR Control buttons, see the VCR manual.
- Depending on your VCR, the remote control may not operate perfectly, and may not even control the VCR at all.

Remote Control Buttons and Functions

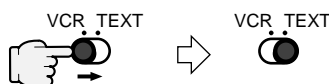
⑨ ⑫ ⑬ Teletext Control Buttons and VCR/TEXT Switch

■ Basic operation

You can view three types of teletext broadcasts on the TV; Fastext, TOP and WST.

1 Choose a channel with a teletext broadcast.

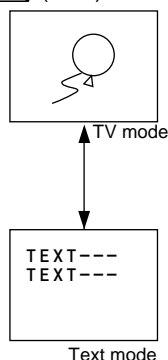
2 Set the VCR/TEXT switch to the TEXT side.



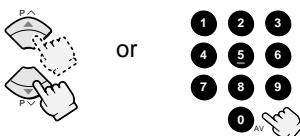
3 Display the teletext.



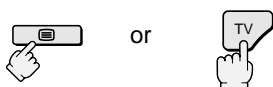
Pressing  (Text) change the mode as follows:



4 Choose a teletext page.



● To return to the TV mode:



Notes:

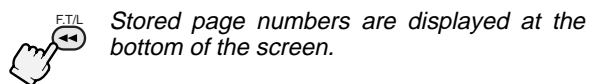
- If you have trouble receiving teletext broadcasts, consult your local dealer or the teletext station.
- Category names of teletext pages may appear instead of page numbers.
- In Text mode, ZOOM mode is fixed to REGULAR mode.
- None of the Menu operations are possible when viewing a teletext programme.

■ Using the List Mode

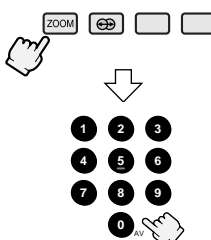
You can store the numbers of your favourite teletext pages and call them up quickly using the colour buttons.

To store the page numbers

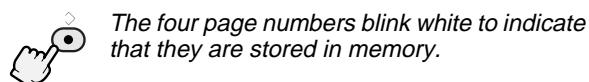
1 Engage the List mode.



2 Choose the position, then enter the page number.



3 Press (Store) and hold on.



To call up a stored page

1 Engage the List mode.



To cancel the List mode:

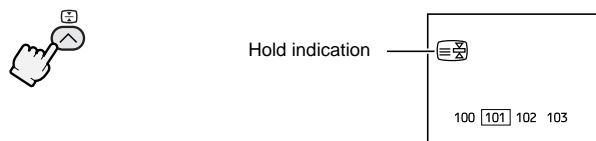


2 Press a colour button to which a page has been assigned.



■ Hold

You can hold a teletext page on the screen for as long as you want, even while several other teletext pages are being received.



To cancel the hold:



■ Sub Page

Some teletext pages include sub-pages that are automatically displayed. You can hold any sub-page, or view it at any time.

1 Display the sub-page list.



Sub-page numbers are displayed at the left of the screen.

Colour*	Meaning of sub-page number
Yellow	Currently being displayed.
White	Can be displayed.
Blue or Red	Cannot be displayed and it is not sent.

*: Background colour of the sub-page number.

2 Choose a sub-page.



● To cancel sub-page:

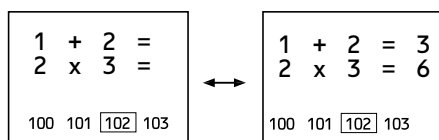


■ Reveal

Some teletext pages include hidden text (such as answers to a quiz).

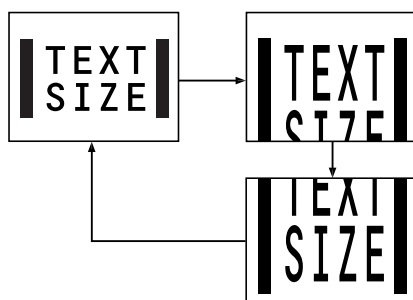


Each time you press  (Reveal), text is hidden or revealed.



■ Size

You can double the height of the teletext display.



■ Index

You can return to the index page instantly.



Fastext/TOP/WST:

Returns to page 100 or a previously specified page.

List mode:

Returns to the page number displayed in the lower left area of the screen.

■ Cancel

You can search for a teletext page while watching TV.

1 Choose a teletext page.

The TV searches for a teletext page.

2 Cancel teletext mode temporarily.




The TV programme appears. When the TV finds the teletext page, its page number appears in the upper left of the screen.

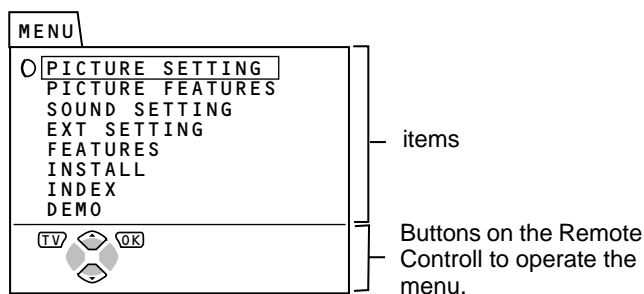
3 Return to a teletext page when the page number is on the screen.



Menu Operation

1 Display MENU.

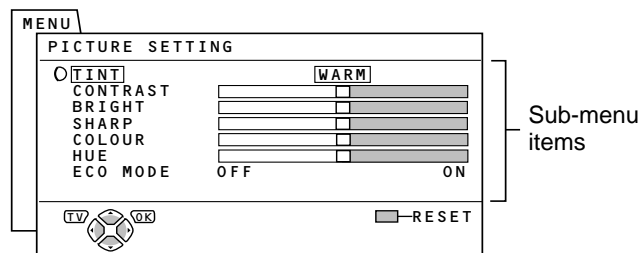
 The MENU (main menu) appears.



2 Choose an item.



3 Display the sub-menu.



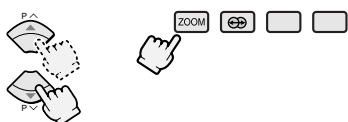
4 Choose a Sub-menu item.




5 Change the setting.



- Depending on the Sub-menu display, the following buttons can be used.



6 Complete the setting.

 The menu disappears.

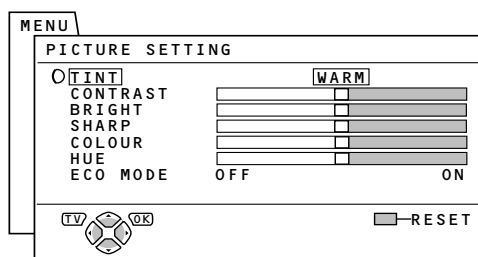
To return to the previous menu or exit the MENU.



To exit the MENU instantly.



Picture Setting



1 Display MENU.



2 Choose PICTURE SETTING.



3 Display the Picture Setting menu.



Tint

You can choose one of three Tint modes to adjust the picture settings automatically.

1 Press ▼/▲ to choose TINT.

2 Press ◀/▶ to choose a mode.

COOL:

A cool white colour base with a boost in the colour and contrast levels that creates a more vivid picture.

WARM:

A warm orange/red colour base that creates the appropriate colour and contrast levels for watching films.

NORMAL:

A normal white colour base with normal colour and contrast levels.

3 Press OK.

This completes the setting.

Picture Adjustment

You can adjust the picture to your liking.

1 Press ▼/▲ to choose an item.

2 Press ◀/▶ to adjust the setting.

◀	Item	▶
Lower	CONTRAST (picture contrast)	Higher
Darker	BRIGHT (picture brightness)	Brighter
Softer	SHARP (picture sharpness)	Sharper
Lighter	COLOUR (picture colour)	Deeper
Reddish	HUE (picture hue)	Greenish

Note:

- You can adjust the HUE (picture hue) only when the colour system is NTSC 3.58 or NTSC 4.43.

- To return to the default settings, press the blue button.

3 Press OK.

This completes the setting.

Eco Mode

When you set the Eco Mode to ON, the screen contrast is automatically adjusted to a setting suitable for the brightness of your room.

This reduces eye strain and the power consumption of the TV.

1 Press ▼/▲ to choose ECO MODE.

2 Press ◀/▶ to choose ON.

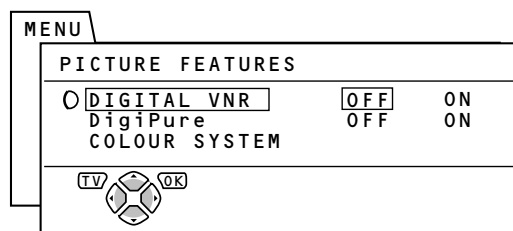
- To cancel the Eco Mode, choose OFF.

3 Press OK.

This completes the setting.

- If you set the Eco Mode to ON, the Eco lamp lights.

Picture Features



1 Display MENU.



2 Choose PICTURE FEATURES.



3 Display the Picture Features menu.



Digital VNR

When you set the Digital VNR to ON, you can reduce the noise on the screen to improve picture quality further.

1 Press ▼/▲ to choose DIGITAL VNR.

2 Press ◀/▶ to choose ON.

- To cancel the Digital VNR, choose OFF.

3 Press OK.

This completes the setting.

DigiPure

When the DigiPure is set to ON, optimum edge compensation is applied to each portion of the same picture through digital edge compensation. Thus, Clear and natural looking images are obtained.

1 Press ▼/▲ to choose DigiPure.


2 Press ◀/▶ to choose ON.

- To cancel the DigiPure, choose OFF.

3 Press OK.

This completes the setting.

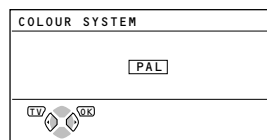
Notes:

- Set the DigiPure to ON normally.
- The DigiPure setting can be changed using the buttons on the TV's front panel. Pressing the  button for 5 seconds or longer causes the current DigiPure setting to be displayed. Change the DigiPure setting while it is being displayed using the - / + buttons.

Colour System

The colour system is automatically chosen, but if the picture is not clear or no colour appears, choose the colour system manually.

1 Press ▼/▲ to choose COLOUR SYSTEM. Then Press OK.



2 Press ◀/▶ to choose the appropriate colour system.

PAL:

PAL system.

SECAM:

SECAM system.

NTSC3.58:

NTSC 3.58 MHz system.

NTSC4.43:

NTSC 4.43 MHz system.

AUTO:

Automatic colour system selection.

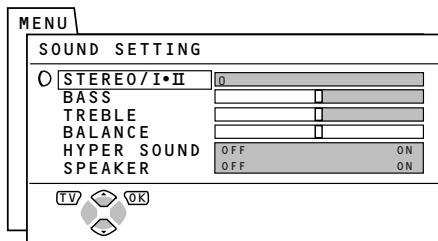
Notes:

- The AUTO may not function properly with poor signal quality. If the picture is abnormal in AUTO mode, choose another colour system manually.
- When in the TV mode (PR 1 to PR 99), you cannot choose AUTO, NTSC 3.58 or NTSC 4.43.
- When in the TV mode (PR 0), you cannot choose NTSC 3.58 or NTSC 4.43.

3 Press OK.

This completes the setting.

Sound Setting



1 Display MENU.



2 Choose SOUND SETTING.



3 Display the Sound Setting menu.



Stereo / I • II

You can choose Multi Sound mode for stereo broadcast programmes and bilingual programmes.

Note:

- Multi Sound has no effect on programmes other than A2 (B/G) or NICAM (B/G, L) broadcast programmes.

1 Press ▼/▲ to choose STEREO / I • II.

Notes:

- The Multi Sound mode display is different from the broadcast programme.
- The Multi Sound function does not work in the EXT modes. And the STEREO / I•II does not appear in SOUND SETTING menu.

2 Press ◀/▶ to choose a Multi Sound mode.

- ⦿ : Stereo sound
- I : Bilingual I (Sub I)
- II : Bilingual II (Sub II)
- : Normal sound

3 Press OK.

This completes the setting.

Note:

- When you display the current PR channel number, the current Multi Sound mode appears for approximately 3 seconds.

Sound Adjustment

You can adjust the sound to your liking.

1 Press ▼/▲ to choose an item.

2 Press ◀/▶ to adjust it.

	Item	
Weaker	BASS	Stronger
Weaker	TREBLE	Stronger
Left	BALANCE	Right

3 Press OK.

This completes the settings.

Hyper Sound

You can enjoy sounds with a wider ambiance.

1 Press ▼/▲ to choose HYPER SOUND.

2 Press ◀/▶ to choose ON.

- To cancel the Hyper Sound, choose OFF.

3 Press OK.

This completes the setting.

Using the (Hyper Sound) button.

You can turn on the Hyper Sound with one touch. For details, refer to "Hyper Sound Button" on page 10.

Speaker

It is possible to prevent the sound from being emitted from the TV speakers. This function should only be used to emit the sound from an audio system connected to the television as a substitute for the TV speakers.

When you use your audio system instead of the TV speakers:

Please refer to "Connecting an Audio System" on page 27.

To output the sound from TV speakers:

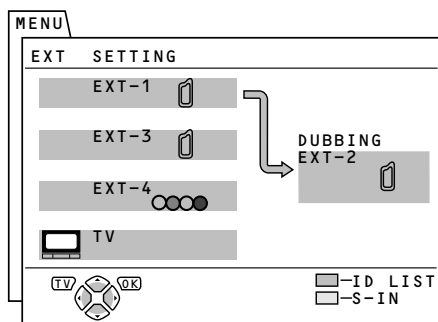
1 Press ▼/▲ to choose SPEAKER.

2 Press ◀/▶ to choose ON.

3 Press OK.

This completes the setting.

EXT Setting



1 Display MENU.



2 Choose EXT SETTING.



3 Display the EXT Setting menu.

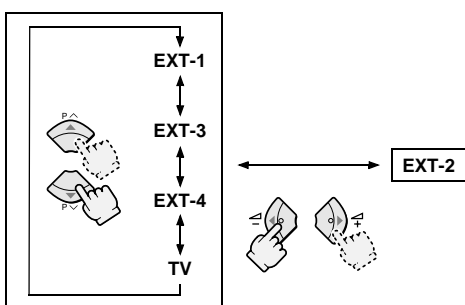


EXT Setting

You can choose S-VIDEO or normal input for EXT-2, EXT-3 and EXT-4 terminals, and you can give an EXT ID to each EXT input terminal.

■ To choose S-VIDEO input

1 Press ◀/▶/▼/▲ to choose an EXT terminal.



2 Press the yellow button.

The S-VIDEO input indication appears.

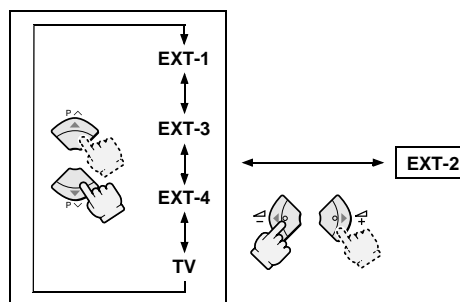
- To choose normal input, press the yellow button again.

3 Press OK.

This completes the setting.

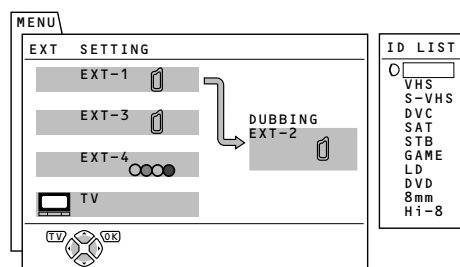
■ To give an EXT ID

1 Press ◀/▶/▼/▲ to choose an EXT terminal.



2 Press the blue button.

The ID LIST appears.



3 Press ▼/▲ to choose a EXT ID.

Note:

- To erase the EXT ID, choose a blank space.

4 Press OK.

The EXT ID is set to the EXT terminal.

5 Press OK.

This completes the setting.

Dubbing

You can choose output to a VCR or other device connected to the EXT-2 terminal. Note that you cannot output from the EXT-2 terminal when the TV is turned off.

Note:

- RGB signals from TV games and Teletext screens cannot be output from EXT-2 terminal.

1 Press ◀/▶ to choose EXT-2.

2 Press ▼/▲ to choose the output.

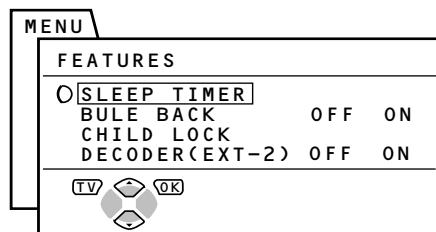
If you choose TV:

The sound and picture of the currently chosen channel is output to EXT-2 and this output can be recorded on a VCR connected to the EXT-2 terminal while watching a video input from other terminals.

3 Press OK.

This completes the setting.

Features



1 Display MENU.



2 Choose FEATURES.



3 Display the Features menu.



Sleep Timer

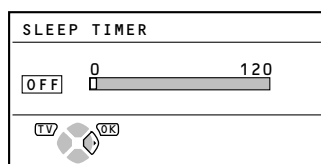
You can set the TV to automatically turn off after a specified period of time.

Note:

- The Sleep Timer does not turn off the Main power.

1 Press ▼/▲ to choose SLEEP TIMER. Then press .

The Sleep Timer menu appears.




2 Press ◀/▶ to choose a period of time.

You can set the period of time a maximum of 120 minutes in 10 minute increments.


3 Press .

The Sleep Timer lamp lights if you set the Sleep Timer.

To display the remaining time:

Do step 1 to display the Sleep Timer menu, and press  after checking the remaining time.

To cancel the Sleep Timer:

Do step 1 to display the Sleep Timer menu. Press ◀ to choose "OFF", and then press .

- The Sleep Timer lamp goes out.

Note:

- One minute before the Sleep Timer turns off the TV, "GOOD NIGHT!" appears.

Blue Back

You can set the TV to automatically change to a blue screen and mute the sound when a weak signal or no signal is received or when there is no input from an external device.

1 Press ▼/▲ to choose BLUE BACK.

2 Press ◀/▶ to choose ON.

- To cancel the Blue Back, choose OFF.

3 Press .

This completes the setting.

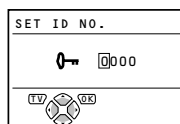
Child Lock

You can lock some channels to prevent your children from watching them.

To set the CHILD LOCK

1 Press ▼/▲ to choose CHILD LOCK. Then press (number 0).

The Set ID No. menu appears.

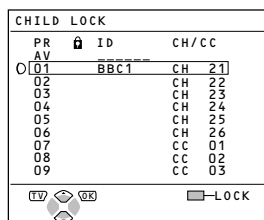


2 Enter the ID number.

- Press ▼/▲ to choose a number.
- Press ◀/▶ to move the cursor.


3 Press .

The Child Lock menu appears.



Features

- 4 Press **▼/▲** to choose a channel, then press the blue button.

The  (locked) mark appears, and the chosen channel is locked.

- To cancel the Child Lock, press the blue button again.
- Repeat step 4 to lock all channels which you want to lock.

- 5 Press .


This completes the setting.

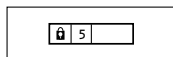
Notes:

- You cannot choose a locked channel using the **▼/▲** buttons on the remote control nor the **P ▼/▲** buttons on the TV.
- Even if a locked channel is displayed, the programme cannot be watched.

■ To watch a locked channel

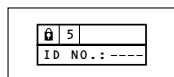
- 1 Press the number buttons to choose a locked channel.

The  (locked) mark appears.



- 2 Press  (Information).


The ID No. input menu appears.



- 3 Press the number buttons to enter the ID number.

The locked channel can now be watched.

If you forget the ID number:

Do steps 1 of "To set the Child Lock". After confirming the ID number, press  to exit the menu.

Decoder (EXT-2)

When you connect a Decoder to a T-V LINK compatible VCR, you have to set the Decoder (EXT-2) to ON for watching scrambled channels.

- 1 Choose a scrambled channel.

The scrambled picture appears.

- If the picture is unscrambled you don't need to change the Decoder (EXT-2) setting.

- 2 Press  to display MENU. Then Press **▼/▲** to choose FEATURES.

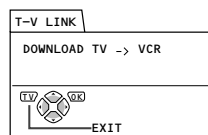
- 3 Press  to display the Features menu.

- 4 Press **▼/▲** to choose DECODER (EXT-2).

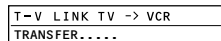
- 5 Press **◀/▶** to choose ON.

- 6 Press .

The T-V LINK menu appears.



- 7 Press .



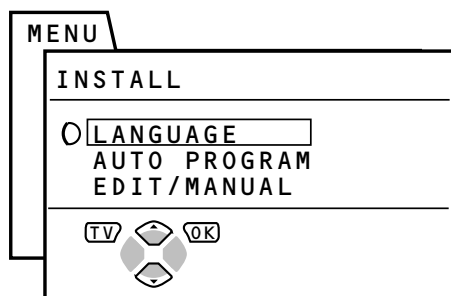
The translation of channel data from the TV to the VCR begins. The display disappears once the data transmission ends.

- Repeat steps 1 to 7 watch a different channel using the decoder.

Note:

- Depending on the type of VCR, the display may change once data transmission ends. In this case, refer to the VCR's manual.

Install



1 Display MENU



2 Choose INSTALL.



3 Display the Install menu.



Language

You can choose one of 10 languages for the on-screen display.

1 Press ▼/▲ to choose LANGUAGE.

The Language menu appears.



2 Press ▼/▲ to choose a language.

3 Press OK.

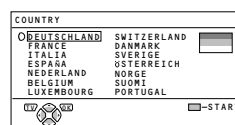
This completes the setting.

Auto Program

You can automatically allocate up to 99 stations to the PR channels (PR 1 to PR 99) on this TV.

1 Press ▼/▲ to choose AUTO PROGRAM, then press OK.

The Country menu appears.



2 Press ◀/▶/▼/▲ to choose your country.

3 Press the blue button.

The Auto Programming starts. The Edit menu appears after the PR channels have been set.

If the ACI menu is displayed:

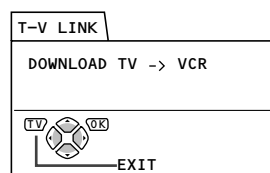
If your Cable TV station supports ACI (Automatic Channel Installation), the ACI menu is displayed. Please operate it according to "ACI Operation" procedures at the bottom of page 4. The channel is set quickly to the PR channel according to the order decided for all the channels.

Notes:

- If this TV identifies a broadcast station name, that station ID is also automatically registered in a PR channel.
- To cancel the Auto programming, press .
- If a station you want to view is not set to a PR channel, manually set it using the Edit menu. (See page 22.)
- To edit PR channels or set a station to PR 0 (AV) channel, refer to page 22 "Edit/Manual".

4 Press OK.

This completes the procedure and the T-V LINK menu appears.



When a T-V LINK compatible VCR is connected:

You can transmit the latest PR channel data from the TV to the VCR. Carry out the procedure described in "Downloading the PR channel data to the VCR" on page 24.

When a T-V LINK compatible VCR is not connected:

You cannot transmit the latest PR channel data from the TV to the VCR.

Press to exit the T-V LINK menu.

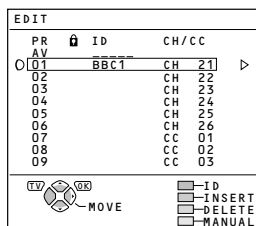
Edit/Manual

You can change PR channel settings.

- You can delete an unwanted station from a PR channel,
- You can change the PR channel number of a station,
- You can add station IDs to PR channels,
- You can insert a new station to a PR channel, or
- You can manually set the desired station to a PR channel.

1 Press ▼/▲ to choose EDIT/MANUAL.

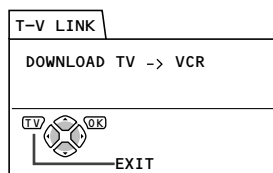
The Edit menu appears.



2 Use any of the following procedures to edit the PR channel setting.

3 Press OK.

This completes the procedure and the T-V LINK menu appears.



When a T-V LINK compatible VCR is connected:

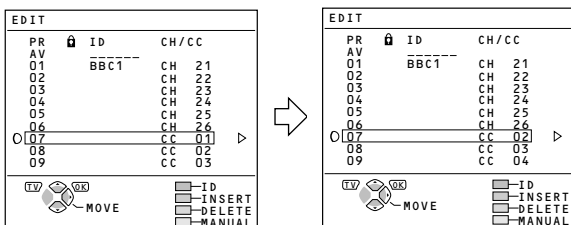
You can transmit the latest PR channel data from the TV to the VCR. Carry out the procedure described in "Downloading the PR channel data to the VCR" on page 24.

When a T-V LINK compatible VCR is not connected:

You cannot transmit the latest PR channel data from the TV to the VCR. Press TV to exit the T-V LINK menu.

Deleting a station

1 Press ▼/▲ to choose the station you want to delete then press the yellow button.

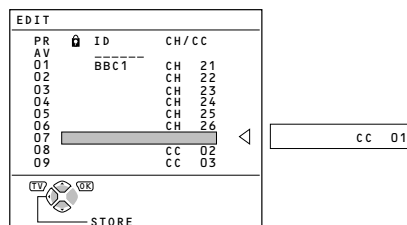


Note:

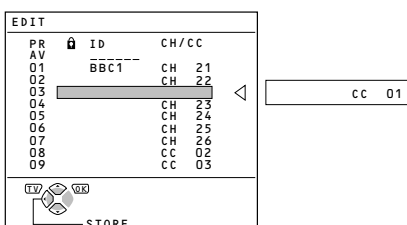
- If you delete a station from a PR channel, the following stations' PR channel numbers move back by one.

Changing the PR channel number

1 Press ▼/▲ to choose the station, then press .



2 Press ▼/▲ to move the station to the desired PR channel number.

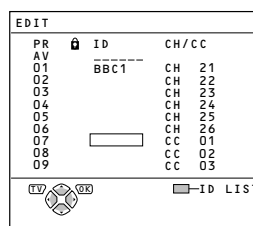


- To cancel the operation, press (Information).

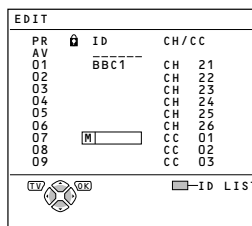
3 Press ◀.

Adding a Station ID

1 Press ▼/▲ to choose the station, then press the red button.

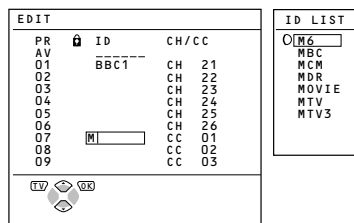


2 Press ▼/▲ to choose the first character of the desired Station ID.



3 Press the blue button.

The ID List menu appears.



4 Press ▼/▲ to choose the station ID.

- To cancel the operation, press (Information).

5 Press .

Adding a Station ID name of your own:

Do the following procedure in place of "Adding a Station ID".

1 Press ▼/▲ to choose the station, then press the red button.

2 Press ▼/▲ to choose a character, then press ◀/▶ to move the cursor.

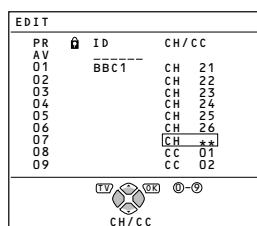
3 Repeat step 2 to complete the Station ID, then press .

■ Inserting a new station

If you want to insert French stations to the PR channels: You have to set the Country setting to FRANCE before inserting French stations to the PR channels.

If your Country setting is not FRANCE, change the Country setting to FRANCE. To change the Country Setting, refer to "Changing the Country Setting" on page 24.

1 Press ▼/▲ to choose the PR channel, then press the green button.



2 Press ▼/▲ to choose CC or CH

CH: to insert the terrestrial broadcast stations
CC: to insert the cable TV stations

To set a French station:

Choose CH1, CH2, CC1 or CC2.

- To cancel the operation, press (Information).

Note:

- For details on the relationship between the displayed CH/CC number and the actual channel number, see the Channel Table on page 28.

3 Press the number buttons to enter the channel number.

The channel number blinks. When the channel setting is complete, the blinking goes off.

- To enter a one-digit channel number, enter the number and press .

Note:

- When you insert a station, the station preset to PR99 is deleted.

■ Setting a station to a PR channel manually

If you want to set French stations to the PR channels:

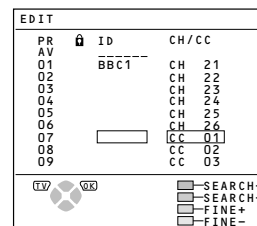
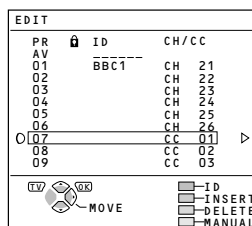
You have to set the Country setting to FRANCE before setting French stations to the PR channels.

If your Country setting is not FRANCE, change the Country setting to FRANCE. To change the Country Setting, refer to "Changing the Country Setting" on page 24.

1 Press ▼/▲ to choose a PR channel number, then press the blue button.

Note:

- PR channel number "AV" appears on the screen as PR 0 channel. We recommend setting this PR channel to the VCR RF channel from a VCR connected to the aerial socket.



2 Press the green or red button to search for a station.

Scanning stops when the TV finds a station.

To continue searching, press the red or green button again and repeat until the station you want appears.

CH: The terrestrial broadcast stations

CC: The cable TV stations

If reception is poor:

Press the blue or yellow button to fine-tune the station.

When your COUNTRY setting is FRANCE:

The broadcast system is displayed as "(B/G)", "(I)" or "(L)" to the right of the CH/CC number.

- If a broadcast is not received correctly, press ▶ to choose the correct broadcast system.
- If the broadcast system is not set correctly, you may be unable to find the station you want to view. At such a time, press ▶ to select the correct broadcast system, then return to Step 2 and repeat it.

Note:

- For details on the relationship between the displayed CH/CC number and the actual channel number, see the Channel Table on page 28.

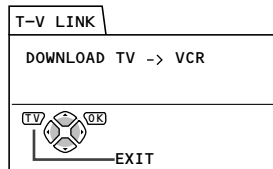
3 Press .

Install

■ Downloading the PR channel data to the VCR.

You can transmit the latest PR channel data from the TV to the VCR with T-V LINK.

- 1 Make sure that the T-V LINK menu is displayed.

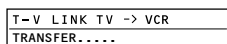


Notes:

- You cannot display the T-V LINK menu directly by choosing it from a menu.
- You cannot transmit the PR channel data to the VCR when a T-VLINK compatible VCR is not connected. Press to exit the menu.
- For details about T-V LINK, refer to page 5.

- 2 Turn the VCR on.

- 3 Press .



The data transmission begins.

The display disappears once the data transmission ends.

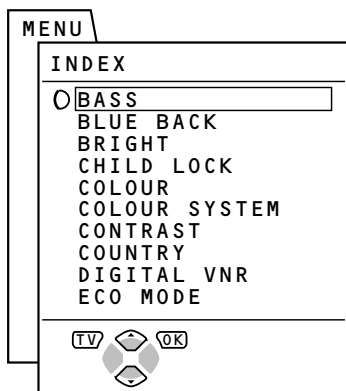
Note:

- Depending on the type of VCR, the display may change once data transmission ends. In this case, refer to the VCR's manual.

■ Changing the Country Setting

- 1 Display the Install menu.
 - To return to the Install menu from the Edit menu, press (information).
- 2 Press to choose AUTO PROGRAM. Then press .
- 3 Press to choose a Country. This completes the setting.
- 4 Press to exit the MENU.
 - To return to the Install menu, press (information).

Index



1 Display MENU.



2 Choose INDEX.



3 Display the Index menu.




The functions in each menu are listed in the Index menu. The required function can be found in the Index menu and the operating menu for that function can be entered with one touch.

1 Press ▼/▲ to choose a function.

If the desired function is not displayed, press ▼/▲ until it appears.

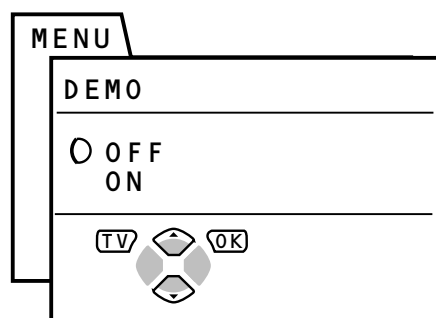
2 Press .

The chosen function's operating menu will be displayed.

- To return to the MENU (Main Menu), press  (Information).

ENGLISH

Demo



1 Display MENU.



2 Choose DEMO.



3 Display the Demo menu.



You can see the main features of your TV by using the Demo function.

When the Demo is set to ON:

Each time the TV is turned on, the demonstration starts automatically. If you do not want that to happen, set the Demo setting to OFF.

1 Press ▼/▲ to choose ON.

- To cancel the Demo function, choose OFF.

2 Press .

The demonstration will start.

To stop the demonstration, press one of the buttons on the remote control.

Additional Preparation

Notes:

- Use headphones with a stereo mini jack (dia. 3.5 mm). When using headphones, the speakers will not output sound.
- For further details, refer to manuals provided with the devices you are connecting.
- Connecting cables are not supplied.
- This TV set has external device connectors to which you can connect external devices. However, there are some differences in functions among them. Consult the table below before making connections.

External terminals specifications

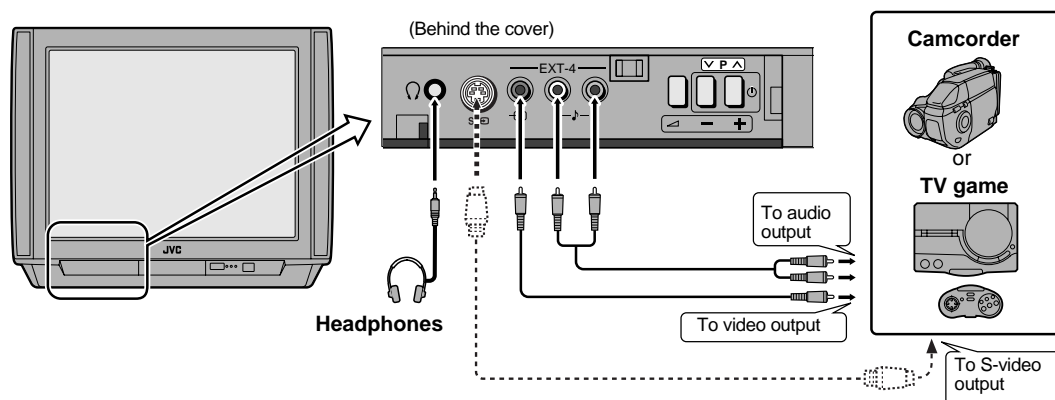
	EXT-1	EXT-2	EXT-3	EXT-4 (front)
VIDEO IN	√	√*1	√*1	√*1
VIDEO OUT	√*2	√*3	—	—
S-VIDEO IN	—	√*1	√*1	√*1
S-VIDEO OUT	—	—	—	—
RGB IN	√	—	—	—
AUDIO-L IN	√	√	√	√
AUDIO-R IN	√	√	√	√
AUDIO-L OUT	√*2	√*3	—	—
AUDIO-R OUT	√*2	√*3	—	—
T-V LINK	—	√	—	—
Others	<ul style="list-style-type: none"> • Automatic detection and switching of input mode. • Automatic detection and switching of ZOOM mode. 			

*1 Choose VIDEO or S-VIDEO mode from the EXT Setting menu. For details, see page18 "EXT Setting".

*2 Only the TV broadcast is output.

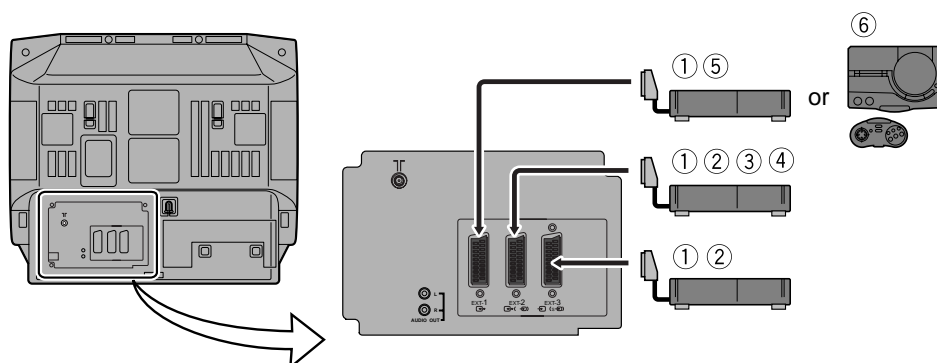
*3 TV broadcasts or inputs from other EXT terminals can be output. For details, see page18 "Dubbing".

Front panel connections



Rear panel connections

- ① VCR
- ② S-VHS VCR
- ③ T-V LINK compatible VCR
- ④ T-V LINK compatible S-VHS VCR
- ⑤ Decoder
- ⑥ TV game



Connecting an Audio System

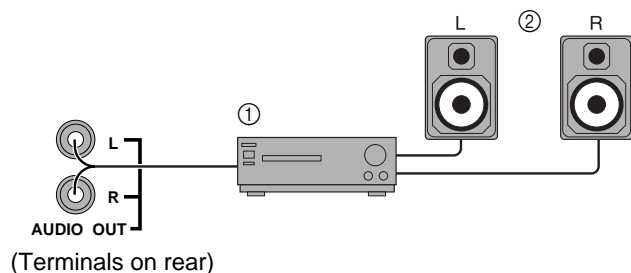
You can use your audio system as front speakers instead of the front speakers on the TV.

Caution:

Do the following before connecting,

- Turn the power of all the equipment off.
- Set the amplifier volume to low.
- Read the manuals provided with the amplifiers and speakers.

- ①: Stereo amplifier
②: Front speakers (Magnetic-shielded Type, L, R)

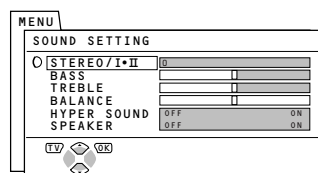


Notes:

- Use the AUDIO OUT terminals for connecting an audio system.
The volume output is controlled via the TV and The AUDIO OUT terminal output is not interrupted by head-phone connection.
- Use magnetic-shielded speakers for front speakers ② to prevent interference by the TV.

- 1 Connect your stereo amplifier ① to the AUDIO OUT terminals.
- 2 Turn the TV on and set the volume to the lowest setting.
- 3 Press .
The MENU appears.
- 4 Press / to choose SOUND SETTING. Then press .

The Sound Setting menu appears.



- 5 Press / to choose SPEAKER and press / to choose OFF. Then press .

To output sound from the TV speakers:
Set SPEAKER to ON.

- 6 Press .

This completes the settings.

- 7 Turn the stereo amplifier on and re-adjust the volume setting, then press / to adjust the volume.

Note:

- Setting the volume of the stereo amplifier too high may damage the speakers.

Channel Table

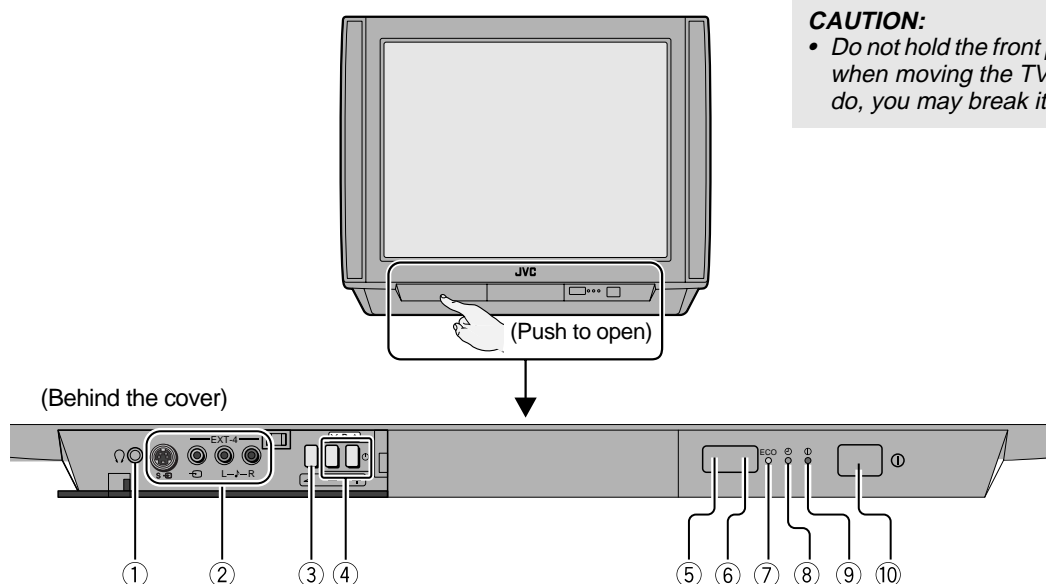
- The following table shows the relationship between the displayed CH/CC channel number and the actual channel number.
- The actual channel numbers for the “CC” channel numbers from CC110 to CC161 differ depending on the cable TV station. Check which actual channel numbers correspond to which “CC” channels while referring to the broadcast frequencies which are indicated in the channel tables of each cable TV station. If you can not find the broadcast frequency for a channel, contact the cable TV station.

CH	Channel	CH	Channel	CC	Channel	CC	Channel
CH 02 / CH 202	E2	CH 40 / CH 240	E40	CC 01 / CC 201	S1	CC 31 / CC 231	S31
CH 03 / CH 203	E3, ITALY A	CH 41 / CH 241	E41	CC 02 / CC 202	S2	CC 32 / CC 232	S32
CH 04 / CH 204	E4, ITALY B	CH 42 / CH 242	E42	CC 03 / CC 203	S3	CC 33 / CC 233	S33
CH 05 / CH 205	E5, ITALY D	CH 43 / CH 243	E43	CC 04 / CC 204	S4	CC 34 / CC 234	S34
CH 06 / CH 206	E6, ITALY E	CH 44 / CH 244	E44	CC 05 / CC 205	S5	CC 35 / CC 235	S35
CH 07 / CH 207	E7, ITALY F	CH 45 / CH 245	E45	CC 06 / CC 206	S6	CC 36 / CC 236	S36
CH 08 / CH 208	E8	CH 46 / CH 246	E46	CC 07 / CC 207	S7	CC 37 / CC 237	S37
CH 09 / CH 209	E9, ITALY G	CH 47 / CH 247	E47	CC 08 / CC 208	S8	CC 38 / CC 238	S38
CH 10 / CH 210	E10, ITALY H	CH 48 / CH 248	E48	CC 09 / CC 209	S9	CC 39 / CC 239	S39
CH 11 / CH 211	E11, ITALY H+1	CH 49 / CH 249	E49	CC 10 / CC 210	S10	CC 40 / CC 240	S40
CH 12 / CH 212	E12, ITALY H+2	CH 50 / CH 250	E50	CC 11 / CC 211	S11	CC 41 / CC 241	S41
CH 21 / CH 221	E21	CH 51 / CH 251	E51	CC 12 / CC 212	S12	CC 75 / CC 275	X
CH 22 / CH 222	E22	CH 52 / CH 252	E52	CC 13 / CC 213	S13	CC 76 / CC 276	Y
CH 23 / CH 223	E23	CH 53 / CH 253	E53	CC 14 / CC 214	S14	CC 77 / CC 277	Z, ITALY C
CH 24 / CH 224	E24	CH 54 / CH 254	E54	CC 15 / CC 215	S15	CC 78 / CC 278	Z+1
CH 25 / CH 225	E25	CH 55 / CH 255	E55	CC 16 / CC 216	S16	CC 79 / CC 279	Z+2
CH 26 / CH 226	E26	CH 56 / CH 256	E56	CC 17 / CC 217	S17		
CH 27 / CH 227	E27	CH 57 / CH 257	E57	CC 18 / CC 218	S18		
CH 28 / CH 228	E28	CH 58 / CH 258	E58	CC 19 / CC 219	S19		
CH 29 / CH 229	E29	CH 59 / CH 259	E59	CC 20 / CC 220	S20		
CH 30 / CH 230	E30	CH 60 / CH 260	E60	CC 21 / CC 221	S21		
CH 31 / CH 231	E31	CH 61 / CH 261	E61	CC 22 / CC 222	S22		
CH 32 / CH 232	E32	CH 62 / CH 262	E62	CC 23 / CC 223	S23		
CH 33 / CH 233	E33	CH 63 / CH 263	E63	CC 24 / CC 224	S24		
CH 34 / CH 234	E34	CH 64 / CH 264	E64	CC 25 / CC 225	S25		
CH 35 / CH 235	E35	CH 65 / CH 265	E65	CC 26 / CC 226	S26		
CH 36 / CH 236	E36	CH 66 / CH 266	E66	CC 27 / CC 227	S27		
CH 37 / CH 237	E37	CH 67 / CH 267	E67	CC 28 / CC 228	S28		
CH 38 / CH 238	E38	CH 68 / CH 268	E68	CC 29 / CC 229	S29		
CH 39 / CH 239	E39	CH 69 / CH 269	E69	CC 30 / CC 230	S30		

CH	Channel	CH	Channel	CC	Frequency (MHz)	CC	Frequency (MHz)
CH 102	F2	CH 141	F41	CC 110	116 - 124	CC 151	383 - 391
CH 103	F3	CH 142	F42	CC 111	124 - 132	CC 152	391 - 399
CH 104	F4	CH 143	F43	CC 112	132 - 140	CC 153	399 - 407
CH 105	F5	CH 144	F44	CC 113	140 - 148	CC 154	407 - 415
CH 106	F6	CH 145	F45	CC 114	148 - 156	CC 155	415 - 423
CH 107	F7	CH 146	F46	CC 115	156 - 164	CC 156	423 - 431
CH 108	F8	CH 147	F47	CC 116	164 - 172	CC 157	431 - 439
CH 109	F9	CH 148	F48	CC 123	220 - 228	CC 158	439 - 447
CH 110	F10	CH 149	F49	CC 124	228 - 236	CC 159	447 - 455
CH 121	F21	CH 150	F50	CC 125	236 - 244	CC 160	455 - 463
CH 122	F22	CH 151	F51	CC 126	244 - 252	CC 161	463 - 469
CH 123	F23	CH 152	F52	CC 127	252 - 260		
CH 124	F24	CH 153	F53	CC 128	260 - 268		
CH 125	F25	CH 154	F54	CC 129	268 - 276		
CH 126	F26	CH 155	F55	CC 130	276 - 284		
CH 127	F27	CH 156	F56	CC 131	284 - 292		
CH 128	F28	CH 157	F57	CC 132	292 - 300		
CH 129	F29	CH 158	F58	CC 133	300 - 306		
CH 130	F30	CH 159	F59	CC 141	306 - 311		
CH 131	F31	CH 160	F60	CC 142	311 - 319		
CH 132	F32	CH 161	F61	CC 143	319 - 327		
CH 133	F33	CH 162	F62	CC 144	327 - 335		
CH 134	F34	CH 163	F63	CC 145	335 - 343		
CH 135	F35	CH 164	F64	CC 146	343 - 351		
CH 136	F36	CH 165	F65	CC 147	351 - 359		
CH 137	F37	CH 166	F66	CC 148	359 - 367		
CH 138	F38	CH 167	F67	CC 149	367 - 375		
CH 139	F39	CH 168	F68	CC 150	375 - 383		
CH 140	F40	CH 169	F69				

TV Buttons and Parts

Front Panel



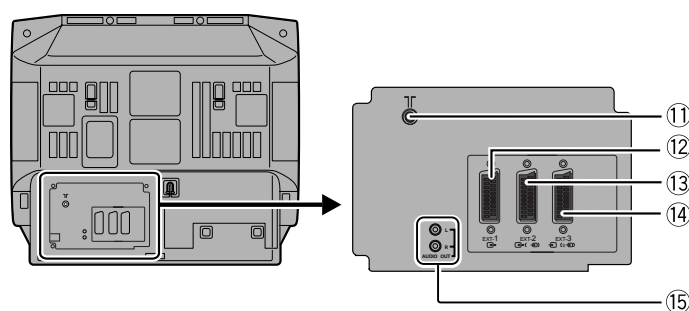
CAUTION:

- Do not hold the front panel cover when moving the TV set. If you do, you may break it.

① Headphone jack (mini jack)	page 26
② EXT-4 terminals	pages 18, 26
③ ∇ (Volume) button	page 7
④ P ∇/\wedge buttons / ∇ -/+ buttons	page 7
⑤ Remote control sensor	

⑥ ECO sensor	
⑦ ECO lamp	page 15
⑧ Sleep timer lamp	page 19
⑨ Power lamp	pages 3, 6
⑩ Main power button	pages 3, 6

Rear Panel



⑪ Aerial socket	page 2
⑫ EXT-1 terminal	pages 2, 18, 26
⑬ EXT-2 terminal	pages 2, 5, 18, 26

⑭ EXT-3 terminal	pages 18, 26
⑮ AUDIO OUT terminal	page 27


Troubleshooting

- If the plug is disconnected from the AC socket, or the TV aerial has problems, you may think there is a problem with the TV itself. Be sure to check the following before calling for service.

IMPORTANT

- Review all instructions in this manual

	Problem	Action
■ GENERAL	The TV cannot be turned on.	<ul style="list-style-type: none">• Insert the plug in an AC socket.• Turn the main power on. (See page 6.)
	No picture or sound.	<ul style="list-style-type: none">• Check aerial connections. (See page 2.)• Choose the correct input mode. (See page 7.)• Choose the correct colour system manually. (See page 16.)
	The TV shuts off automatically.	<ul style="list-style-type: none">• Did you set the Sleep Timer? (See page 19.)
	Inoperable remote control.	<ul style="list-style-type: none">• Replace the batteries. (See page 2.)• Insert the batteries correctly. (See page 2.)• Use the remote control within about 7 metres of the TV.
	MENU can not be displayed.	<ul style="list-style-type: none">• Are you watching the Teletext screen? None of the Menu operations are possible when viewing a teletext programme. Perform the Menu operation in the TV mode.
■ PICTURE	Poor colour.	<ul style="list-style-type: none">• Adjust COLOUR and BRIGHT. (See page 15.)• Choose the correct colour system manually. (See page 16.)
	The ZOOM mode suddenly changes.	<ul style="list-style-type: none">• The AUTO mode is working. (See page 9.)
	Lines or streaks in picture (interference).	<ul style="list-style-type: none">• Move the components apart until the interference is eliminated.• Reposition the aerial.
	Spots (crosstalk).	<ul style="list-style-type: none">• Reposition the aerial.• Replace with an aerial with better directionality.
	Double pictures (ghosts).	<ul style="list-style-type: none">• Reposition the aerial.• Replace with an aerial with better directionality.
	Snowy pictures (noise).	<ul style="list-style-type: none">• Check aerial connections.• Redirect the aerial.• Replace or repair the aerial.
	The screen turns blue.	<ul style="list-style-type: none">• Is the Blue Back function set to ON? (See page 19.)

	Problem	Action
■ SOUND	No sound from the TV's speakers.	<ul style="list-style-type: none"> • Disconnect the headphones. • Set SPEAKER to ON. (See page 17.)
	No stereo sound.	<ul style="list-style-type: none"> • Change STEREO/I•II to  mode. (See page 17.)
	No "SUB-I" or "SUB-II" sound in a multi-sound broadcast.	<ul style="list-style-type: none"> • Change STEREO/I•II to the correct mode. (See page 17.)
■ TELETEXT	No teletext reception.	<ul style="list-style-type: none"> • Tune to a channel that has teletext. (See page 12.) • Videotaping teletext is not recommended as it may not record correctly.
	The current time is not displayed.	<ul style="list-style-type: none"> • Tune to a channel that has teletext. (See page 12.)

The following are normal and are NOT malfunctions:

- When touching the picture tube surface, you might feel a slight charge of static electricity. This is because the picture tube contains static electricity; it does not affect the human body.
- The TV may emit a crackling sound due to a sudden change in temperature. There is no problem unless the picture or sound is abnormal.
- When a still, bright image (of a white dress, for example) appears on the screen, the image may be coloured. This problem occurs in all picture tubes, and as the bright image disappears, the colour also disappears.
- This TV is equipped with a microcomputer that may operate abnormally due to interference from external components. If this happens, turn off the main power and disconnect the power cord from the AC socket. Then reconnect the power cord to the AC socket and turn on the main power again.
- It takes a short period of time from the time an operation such as changing channels is performed until an image is displayed. This is not a malfunction. This is the time required for the image to stabilize before it can be displayed.
- When viewing images from commercially available video software products, or videos from videotapes which have been recorded improperly, the top of the image may be distorted. This is due to the condition of the video signal, and not because of malfunction.

Specifications

Item	Model	AV-29TX1EP/AV-29TX1EPS	
TV RF systems		CCIR B/G, I, L	
Colour systems		PAL, SECAM (NTSC 3.58 / 4.43 MHz only in EXT modes)	
Channels and frequencies		E2-E12, E21-E69, S1-S41, X, Y, Z, Z+1, Z+2, A-H, H+1, H+2, F2 – F10, F21 – F69 • French cable TV channel of broadcast frequencies 116 – 172 MHz and 220 – 469 MHz	
Sound-multiplex systems		A2 (B/G)/NICAM (B/G, L) system	
Teletext systems		Fastext (United Kingdom system) / TOP (German system) / WST (standard system)	
Power requirements		AC 220 – 240 V, 50 Hz	
Power consumption		Maximum 156 W, Average 121 W, Standby 0.9 W	
Picture tube size		Visible area 68 cm (measured diagonally)	
Audio output		Rated Power output: 5 W + 5 W	
Speakers		(5 cm × 12 cm) oval × 2	
External input / output	EXT-1, EXT-2, EXT-3	21-pin Euroconnector (SCART)	
	EXT-4	VIDEO IN (RCA) AUDIO L / R IN (RCA) S-VIDEO IN (Mini Din 4-pin)	
	AUDIO OUT	(Variable out (0-1 Vrms), low impedance) FRONT L/R output (RCA)	
		Headphone jack (stereo mini jack, dia. 3.5 mm)	
Dimensions (W × H × D)		736 mm × 588 mm × 493 mm	
Weight		38.2 kg	
Accessories		Remote control unit RM-C795 × 1 AAA (R03) dry cell battery × 2	

Design and specifications subject to change without notice.

Pictures displayed on the screen using this TV's image-processing functions should not be shown for any commercial or demonstration purpose in public places (tearooms and halls in hotels, etc.) without the consent of the owners of copyright of the original picture sources, as this constitutes an infringement of copyright.



JVC

FARBfernsehgerät AV-29TX1EP AV-29TX1EPS

DEUTSCH

Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Kauf dieses JVC-Farbfernsehgerätes. Damit Sie die Bedienung Ihres Fernsehgerätes richtig erlernen, lesen Sie vor der Inbetriebnahme diese Anleitung genau durch.

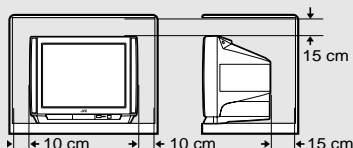
WARNUNG:

UM BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DIESES GERÄT NIEMALS REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS.

VORSICHT:

UM DIE SICHERHEIT VON PERSONEN ZU GEWÄHRLEISTEN, BEACHTEN SIE DIE FOLGENDEN VORSICHTSMASSNAHMEN ZUM BETRIEB DIESER GERÄTES.

1. Betreiben Sie das Gerät nur mit der auf dem Gehäuse angegebenen Stromversorgung (AC 220 – 240 V, 50 Hz).
2. Vermeiden Sie eine Beschädigung des Netzsteckers und des Netzkabels.
3. Achten Sie auf die richtige Aufstellung des Gerätes, und sorgen Sie in jedem Fall für ausreichende Belüftung. Bei der Aufstellung des Fernsehgerätes müssen die Angaben der Abstände zwischen Boden und Wand eingehalten werden; dies gilt auch bei Einbau in einen engen Raum oder in ein Möbelstück. Achten Sie auf die angezeigten minimalen Abstände, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.



4. Achten Sie darauf, daß keine Objekte oder Flüssigkeiten in die Geräteöffnungen eindringen können.
5. Bei fehlerhafter Funktion ziehen Sie den Netzstecker heraus und wenden Sie sich an Ihren Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren oder die rückseitige Abdeckung zu entfernen.

Wenn Sie dieses Fernsehgerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Unsachgemäße Eingriffe, insbesondere das Verändern der Hochspannung oder das Auswechseln des Bildröhrentyps, können dazu führen, daß Röntgenstrahlung in erheblicher Stärke auftritt. Ein so verändertes Gerät entspricht nicht mehr dieser Zulassung und darf infolgedessen nicht mehr betrieben werden.

T-V LINK

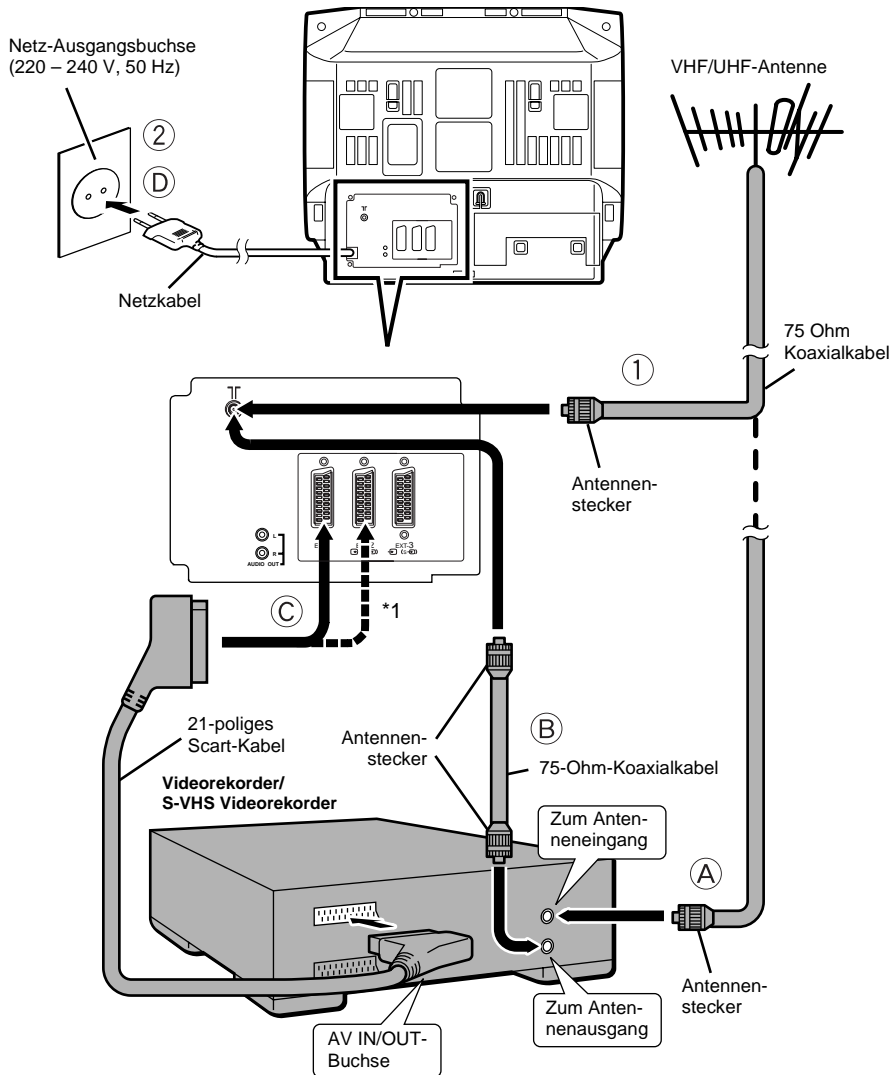
INHALT

Vorbereitung	2
T-V-LINK-Funktionen	5
Grundfunktionen	6
Tasten der Fernbedienung und deren Funktionen	8
Bedienung des Menüs	14
Bild Einstellung	15
Bild Varianten	16
Sound Einstellung	17
EXT Einstellung	18
Funktionen	19
Programmierung	21
Index	25
Demo	25
Zusätzliche Vorbereitungen	26
Anschluß einer Stereoanlage	27
Kanaltabelle	28
TV-Bedienelemente	29
Fehlersuche	30
Technische Daten	32

Vorbereitung

1 Anschließen der Antenne und des Videorekorders

Folgen Sie beim Anschluß eines Videorekorders (A → B → C → D).
Wenn Sie keinen Videorekorder anschließen, folgen Sie ① → ②.



Hinweise:

- Zu weiteren Einzelheiten lesen Sie die Anleitungen der anzuschließenden Geräte.
- Die Anschlußkabel werden nicht mitgeliefert.
- Ein Video kann auf dem Videorekorder abgespielt werden, ohne © zu drücken. Für Einzelheiten lesen Sie bitte die Anleitung Ihres Videorekorders.
- Die schattierten ■ Gegenstände werden nicht mitgeliefert.
- Einzelheiten zum Anschluß zusätzlicher externer Geräte lesen Sie auf Seite 26.
- Einzelheiten zum Stereoanlage lesen Sie auf Seiten 27.

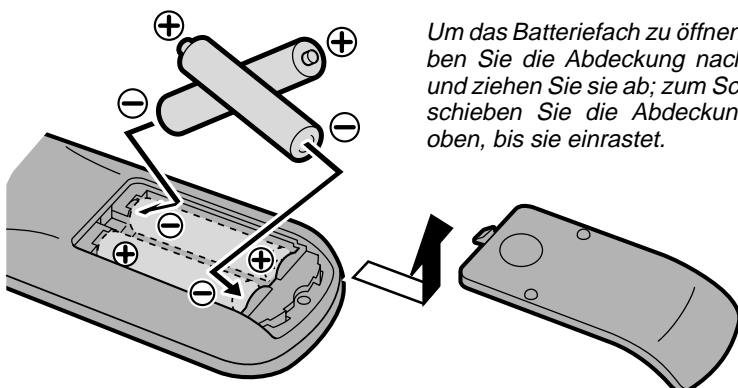
*1 Dieses Fernsehgerät ist T-V-LINK-kompatibel. Für die T-V-LINK-Funktionalität muß ein T-V-LINK-kompatibler Videorekorder an der Buchse EXT-2 des Fernsehgerätes angeschlossen werden.

Hinweise:

- Einzelheiten zu T-V LINK lesen Sie auf Seite 5.
- Wenn ein Decoder an einen T-V-LINK-kompatiblen Videorekorder angeschlossen wird, stellen Sie den Eintrag Decoder (EXT-2) im Menü Funktionen auf EIN. (Siehe Decoder (EXT-2) auf Seite 20.) Anderenfalls können Sie keine verschlüsselten Signale dekodieren.

2 Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Verwenden Sie zwei Trockenzellen oder Akkus des Typs AAA/R03.
Setzen Sie die Batterien von der Seite ⊖ aus ein und achten Sie darauf, daß die Polaritäten ⊕ und ⊖ richtig sind.



Um das Batteriefach zu öffnen, schieben Sie die Abdeckung nach unten und ziehen Sie sie ab; zum Schließen schieben Sie die Abdeckung nach oben, bis sie einrastet.

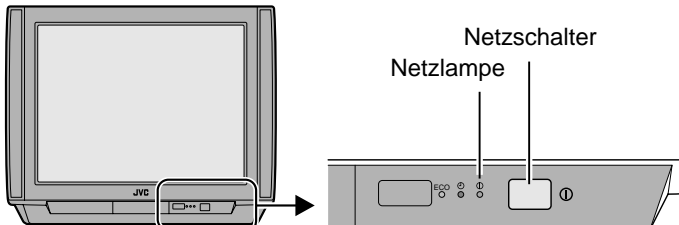
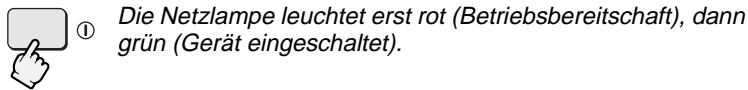
Hinweise:

- Achten Sie auf die Warnhinweise auf den Batterien bzw. den Akkus.
- Die Lebensdauer der Batterien beträgt etwa 6 Monate bis 1 Jahr, abhängig von der Häufigkeit des Gebrauchs.
- Wenn die Fernbedienung nicht richtig funktioniert, ersetzen Sie die Batterien (bzw. laden Sie die Akkus auf).
- Die mitgelieferten Batterien dienen nur zum Einrichten und Einstellen Ihres Fernsehgerätes; bitte ersetzen Sie diese so bald wie möglich.
- Benutzen Sie immer qualitativ hochwertige Batterien.

3 Grundeinstellungen

Sie können mit diesem Fernsehgerät bis zu 99 Fernsehsender auf den Programmkanälen PR 1 bis PR 99 automatisch einstellen.


1 Drücken Sie den Netzschalter.



- Wenn der Fernseher zuerst eingeschaltet wird, tritt er in den Anfangseinstellmodus ein und das JVC-Firmenzeichen wird angezeigt.



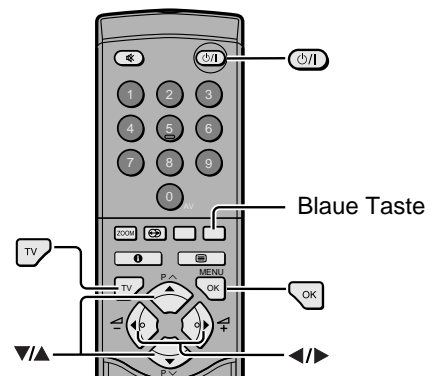
Hinweise:

- Wenn die Netzlampe weiter rot leuchtet und nicht zu grün wechselt: Ihr Fernsehgerät ist in Betriebsbereitschaft. Drücken Sie die  (Bereitschaft) auf der Fernbedienung, um das Fernsehgerät einzuschalten.
- Das Gerät schaltet nur beim ersten Einschalten zu den Grundeinstellungen; wie Sie Sprache und Programmeinstellungen später nochmals ändern können, lesen Sie auf Seite 21.

2 Drücken Sie .



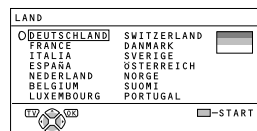
3 Drücken Sie , um DEUTSCH zu wählen.



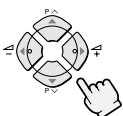
4 Drücken Sie .



Die Sprache des Bildschirm-Menüs ist nun gewählt, und es erscheint das Menü LAND.



5 Drücken Sie , um Ihr Land zu wählen.




6 Drücken Sie die blaue Taste.



Die automatische Programmierung beginnt.

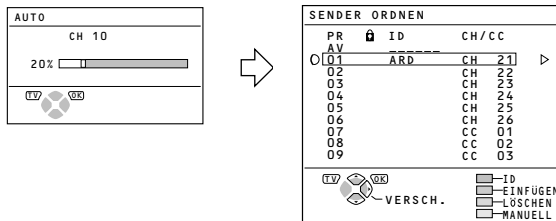
Nachdem die Programmkanäle eingestellt wurden, erscheint das Menü SENDER ORDNER.

Hinweise:

- Wenn das Gerät einen Stationsnamen erkennt, wird diese Senderkennung automatisch auf einem PR-Kanal gespeichert.
- Um die automatische Programmierung abzubrechen, drücken Sie .
- Wenn Sie PR-Kanäle verändern oder einen Sender dem Kanal PR0 (AV) zuordnen möchten, lesen Sie den Abschnitt Sender Ordnen/Manuell. auf Seite 22.

(Fortsetzung nächste Seite)

Vorbereitung



Hinweis:

- Wenn der Sender, den Sie sehen möchten, nicht auf einem PR-Kanal gespeichert ist, stellen Sie diesen im Menü Sender Ordnen ein. (Siehe Seite 22.)

Wenn das Menü ACI angezeigt wird:

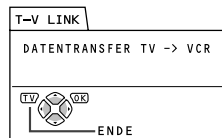
Wenn Ihr Kabelsender ACI unterstützt (Automatische Kanaleinstellung), wird das Menü ACI angezeigt. Bitte stellen Sie dies so ein, wie es unter "ACI-Betrieb" unten auf dieser Seite beschrieben ist. Die Kanäle werden entsprechend der gewählten Reihenfolge sehr schnell auf die PR-Kanäle verteilt und gespeichert.

7

Drücken Sie , um das Editiermenü zu verlassen.



Das Menü T-V-LINK wird angezeigt.



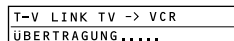
■ Wenn ein T-V-LINK-kompatibler Videorekorder angeschlossen wird

8

Schalten Sie den Videorekorder ein.

9

Drücken Sie .



Die Übertragung der Programmkanaldaten vom Fernsehgerät zum Videorekorder beginnt. Die Anzeige verschwindet, sobald die Datenübertragung abgeschlossen ist. Hiermit sind die Grundeinstellungen abgeschlossen.

■ Wenn kein T-V-LINK-kompatibler Videorekorder angeschlossen ist

8

Drücken Sie .



Das Menü verschwindet. Hiermit sind die Grundeinstellungen abgeschlossen.

Hinweise:


- Einzelheiten zu T-V LINK lesen Sie auf Seite 5.
- Abhängig vom verwendeten Videorekorder kann sich die Anzeige ändern, sobald die Datenübertragung beendet ist. Lesen Sie in diesem Fall die Anleitung Ihres Videorekorders.


ACI-Betrieb

1 Drücken Sie , um Ihren Empfangsbereich zu wählen.

2 Drücken Sie .

"ACI" wird im Menü AUTO angezeigt, und die automatische Programmeinstellung beginnt. Nachdem die Programmkanäle eingestellt wurden, erscheint das Menü SENDER ORDNER.

Wenn "ACI FEHLER" erscheint, drücken Sie , um ACI erneut zu starten.

- Wenn weiterhin "ACI FEHLER" angezeigt wird, drücken Sie die Taste  und brechen Sie ACI ab, und starten Sie die normale Automatische Programmierung.

Hinweis:

- Die ACI arbeitet eventuell nicht korrekt, wenn Sie keinen guten Empfang haben.

T-V-LINK-Funktionen

- Wenn ein T-V-LINK-kompatibler Videorekorder an der Buchse EXT-2 des Gerätes angeschlossen wird, vereinfacht sich die Bedienung der Videorekorder-Einstellungen und beim Abspielen von Videos erheblich.
- T-V-LINK besitzt die folgenden Funktionen:

	Funktion	Eigenschaften	Bemerkungen
①	Voreinstellung Download	Sendet die Informationen der Senderabstimmungen des Fernsehgerätes zum Videorekorder.	<ul style="list-style-type: none"> • Startet automatisch, wenn die Grundeinstellungen abgeschlossen sind, oder wenn die Funktionen Auto oder Sender Ordnen/Manuell des Menüs Install ausgeführt werden. • Diese Funktion kann über den Videorekorder bedient werden.
②	DIREKTAUFNAHME (WYSIWYR)	– “What You See Is What You Record” (Was Sie sehen, nehmen Sie auf) – Sie können mit einem Tastendruck das Programm auf dem Videorekorder aufnehmen, das Sie gerade sehen. Für Einzelheiten lesen Sie bitte die Anleitung Ihres Videorekorders.	<ul style="list-style-type: none"> • Bedienung über den Videorekorder. (Die Bedienung vom Fernsehgerät aus ist nicht möglich.) “RECORDER IN AUFNAHME” wird angezeigt.
③	TV Auto Gerät eingeschaltet (On) Bild des Videorekorders	<p>Wenn die Wiedergabe des Videorekorders startet, schaltet sich das Fernsehgerät automatisch ein und schaltet auf den Eingang EXT-2.</p> <p>Wenn das Menü des Videorekorders aufgerufen wird, schaltet sich das Fernsehgerät automatisch ein und schaltet auf den Eingang EXT-2.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Diese Funktion arbeitet nicht, wenn der Netzschalter des Fernsehgerätes ausgeschaltet ist. Schalten Sie das Fernsehgerät am Netzschalter ein (Betriebsbereitschaft).

■ Einsatz von T-V-LINK:

- ein T-V-LINK-kompatibler Videorekorder ist Voraussetzung.
- der Videorekorder muß über ein voll belegtes SCART-Kabel (alle Stifte verbunden) an der Buchse EXT-2 des Fernsehgerätes angeschlossen werden.

■ T-V-LINK-kompatible Videorekorder:

Zusätzlich zu allen JVC-Videorekordern, die das T-V-LINK-Logo tragen, kann jeder Videorekorder angeschlossen werden, der eines der folgenden Logos trägt:

“Q-LINK” (ein Warenzeichen der Panasonic Corporation)
 “Data Logic” (ein Warenzeichen der Metz Corporation)
 “Easy Link” (ein Warenzeichen der Phillips Corporation)
 “Megalogic” (ein Warenzeichen der Grundig Corporation)
 “SMARTLINK” (ein Warenzeichen der Sony Corporation)

- Diese Videorekorder können einige oder alle der oben beschriebenen Funktionen besitzen. Für Einzelheiten lesen Sie bitte die Anleitung Ihres Videorekorders.

■ Wenn “FUNKTION NICHT VERFÜGBAR” angezeigt wird:

Wenn nach dem Download “FUNKTION NICHT VERFÜGBAR” angezeigt wird, wurde der Download nicht korrekt durchgeführt. Beachten Sie bitte folgende Dinge, bevor Sie den Download erneut durchführen:

- Der Videorekorder muß eingeschaltet sein.
- Der Videorekorder muß T-V-LINK-kompatibel sein.
- Der Videorekorder muß an der Buchse EXT-2 angeschlossen sein.
- Das SCART-Kabel muß voll verdrahtet sein.

■ Zu bedenken bei der Bedienung der DIREKTAUFNAHME:

- Der Videorekorder kann prinzipiell keinen Kanal aufnehmen, der vom Empfangsteil des Videorekorders nicht richtig empfangen wird, auch wenn derselbe Kanal am Fernsehgerät gut zu sehen ist.
- Unter den folgenden Bedingungen stoppt der Videorekorder die Aufnahme, wenn das Fernsehgerät ausgeschaltet wird, wenn am Fernsehgerät der Kanal oder der Eingang umgeschaltet wird, oder wenn das Bildschirm-Menü des Fernsehgerätes aufgerufen wird:
 - Bei der Aufnahme von Signalen externer Geräte, die an den Buchsen EXT-1, EXT-3, oder EXT-4 angeschlossen sind.
 - Bei der Aufnahme eines Kanals, dessen Signal vorher von einem Decoder entschlüsselt wurde.
 - Bei der Aufnahme eines Kanals vom Ausgang des Fernsehgerätes, wenn der betreffende Kanal vom Videorekorder nicht zufriedenstellend empfangen werden konnte.

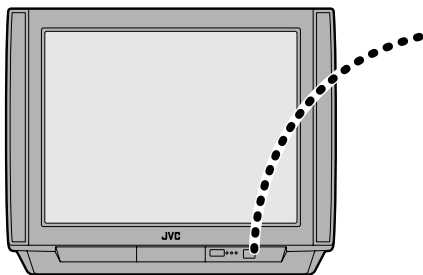
Hinweis:

- Nicht alle Videorekorder unterstützen diese Art der Datenkommunikation. Einige unterstützen bestimmte Funktionen, andere nicht. Näheres erfahren Sie in der Anleitung Ihres Videorekorders.

Hinweis:

- Einige Videorekorder können einen Sender über den Ausgang des Fernsehgerätes aufnehmen, wenn der Sender im Fernsehgerät gut, vom Tuner des Videorekorders aber nicht oder sehr schlecht empfangen wird. Für Einzelheiten lesen Sie bitte die Anleitung Ihres Videorekorders.

Grundfunktionen



Gerät einschalten.



Die Netzlampe leuchtet rot, und Ihr Fernsehgerät ist in Betriebsbereitschaft.

- Wenn die Netzlampe grün leuchtet, ist das Fernsehgerät eingeschaltet.

● Ausschalten des Gerätes:



Die Netzlampe erlischt.

- Schalten Sie das Fernsehgerät aus, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen, um Energie zu sparen.

Bedienung mit der Fernbedienung

1

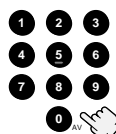
Einschalten des Fernsehgerätes aus der Betriebsbereitschaft.



oder



oder



Die Netzlampe wechselt von rot zu grün.

● Ausschalten des Fernsehgerätes:



Die Netzlampe wechselt von grün zu rot.
Das Fernsehgerät ist betriebsbereit.

2

Wahl eines Fernsehsenders.



oder



Beispiel

- PR12 → drücken Sie ① und ②
- PR6 → drücken Sie ⑥.

Verwendung der PR Liste:

1 Anzeige der PR Liste.

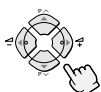


PR LISTE		
PR	LOCK	ID
01		ARD
02		
03		
04		
05		
06		
07		
08		
09		

Hinweise:

- Für Kanäle mit eingestelltem Kindersicherung wird (Schloßmarkierung) neben der Kanalnummer angezeigt.
- Auch über die PR-Liste kann die EXT-Buchse ausgewählt werden. Die EXT-Buchsen sind hinter dem Programmplatz 99 eingetragen.
- Wenn Sie kein klares Bild haben oder keine Farben erscheinen, so ändern Sie das Farbsystem manuell. Beziehen Sie sich auf "Empfangssystem" auf Seite 16.

2 Auswählen eines Fernsehkanals.



3 Drücken Sie .



3

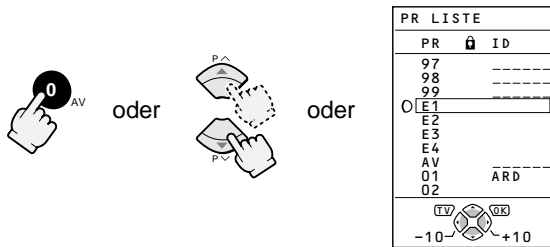
Lautstärke einstellen.



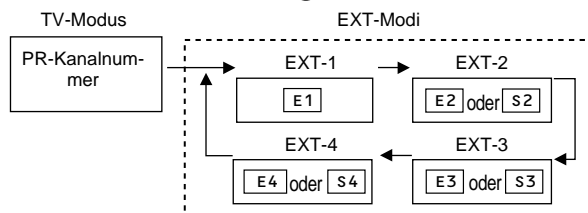
Die Lautstärke-Anzeige erscheint, und die Lautstärke ändert sich beim Drücken der Plus-/Minus-Tasten.

Signale externer Geräte betrachten.

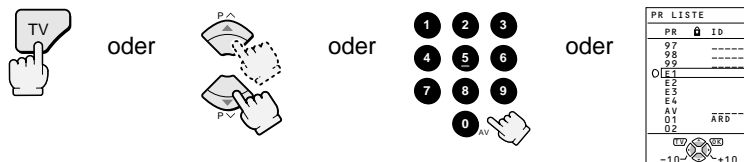
Wählen Sie eine der EXT-Buchsen oder den PR 0- (AV-) Kanal.



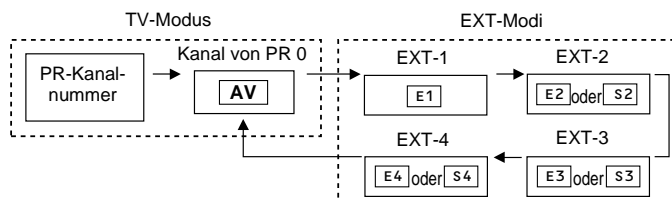
- Die EXT-Buchsen sind hinter dem Programmplatz 99 eingetragen.
- Durch Drücken der Taste **0** (AV) ändert sich die Wahl wie folgt:



- Rückkehr zu einem Fernsehkanal:



- Wenn Fernsehgerät und Videorekorder nur über RF-Kabel (Antennenkabel) verbunden sind, muß der RF-Kanal* des Videorekorders auf Programmplatz PR 0 (AV) eingestellt werden, damit das Signal des Videorekorders zu sehen ist. Wenn Sie dann den Programmplatz PR 0 (AV) wählen, können Sie das Signal des Videorekorders sehen. Drücken der Taste **0** (AV) schalten Sie die Auswahl wie folgt um:



Hinweise:

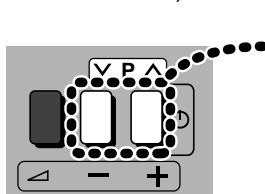
- Wenn Sie den S-Video-Modus wählen möchten, um das Signal eines S-VHS-Videorekorders sehen zu können, lesen Sie bitte "Auswählen des S-VIDEO-Eingangs" auf Seite 18. Wenn Sie EXT-2, EXT-3 oder EXT-4 als S-VIDEO-Eingang gewählt haben, ändert sich E2, E3 oder E4 entsprechend zu S2, S3 oder S4 in der Anzeige.
- Wenn Sie kein klares Bild erhalten, oder wenn die Farbinformation fehlt, schalten Sie das Farbsystem von Hand um. (Siehe Empfangssystem 16.)
- Wenn eine EXT-Buchse gewählt wird, an der kein Signal anliegt, können Nummer und ID der EXT-Buchse nicht geändert werden.

Hinweis:

- Der Kanal "VCR RF" des Videorekorders ist der Kanal, auf dem der Videorekorder sein RF-Signal sendet. Um den RF-Kanal des Videorekorders auf PR 0 (AV) einzustellen, lesen Sie den Abschnitt "Sender Ordnen/Manuel." auf Seite 22. Lesen Sie auch die Anleitung des Videorekorders.

Bedienung mit den Tasten am TV-Gerät

(Hinter der Frontblende)

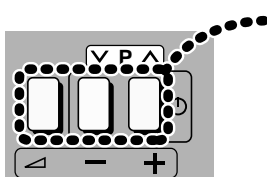


1

Einschalten des Fernsehgerätes aus der Betriebsbereitschaft.

2

Auswählen eines Kanals oder einer der EXT-Buchsen.



3

Einstellen der Lautstärke.

1

Drücken Sie \triangleleft .

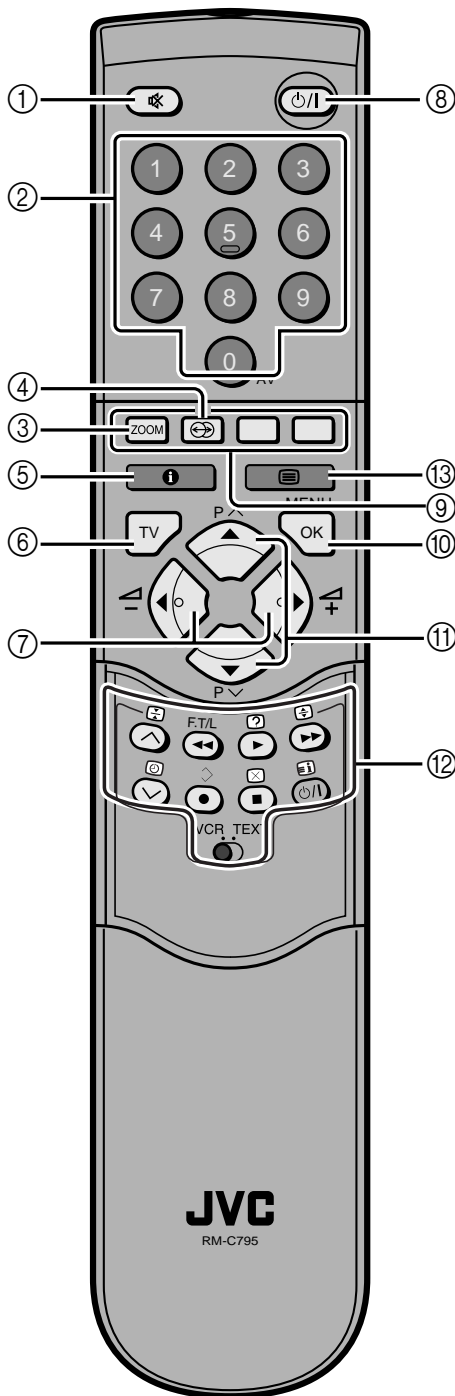
Es erscheint die Lautstärke-Anzeige.

2

Drücken Sie $-/+$, während die Lautstärke-Anzeige dargestellt wird.

Anzeige wird dargestellt.

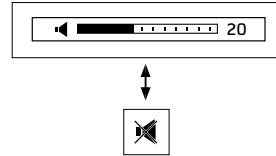
Tasten der Fernbedienung und deren Funktionen



① Stummschaltungstaste

Hiermit können Sie den Fernsehsehton stummschalten.

Drücken der Taste (Muting) schaltet die Lautstärke auf "0" (stumm).



② Zahlentasten

Sie können einen Kanal durch Eingabe der Kanalnummer wählen.

Beispiele:

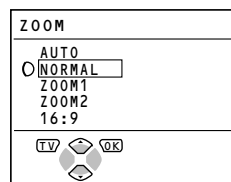
- PR 12 → Drücken Sie ① und ②.
- PR 6 → Drücken Sie ⑥.

■ Sie können den Anschluß EXT oder den Kanal PR 0 (AV) durch wiederholtes Drücken der Taste ⑦ wählen.

③ ZOOM-Taste

Sie können die Größe der Bildschirmdarstellung einstellen. (Siehe Seite 9.)

1 Drücken Sie und dann , um den ZOOM-Modus zu wählen.



2 Drücken Sie .

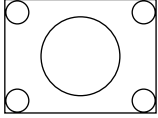
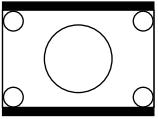
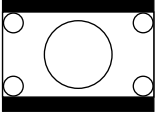
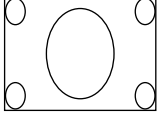
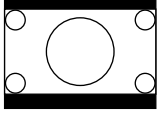
Das Bild wird vergrößert, und der gewählte ZOOM-Modus wird etwa 5 Sekunden lang angezeigt.

Hinweise:

- Für Einzelheiten siehe nächste Seite.
- Der Fernseher kehrt zu normaler (NORMAL) Betriebsart zurück, wenn während Zoom-Betrieb der PR-Kanal oder der Eingang umgeschaltet wird.

Tasten der Fernbedienung und deren Funktionen

Zoom-Taste (fortgesetzt)


Modus	Empfohlenes Bild (Bildseitenverhältnis)	Anzeige	Bemerkungen
NORMAL	Normales Bild		
ZOOM1	Seitenverhältnis 14:9		Das Bild wird vergrößert und oben, unten, rechts und links abgeschnitten.
ZOOM2	Seitenverhältnis 16:9		Das Bild wird vergrößert und oben, unten, rechts und links abgeschnitten.
16:9	Gequetscht auf Seitenverhältnis 16:9		Das Bild wird mit schwarzen Streifen an Ober- und Unterseite gezeigt.
AUTO	Seitenverhältnis 16:9 mit WSS-Signal*		Wenn eine Sendung mit dem Seitenverhältnis 16:9 und WSS-Signal empfangen wird, so wird das Bild automatisch zu ZOOM1 vergrößert.

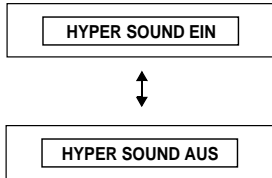
*WSS = Breitbildschirm-Signal

Tasten der Fernbedienung und deren Funktionen

④ Hyper Sound-Taste

Sie können Klang mit breiterem Umgebungsgefühl genießen.

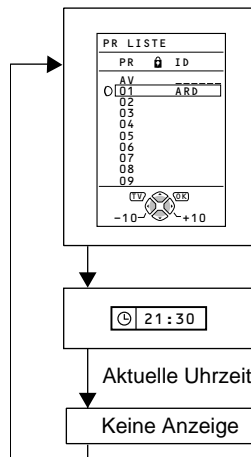
Durch Druck auf  (Hyper Sound) wird Hyperklang ein- bzw. ausgeschaltet.



- Hyper Sound kann auch über das Menü einschaltet (EIN) werden. Beziehen Sie sich für Einzelheiten auf "Hyper Sound" auf Seite 17.

⑤ Information-Taste

Durch Drücken von  (Information) ändert sich die Darstellung wie folgt.



Über die PR Liste:

Sie können Fernsehkanäle und EXT-Buchsen in der PR Liste auswählen. Näheres erfahren Sie unter "Verwendung der PR Liste" auf Seite 6.


Über die Anzeige der aktuellen Uhrzeit:

Dieses Fernsehgerät verwendet Videotextdaten, um immer die aktuelle Uhrzeit anzeigen zu können.


- Wenn das Gerät nach dem Einschalten nicht auf einen Sender mit Videotext eingestellt war, bleibt die Zeitanzeige leer. Wenn Sie die aktuelle Uhrzeit erfahren möchten, wählen Sie einen Sender, der Videotext sendet. Solange Sie das Fernsehgerät nicht ausschalten, wird die Uhrzeit angezeigt, auch wenn Sie danach auf andere Sender umschalten.
- Beim Betrachten von Videos kann es passieren, daß die falsche Zeit angezeigt wird.


Hinweis:

- Wenn eine EXT-Buchse gewählt wird, an der kein Signal anliegt, können Nummer und ID der EXT-Buchse nicht geändert werden.

- Die Taste  (Information) wird auch für den Menübetrieb verwendet. Beziehen Sie sich für weitere Einzelheiten auf "Bedienung des Menüs" auf Seite 14.

⑥ TV-Taste

Sie können sofort in den TV-Modus umschalten, indem Sie  drücken.

- Die Taste  wird auch für den Menübetrieb verwendet. Beziehen Sie sich für weitere Einzelheiten auf "Bedienung des Menüs" auf Seite 14.

⑦ Tasten ◀/▶

Sie können die Lautstärke einstellen.

- Die Tasten ◀/▶ werden auch für den Menübetrieb verwendet. Bitte beziehen Sie sich für weitere Informationen auf "Bedienung des Menüs" auf Seite 14.

⑧ Bereitschaftstaste


Durch Drücken der Taste  (Bereitschaft) wird der Fernseher ein- und ausgeschaltet.

- Wenn der Fernseher eingeschaltet ist, wechselt die Farbe der Einschaltanzeige von rot zu grün.

⑨ Farbtasten

Die Farbtasten werden für Teletextbetrieb und für Menübetrieb verwendet. Siehe "Videotext-Steuerungstasten und VCR/TEXT Schalter" auf Seite 12 bzw. "Bedienung des Menüs" auf Seite 14 für weitere Informationen.

⑩ OK-Taste

Die Taste  wird auch für Menübetrieb verwendet. Bitte beziehen Sie sich für weitere Informationen auf "Bedienung des Menüs" auf Seite 14.

⑪ Tasten ▼/▲

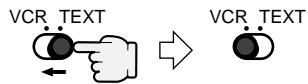
Sie können einen Kanal durch Drücken der Tasten ▼/▲ wählen.

Die Tasten ▼/▲ wird auch für Menübetrieb verwendet. Siehe weitere Informationen auf "Bedienung des Menüs" auf Seite 14.

12 VCR-Steuertasten und VCR/TEXT-Schalter

Sie können Ihren JVC-Videorekorder mit den VCR-Steuertasten steuern.

1 Stellen Sie den VCR-/TEXT-Schalter auf VCR.



2 Drücken Sie eine VCR-Steuertaste, um Ihren JVC-Videorekorder zu steuern.



Hinweise:

- Siehe Einzelheiten zu den VCR-Steuertasten auf die Videorekorder-Bedienungsanleitung.
- Abhängig von Ihrem Videorekorder-Gerät funktioniert die Fernbedienung möglicherweise nicht perfekt oder überhaupt nicht.

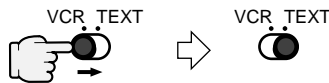
⑨ ⑫ ⑬ Videotext- Steuerungen und VCR/TEXT Schalter

■ Grundfunktionen

Sie können drei verschiedene Videotextsendungen auf Ihrem Fernsehgerät betrachten; Fastext, TOP und WST.

1 Wählen Sie einen Sender mit Videotext.

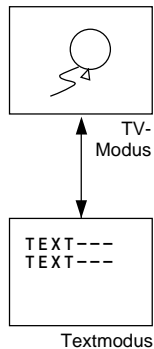
2 Stellen Sie den Schalter VCR/TEXT auf die Position TEXT.



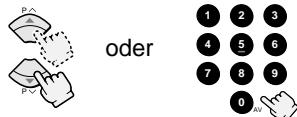
3 Rufen Sie den Videotext auf.



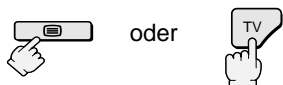
Wenn Sie (Text) drücken, schalten Sie die Betriebsart wie folgt um:



4 Wählen Sie eine Videotextseite.



● Zurückschalten in den TV-Modus:



Hinweise:

- Wenn Sie Probleme mit dem Empfang von Videotextsendungen haben. Sollten, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler oder an den betreffenden Sender.
- Anstelle der Seitennummern werden eventuell die Namen der Videotext-Kategorien angezeigt.
- Im Textmodus ist der ZOOM-Modus auf NORMAL fixiert.
- Beim Sehen eines Teletextprogramms ist kein Menübetrieb möglich.

■ Listenmodus verwenden

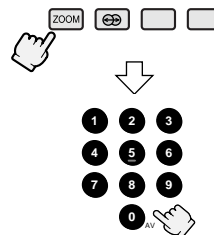
Sie können die Nummern Ihrer bevorzugten Videotextseiten speichern und diese mit den farbigen Tasten schnell abrufen.

Speichern der Seitennummern

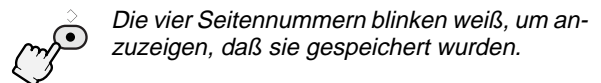
1 Listenmodus aufrufen.



2 Wählen Sie die Position und geben Sie dann die Seitennummer ein.



3 Drücken Sie (Speichern) und halten Sie die Taste gedrückt.



Abrufen einer gespeicherten Seite

1 Listenmodus aufrufen.



Listenmodus abbrechen:

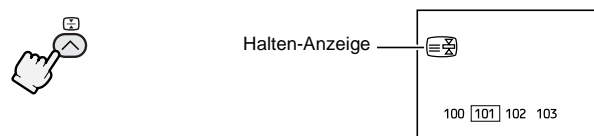


2 Drücken Sie eine der Farbtasten, denen eine Seite zugewiesen wurde.



■ Halten

Sie können eine Videotextseite beliebig lange auf dem Bildschirm halten, auch wenn währenddessen andere Seiten empfangen werden.



Halten abbrechen:



■ Neben-Seite

Einige Videotextseiten haben Unterseiten (Neben-Seiten), die automatisch angezeigt werden. Sie können beliebige Neben-Seiten halten oder diese zu beliebiger Zeit anzeigen lassen.

1 Liste der Neben-Seiten anzeigen.



Neben-Seitennummern werden links im Bild angezeigt.

Farbe*	Bedeutung der Neben-Seitennummern
Gelb	Wird angezeigt.
Weiß	Kann angezeigt werden.
Blau oder Rot	Kann nicht angezeigt werden und wird nicht gesendet.

*: Hintergrundfarbe der Neben-Seitennummer.

2 Wählen Sie eine Neben-Seite.



● Abbrechen einer Neben-Seite:



■ Aufdecken

Einige Videotextseiten enthalten versteckten Text (beispielsweise Antworten auf Quiz-Fragen).

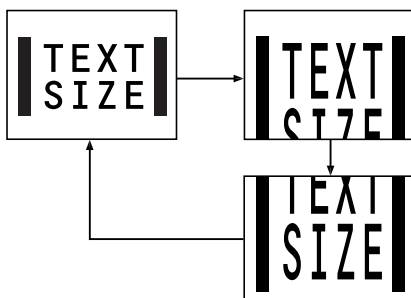


Bei jedem Druck auf  (Aufdecken), wird dieser Text versteckt oder wieder aufgedeckt.

$\begin{array}{rcl} 1 & + & 2 = \\ 2 & \times & 3 = \end{array}$ <p>100 101 102 103</p>	↔	$\begin{array}{rcl} 1 & + & 2 = 3 \\ 2 & \times & 3 = 6 \end{array}$ <p>100 101 102 103</p>
---	---	---

■ Größe

Sie können die Höhe der Videotext-Darstellung verdoppeln.



■ Index

Sie können jederzeit zur Indexseite zurückschalten.



Fastext/TOP/WST:

Schaltet zurück zu Seite 100 oder eine vorher definierte Seite.

Listenmodus:

Schaltet zur Seitennummer zurück, die unten links im Bild angezeigt wird.

■ Abbrechen

Sie können nach einer Videotextseite suchen, während Sie fernsehen.

1 Wählen Sie eine Videotextseite.

Das Gerät sucht nach der Videotextseite.

2 Schalten Sie den Videotext vorübergehend ab.




Es erscheint das Fernsehprogramm.
Wenn das Gerät die gewünschte Seite gefunden hat, erscheint die Seitennummer oben links im Fernsehbild.

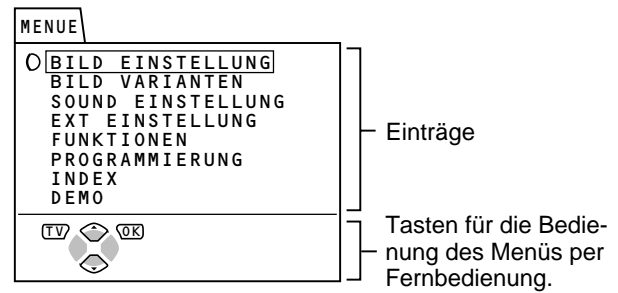
3 Schalten Sie zurück in den Videotextmodus, sobald die Seitennummer angezeigt wird.



Bedienung des Menüs

1 Rufen Sie das MENUE auf.

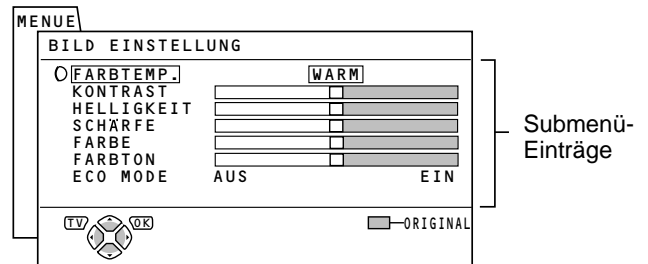
 Das MENUE (Hauptmenü) erscheint



2 Wählen Sie einen Eintrag.



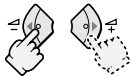
3 Rufen Sie das Submenü auf.



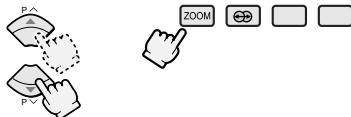
4 Wählen Sie einen Eintrag im Submenue.




5 Ändern Sie die Einstellung.



- Abhängig von der Untermenüanzeige können die folgenden Tasten verwendet werden.



6 Schließen Sie die Eingabe ab.

 Das Menü verschwindet.

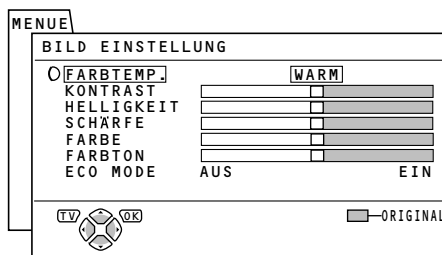
Kehren Sie in das vorherige Menü zurück oder verlassen Sie das MENUE.



Für sofortiges Verlassen des MENUE.



Bild Einstellung



1 Rufen Sie das MENUE auf.



2 Wählen Sie BILD EINSTELLUNG.



3 Das Menü BILD EINSTELLUNG anzeigen.



Farbtemp.

Sie können einen von drei Farbton-Modi auswählen, um das Bild automatisch einzustellen.

1 Drücken Sie ▼/▲, um FARBTEMP. zu wählen.

2 Drücken Sie ◀/▶, um einen Modus auszuwählen.

KÜHL:

Ein kühler Weißton mit einer Verstärkung der Farben und des Kontrastpegels, wodurch ein lebendigerer Bildeindruck entsteht.

WARM:

Ein orange/roter Basiston mit warmen Farben, wodurch die passenden Farben und Kontrastpegel für Filme eingestellt werden.

NORMAL:

Ein neutraler Weißton mit normalen Farb- und Kontrastwerten.

3 Drücken Sie .

Dadurch ist die Einstellung abgeschlossen.

Bildeinstellungen

Sie können das Bild nach Ihren Wünschen einstellen.

1 Drücken Sie ▼/▲, um einen Eintrag zu wählen.

2 Drücken Sie ◀/▶, um die Werte einzustellen.

◀	Eintrag	▶
Weniger	KONTRAST (Bildkontrast)	Mehr
Dunkler	HELLIGKEIT (Bildhelligkeit)	Heller
Weicher	SCHÄRFE (Bildschärfe)	Schärfer
Schwächer	FARBE (Bildfarbe)	Stärker
Rötlich	FARBTON (Farbton des Bildes)	Grünlich

Hinweis:

- Den Farbton des Bildes (FARBTON) können Sie nur in den Farbsystemen NTSC 3.58 oder NTSC 4.43 einstellen.

- Wenn Sie zur Voreinstellung zurückkehren möchten, drücken Sie die blaue Taste.

3 Drücken Sie .

Dadurch ist die Einstellung abgeschlossen

Eco Mode

Wenn Sie den Eco Modus eingeschaltet haben, wird der Bildschirmkontrast automatisch je nach der Raumhelligkeit eingestellt.

Dadurch werden Ihre Augen geschont, und Ihr TV-Gerät verbraucht weniger Strom.

1 Drücken Sie ▼/▲, um den ECO MODE zu wählen.

2 Mit ◀/▶ wählen Sie EIN.

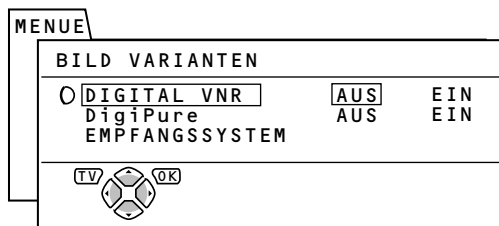
- Um den ECO MODE auszuschalten, wählen Sie AUS.

3 Drücken Sie .

Dadurch ist die Einstellung abgeschlossen.

- Wenn Sie den ECO MODE eingeschaltet haben, leuchtet die Eco-Lampe.

Bild Varianten



- 1 Rufen Sie das MENUE auf.



- 2 Wählen Sie BILD VARIANTEN.



- 3 Das Menü BILD VARIANTEN anzeigen.



Digital VNR

Indem Sie Digital VNR EINSchalten, wird das Bild- und Farbrauschen unterdrückt und dadurch die Bildqualität erhöht.

- 1 Drücken Sie ▼/▲, um DIGITAL VNR zu wählen.

- 2 Mit ◀/▶ wählen Sie EIN.

• Um die Digital VNR auszuschalten, wählen Sie AUS.

- 3 Drücken Sie .

Dadurch ist die Einstellung abgeschlossen.

DigiPure

Wenn DigiPure auf EIN gestellt ist, wird Kantenausgleich durch digitalen Kantenausgleich auf jeden Abschnitt des gleichen Bildes angewendet.

- 1 Drücken Sie ▼/▲, um DigiPure zu wählen.


- 2 Mit ◀/▶ wählen Sie EIN.

• Um die DigiPure auszuschalten, wählen Sie AUS.

- 3 Drücken Sie .

Dadurch ist die Einstellung abgeschlossen.

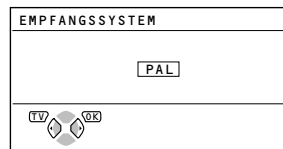
Hinweise:

- Stellen Sie DigiPure am besten auf EIN.
- Die DigiPure-Einstellung kann mit den Tasten an der Frontplatte des Fernsehers geändert werden. Wenn die Taste  mindestens 5 Sekunden lang gedrückt wird, so wird die gegenwärtige DigiPure-Einstellung angezeigt. Ändern Sie die DigiPure-Einstellung während sie angezeigt wird mit den Tasten "-/+".

Empfangssystem

Das Farbsystem wird automatisch gewählt; wenn Sie jedoch kein klares Bild erhalten, oder wenn die Farbinformation fehlt, schalten Sie das Farbsystem von Hand um.

- 1 Drücken Sie ▼/▲, um das EMPFANGSSYSTEM zu wählen. Drücken Sie dann .



- 2 Mit ◀/▶ wählen Sie das passende Farbsystem.

PAL:

PAL-System.

SECAM:

SECAM-System.

NTSC3.58:

NTSC-3,58-MHz-System.

NTSC4.43:

NTSC-4,43-MHz-System.

AUTO:

Automatische Wahl des Farbsystems.

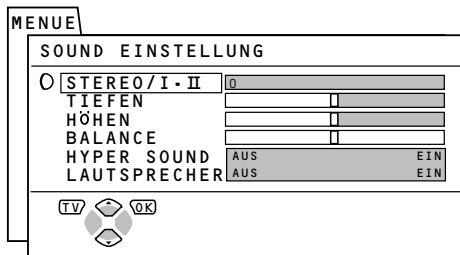
Hinweise:

- AUTO funktioniert eventuell nicht bei schlechter Signalqualität. Wenn das Bild im AUTO-Modus nicht gut aussieht, wählen Sie von Hand ein anderes Farbsystem.
- Im TV-Modus (PR 1 bis PR 99) können Sie nicht AUTO, NTSC 3.58 oder NTSC 4.43 auswählen.
- Im TV-Modus (PR 0) können Sie nicht NTSC 3.58 oder NTSC 4.43 auswählen.

- 3 Drücken Sie .

Dadurch ist die Einstellung abgeschlossen.

Sound Einstellung



1 Rufen Sie das MENUE auf.



2 Wählen Sie SOUND EINSTELLUNG.



3 Das Menü Sound Einstellung anzeigen.



Stereo / I • II

Für Stereo- und Zweikanal-Sendungen können Sie den Multi-Soundmodus wählen.

Hinweis:

- Die Multi-Sound-Anzeige hat keine Auswirkung auf Sender, die nicht mit A2 (B/G) oder NICAM(B/G, L) senden.

1 Mit ▼/▲ wählen Sie STEREO / I • II.

Hinweise:

- Die Multi-Sound-Anzeige ist anders als bei Senderprogrammen.
- Die Multi-Sound-Funktion funktioniert nicht für die EXT-Eingänge. Und das Symbol STEREO / I•II erscheint nicht im Menü Sound Einstellung.

2 Drücken Sie ◀/▶, um einen Multi-Soundmodus zu wählen.

- ∞ : Stereo-Sound
- I : Zweikanal I (Sub I)
- II : Zweikanal II (Sub II)
- : Normaler Ton

3 Drücken Sie OK.

Dadurch ist die Einstellung abgeschlossen.

Hinweis:

- Wenn die aktuelle PR-Kanalnummer angezeigt wird, erscheint für etwa 3 Sekunden der momentan gewählte Multi-Sound.

Bildeinstellung

Sie können den Ton nach Ihren Wünschen einstellen.

1 Drücken Sie ▼/▲, um einen Eintrag zu wählen.

2 Drücken Sie ◀/▶, um den Wert einzustellen.

◀	Eintrag	▶
Schwächer	TIEFEN	Stärker
Schwächer	HÖHEN	Stärker
Links	BALANCE	Rechts

3 Drücken Sie OK.

Dadurch ist die Einstellung abgeschlossen.

Hyper Sound

Sie können Klang mit breiterem Umgebungsgefühl genießen.

1 Drücken Sie ▼/▲, um HYPER SOUND zu wählen.

2 Mit ◀/▶ wählen Sie EIN.

- Wählen Sie AUS, um Hyper Sound auszuschalten.

3 Drücken Sie OK.

Dadurch ist die Einstellung abgeschlossen.

Verwendung der Taste (Hyper Sound).

Sie können Hyper Sound durch einen Tastendruck einschalten. Beziehen Sie sich für Einzelheiten auf "Hyper Sound-Taste" auf Seite 10.

Lautsprecher

Der Ton des Fernsehlautsprechers kann abgeschaltet werden. Diese Funktion sollte nur benutzt werden, um den Ton über eine am TV-Gerät angeschlossene Stereoanlage anstatt über den eingebauten Lautsprecher wiederzugeben.

Bei Verwendung einer Stereoanlage für die Tonwiedergabe:

Lesen Sie bitte den Abschnitt "Anschluß einer Stereoanlage" auf Seite 27.

Tonausgabe über den Lautsprecher des Fernsehgerätes:

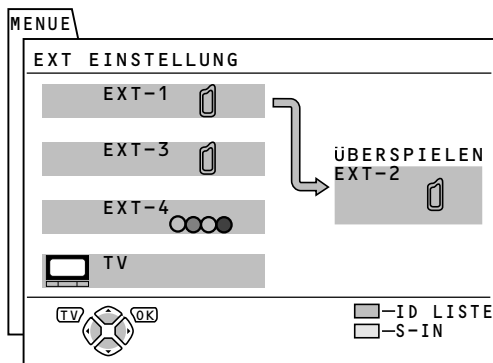
1 Wählen Sie mit ▼/▲ den Eintrag LAUTSPRECHER.

2 Mit ◀/▶ wählen Sie EIN.

3 Drücken Sie OK.

Dadurch ist die Einstellung abgeschlossen.

EXT Einstellung



1 Rufen Sie das MENUE auf.



2 Wählen Sie EXT EINSTELLUNG.



3 Das Menü Ext Einstellung anzeigen.

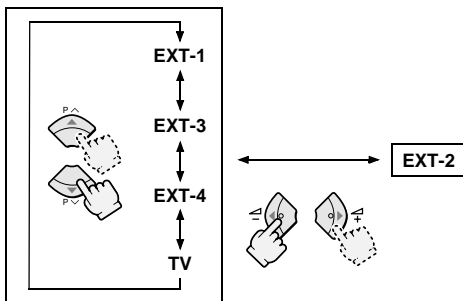


EXT Einstellung

Für die Anschlüsse EXT-2, EXT-3 und EXT-4 können Sie S-VIDEO oder normale Video-Eingangssignale einstellen, und Sie können für jede EXT-Buchse eine "ID" (Identifikationsnummer) vergeben.

Auswahl des S-VIDEO-Eingangs

1 Drücken Sie ◀/▶/▼/▲, um den Anschluß EXT zu wählen.



2 Drücken Sie die gelbe Taste.

Es erscheint die S-VIDEO-Eingangsanzeige.

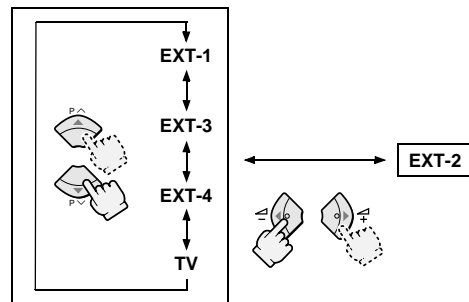
- Um das Normalsignal zu wählen, drücken Sie nochmals die gelbe Taste.

3 Drücken Sie .

Der Vorgang ist abgeschlossen.

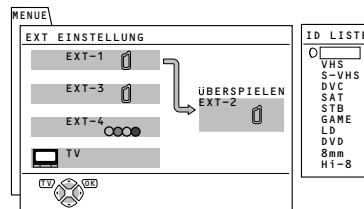
Vergabe einer EXT-ID

1 Drücken Sie ◀/▶/▼/▲, um den Anschluß EXT zu wählen.



2 Drücken Sie die blaue Taste.

Es erscheint die ID-LISTE.



3 Wählen Sie mit ▼/▲ eine EXT-ID.

Hinweis:

- Um die EXT-ID zu löschen, wählen Sie ein Leerzeichen.

4 Drücken Sie .

Die gewählte EXT-ID wird der EXT zugewiesen.

5 Drücken Sie .

Der Vorgang ist abgeschlossen.

Überspielen

Sie können die Ausgabe an einen Videorekorder oder ein anderes Gerät wählen, das an der Buchse EXT-2 angeschlossen ist. Beachten Sie, daß keine Ausgabe an der Buchse EXT-2 erfolgt, wenn das Fernsehgerät ausgeschaltet ist.

Hinweis:

- RGB-Signale von Videospielen und Videotextbildschirmen können nicht an der Buchse EXT-2 ausgegeben werden.

1 Wählen Sie mit ◀/▶ die Buchse EXT-2.

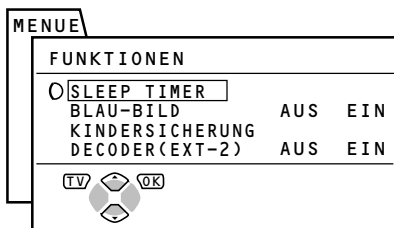
2 Drücken Sie ▼/▲, um die Ausgabe zu wählen.

Wenn Sie TV wählen:

Ton und Bild des momentan gewählten Kanals werden an der Buchse EXT-2 ausgegeben, und diese Signale können auf einem an dieser Buchse angeschlossenen Videorekorder aufgenommen werden, während Sie Videosignale anderer Anschlüsse betrachten können.

3 Drücken Sie .

Der Vorgang ist abgeschlossen.



1 Rufen Sie das MENUE auf.



2 Wählen Sie FUNKTIONEN.



3 Das Menü Funktionen anzeigen.



Sleep Timer

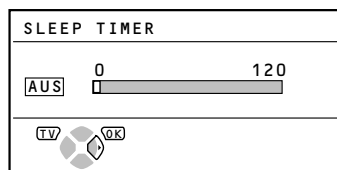
Sie können das Fernsehgerät so einstellen, daß der Sleep Timer sich automatisch nach einer vorgegebenen Zeit ausschaltet.

Hinweis:

- Der Sleep Timer schaltet nicht den Netzstrom ab.

1 Wählen Sie mit ▼/▲ den SLEEP TIMER. Drücken Sie dann .

Das Menü Sleep Timer erscheint.



2 Drücken Sie ◀/▶, um die Zeit bis zum Ausschalten anzugeben.

Die Zeit bis zum Ausschalten kann in Schritten von 10 Minuten auf maximal 120 Minuten eingestellt werden.

3 Drücken Sie .

Die Lampe des Sleep Timers leuchtet, wenn dieser aktiv ist.

Anzeige der Restzeit:

Führen Sie Schritt 1 aus, so daß das Menü Sleep Timer angezeigt wird, und drücken Sie dann nachdem Sie die Restzeit abgelesen haben.

Ausschalten des Sleep Timers:

Führen Sie Schritt 1 aus, so daß das Menü Sleep Timer angezeigt wird.

Wählen Sie mit ◀ "AUS", und drücken Sie dann .

- Die Lampe des Sleep Timers erlischt.

Hinweis:

- Eine Minute, bevor der Sleep Timer das Gerät abschaltet, erscheint der Gruß "GUTE NACHT!".

Blau-Bild

Sie können das Fernsehgerät so einstellen, daß es automatisch auf einen blauen Hintergrund um- und gleichzeitig den Ton stummschaltet, wenn nur ein schwaches oder gar kein Signal empfangen wird, oder, wenn von einem externen Gerät kein Signal anliegt.

1 Drücken Sie ▼/▲, um BLAU-BILD zu wählen.

2 Schalten Sie die Funktion mit ◀/▶ EIN.

- Wählen Sie AUS, um den Blau-Bild abzuschalten.

3 Drücken Sie .

Hierdurch ist die Einstellung abgeschlossen.

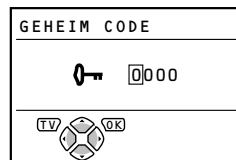
Kindersicherung

Sie können bestimmte Kanäle sichern, damit Ihre Kinder diese nicht sehen können.

■ Einstellen der KINDERSICHERUNG

1 Mit ▼/▲ wählen Sie KINDERSICHERUNG. Drücken Sie dann (die Zahl 0).

Es erscheint das Menü GEHEIM CODE.



2 Geben Sie die ID-Nummer ein.

1. Mit ▼/▲ wählen Sie die Nummer aus.
2. Drücken Sie ◀/▶, um den Cursor zu bewegen.

3 Drücken Sie .


Es erscheint das Menü KINDERSICHERUNG.

KINDERSICHERUNG			
PR	ID	CH	CC
AV			
01	ARD	CH	21
02		CH	22
03		CH	23
04		CH	24
05		CH	25
06		CH	26
07		CC	01
08		CC	02
09		CC	03



Funktionen

4 Wählen Sie mit ▼/▲ einen Kanal und drücken Sie dann die blaue Taste.

Die Markierung  (gesichert) erscheint, und der ausgewählte Kanal ist gesichert.

- Um die Kindersicherung wieder aufzuheben, drücken Sie die blaue Taste nochmals.
- Wiederholen Sie Schritt 4, um alle Kanäle zu sichern, die Ihre Kinder nicht sehen sollten.

5 Drücken Sie .

Hierdurch ist die Einstellung abgeschlossen.

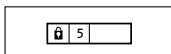
Hinweise:

- Sie können einen gesperrten Kanal weder mit den Tasten ▼/▲ an der Fernbedienung, noch mit den Tasten P/V/Δ am Fernseher wählen.
- Auch dann, wenn ein gesicherter Kanal angezeigt wird, ist das Programm nicht sichtbar.

■ Gesicherten Kanal sehen

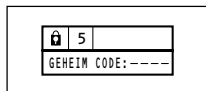
1 Wählen Sie mit den Zifferntasten einen gesicherten Kanal.

Es erscheint die "Gesichert"-Markierung .



2 Drücken Sie (Information).


Es erscheint das Menü GEHEIM CODE.



3 Geben Sie mit den Zifferntasten die ID-Nummer ein.

Jetzt können Sie den gesicherten Kanal sehen.

Falls Sie Ihre ID-Nummer vergessen sollten:

Führen Sie Schritt 1 des Abschnitts "Einstellen der KINDERSICHERUNG" aus. Wenn Sie die ID-Nummer abgelesen haben, drücken Sie , um das Menü zu verlassen.

Decoder (EXT-2)

Wenn ein Decoder an einen T-V-LINK-kompatiblen Videorekorder angeschlossen wird, müssen Sie den Decoder (EXT-2) einschalten, um die verschlüsselten Signale betrachten zu können.

1 Wählen Sie einen verschlüsselten Kanal.

Das verschlüsselte Bild erscheint.

- Wenn das Bild nicht verschlüsselt ist (normale Darstellung), müssen Sie die Decodereinstellung für (EXT-2) nicht ändern.

2 Drücken Sie , um das MENUE aufzurufen. Wählen Sie dann mit ▼/▲ FUNKTIONEN.

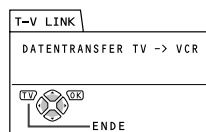
3 Drücken Sie , so daß das Menü Funktionen angezeigt wird.

4 Wählen Sie mit ▼/▲ den Eintrag DECODER (EXT-2).

5 Schalten Sie die Funktion mit ◀/▶ EIN.

6 Drücken Sie .

Es erscheint das Menü T-V-LINK.



7 Drücken Sie .

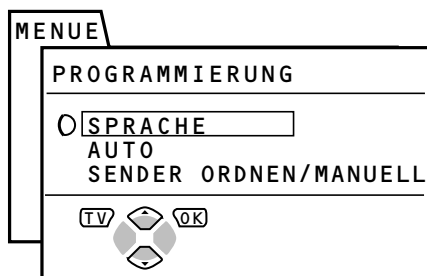


Die Übertragung der Programmkanaldaten vom Fernsehgerät zum Videorekorder beginnt. Die Anzeige verschwindet, sobald die Datenübertragung abgeschlossen ist.

- Wiederholen Sie Schritte 1 bis 7, um einen anderen Kanal über den Decoder zu betrachten.

Hinweis:

- Abhängig vom verwendeten Videorekorder kann sich die Anzeige ändern, sobald die Datenübertragung beendet ist. Lesen Sie in diesem Fall die Anleitung Ihres Videorekorders.



1 Rufen Sie das MENUE auf.



2 Wählen Sie PROGRAMMIERUNG.



3 Zeigen Sie das Programmierungsmenü an.

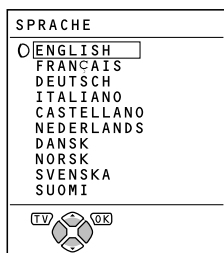


Sprache

Sie haben für den Bildschirm-Dialog 10 Sprachen zur Auswahl.

1 Wählen Sie mit ▼/▲ den Eintrag SPRACHE.

Es erscheint das Menü Sprachen.



2 Wählen Sie eine Sprache mit ▼/▲.

3 Drücken Sie .

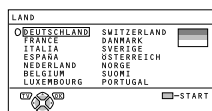
Hierdurch ist die Einstellung abgeschlossen.

AUTO

Sie können mit diesem Fernsehgerät bis zu 99 Fernsehender auf den Programmkanälen PR 1 bis PR 99 automatisch einstellen lassen.

1 Wählen Sie mit ▼/▲ den Eintrag AUTO und drücken dann .

Es erscheint das Menü Länder.



2 Drücken Sie /▶/▼/▲, um Ihr Land zu wählen.


3 Drücken Sie die blaue Taste.

Die automatische Programmierung beginnt. Nachdem die Programmkanäle eingestellt wurden, erscheint das SENDER ORDNER-Menü.

Wenn das Menü ACI angezeigt wird:

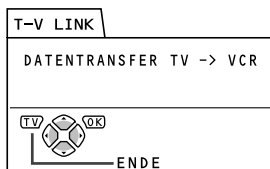
Wenn Ihr Kabelsender ACI unterstützt (automatische Kanaleinstellung), wird das Menü ACI angezeigt. Bitte stellen Sie dies so ein, wie es unter "ACI-Betrieb" auf Seite 4 unten beschrieben ist. Die Kanäle werden entsprechend der gewählten Reihenfolge sehr schnell auf die PR-Kanäle verteilt und gespeichert.

Hinweise:

- Wenn das Gerät einen Sender an seinem Namen erkennt, wird diese Senderkennung automatisch auf einem PR-Kanal gespeichert.
- Um die automatische Programmierung abzubrechen, drücken Sie .
- Wenn der Sender, den Sie sehen möchten, nicht auf einem PR-Kanal gespeichert ist, stellen Sie diesen im Menü SENDER ORDNER ein. (Siehe Seite 22.)
- Wenn Sie PR-Kanäle verändern oder einen Sender dem Kanal 0 (AV) zuordnen möchten, lesen Sie den Abschnitt "Sender Ordnen/Manuell" auf Seite 22.

4 Drücken Sie .


Der Vorgang ist abgeschlossen, und es erscheint das Menü T-V-LINK.



Wenn ein T-V-LINK-kompatibler Videorekorder angeschlossen wird

Sie können die letzten Programmkanaldaten vom Fernsehgerät zum Videorekorder übertragen. Führen Sie die Schritte unter "Download der PR-Kanaldaten zum Videorekorder" auf Seite 24 aus.

Wenn kein T-V-LINK-kompatibler Videorekorder angeschlossen ist

Sie können die Programmkanaldaten nicht vom Fernsehgerät zum Videorekorder übertragen. Drücken Sie , um das Menü T-V-LINK zu verlassen.

Sender Ordnen/Manuell

Sie können die PR-Kanaleinstellungen ändern.

- Sie können unerwünschte Sender aus einem PR-Kanal löschen,
- Sie können die PR-Kanalnummer eines Senders ändern,
- Sie können Sender-IDs für die PR-Kanäle vergeben,
- Sie können einem PR-Kanal einen neuen Sender zuweisen, oder
- Sie können den gewünschten Sender dem PR-Kanal von Hand zuweisen.

1 Wählen Sie mit ▼/▲ den Eintrag **SENDER ORDNER ORDNER/MANUELL**.

Es erscheint das Menü **SENDER ORDNER**.

PR	ID	CH/CC
01	ARD	CH 21
02		CH 22
03		CH 23
04		CH 24
05		CH 25
06		CH 26
07		CC 01
08		CC 02
09		CC 03

TV OK

VERSCH. ID EINFÜGEN LÖSCHEN MANUELL

2 Gehen Sie nach einem der folgenden Bedienungsschritte vor, um die PR-Kanaleinstellungen zu ändern.

3 Drücken Sie **OK**.

Der Vorgang ist abgeschlossen, und es erscheint das Menü **T-V-LINK**.

T-V LINK

DATENTRANSFER TV -> VCR

TV OK

ENDE

Wenn ein T-V-LINK-kompatibler Videorekorder angeschlossen wird:

Sie können die letzten Programmkanaldaten vom Fernsehgerät zum Videorekorder übertragen. Führen Sie die Schritte, unter "Download der PR-Kanaldaten an den Videorekorder" auf Seite 24 beschrieben, aus.

Wenn kein T-V-LINK-kompatibler Videorekorder angeschlossen ist

Sie können die Programmkanaldaten nicht vom Fernsehgerät zum Videorekorder übertragen.

Drücken Sie **TV**, um das Menü T-V-LINK zu verlassen.

Sender löschen

1 Drücken Sie ▼/▲, um den zu löschenden Sender zu wählen, und drücken Sie dann die gelbe Taste.

PR	ID	CH/CC
01	ARD	CH 21
02		CH 22
03		CH 23
04		CH 24
05		CH 25
06		CH 26
07		CC 01
08		CC 02
09		CC 03

TV OK

VERSCH. ID EINFÜGEN LÖSCHEN MANUELL

PR	ID	CH/CC
01	ARD	CH 21
02		CH 22
03		CH 23
04		CH 24
05		CH 25
06		CH 26
07		CC 01
08		CC 02
09		CC 03

TV OK

VERSCH. ID EINFÜGEN LÖSCHEN MANUELL

Hinweis:

- Wenn Sie einen Sender aus einem PR-Kanal löschen, rücken die nachfolgenden Sender um 1 vor.

Einfügen der PR-Kanalnummer

1 Wählen Sie den Sender mit ▼/▲, und drücken Sie dann **►**.

PR	ID	CH/CC
01	ARD	CH 21
02		CH 22
03		CH 23
04		CH 24
05		CH 25
06		CH 26
07		CC 02
08		CC 03
09		

CC 01

TV OK

SPEICH.

2 Mit ▼/▲ können Sie den Sender auf die gewünschte PR-Kanalnummer verschieben.

PR	ID	CH/CC
01	ARD	CH 21
02		CH 22
03		CH 23
04		CH 24
05		CH 25
06		CH 26
07		CC 02
08		CC 03
09		

CC 01

TV OK

SPEICH.

- Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie **Info** (Information).

3 Drücken Sie **◀**.

Sender-ID hinzufügen

1 Wählen Sie den Sender mit ▼/▲, und drücken Sie dann die rote Taste.

PR	ID	CH/CC
01	ARD	CH 21
02		CH 22
03		CH 23
04		CH 24
05		CH 25
06		CH 26
07		CC 01
08		CC 02
09		CC 03

TV OK

ID LISTE

2 Mit ▼/▲ wählen Sie das erste Zeichen der gewünschten Sender-ID.

PR	ID	CH/CC
01	ARD	CH 21
02		CH 22
03		CH 23
04		CH 24
05		CH 25
06		CH 26
07		CC 01
08		CC 02
09		CC 03

TV OK

ID LISTE

3 Drücken Sie die blaue Taste.

Es erscheint die ID-LISTE.

SENDER ORDNER				ID LISTE	
PR	ID	CH/CC			
AV	ARD	CH 21		01	MBC
01		CH 22		02	MCM
02		CH 23		03	MDR
03		CH 24		04	MOVIE
04		CH 25		05	MTV
05		CH 26		06	MTV3
06		CC 01			
07		CC 02			
08		CC 03			
09					

4 Drücken Sie ▼/▲, um die Sender-ID zu wählen.

- Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie (Information).

5 Drücken Sie .

Hinzufügen einer beliebigen Sender-ID:

Gehen Sie hierzu etwas anders vor als bei "Sender-ID hinzufügen".

1 Wählen Sie den Sender mit ▼/▲, und drücken Sie dann die rote Taste.

2 Wählen Sie mit ▼/▲ ein Zeichen, und drücken Sie dann ◀/▶, um den Cursor zu bewegen.

3 Wiederholen Sie Schritt 2, bis die Sender-ID eingegeben ist, und drücken Sie dann .

Neuen Sender einfügen

Wenn Sie den PR-Kanälen französische Sender hinzufügen möchten:

Bevor Sie französische Sender einfügen können, müssen Sie die Ländereinstellung auf FRANCE ändern. Ändern Sie das Land auf FRANCE, falls nicht schon geschehen. Beziehen Sie sich zum Ändern der Landeseinstellung auf "Änderung der Landeseinstellung" auf Seite 24.

1 Drücken Sie ▼/▲, um den PR-Kanal zu wählen, und drücken Sie dann die grüne Taste.

SENDER ORDNER			
PR	ID	CH/CC	
AV	ARD	CH 21	
01		CH 22	
02		CH 23	
03		CH 24	
04		CH 25	
05		CH 26	
06		CH 26	
07		CC 01	
08		CC 02	
09		CC 03	

2 Mit ▼/▲ wählen Sie CC oder CH.

CH: Einfügen terrestrischer Sender
CC: Einfügen von Kabel-TV-Sendern

Einstellen eines französischen Senders:

Wählen Sie CH1, CH2, CC1 oder CC2.

- Für Abbruch des Vorgangs drücken Sie (Information).

Hinweis:

- Für Einzelheiten zur Beziehung der CH/CC-Nummer und der Nummer des Sendekanals beachten Sie die Kanaltabelle auf Seite 28.

3 Geben Sie mit den Zifferntasten die Kanalnummer ein.

Die Kanalnummer blinkt. Wenn der Kanal eingestellt ist, hört der Eintrag auf zu blinken.

- Zur Eingabe einer einstelligen Kanalnummer geben Sie die Nummer ein und drücken .

Hinweis:

- Wenn Sie einen Sender hinzufügen, wird der Sender, der auf PR99 eingestellt ist, gelöscht.

Manuelles Einstellen eines Senders für einen PR-Kanal

Wenn Sie den PR-Kanälen französische Sender hinzufügen möchten:

Bevor Sie französische Sender einfügen können, müssen Sie die Ländereinstellung auf FRANCE ändern.

Ändern Sie das Land auf FRANCE, falls nicht schon geschehen. Beziehen Sie sich zum Ändern der Landeseinstellung auf "Änderung der Landeseinstellung" auf Seite 24.

1 Wählen Sie mit ▼/▲ einen Kanal und drücken Sie dann die blaue Taste.

Hinweis:

- Der PR-Kanal namens "AV" erscheint auf dem Bildschirm als Kanal PR 0. Wir empfehlen, den PR-Kanal auf den RF-Kanal des Videorekorders einzustellen, der über die Antennenbuchse angeschlossen ist.

SENDER ORDNER			
PR	ID	CH/CC	
AV	ARD	CH 21	
01		CH 22	
02		CH 23	
03		CH 24	
04		CH 25	
05		CH 26	
06		CH 26	
07		CC 01	
08		CC 02	
09		CC 03	

SENDER ORDNER			
PR	ID	CH/CC	
AV	ARD	CH 21	
01		CH 22	
02		CH 23	
03		CH 24	
04		CH 25	
05		CH 26	
06		CH 26	
07		CC 01 (B/G)	
08		CC 02	
09		CC 03	

2 Drücken Sie die grüne oder die rote Taste, um einen Sender zu suchen.

Die Suche stoppt, sobald ein Sender gefunden wurde. Um die Suche fortzusetzen, drücken Sie die grüne oder die rote Taste nochmals und wiederholen Sie dies so lange, bis der gewünschte Sender erscheint.

CH: Terrestrische Sender

CC: Kabel-TV-Sender

Bei schlechtem Empfang:

Drücken Sie die blaue oder die gelbe Taste, um den Sender feinabzustimmen.

Wenn Ihre Landeseinstellung (Land) FRANCE ist:

- Das Sendesystem wird als "(B/G)", "(I)" oder "(L)" rechts von der CH/CC-Nummer angezeigt. Wenn eine Sendung nicht korrekt empfangen wird, so drücken Sie die Taste ▶, um das korrekte Sendesystem zu wählen.
- Wenn das Sendesystem nicht korrekt eingestellt ist, so können Sie möglicherweise nicht den gewünschten Sender finden. Drücken Sie in einem solchen Fall ▶, um das korrekte Sendesystem zu wählen, und kehren Sie dann zu Schritt 2 zurück und wiederholen Sie ihn.

Hinweis:

- Für Einzelheiten zur Beziehung der CH/CC-Nummer und der Nummer des Sendekanals beachten Sie die Kanaltabelle auf Seite 28.

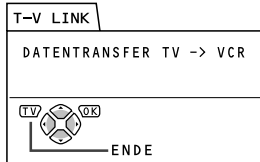
3 Drücken Sie .

Programmierung


■ Download der PR-Kanaldaten zum Videorekorder

Sie können mit dem Menü T-V-LINK die letzten Programmkanaldaten vom Fernsehgerät zum Videorekorder übertragen.

- 1 **Achten Sie darauf, daß das Menü T-V-LINK angezeigt wird.**



Hinweise:

- Sie können das Menü T-V-LINK nicht durch direkte Anwahl eines Menüpunktes anwählen.
- Sie können die PR-Kanaldaten nicht zum Videorekorder übertragen, wenn kein T-V-LINK-kompatibler Videorekorder angeschlossen ist. Drücken Sie , um das Menü zu verlassen.
- Einzelheiten zu T-V LINK Siehe Seite 5.

- 2 **Schalten Sie den Videorekorder ein.**

- 3 **Drücken Sie .**



Die Datenübertragung beginnt.


Die Anzeige verschwindet, sobald die Datenübertragung abgeschlossen ist.

Hinweis:

- Abhängig vom verwendeten Videorekorder kann sich die Anzeige ändern, sobald die Datenübertragung beendet ist. Lesen Sie in diesem Fall die Anleitung Ihres Videorekorders.

■ Änderung der Landeseinstellung

- 1 **Zeigen Sie das Programmierungsmenü an.**


- Drücken Sie  (Information), um vom das Menü Sender Ordnen zum Programmierungsmenü zurückzukehren.

- 2 **Wählen Sie mit  den Eintrag AUTO. Drücken Sie dann .**

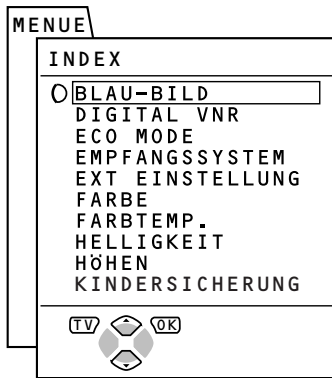
Es erscheint das Menü Länder.

- 3 **Drücken Sie / , um ein Land zu wählen. Dies beendet die Einstellung.**

- 4 **Drücken Sie , um das MENUE zu verlassen.**

- Drücken Sie  (Information), um zum Programmierungsmenü zurückzukehren.

Index



1 Rufen Sie das MENUE auf.



2 Wählen Sie INDEX.



3 Zeigen Sie das Indexmenü an.




Die Funktionen jedes der Menüs sind im Menü Index aufgeführt. Sie können im Menü Index die gewünschte Funktion suchen und dann das Menü dieser Funktion mit einem Tastendruck aufrufen.

1 Wählen Sie eine Funktion mit ▼/▲.

Wenn die gewünschte Funktion nicht angezeigt wird, drücken Sie ▼/▲, bis sie erscheint.

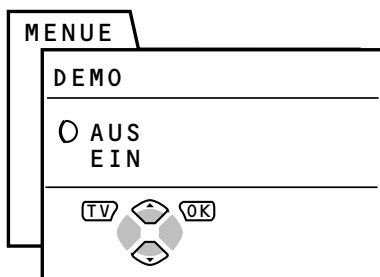
2 Drücken Sie .

Das Menü der gewählten Funktion wird angezeigt.

- Zur Rückkehr zum MENUE (hauptmenü) drücken Sie  (Information).

DEUTSCH

Demo



1 Rufen Sie das MENUE auf.



2 Wählen Sie DEMO.



3 Zeigen Sie das Demomenü an.



In der Demo-Funktion werden Ihnen die wichtigsten Funktionen Ihres Fernsehgerätes vorgeführt.

Wenn die Demo-Funktion EINGeschaltet ist:

Nach jedem Einschalten des Gerätes beginnt die Demonstration automatisch. Wenn Sie dies nicht wünschen, schalten Sie Demo auf AUS.

1 Schalten Sie die Funktion mit ▼/▲ EIN.

- Wählen Sie AUS, um die Demonstrationsfunktion auszuschalten.

2 Drücken Sie .

Die Vorführung beginnt.

Um die Vorführung zu stoppen, drücken Sie eine beliebige Taste auf der Fernbedienung.

Zusätzliche Vorbereitungen

Hinweise:

- Verwenden Sie Kopfhörer mit einer Miniklinkenbuchse (Durchm. 3,5 mm). Bei der Verwendung von Kopfhörern erfolgt keine Lautsprecherausgabe.
- Für weitere Einzelheiten lesen Sie die Anleitungen der anzuschließenden Geräte.
- Die Anschlußkabel werden nicht mitgeliefert.
- Dieses Fernsehgerät hat Anschlüsse, an denen Sie externe Geräte anschließen können. Die möglichen Funktionen der Anschlüsse sind jedoch etwas unterschiedlich. Lesen Sie die folgende Tabelle, bevor Sie Geräte anschließen.

■ Technische Daten der External-Anschlüsse

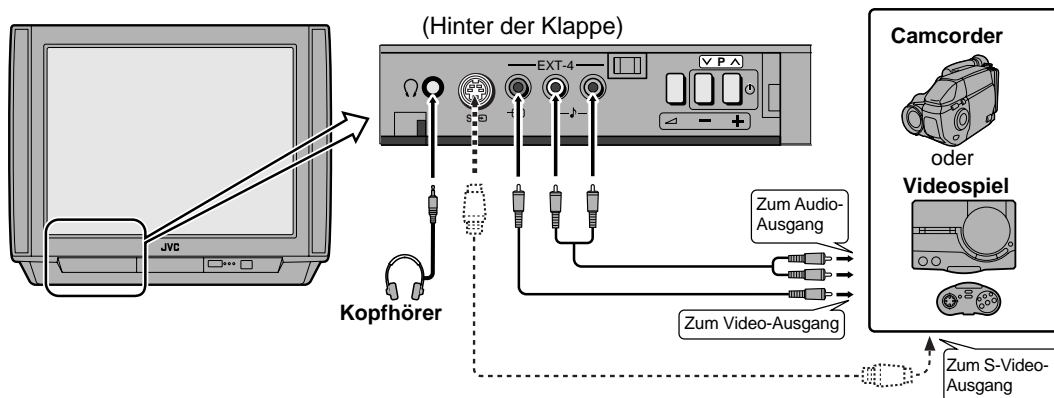
	EXT-1	EXT-2	EXT-3	EXT-4 (Vorderseite)
VIDEO IN	✓	✓*1	✓*1	✓*1
VIDEO OUT	✓*2	✓*3	–	–
S-VIDEO IN	–	✓*1	✓*1	✓*1
S-VIDEO OUT	–	–	–	–
RGB IN	✓	–	–	–
AUDIO-L IN	✓	✓	✓	✓
AUDIO-R IN	✓	✓	✓	✓
AUDIO-L OUT	✓*2	✓*3	–	–
AUDIO-R OUT	✓*2	✓*3	–	–
T-V-LINK	–	✓	–	–
Andere	<ul style="list-style-type: none"> • Automatische Erkennung und Umschaltung der Eingangsbetriebsart. • Automatische Erkennung und Umschaltung der ZOOM-Betriebsart. 			

*1 Wählen Sie VIDEO oder S-VIDEO im Menü EXT EINSTELLUNGEN. Zu Einzelheiten lesen Sie den Abschnitt "EXT Einstellungen" auf Seite 18.

*2 Es werden nur Fernsehsendungen ausgegeben.

*3 Hier können Fernsehsendungen oder Signale anderer EXT-Anschlüsse ausgegeben werden. Zu Einzelheiten lesen Sie den Abschnitt "Überspielen" auf Seite 18.

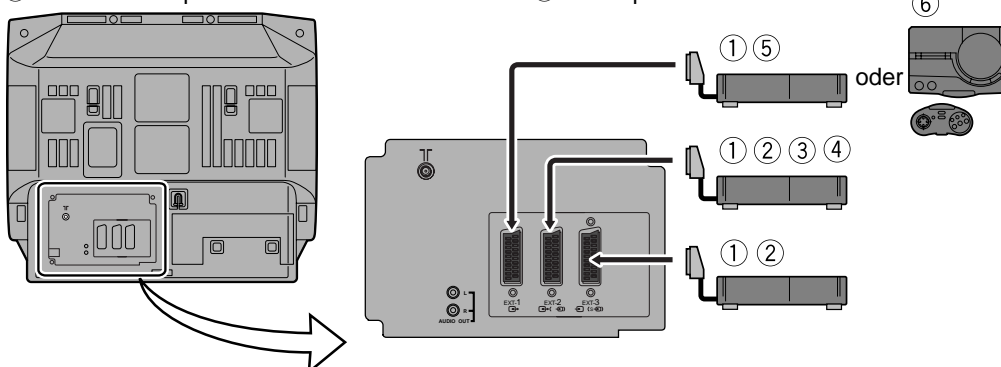
■ Anschlüsse auf der Vorderseite



■ Anschlüsse auf der Rückseite

- 1 Videorekorder
- 2 S-VHS-Videorekorder
- 3 T-V-LINK-kompatibler Videorekorder

- 4 T-V-LINK-kompatibler S-VHS-Videorekorder
- 5 Decoder
- 6 Videospiegelkonsole



Anschluß einer Stereoanlage

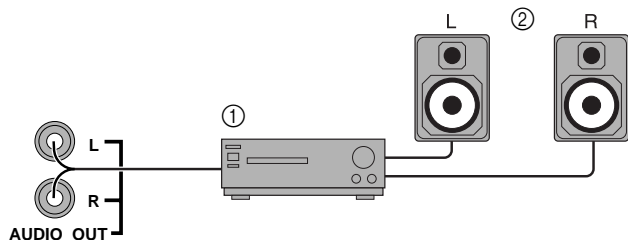
Sie können anstelle der Lautsprecher des Fernsehgeräts Ihre Stereoanlage für die Tonwiedergabe nutzen.

Vorsicht:

Beachten Sie folgende Punkte vor dem Anschließen:

- Schalten Sie alle beteiligten Geräte aus.
- Stellen Sie am Verstärker eine niedrige Lautstärke ein.
- Lesen Sie die Anleitungen der Verstärker und Lautsprecher.

- ①: Stereoverstärker
②: Frontlautsprecher (magnetisch abgeschirmt; L, R)



(Buchsen an der Rückseite)

Hinweise:

- Benutzen Sie die Buchsen AUDIO OUT für den Anschluß einer Stereoanlage. Die Lautstärke läßt sich am Fernsehgerät regeln, und die Anschlüsse AUDIO OUT werden durch Anschluß eines Kopfhörers nicht stummgeschaltet.
- Benutzen Sie als Frontlautsprecher ② magnetisch abgeschirmte Lautsprecher, um Störungen des Fernsehbildes zu vermeiden.

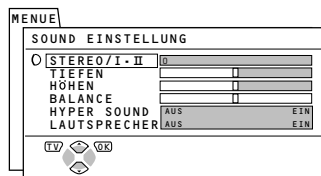
1 Schließen Sie Ihren Stereoverstärker ① an den Buchsen AUDIO OUT an.

2 Schalten Sie das Fernsehgerät ein und stellen Sie die Lautstärke auf 0.

3 Drücken Sie . Das Menü erscheint.

4 Wählen Sie mit / den Eintrag SOUND EINSTELLUNG. Drücken Sie dann .

Es erscheint das Menü Sound Einstellung.



5 Wählen Sie mit / den Eintrag LAUTSPRECHER und drücken Sie /, um AUS zu wählen. Drücken Sie dann .

Für die Tonausgabe über die Fernsehlautsprecher: Stellen Sie LAUTSPRECHER auf EIN.

6 Drücken Sie .

Hierdurch ist die Einstellung abgeschlossen.

7 Schalten Sie den Stereoverstärker ein, drehen Sie die Lautstärke etwas auf, und drücken Sie dann /, um die Lautstärke einzustellen.

Hinweis:

- Wenn Sie die Lautstärke des Verstärkers zu hoch einstellen, können die Lautsprecher beschädigt werden.

Kanaltabelle

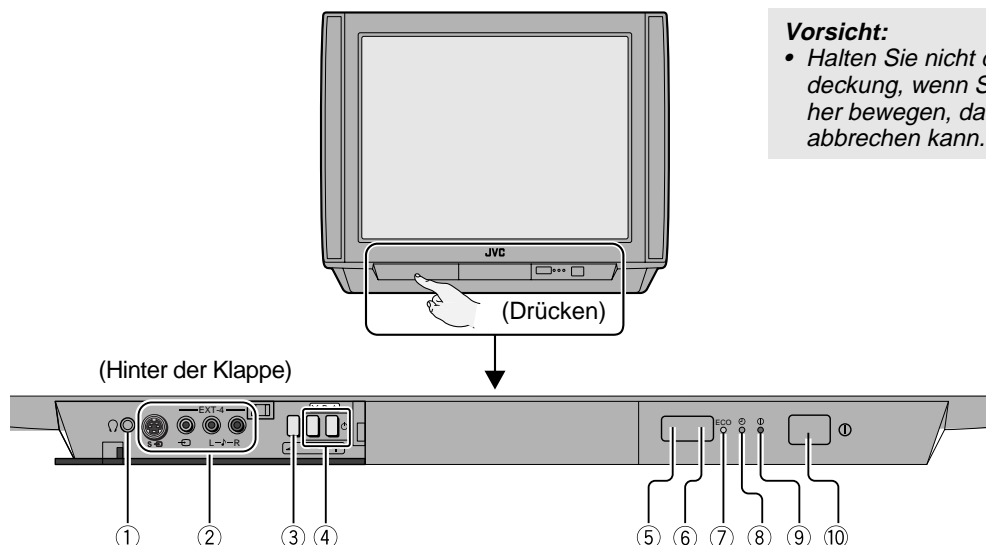
- Die folgende Tabelle zeigt die Beziehungen zwischen der angezeigten CH/CC-Kanalnummer und der (genormten) Kanalnummer des Senders.
- Die tatsächlichen Nummern der "CC"-Kanäle von CC110 bis CC161 richten sich nach den jeweiligen Kabelsendern. Um herauszufinden, welche Kanalnummern den "CC"-Kanälen entsprechen, beachten Sie die Sendefrequenzen die in der Kanaltabelle für jeden Kabelsender angegeben sind. Wenn Sie die Sendefrequenz eines Kanals nicht finden sollten, wenden Sie sich an den Kabelsender.

CH	Kanal	CH	Kanal	CC	Kanal	CC	Kanal
CH 02 / CH 202	E2	CH 40 / CH 240	E40	CC 01 / CC 201	S1	CC 31 / CC 231	S31
CH 03 / CH 203	E3, ITALY A	CH 41 / CH 241	E41	CC 02 / CC 202	S2	CC 32 / CC 232	S32
CH 04 / CH 204	E4, ITALY B	CH 42 / CH 242	E42	CC 03 / CC 203	S3	CC 33 / CC 233	S33
CH 05 / CH 205	E5, ITALY D	CH 43 / CH 243	E43	CC 04 / CC 204	S4	CC 34 / CC 234	S34
CH 06 / CH 206	E6, ITALY E	CH 44 / CH 244	E44	CC 05 / CC 205	S5	CC 35 / CC 235	S35
CH 07 / CH 207	E7, ITALY F	CH 45 / CH 245	E45	CC 06 / CC 206	S6	CC 36 / CC 236	S36
CH 08 / CH 208	E8	CH 46 / CH 246	E46	CC 07 / CC 207	S7	CC 37 / CC 237	S37
CH 09 / CH 209	E9, ITALY G	CH 47 / CH 247	E47	CC 08 / CC 208	S8	CC 38 / CC 238	S38
CH 10 / CH 210	E10, ITALY H	CH 48 / CH 248	E48	CC 09 / CC 209	S9	CC 39 / CC 239	S39
CH 11 / CH 211	E11, ITALY H+1	CH 49 / CH 249	E49	CC 10 / CC 210	S10	CC 40 / CC 240	S40
CH 12 / CH 212	E12, ITALY H+2	CH 50 / CH 250	E50	CC 11 / CC 211	S11	CC 41 / CC 241	S41
CH 21 / CH 221	E21	CH 51 / CH 251	E51	CC 12 / CC 212	S12	CC 75 / CC 275	X
CH 22 / CH 222	E22	CH 52 / CH 252	E52	CC 13 / CC 213	S13	CC 76 / CC 276	Y
CH 23 / CH 223	E23	CH 53 / CH 253	E53	CC 14 / CC 214	S14	CC 77 / CC 277	Z, ITALY C
CH 24 / CH 224	E24	CH 54 / CH 254	E54	CC 15 / CC 215	S15	CC 78 / CC 278	Z+1
CH 25 / CH 225	E25	CH 55 / CH 255	E55	CC 16 / CC 216	S16	CC 79 / CC 279	Z+2
CH 26 / CH 226	E26	CH 56 / CH 256	E56	CC 17 / CC 217	S17		
CH 27 / CH 227	E27	CH 57 / CH 257	E57	CC 18 / CC 218	S18		
CH 28 / CH 228	E28	CH 58 / CH 258	E58	CC 19 / CC 219	S19		
CH 29 / CH 229	E29	CH 59 / CH 259	E59	CC 20 / CC 220	S20		
CH 30 / CH 230	E30	CH 60 / CH 260	E60	CC 21 / CC 221	S21		
CH 31 / CH 231	E31	CH 61 / CH 261	E61	CC 22 / CC 222	S22		
CH 32 / CH 232	E32	CH 62 / CH 262	E62	CC 23 / CC 223	S23		
CH 33 / CH 233	E33	CH 63 / CH 263	E63	CC 24 / CC 224	S24		
CH 34 / CH 234	E34	CH 64 / CH 264	E64	CC 25 / CC 225	S25		
CH 35 / CH 235	E35	CH 65 / CH 265	E65	CC 26 / CC 226	S26		
CH 36 / CH 236	E36	CH 66 / CH 266	E66	CC 27 / CC 227	S27		
CH 37 / CH 237	E37	CH 67 / CH 267	E67	CC 28 / CC 228	S28		
CH 38 / CH 238	E38	CH 68 / CH 268	E68	CC 29 / CC 229	S29		
CH 39 / CH 239	E39	CH 69 / CH 269	E69	CC 30 / CC 230	S30		

CH	Kanal	CH	Kanal	CC	Frequenz (MHz)	CC	Frequenz (MHz)
CH 102	F2	CH 141	F41	CC 110	116 - 124	CC 151	383 - 391
CH 103	F3	CH 142	F42	CC 111	124 - 132	CC 152	391 - 399
CH 104	F4	CH 143	F43	CC 112	132 - 140	CC 153	399 - 407
CH 105	F5	CH 144	F44	CC 113	140 - 148	CC 154	407 - 415
CH 106	F6	CH 145	F45	CC 114	148 - 156	CC 155	415 - 423
CH 107	F7	CH 146	F46	CC 115	156 - 164	CC 156	423 - 431
CH 108	F8	CH 147	F47	CC 116	164 - 172	CC 157	431 - 439
CH 109	F9	CH 148	F48	CC 123	220 - 228	CC 158	439 - 447
CH 110	F10	CH 149	F49	CC 124	228 - 236	CC 159	447 - 455
CH 121	F21	CH 150	F50	CC 125	236 - 244	CC 160	455 - 463
CH 122	F22	CH 151	F51	CC 126	244 - 252	CC 161	463 - 469
CH 123	F23	CH 152	F52	CC 127	252 - 260		
CH 124	F24	CH 153	F53	CC 128	260 - 268		
CH 125	F25	CH 154	F54	CC 129	268 - 276		
CH 126	F26	CH 155	F55	CC 130	276 - 284		
CH 127	F27	CH 156	F56	CC 131	284 - 292		
CH 128	F28	CH 157	F57	CC 132	292 - 300		
CH 129	F29	CH 158	F58	CC 133	300 - 306		
CH 130	F30	CH 159	F59	CC 141	306 - 311		
CH 131	F31	CH 160	F60	CC 142	311 - 319		
CH 132	F32	CH 161	F61	CC 143	319 - 327		
CH 133	F33	CH 162	F62	CC 144	327 - 335		
CH 134	F34	CH 163	F63	CC 145	335 - 343		
CH 135	F35	CH 164	F64	CC 146	343 - 351		
CH 136	F36	CH 165	F65	CC 147	351 - 359		
CH 137	F37	CH 166	F66	CC 148	359 - 367		
CH 138	F38	CH 167	F67	CC 149	367 - 375		
CH 139	F39	CH 168	F68	CC 150	375 - 383		
CH 140	F40	CH 169	F69				

TV-Bedienelemente

Vorderseite



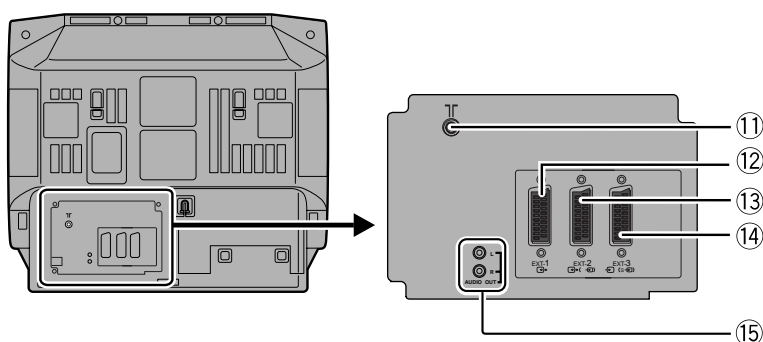
Vorsicht:

- Halten Sie nicht die vordere Abdeckung, wenn Sie den Fernseher bewegen, da diese sonst abbrechen kann.

① Kopfhörerbuchse (Minibuchse)	S.26
② EXT-4-Buchsen	S.18, 26
③ (Lautstärke)-Taste	S.7
④ P Tasten/ -/+ -Tasten	S.7
⑤ Fernbedienungssensor	

⑥ ECO-Sensor	
⑦ ECO-Lampe	S.15
⑧ SLEEP TIMER-Lampe	S.19
⑨ Netzlampe	S.3, 6
⑩ Netzschalter	S.3, 6

Rückseite



⑪ Antennenbuchse	S.2
⑫ EXT-1-Buchse	S.2, 18, 26
⑬ EXT-2-Buchse	S.2, 5, 18, 26

⑭ EXT-3-Buchse	S.18, 26
⑮ AUDIO OUT-Buchse	S.27

Fehlersuche

- Wenn der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde, oder, wenn es Probleme mit der Antenne gibt, könnten Sie annehmen, daß das Fernsehgerät nicht funktioniert. Prüfen Sie daher die folgenden Dinge, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen.

WICHTIG

- Lesen Sie alle Anweisungen in dieser Anleitung.

	Problem	Maßnahme
■ ALLGEMEINES	Das Fernsehgerät läßt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none"> • Stecken Sie den Netzstecker in eine stromführende Steckdose. • Schalten Sie das Gerät ein. (Siehe Seite 6.)
	Kein Bild oder kein Ton.	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie die Antennenanschlüsse. (Siehe Seite 2.) • Wählen Sie den richtigen Eingangsmodus. (Siehe Seite 7.) • Wählen Sie das richtige Farbsystem von Hand. (Siehe Seite 16.)
	Der Fernseher wird automatisch ausgeschaltet.	<ul style="list-style-type: none"> • Haben Sie den Sleep Timer eingestellt? (Siehe Seite 19.)
	Die Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Ersetzen Sie die Batterien bzw. laden Sie die Akkus auf. (Siehe Seite 2.) • Legen Sie die Batterien richtig ein. (Siehe Seite 2.) • Benutzen Sie die Fernbedienung in einem Abstand von bis zu 7 Metern zum Gerät.
	Das MENÜ wird nicht angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> • Wird gerade eine Videotextseite angezeigt? Beim Sehen eines Teletextprogramms ist kein Menübetrieb möglich. Führen Sie die MENÜ-Funktion im TV-Modus aus.
■ BILD	Blasse Farben.	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie FARBE und HELLIGKEIT ein. (Siehe Seite 15.) • Wählen Sie das richtige Farbsystem von Hand. (Siehe Seite 16.)
	Der ZOOM-Modus ändert sich plötzlich.	<ul style="list-style-type: none"> • Die AUTO-Funktion ist aktiv. (Siehe Seite 9.)
	Das Bild hat Linien oder Streifen (Interferenzen).	<ul style="list-style-type: none"> • Bewegen Sie externe Geräte weg vom Fernsehgerät, bis die Störungen verschwinden. • Richten Sie die Antenne neu aus.
	Schatten oder Flecken (Übersprechen).	<ul style="list-style-type: none"> • Richten Sie die Antenne neu aus. • Besorgen Sie sich eine Antenne mit stärkerer Richtwirkung.
	Doppelbilder (Geisterbild).	<ul style="list-style-type: none"> • Richten Sie die Antenne neu aus. • Besorgen Sie sich eine Antenne mit stärkerer Richtwirkung.
	„Schnee“ (Bildrauschen).	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie die Antennenanschlüsse. • Richten Sie die Antenne neu aus. • Ersetzen oder reparieren Sie die Antenne.
	Der Bildschirm ist blau.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist die Funktion Blau-Bild EIN? (Siehe Seite 19.)

	Problem	Maßnahme
■ TON	Kein Ton vom TV-Lautsprecher.	<ul style="list-style-type: none"> • Ziehen Sie den Kopfhörerstecker heraus. • Stellen Sie LAUTSPRECHER auf EIN. (Siehe Seite 17.)
	Kein Stereoton.	<ul style="list-style-type: none"> • Ändern Sie die Betriebsart STEREO/I•II auf ∞ . (Siehe Seite 17.)
	Kein "SUB-I"- oder "SUB-II"-Ton bei einer Mehrkanal-Sendung.	<ul style="list-style-type: none"> • Ändern Sie STEREO/I•II auf den richtigen Wert. (Siehe Seite 17.)
■ VIDEOTEXT	Kein Videotextempfang.	<ul style="list-style-type: none"> • Wählen Sie einen Sender mit Videotext. (Siehe Seite 12.) • Die Aufzeichnung von Videotext ist nicht zu empfehlen, da dies u. U. nicht zum gewünschten Ergebnis führt.
	Die aktuelle Uhrzeit wird nicht angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> • Wählen Sie einen Sender mit Videotext. (Siehe Seite 12.)

Folgende Umstände sind normal und stellen keine Fehlfunktionen dar:

- Wenn Sie die Oberfläche der Bildröhre berühren, bemerken Sie evtl. eine geringe statische Elektrizität. Das liegt daran, daß die Bildröhre auf der Grundlage statischer Elektrizität funktioniert; sie schadet dem menschlichen Körper nicht.
- Bei plötzlichen Temperaturwechseln kann es zu Knackgeräuschen kommen. Diese Geräusche sind kein Problem, wenn Bild und/oder Ton nicht beeinträchtigt sind.
- Wenn ein helles Standbild (z. B. von einem weißen Kleid) angezeigt wird, kann die weiße Fläche farbig erscheinen. Dieses Problem tritt bei allen Bildröhren auf; wenn das helle Bild verschwindet, ist auch die Färbung verschwunden.
- Dieses Gerät hat einen Mikrocomputer, dessen Funktion durch Störungen externer Geräte beeinträchtigt werden kann. Wenn dies passiert, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Stecken Sie dann den Stecker nach einiger Zeit wieder in die Steckdose und schalten Sie das Fernsehgerät wieder ein.
- Es dauert eine kurze Zeit von der Durchführung einer Bedienung, z.B. ein Kanalwechsel, bis zur Bildanzeige. Dies ist keine Fehlfunktion. Diese Zeit ist zur Stabilisierung des Bildes erforderlich, bevor das Bild angezeigt werden kann.
- Beim Ansehen von Bildern von kommerziell erhältlicher Videosoftware oder von nicht korrekt aufgenommenen Videobändern kann der obere Teil des Bildes verzerrt sein. Dies ist durch den Zustand des Videosignals bedingt und ist keine Fehlfunktion.

Technische Daten

Gegenstand	Modell	AV-29TX1EP / AV-29TX1EPS
TV-RF-Systeme		CCIR B/G, I, L
Farbsysteme		PAL, SECAM (NTSC 3,58 / 4,43 MHz nur in den EXT-Modi)
Kanäle und Frequenzen		E2-E12, E21-E69, S1-S41, X, Y, Z, Z+1, Z+2, A-H, H+1, H+2, F2-F10, F21-F69 • Französischer Kabelkanal der Sendefrequenzen 116 – 172 MHz und 220 – 469 MHz
Multiplex-Tonsysteme		A2 (B/G)/NICAM (B/G, L) System
Videotextsysteme		Fastext (englisches System) / TOP (deutsches System) / WST (Standardsystem)
Stromversorgung		220 – 240 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme		Maximal 156 W, Durchschnitt 121 W, Standby 0,9 W
Bildröhrengroße		Sichtbarer Bereich 68 cm (Diagonale)
Tonausgabe		Nominelle Ausgangsleistung: 5 W + 5 W
Lautsprecher		(5cm × 12cm) Ovallautsprecher × 2
Externe Ein- / Ausgänge	EXT-1, EXT-2, EXT-3	21-poliger Euro-SCART-Anschluß
	EXT-4	VIDEO IN (Cinch) AUDIO L / R IN (Cinch) S-VIDEO IN (4-Pol-Mini-Din)
	AUDIO OUT	(Regelbarer Ausgang (0-1 V rms), niedrige Impedanz) Ausgang FRONT L/R (Cinch)
		Kopfhörerbuchse (3,5-mm-Stereo-Miniklinke)
Abmessungen (B × H × T)		736 mm × 588 mm × 493 mm
Gewicht		38,2 kg
Zubehör		Fernbedienung RM-C795 × 1 Trockenzellenbatterien Typ AAA (R03) × 2

Das Design und die Technischen Daten können sich ohne Ankündigung ändern.

Die Bilder, die mit den bildverarbeitenden Funktionen dieses Gerätes auf dem Bildschirm angezeigt werden, sollten nicht ohne Zustimmung der Inhaber des Urheberrechts der Originalbilder für kommerzielle Zwecke oder zu öffentlichen Vorführungen (z. B. in Vortragsräumen oder Konferenzräumen) benutzt werden, da dies eine Verletzung des Copyright (Urheberrechts) darstellt.



JVC

TELEVISEUR COULEUR

AV-29TX1EP AV-29TX1EPS

FRANÇAIS

Manuel d'instructions

Merci d'avoir fait l'acquisition de ce téléviseur couleurs JVC. Pour être certain que vous comprenez comment utiliser votre nouveau téléviseur, nous vous conseillons de lire attentivement le présent manuel avant de commencer.

AVERTISSEMENT:

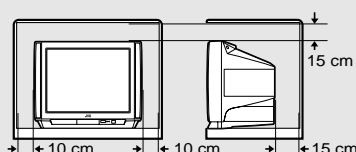
POUR EVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE JAMAIS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

ATTENTION:

POUR VEILLER A LA SECURITE DES PERSONNES, VEUILLEZ RESPECTER LES INDICATIONS SUIVANTES CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL.

1. Faire fonctionner l'appareil uniquement sur la source d'alimentation spécifiée (CA 220 – 240 V, 50 Hz).
2. Eviter d'endommager la fiche secteur et le cordon d'alimentation.
3. Eviter toute installation inadéquate de l'appareil et ne jamais placer celui-ci là où il n'y a pas d'aération suffisante.

Lors de l'installation de ce téléviseur, toujours respecter les distances recommandées entre le sol et le mur ainsi que les distances conseillées en cas d'installation dans une petite pièce ou dans un meuble. Respecter les indications de distances minimales données pour un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil.



4. Ne jamais laisser pénétrer de corps étrangers ou de liquides par les ouvertures du boîtier.
5. En cas d'anomalie, débrancher l'appareil et appeler un technicien qualifié. Ne jamais essayer de réparer soi-même ou de retirer la protection arrière.

Si téléviseur doit rester inutilisé pendant un certain temps, débrancher la fiche de la prise secteur.

T-V LINK

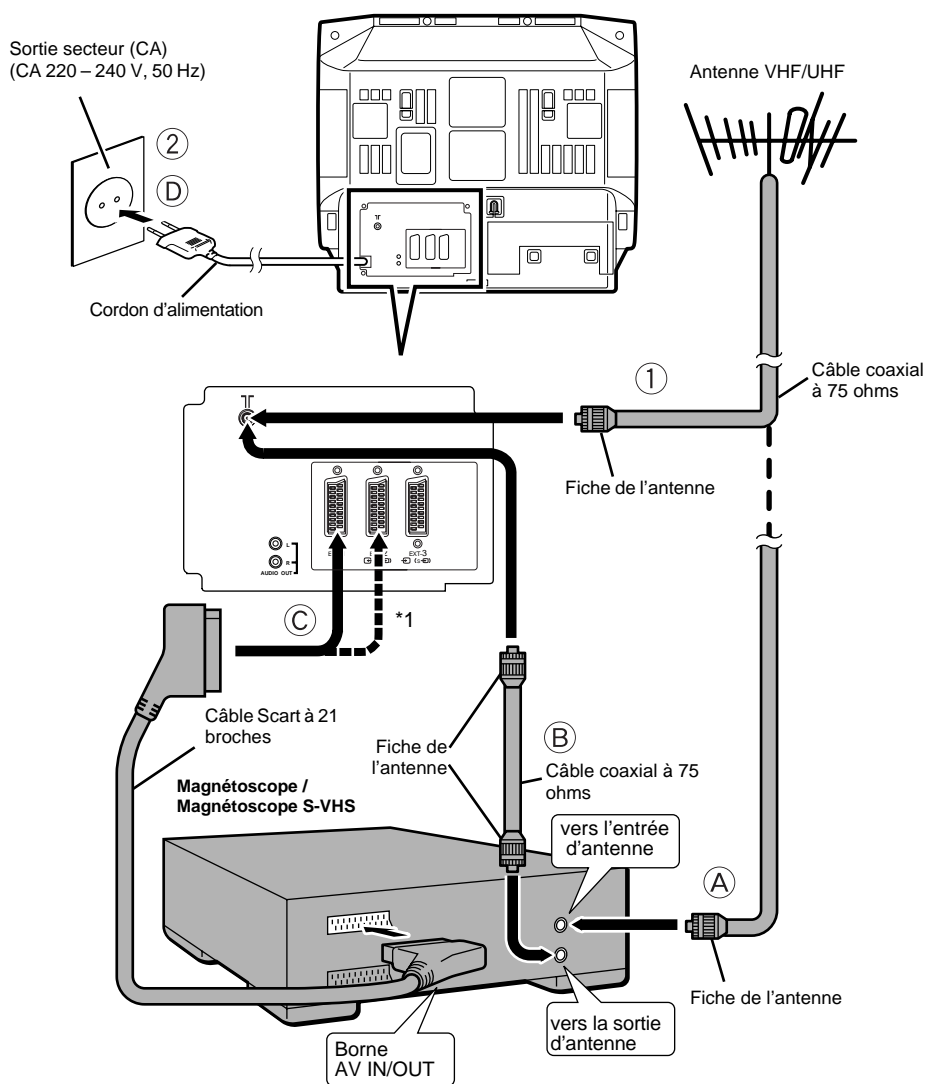
TABLE DES MATIERES

Préparatifs	2
Fonctions T-V LINK	5
Fonctionnement de base	6
Touches de la télécommande et leurs fonctions	8
Fonctionnement des menus	14
Réglage Image	15
Options Image	16
Réglage Audio	17
EXT Réglages	18
Options	19
Installation	21
Index	25
Démonstration	25
Préparatifs supplémentaires	26
Raccordement d'une chaîne audio	27
Tableau des différentes chaînes	28
Touches et pièces du téléviseur	29
Guide de dépannage	30
Spécifications	32

Préparatifs

1 Raccordement de l'antenne et du magnétoscope

En cas de raccordement d'un magnétoscope (VCR) suivre les points A → B → C → D.
Si vous ne raccordez pas de magnétoscope, suivre les points ① → ②.



Remarques:

- Pour plus de détails, consulter les manuels livrés avec les appareils à raccorder.
- Les câbles de connexions ne sont pas fournis.
- Vous pouvez regarder une cassette vidéo à partir du magnétoscope sans effectuer l'opération C. Pour plus de détails, consulter le manuel d'utilisation de votre magnétoscope.
- Les éléments ombrés ne sont pas fournis.
- Pour le raccordement d'appareils extérieurs supplémentaires, veuillez vous reporter à la page 26.
- Pour le raccordement d'une chaîne audio externe, se reporter à la page 27.

*1 Le présent téléviseur est compatible T-V LINK. Pour pouvoir utiliser cette fonction, il faut raccorder un magnétoscope compatible avec le système T-V LINK à la borne EXT-2 du téléviseur.

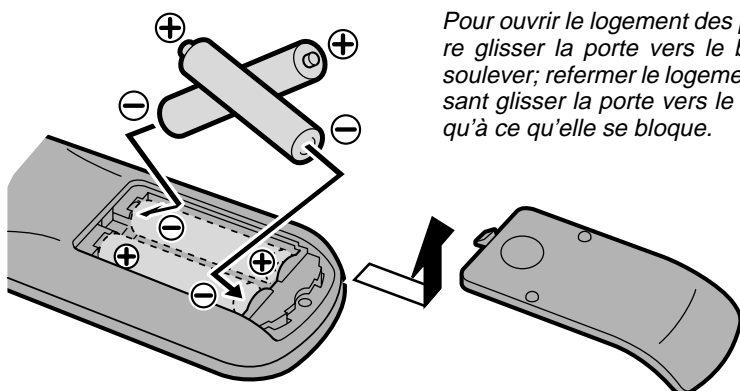
Remarques:

- Pour plus de détails concernant T-V LINK, voir page 5.
- En cas de raccordement d'un décodeur à un magnétoscope compatible T-V LINK, mettre Décodeur (EXT-2) dans le menu Options sur OUI. (Voir la partie "Décodeur (EXT-2)" à la page 20.) Sinon, vous ne pourrez pas regarder les chaînes cryptées.

2 Mise en place des piles dans la télécommande

Utiliser deux piles sèches AAA/R03.

Insérer les piles en plaçant la partie ⊖ en premier et en s'assurant que les polarités ⊕ et ⊖ sont respectées.



Remarques:

- Respecter les avertissements indiqués sur les piles.
- La durée de vie des piles va de six mois à un an, selon la fréquence d'utilisation.
- Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, il convient de remplacer les piles.
- Les piles livrées servent uniquement à l'installation et à l'essai de votre téléviseur. Elles doivent être remplacées dès que cela s'avère nécessaire.
- Toujours utiliser des piles de bonne qualité.

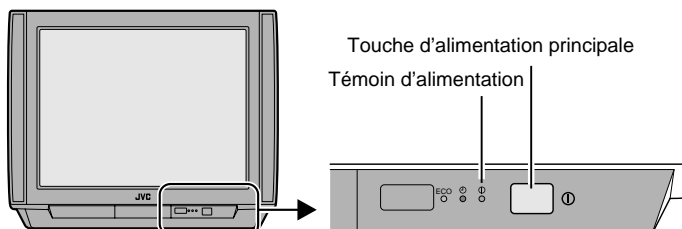
3 Réglages initiaux

Vous pouvez programmer automatiquement jusqu'à 99 chaînes de télévision sous les chaînes PR (PR 1 à PR 99) de ce téléviseur.

1 Appuyer sur la touche d'alimentation principale.



Le témoin d'alimentation rouge s'allume (mise sous tension), puis devient vert pour signaler que le téléviseur est allumé.



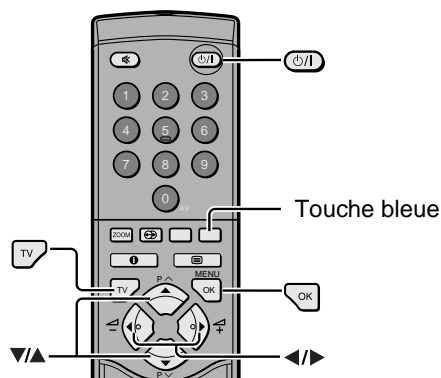
- A la première mise sous tension du téléviseur, celui-ci passe au mode de réglage initial, et le logo JVC apparaît.



Remarques:

- Si le témoin d'alimentation reste rouge et ne passe pas au vert: Votre téléviseur se trouve en mode de veille. Appuyer sur la touche (Attente) de la télécommande pour l'allumer.
- Le téléviseur accède uniquement au mode de réglages initiaux à la première mise sous tension; pour modifier la langue et les réglages de programmes par la suite, se reporter à la page 21.

2 Appuyer sur .



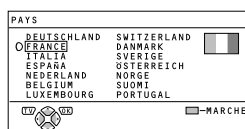
3 Appuyer sur pour sélectionner le FRANÇAIS.



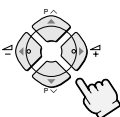
4 Appuyer sur .



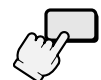
Le langage est défini pour la description des messages à l'écran et le menu Pays apparaît.



5 Appuyer sur pour sélectionner votre pays.



6 Appuyez sur la touche bleue.



La programmation automatique commence.

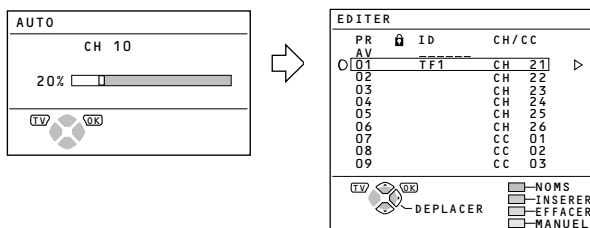
Le menu EDITER apparaît après la programmation des chaînes PR.

Remarques:

- Si ce téléviseur identifie le nom d'un émetteur, l'identification de cet émetteur est automatiquement enregistrée sous une chaîne PR.
- Pour annuler la programmation automatique, appuyer sur .
- Pour éditer les chaînes PR ou assigner un émetteur à une chaîne PR 0 (AV), se reporter à la page 22 "Editer/Manuel".

(Suite page suivante)

Préparatifs



Remarque:

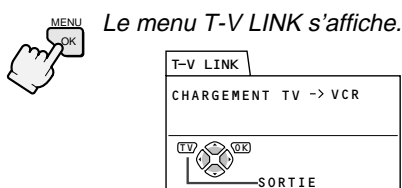
- Si vous souhaitez regarder une chaîne qui ne figure pas dans les chaînes PR, il faut la régler manuellement à l'aide du Menu Editer. (Voir page 22.)

Lorsque le menu ACI est affiché:

Si votre chaîne de télévision par câble accepte la procédure ACI (Installation automatique des chaînes), le menu ACI s'affiche. Se référer dans ce cas aux procédures de "Fonctionnement ACI" reprises au bas de cette page. La chaîne se règle rapidement sur la chaîne PR en fonction de l'ordre décidé pour toutes les chaînes.

7

Appuyez sur pour quitter le menu EDITER.



Le menu T-V LINK s'affiche.

■ En cas de raccordement d'un magnétoscope compatible T-V LINK

8

Mettre le magnétoscope sous tension.

9

Appuyer sur .



■ Si un magnétoscope compatible T-V LINK n'est pas raccordé

8

Appuyer sur .



Le menu disparaît.

Cette opération clôture la procédure des réglages initiaux.

Le téléviseur commence à transmettre les données de chaîne PR au magnétoscope. L'affichage disparaît à la fin de la transmission des données.
Cette opération clôture la procédure des réglages initiaux.

Remarques:

- Pour plus de détails concernant T-V LINK, voir page 5.
- Selon le type de magnétoscope, l'affichage peut changer lorsque la transmission des données est terminée. Dans ce cas, consulter le manuel d'utilisation du magnétoscope.

Fonctionnement ACI

1 Appuyer sur pour sélectionner votre région.

2 Appuyer sur .

"ACI" s'affiche dans le menu AUTO et la procédure d'installation automatique des chaînes commence.
Le menu EDITER apparaît après la programmation des chaînes.

Si le message "ACI ERREUR" s'affiche, appuyer sur pour recommencer la procédure ACI.

- Si le message "ACI ERREUR" continue de s'afficher, appuyer sur la touche ► et annuler la programmation ACI puis démarrer la programmation automatique normale.

Remarque:

- La procédure ACI risque de ne pas fonctionner correctement si la réception est mauvaise.

Fonctions T-V LINK

■ Lorsqu'un magnétoscope compatible avec les fonctions T-V LINK est raccordé à la borne EXT-2 du téléviseur, les procédures d'installation du magnétoscope et de visualisation de cassettes sont simplifiées.

■ T-V LINK fait appel aux fonctions suivantes:

	Fonction	Caractéristiques	Remarques
①	Charger Présélections	Charge les informations de localisation de la chaîne PR de la télévision vers le magnétoscope.	<ul style="list-style-type: none"> • Démarre automatiquement lorsque les réglages initiaux sont terminés ou lorsque les opérations Auto ou Editer/Manuel sont réalisées à partir du menu Installation. • Cette fonction peut être activée par l'intermédiaire du magnétoscope.
②	ENREGISTREMENT DIRECT (WYSIWYR)	—Vous enregistrez ce que vous voyez — Vous pouvez enregistrer sur le magnétoscope les images que vous voyez sur le téléviseur en appuyant simplement sur une touche. Pour plus de détails à ce sujet, veuillez lire le manuel de votre magnétoscope.	<ul style="list-style-type: none"> • Mise en fonctionnement par l'intermédiaire du magnétoscope. (La mise en fonctionnement par le biais du téléviseur n'est pas possible). Le message "VCR EN ENREGISTREMENT" s'affiche.
③	Mise sous tension automatique du téléviseur	Lorsque le magnétoscope se met en marche, le téléviseur se met automatiquement sous tension et passe au mode d'entrée EXT-2.	<ul style="list-style-type: none"> • Cette fonction n'est pas opérationnelle si l'alimentation principale du téléviseur est coupée. Mettre le téléviseur sous tension (en mode de veille).
	Regarder image du magnétoscope	Lorsque le menu du magnétoscope est activé, le téléviseur se met automatiquement sous tension et passe au mode d'entrée EXT-2.	

■ Pour pouvoir utiliser T-V LINK:

- Vous devez avoir un magnétoscope compatible T-V LINK.
- Le magnétoscope doit être raccordé à la borne EXT-2 du téléviseur par le biais d'un câble SCART où tous les fils sont utilisés.

■ Magnétoscopes compatibles T-V LINK:

Outre tous les magnétoscopes JVC munis du logo T-V LINK, vous pouvez utiliser tout magnétoscope possédant un des logos suivants:

"Q-LINK" (marque commerciale de la firme Panasonic)
 "Data Logic" (marque commerciale de la firme Metz)
 "Easy Link" (marque commerciale de la firme Phillips)
 "Megalogic" (marque commerciale de la firme Grundig)
 "SMARTLINK" (marque commerciale de la firme Sony)

- Ces magnétoscopes peuvent supporter certaines ou toutes les fonctions décrites plus haut. Pour plus de détails, consulter le manuel d'utilisation de votre magnétoscope.

■ Lorsque le message "FONCTION NON DISPONIBLE" s'affiche:

Si le message "FONCTION NON DISPONIBLE" s'affiche après le chargement, celui-ci ne s'est pas effectué correctement. Vérifier les points suivants avant de recommencer le chargement:

- Le magnétoscope est-il sous tension?
- Le magnétoscope est-il compatible T-V LINK?
- Le magnétoscope est-il raccordé à la borne EXT-2?
- Tous les fils du câble SCART sont-ils utilisés?

■ Précautions d'utilisation en cas d'ENREGISTREMENT DIRECT:

- En règle générale, le magnétoscope ne peut pas enregistrer une chaîne qu'il ne peut pas recevoir correctement même si vous pouvez voir les images de cette chaîne sur le téléviseur.
- Dans les circonstances suivantes, le magnétoscope s'arrêtera d'enregistrer si le téléviseur est mis hors tension, si vous changez de chaîne ou d'entrée ou si le menu s'affiche sur le téléviseur:
 - Lors de l'enregistrement d'images provenant d'un appareil externe raccordé aux bornes EXT-1, EXT-3 ou EXT-4.
 - Lors de l'enregistrement d'une chaîne après son décryptage par un décodeur.
 - Lors de l'enregistrement d'une chaîne en utilisant la sortie du téléviseur car le magnétoscope ne la reçoit pas correctement.

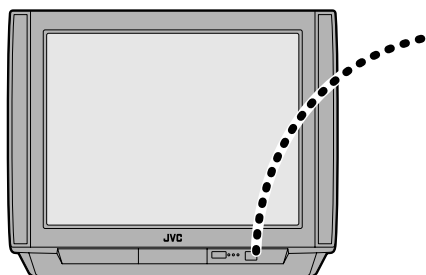
Remarque:

- Tous les magnétoscopes ne supportent pas ce type de communication de données. Certains magnétoscopes peuvent supporter certaines fonctions et ne pas en supporter d'autres. Pour des informations plus détaillées, consulter le manuel d'utilisation du magnétoscope.

Remarque:

- Certains magnétoscopes permettent d'enregistrer une chaîne par le biais de la sortie du téléviseur si la réception de cette chaîne est correcte à l'écran même si le magnétoscope ne parvient pas à la recevoir clairement. Pour plus de détails, consulter le manuel d'utilisation de votre magnétoscope.

Fonctionnement de base



Mettre l'appareil sous tension.



① Le témoin d'alimentation rouge s'allume et le téléviseur est alors en mode de veille.

- Si le témoin d'alimentation vert s'allume, le téléviseur est déjà sous tension.

- Pour mettre l'appareil hors tension:



① Le témoin d'alimentation s'éteint.

- Pour économiser de l'énergie, mettre le téléviseur hors tension si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un certain temps.

Fonctionnement avec la télécommande

1

Mettre l'appareil sous tension à partir du mode de veille.



ou



ou



Le témoin d'alimentation rouge devient vert.

- Pour mettre le téléviseur hors tension:



Le témoin d'alimentation vert devient rouge.
Le téléviseur se met en mode de veille.

2

Sélectionner une chaîne de télévision.



ou



Exemple

- PR12 → appuyer sur ① et ②.
- PR6 → appuyer sur ⑥.

Utiliser la Liste Prog:

1

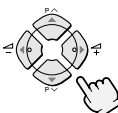
Afficher la Liste Prog.



LISTE PROG.		
PR	LOCK	ID
01	01	TFT
02		
03		
04		
05		
06		
07		
08		
09		
-10 EXT +10		

2

Sélectionner une chaîne de télévision.



3

Appuyer sur OK.



3

Régler le volume.



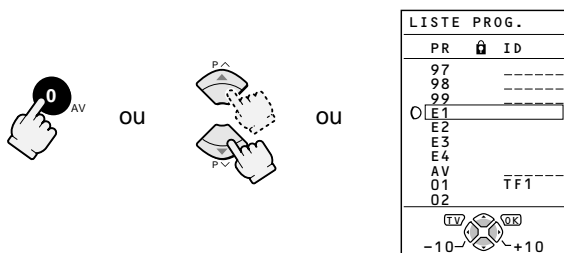
Le témoin de volume apparaît et le volume change à mesure que vous appuyez sur -/+.

Remarques:

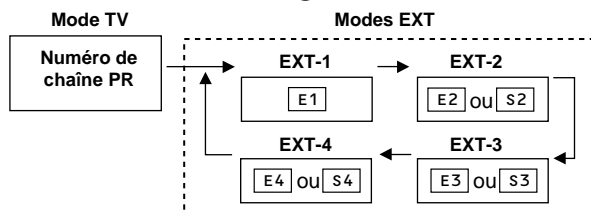
- Pour les chaînes avec réglage Verrouillage, une marque (verrouillé) apparaît à côté du numéro de chaîne.
- Vous pouvez également sélectionner la borne EXT à l'aide de la Liste Prog. Toutes les bornes EXT se trouvent après la chaîne PR 99.
- Si l'image n'est pas claire ou qu'aucune couleur n'apparaît, changez de système couleur manuellement. Voir "Système couleur" à la page 16.

Visualisation d'images provenant d'appareils externes.

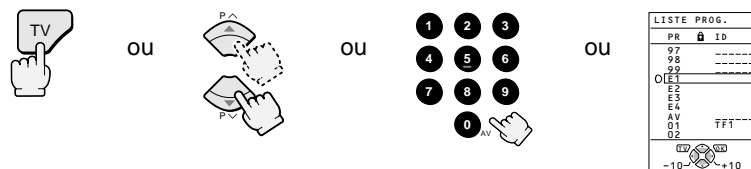
Sélectionner une borne EXT ou une chaîne PR 0 (AV).



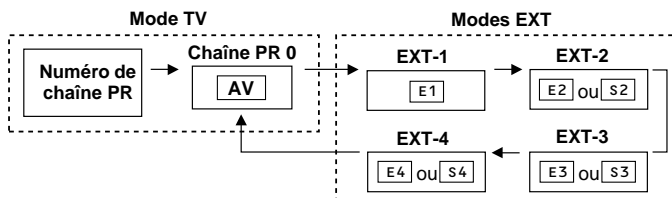
- Les bornes EXT sont enregistrées après la chaîne PR 99.
- La pression de la touche **0** AV modifie le choix comme suit:



- Pour revenir à une chaîne de télévision:



- Lorsque le téléviseur et le magnétoscope sont uniquement raccordés par le biais du câble RF, la chaîne VCR RF * doit être programmée sur la chaîne PR 0 (AV) pour pouvoir regarder des cassettes lues sur le magnétoscope. La sélection de la chaîne PR 0 (AV) permet de regarder des images provenant du magnétoscope. Appuyer sur la touche **0** AV pour modifier le choix comme suit:



Remarques:

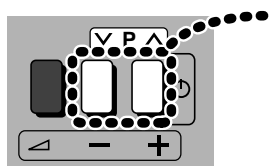
- Pour utiliser le mode S-Video et regarder des images provenant d'un magnétoscope S-VHS, voir "Pour sélectionner l'entrée S-VIDEO" à la page 18. Lors de la sélection des bornes d'entrée EXT-2, EXT-3 ou EXT-4 comme entrée S-VIDEO, E2, E3 ou E4 se transforment respectivement en S2, S3 ou S4 sur l'affichage.
- Si l'image n'est pas claire ou si les couleurs sont absentes, changer le système couleur manuellement. (Se reporter à la page 16 "Système couleur".)
- Lorsque vous choisissez une borne EXT sans signal d'entrée, le numéro EXT et le NOM restent fixes à l'écran.

Remarque:

- La chaîne VCR RF est celle qui est envoyée comme signal RF par le magnétoscope. Pour le réglage de la chaîne VCR RF sur la chaîne PR 0 (AV), consulter la partie "Editer/Manuel" à la page 22. Consulter également le manuel livré avec le magnétoscope.

Fonctionnement avec les touches du téléviseur

(Derrière le couvercle avant)



1

Mettre l'appareil sous tension à partir du mode de veille.

2

Sélectionner une chaîne ou une borne EXT.

3

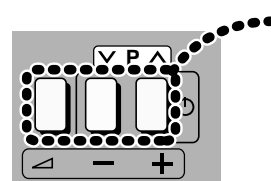
Régler le volume.

1 Appuyer sur **△**.

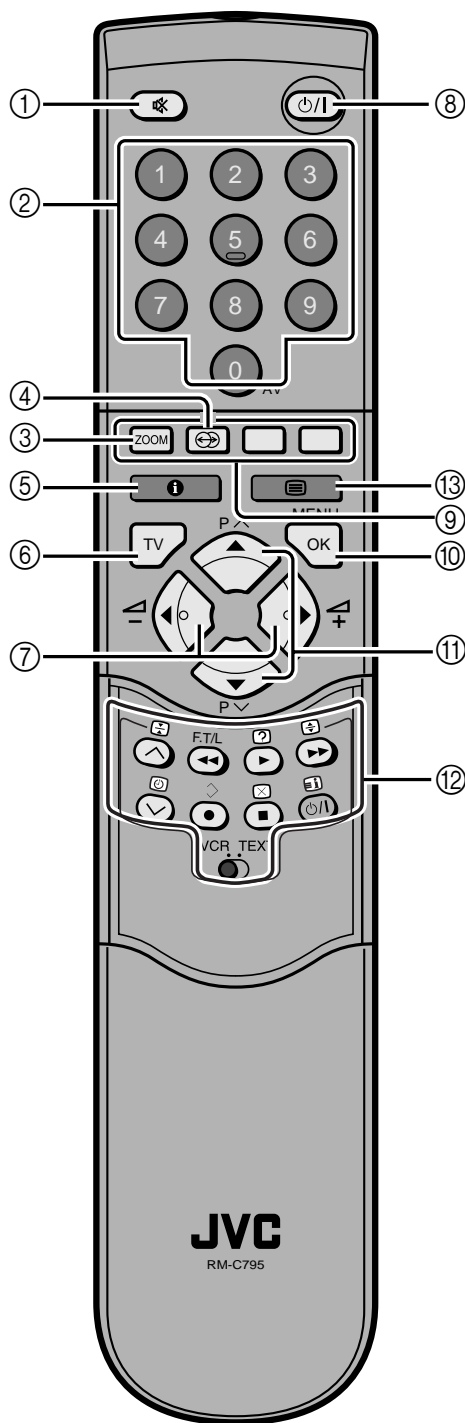
Le témoin de niveau de volume apparaît.

2 Appuyer sur **△/▽** pendant que le témoin de volume est affiché.

Le témoin est affiché.



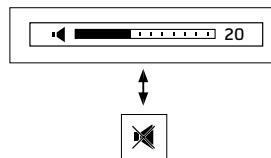
Touches de la télécommande et leurs fonctions



① Touche d'assourdissement

Vous pouvez couper le volume instantanément.

Appuyer sur (assourdissement) pour abaisser le volume actuel à "0".



② Touches numériques

Choisissez une chaîne en entrant son numéro.

Exemple:

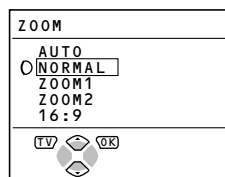
- PR 12 → appuyez sur ① et ②.
- PR 6 → appuyez sur ⑥.

■ Choisissez une prise EXT ou une chaîne PR 0 (AV) en appuyant plusieurs fois sur la touche ⑦.

③ Touche ZOOM

Vous pouvez modifier la taille de l'image à l'écran. (Voir page 9.)

1 Appuyer sur et sur pour sélectionner le mode ZOOM.



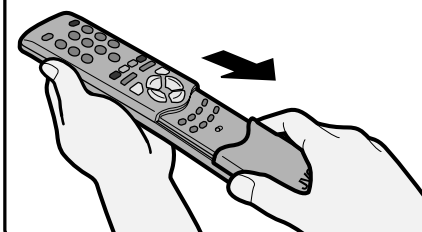
2 Appuyer sur .

L'image est agrandie et le mode ZOOM sélectionné s'affiche environ 5 secondes plus tard.

Remarques:

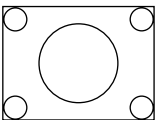
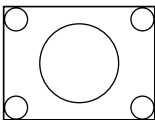
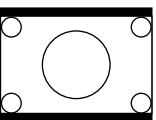
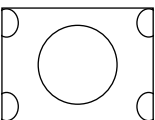
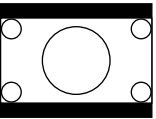
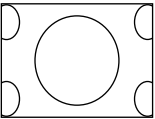
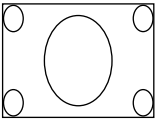
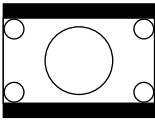
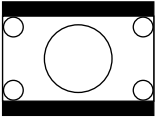
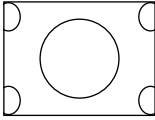
- Pour plus de détails, consulter la page suivante.
- Le téléviseur revient au mode NORMAL au changement de chaîne PR ou d'entrée quand il est en mode Zoom.

Ouverture du capot.



Touches de la télécommande et leurs fonctions

Bouton ZOOM (suite)


Mode	Image conseillée (Zoom)		Affichage	Remarques
NORMAL	Image Normale			
ZOOM1	Rapport d'aspect 14:9			L'image est agrandie et le haut, le bas et les côtés droit et gauche de l'image sont coupés.
ZOOM2	Rapport d'aspect 16:9			L'image est agrandie et le haut, le bas et les côtés droit et gauche de l'image sont coupés.
16:9	Comprimé au rapport d'aspect 16:9			L'image est affichée avec des bandes noires en haut et en bas.
AUTO	Rapport d'aspect 16:9 avec un signal WSS*			A la réception d'une émission à rapport d'aspect 16:9 avec signal WSS, l'image est automatiquement agrandie à ZOOM1.

*WSS (Wide Screen Signal - Signal écran large)

Touches de la télécommande et leurs fonctions

④ Bouton Hyper Sound

Permet d'apprécier des sons à ambiance plus large.

La pression de  (Hyper Sound) active/désactive Hyper Sound.

HYPER SOUND OUI

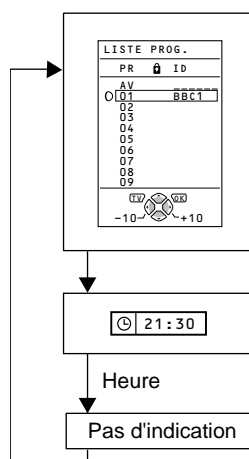


HYPER SOUND NON

- HYPER SOUND peut aussi être activé (OUI) par opération au MENU. Voir "Hyper Sound" à la page 17 pour les détails.

⑤ Touche Information

Appuyer sur  (Information) pour que l'affichage change comme suit.



A propos de la liste Liste Prog.:

Vous pouvez sélectionner les chaînes de télévision et les bornes EXT par le biais de la Liste Prog. Pour plus de détails à ce sujet, voir "Utiliser la Liste Prog." à la page 6.


A propos de l'affichage de l'heure:

Ce téléviseur se sert des données du télétexte pour définir l'heure exacte.


- S'il n'a pas reçu d'émetteur possédant des données de télétexte depuis sa mise sous tension, l'affichage de l'heure reste vierge. Pour voir l'heure, sélectionner un émetteur diffusant des données de télétexte. Tant que vous ne mettez pas le téléviseur hors tension, même si vous sélectionnez d'autres émetteurs, l'heure restera affichée.
- Lorsque vous regardez des cassettes vidéo, il se peut qu'une heure erronée s'affiche.


Remarque:

- Lorsque vous choisissez une borne EXT sans signal d'entrée, le numéro d'EXT et le NOM (ID) restent fixes à l'écran.

- La touche  (Information) s'utilise aussi pour les opérations de menu. Consultez "Fonctionnement des menus" à la page 14 pour les détails.

⑥ Touche TV

Vous pouvez revenir instantanément au mode TV en appuyant sur .


- La touche  s'utilise aussi pour les opérations de menu. Consultez "Fonctionnement des menus" à la page 14 pour les détails.

⑦ Touches ◀/▶

Vous permet d'ajuster le volume.

- Les touches ◀/▶ servent aussi aux opérations de menu. Voir "Fonctionnement des menus" à la page 14 pour les détails.

⑧ Touche d'attente


Une pression de la touche  (Attente) met le téléviseur sous/hors tension.

- A la mise sous tension du téléviseur, le témoin d'alimentation passe du rouge au vert.

⑨ Touches de couleur

Les touches de couleur sont utilisées pour les opérations de télétexte ou les opérations de menu. Voir "Touches de commande de télétexte et commutateur VCR/TEXT" à la page 12 ou "Fonctionnement des menus" à la page 14 pour les détails.

⑩ Touche OK

La touche  sert aussi aux opérations de menu. Voir "Fonctionnement des menus" à la page 14 pour les détails.

⑪ Touches ▼/▲

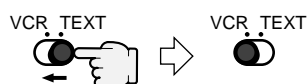
Choisissez une chaîne en appuyant sur les touches ▼/▲.

- Les touches ▼/▲ s'utilisent aussi pour les opérations de menu. Consultez "Fonctionnement des menus" à la page 14 pour les détails.

12 Touches de commande de magnétoscope et commutateur VCR/TEXT

Vous pouvez contrôler votre magnétoscope JVC avec les touches de commande de magnétoscope.

1 Réglez le commutateur VCR/TEXT du côté VCR.



2 Appuyez sur une touche de commande de magnétoscope pour contrôler votre magnétoscope JVC.



Remarques:

- Voir le manuel du magnétoscope pour les touches de commande de magnétoscope.
- Selon votre magnétoscope, la télécommande peut ne pas fonctionner correctement, et peut même ne pas contrôler le magnétoscope du tout.

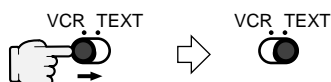
⑨ ⑫ ⑬ Touches de commande de télétexte et commutateur VCR/TEXT

■ Fonctionnement de base

Vous pouvez regarder trois types d'émissions de télétexte sur le téléviseur:
"Fastext", "TOP" et "WST".

1 Sélectionner une chaîne avec un télétexte.

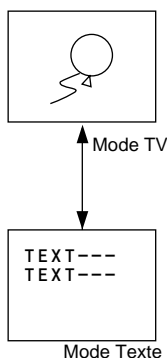
2 Mettre le sélecteur VCR/TEXT sur TEXT.



3 Afficher le télétexte.



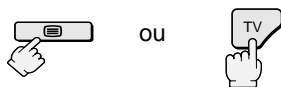
Appuyer sur (Texte) pour changer de mode dans l'ordre suivant:



4 Sélectionner une page de télétexte.



● Pour revenir au mode TV:



Remarques:

- Si vous avez des problèmes pour recevoir les émissions de télétexte, consulter votre revendeur local ou l'émetteur du télétexte.
- Les noms des catégories de pages du télétexte peuvent apparaître au lieu des numéros de pages.
- En mode Texte, le mode ZOOM est réglé de manière fixe sur le mode NORMAL.
- Aucune des opérations Menu n'est possible lors du visionnage d'un programme télétexte.

■ Utilisation du mode Liste

Vous pouvez mémoriser les numéros de vos pages de télétexte favorites pour pouvoir les rappeler rapidement à l'aide des touches de couleurs.

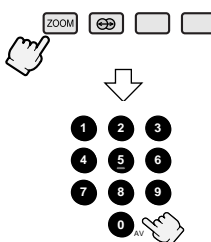
Pour mémoriser les numéros des pages —

1 Accéder au mode Liste.



Les numéros de pages mémorisés s'affichent dans le bas de l'écran.

2 Choisir la position puis entrer le numéro de la page.



3 Appuyer sur (Mémoriser) et maintenir la touche enfoncée.



Les quatre numéros de page blancs clignotent pour indiquer qu'ils sont mémorisés.

Pour rappeler une page mémorisée —

1 Accéder au mode Liste.



Pour annuler le mode Liste:



2 Appuyer sur une touche de couleurs à laquelle une page a été assignée.

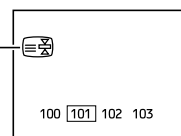


■ Conserver l'affichage

Vous pouvez garder une page de télétexte affichée aussi longtemps que vous le souhaitez, même pendant la réception d'autres pages de télétexte.



Témoin Hold



Pour annuler la fonction d'affichage (hold):



■ Page secondaire

Certaines pages de télétexte comprennent des pages secondaires qui s'affichent automatiquement. Vous pouvez conserver l'affichage de toute page secondaire ou la regarder à tout moment.

1 Affichage de la liste des pages secondaires.



Les numéros des pages secondaires s'affichent à gauche de l'écran.

Couleur*	Signification du numéro de page secondaire
Jaune	Affiché actuellement.
Blanc	Peut être affiché.
Bleu ou rouge	Ne peut pas être affiché et n'est pas envoyé.

*: Couleur de fond du numéro de la page secondaire.

2 Sélectionner une page secondaire.




● Pour annuler une page secondaire:



■ Révéler

Certaines pages de télétexte comprennent du texte caché (comme les réponses à un jeu)

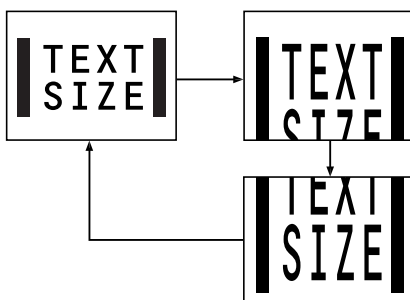


Chaque fois que vous appuyez sur  (Révéler), le texte est caché ou révélé.

1 + 2 =	1 + 2 = 3
2 x 3 =	2 x 3 = 6
100 101 102 103	100 101 102 103

■ Dimension

Vous pouvez doubler la hauteur de l'affichage du télétexte.



■ Index

Vous pouvez revenir instantanément à la page d'index.



Fastext/TOP/WST:

Revient à la page 100 ou à une page précisée précédemment.

Mode Liste:

Revient au numéro de page affiché dans la zone inférieure gauche de l'écran.

■ Annuler

Vous pouvez rechercher une page de télétexte tout en regardant la télévision.

1 Sélectionner une page de télétexte.

Le téléviseur recherche une page de télétexte.

2 Annuler provisoirement le mode télétexte.




Le programme TV apparaît. Lorsque le téléviseur a trouvé la page de télétexte, son numéro apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.

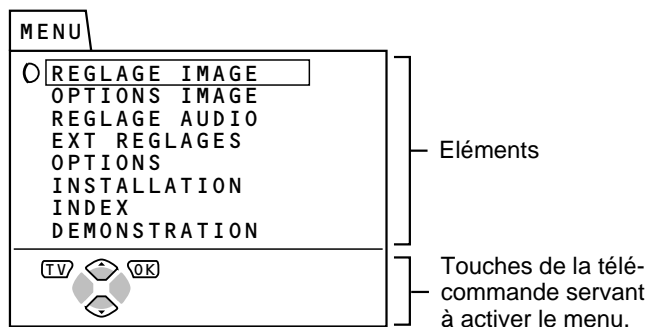
3 Pour revenir à une page de télétexte quand son numéro est affiché à l'écran.



Fonctionnement des menus

1 Afficher le MENU.

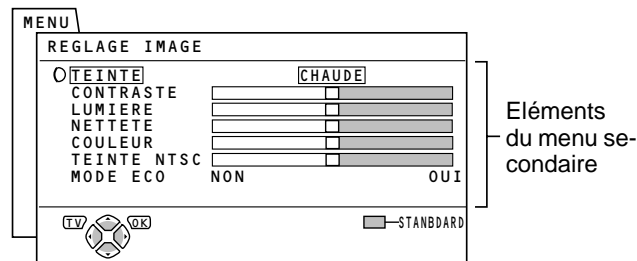
 Le MENU (menu principal) apparaît.



2 Sélectionner un élément.



3 Afficher le menu secondaire.



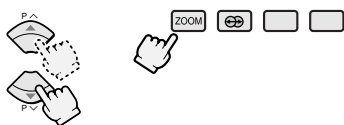
4 Sélectionner un élément dans le menu secondaire.




5 Modifier le réglage.



- Les touches suivantes sont utilisables selon l'affichage du sous-menu.



6 Valider le réglage.

 Le menu disparaît.

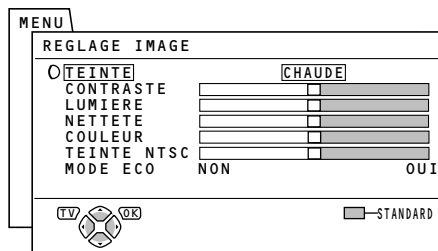
Pour revenir au menu précédent ou quitter le MENU.



Pour quitter immédiatement le MENU.



Réglage Image



1 Afficher le MENU.



2 Sélectionner REGLAGE IMAGE.



3 Affichage du menu Réglage Image.



Teinte

Vous pouvez choisir un des trois modes Teinte pour ajuster les réglages de l'image automatiquement.

1 Appuyer sur ▼/▲ pour choisir TEINTE.

2 Appuyer sur ◀/▶ pour sélectionner un mode.

FROIDE:

Vous obtiendrez une base de couleur blanche froide avec une accentuation dans les niveaux de couleur et de contraste qui crée une image plus vive.

CHAUDE:

Vous obtiendrez une base de couleur orange/rouge chaude qui donne les niveaux de couleur et de contraste appropriés pour regarder un film.

NORMALE:

Vous obtiendrez une base de couleur blanche normale avec des niveaux de couleur et de contraste normaux.

3 Appuyer sur OK.

Cette opération termine le réglage.

Réglage de l'image

Vous pouvez régler l'image à votre convenance.

1 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner un élément.

2 Appuyer sur ◀/▶ pour modifier le réglage.

Elément		
Inférieur	CONTRASTE (contraste de l'image)	Supérieur
Plus sombre	LUMIERE (luminosité de l'image)	Plus lumineuse
Plus douce	NETTETE (netteté de l'image)	Plus nette
Plus claire	COULEUR (couleur de l'image)	Plus intense
Rougeâtre	TEINTE NTSC (teinte NTSC de l'image)	Verdâtre

Remarque:

- Vous pouvez uniquement régler la **TEINTE NTSC** (la teinte de l'image) lorsque le système couleur est NTSC 3.58 ou NTSC 4.43.

- Pour revenir aux réglages par défaut, appuyer sur la touche bleue.

3 Appuyer sur OK.

Cette opération termine le réglage.

Mode Eco

Lorsque vous réglez le Mode ECO sur OUI, le contraste de l'écran est ajusté automatiquement en fonction de la luminosité de votre pièce.

Cette fonction permet de réduire la fatigue visuelle ainsi que la consommation électrique du téléviseur.

1 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner le MODE ECO.

2 Appuyer sur ◀/▶ pour choisir OUI.

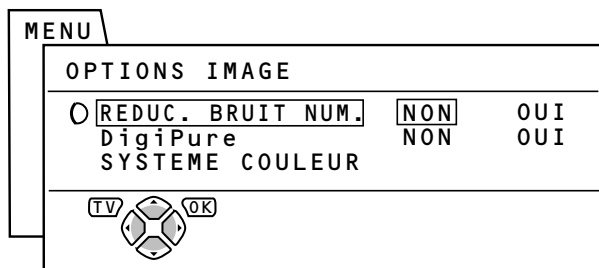
- Pour annuler le Mode Eco, choisir NON.

3 Appuyer sur OK.

Cette opération termine le réglage.

- Si vous réglez le Mode Eco sur OUI, le témoin de Eco s'allume.

Options Image



1 Afficher le MENU.



2 Sélectionner OPTIONS IMAGE.



3 Affichage du menu Options Image.



REDUC. BRUIT NUM.

Lorsque vous réglez l'option REDUC. BRUIT NUM. sur OUI, vous pouvez réduire les interférences à l'écran et améliorer davantage la qualité de l'image.

1 Appuyer sur ▼/▲ pour choisir REDUC. BRUIT NUM.

2 Appuyer sur ◀/▶ pour choisir OUI.

• Pour annuler la fonction REDUC. BRUIT NUM., choisir NON.

3 Appuyer sur OK.

Cette opération termine le réglage.

DigiPure

Quand DigiPure est activé, la correction de bord optimale est appliquée à toutes les parties de la même image par correction de bord numérique. Vous obtenez ainsi des images claires et d'aspect naturel.

1 Appuyer sur ▼/▲ pour choisir DigiPure.


2 Appuyer sur ◀/▶ pour choisir OUI.

• Pour annuler la fonction DigiPure, choisir NON.

3 Appuyer sur OK.

Cette opération termine le réglage.

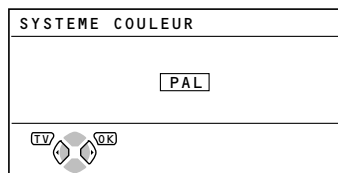
Remarques:

- Régler normalement la fonction DigiPure sur OUI.
- Le réglage DigiPure peut être modifié aux commandes du panneau avant du téléviseur. La pression de la touche  pendant 5 secondes ou plus affiche le réglage actuel DigiPure. Modifier le réglage DigiPure pendant l'affichage avec les touches +/-.

Système couleur

Le système couleur est automatiquement sélectionné mais si l'image n'est pas nette ou si les couleurs n'apparaissent pas, il faut sélectionner un système couleur manuellement.

1 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner SYSTEME COULEUR. Appuyer ensuite sur OK.



2 Appuyer sur ◀/▶ pour sélectionner le système couleur approprié.

PAL:

Système PAL

SECAM:

Système SECAM

NTSC3.58:

Système NTSC 3.58 MHz

NTSC4.43:

Système NTSC 4.43 MHz

AUTO:

Sélection automatique du système couleur.

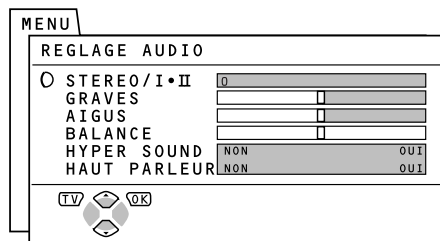
Remarques:

- La fonction AUTO risque de ne pas fonctionner correctement lorsque le signal est de mauvaise qualité. Si l'image est anormale en mode AUTO, choisir un autre système couleur manuellement.
- Lorsque le téléviseur est en mode TV (PR 1 à PR 99), vous ne pouvez pas sélectionner AUTO, NTSC 3.58 ou NTSC 4.43.
- Lorsque le téléviseur est en mode TV (PR 0), vous ne pouvez pas sélectionner NTSC 3.58 ou NTSC 4.43.

3 Appuyer sur OK.

Cette opération termine le réglage.

Réglage Audio



1 Afficher le MENU.



2 Sélectionner REGLAGE AUDIO.



3 Affichage du menu Réglage Audio.



Stéréo / I • II

Vous pouvez sélectionner le mode Sons multiples pour les programmes diffusés en stéréo et pour les programmes bilingues.

Remarque:

- La fonction Sons Multiples n'a aucun effet sur les programmes autres que les programmes d'émissions A2 (B/G) ou NICAM(B/G, L).

1 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner STEREO / I • II.

Remarques:

- L'affichage du mode Sons Multiples est différent de celui du programme d'émission.
- La fonction Sons Multiples n'est pas opérationnelle avec les modes EXT et l'indication STEREO / I•II n'apparaît pas dans le menu REGLAGE AUDIO.

2 Appuyer sur ◀/▶ pour sélectionner un mode à sons multiples.

- ⊞ : Son stéréo
- I : Bilingue I (secondaire I)
- II : Bilingue II (secondaire II)
- : Son normal

3 Appuyer sur OK.

Cette opération termine le réglage.

Remarque:

- Lorsque vous affichez le numéro de chaîne du PR actuel, le mode Sons Multiples sélectionné apparaît pendant environ 3 secondes.

Réglage du son

Vous pouvez régler le son à votre convenance.

1 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner un élément.

2 Appuyer sur ◀/▶ pour le régler.

	Élément	
Plus faible	GRAVES	Plus fort
Plus faible	AIGUS	Plus fort
Gauche	BALANCE	Droite

3 Appuyer sur OK.

Cette opération termine les réglages.

Hyper sound

Permet d'apprécier des sons à ambiance plus large.

1 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner HYPER SOUND.

2 Appuyer sur ◀/▶ pour sélectionner OUI.

- Pour annuler Hyper Sound, sélectionner NON.

3 Appuyer sur OK.

Cette opération termine le réglage.

Emploi du bouton (Hyper Sound).

Une simple pression active Hyper Sound. Voir "Bouton Hyper Sound" à la page 10 pour les détails.

Haut parleur

Il est possible d'éviter la diffusion du son par les haut-parleurs. Cette fonction doit cependant uniquement servir à diffuser le son par une chaîne audio raccordée au téléviseur et servant de substitut aux haut-parleurs du téléviseur.

Lors de l'utilisation d'une chaîne audio au lieu des haut-parleurs du téléviseur:

Veuillez consulter la partie "Raccordement d'une chaîne audio" à la page 27.

Pour diffuser le son par les haut-parleurs du téléviseur:

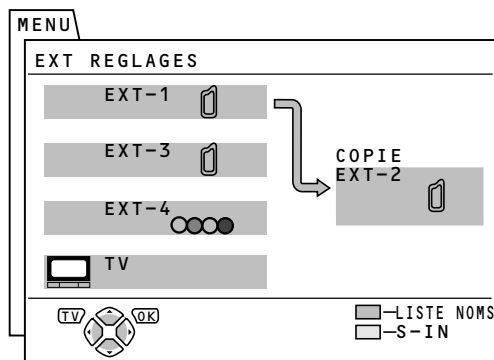
1 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner HAUT PARLEUR.

2 Appuyer sur ◀/▶ pour sélectionner OUI.

3 Appuyer sur OK.

Cette opération termine le réglage.

EXT Réglages



1 Afficher le MENU.



2 Sélectionner EXT REGLAGES.



3 Affichage du menu EXT Réglages.

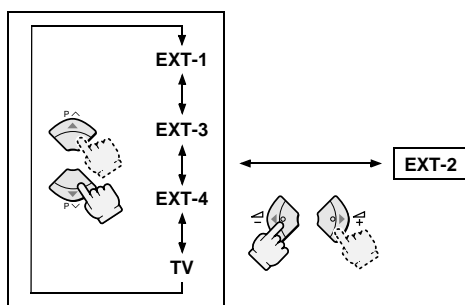


EXT Réglages

Vous pouvez choisir l'entrée S-VIDEO ou normale pour les bornes EXT-2, EXT-3 et EXT-4 et vous pouvez attribuer un nom (ID)EXT à chacune des bornes d'entrée EXT.

Pour sélectionner l'entrée S-VIDEO

1 Appuyez sur ◀/▶/▼/▲ pour choisir une borne EXT.



2 Appuyer sur la touche jaune.

L'indication d'entrée S-VIDEO apparaît.

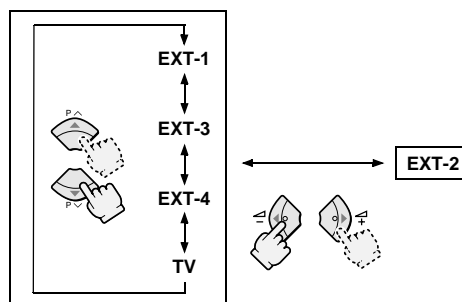
- Pour sélectionner une entrée normale, réappuyer sur la touche jaune.

3 Appuyer sur OK.

Cette opération termine la procédure.

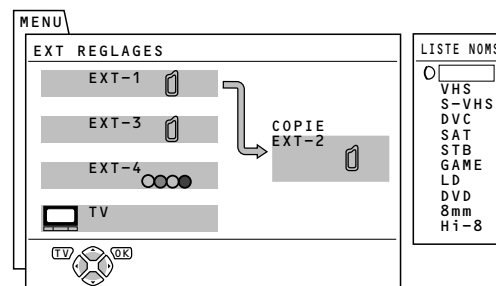
Pour attribuer une ID EXT

1 Appuyez sur ◀/▶/▼/▲ pour choisir une borne EXT.



2 Appuyer sur la touche bleue.

La LISTE NOMS apparaît.



3 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner une ID EXT.

Remarque:

- Pour effacer l'ID EXT, sélectionner un espace vierge.

4 Appuyer sur OK.

La ID EXT est réglée à borne EXT.

5 Appuyer sur OK.

Cette opération termine la procédure.

Copie

Vous pouvez sélectionner une sortie vers un magnétoscope ou vers un autre appareil raccordé à la borne EXT-2. Remarque cependant qu'il est impossible d'émettre à partir de la borne EXT-2 lorsque le téléviseur est hors tension.

Remarque:

- Les signaux RVB des jeux pour télévision et des écrans de télétexte ne peuvent pas être diffusés par la borne EXT-2.

1 Appuyer sur ◀/▶ pour sélectionner EXT-2.

2 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner la sortie.

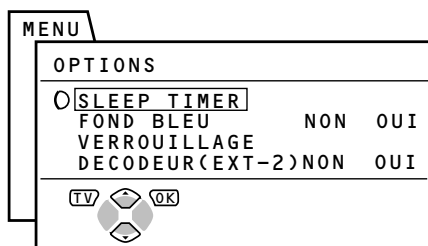
Si vous sélectionnez TV:

Le son et l'image de la chaîne sélectionnée sont envoyés à la borne EXT-2 et cette sortie image peut être enregistrée sur un magnétoscope raccordé à la borne EXT-2 pendant que vous regardez une entrée vidéo provenant d'autres bornes.

3 Appuyer sur OK.

Cette opération termine la procédure.

Options



1 Afficher le MENU.



2 Sélectionner OPTIONS.



3 Affichage du menu Options.



Sleep Timer (Minuterie Bonsoir)

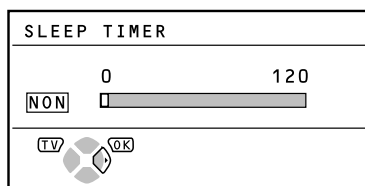
Vous pouvez programmer le téléviseur pour qu'il s'éteigne automatiquement après un certain temps.

Remarque:

- La Sleep Timer ne coupe pas l'alimentation principale.

1 Appuyer sur ◀/▶ pour sélectionner SLEEP TIMER. Appuyer ensuite sur OK.

Le menu Sleep Timer apparaît.



2 Appuyer sur ◀/▶ pour sélectionner un laps de temps.

Vous pouvez définir ce laps de temps jusqu'à 120 minutes maximum, par pas de 10 minutes.

3 Appuyer sur OK.

Le témoin de la Sleep Timer s'allume lorsque la minuterie est programmée.

Pour afficher le temps restant:

Procéder au point 1 pour afficher le menu Sleep Timer puis appuyer sur OK lorsque vous avez vérifié le temps restant.

Pour annuler la Sleep Timer:

Procéder au point 1 pour afficher le menu Sleep Timer. Appuyer sur ◀ pour sélectionner "NON", puis appuyer sur OK.

- Le témoin de la Sleep Timer s'éteint.

Remarque:

- Une minute avant que la minuterie Bonsoir n'éteigne la télévision, le message "BONNE NUIT" apparaît.

Fond Bleu

Vous pouvez programmer le téléviseur pour que l'écran devienne automatiquement bleu et pour assourdir le son lors de la réception d'un signal trop faible, lorsqu'aucun signal n'est reçu ou lorsqu'il n'y a aucune entrée provenant d'un appareil extérieur.

1 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner FOND BLEU.

2 Appuyer sur ◀/▶ pour sélectionner OUI.

- Sélectionnez NON pour annuler Fond Bleu.

3 Appuyer sur OK.

Cette opération termine le réglage.

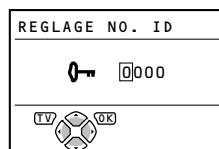
Verrouillage

Vous pouvez verrouiller certaines chaînes afin d'éviter que vos enfants les regardent.

Pour mettre le VERROUILLAGE

1 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner VERROUILLAGE. Puis appuyez sur 0 (numéro 0).

Le menu Reglage No. ID apparaît.

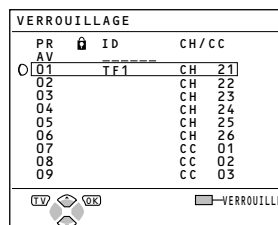


2 Entrer le numéro d'ID.

- Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner un numéro.
- Appuyer sur ◀/▶ pour déplacer le curseur.


3 Appuyer sur OK.

Le menu Verrouillage apparaît.



Options

- 4 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner une chaîne puis appuyer sur la touche bleue.

La marque  (verrouillé) s'affiche pour signaler que la chaîne sélectionnée est verrouillée.

- Pour supprimer le verrouillage, réappuyer sur la touche bleue.
- Répéter le point 4 pour verrouiller toutes les chaînes souhaitées.

- 5 Appuyer sur .

Cette opération termine le réglage.

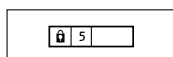
Remarques:

- Vous ne pouvez pas choisir une chaîne verrouillée avec les touches ▼/▲ sur la télécommande, ni avec les touches P ▼/▲ sur le téléviseur.
- Même si la chaîne verrouillée s'affiche, vous ne pourrez pas regarder le programme.

■ Pour regarder une chaîne verrouillée

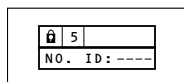
- 1 Appuyer sur les touches de numéros pour sélectionner une chaîne verrouillée.

La marque  (verrouillé) s'affiche.



- 2 Appuyer sur  (Information).


Le menu d'entrée du No. ID apparaît.



- 3 Appuyer sur les touches de numéro pour entrer le numéro d'ID.

Vous pouvez à présent regarder la chaîne verrouillée.

Si vous avez oublié votre numéro d'ID:

Procéder au point 1 de "Pour mettre le VERROUILLAGE". Après avoir vérifié le numéro d'ID, appuyer sur  pour quitter le menu.

Décodeur (EXT-2)

En cas de raccordement d'un décodeur à un magnétoscope compatible T-V LINK, mettre Décodeur (EXT-2) sur OUI dans le menu Fonctions pour pouvoir regarder des chaînes cryptées.

- 1 Sélectionner une chaîne cryptée.

L'image cryptée apparaît.

- Si l'image n'est plus cryptée, il n'est pas nécessaire de modifier le réglage Décodeur (EXT-2).

- 2 Appuyer sur  pour afficher le MENU. Appuyer ensuite sur ▼/▲ pour sélectionner OPTIONS.

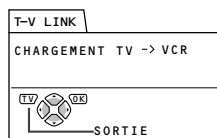
- 3 Appuyer sur  pour afficher le menu Options.

- 4 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner DECODEUR (EXT-2).

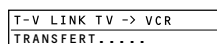
- 5 Appuyer sur ◀/▶ pour sélectionner OUI.

- 6 Appuyer sur .

Le menu T-V LINK apparaît.



- 7 Appuyer sur .



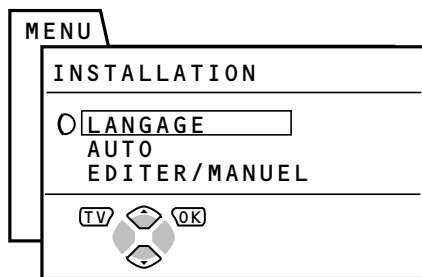
Le transfert des données de chaîne du téléviseur au magnétoscope commence. L'affichage disparaît à la fin de la transmission des données.

- Répéter les points 1 à 7 pour regarder une autre chaîne en utilisant le décodeur.

Remarque:

- En fonction du type de magnétoscope, l'affichage peut changer lorsque la transmission des données est terminée. Dans ce cas, consulter le manuel d'utilisation du magnétoscope.

Installation



1 Afficher le MENU.



2 Sélectionner INSTALLATION.



3 Affichage du menu Installation.



Langage

Vous pouvez sélectionner une des 10 langues proposées pour l'affichage à l'écran.

1 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner LANGUAGE.

Le menu Langage apparaît.



2 Appuyer sur ◀/▶/▼/▲ pour sélectionner une langue.

3 Appuyer sur OK.

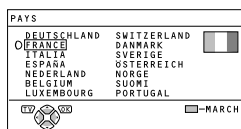
Cette opération termine le réglage.

Auto

Vous pouvez programmer automatiquement jusqu'à 99 chaînes de télévision sous les chaînes PR (PR 1 à PR 99) de ce téléviseur.

1 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner AUTO, puis appuyer sur OK.

Le menu Pays apparaît.



2 Appuyer sur ◀/▶/▼/▲ pour sélectionner le pays où vous vous trouvez.

3 Appuyer sur la touche bleue.

La programmation automatique commence. Le menu EDITER apparaît après la programmation des chaînes PR.

Si le menu ACI est affiché:

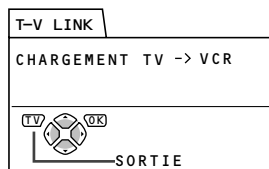
Si votre chaîne de télévision par câble accepte la procédure ACI (Installation automatique des chaînes), le menu ACI s'affiche. Se référer dans ce cas aux procédures de "Fonctionnement ACI" reprises dans le bas de la page 4. La chaîne se règle rapidement sur la chaîne PR en fonction de l'ordre décidé pour toutes les chaînes.

Remarques:

- Si ce téléviseur identifie le nom d'un émetteur, l'ID (nom) de cet émetteur est automatiquement enregistrée sous une chaîne PR.
- Pour annuler la programmation automatique, appuyer sur TV.
- Si vous souhaitez regarder une chaîne qui ne figure pas dans les chaînes PR, il faut la régler manuellement à l'aide du menu Editer. (Voir page 22.)
- Pour éditer les chaînes PR ou assigner un émetteur à une chaîne 0 (AV), se reporter à la page 22 "Editer/Manuel".

4 Appuyer sur OK.

Cette opération termine le réglage et le menu T-V LINK apparaît.



En cas de raccordement d'un magnétoscope compatible T-V LINK

Vous pouvez transférer les dernières données de chaînes PR du téléviseur au magnétoscope. Exécuter la procédure décrite au point "Chargement des données de chaînes PR vers le magnétoscope", page 24.

Si un magnétoscope compatible T-V LINK n'est pas raccordé:

Vous ne pouvez pas transférer les dernières données de chaînes PR du téléviseur au magnétoscope. Appuyer sur TV pour quitter le menu T-V LINK.

Editer/Manuel

Vous pouvez modifier les réglages de chaînes PR.

- Vous pouvez supprimer un émetteur non souhaité d'une chaîne PR.
- Vous pouvez modifier le numéro de chaîne PR d'un émetteur.
- Vous pouvez ajouter des noms d'émetteurs aux chaînes PR.
- Vous pouvez insérer un nouvel émetteur sur une chaîne PR, ou
- Vous pouvez programmer manuellement l'émetteur souhaité sur une chaîne PR.

1 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner EDITER/MANUEL.

Le menu Editer apparaît.

PR	ID	CH/CC
AV	TF1	CH 21
01		CH 22
02		CH 23
03		CH 24
04		CH 25
05		CH 26
06		CC 01
07		CC 02
08		CC 03
09		

TV OK DEPLACER NOMS INSERER EFFACER MANUEL

2 Utiliser n'importe laquelle des procédures suivantes pour éditer les réglages des chaînes PR.

3 Appuyer sur OK.

Cette opération termine le réglage et le menu T-V LINK apparaît.

T-V LINK
CHARGEMENT TV -> VCR
TV OK SORTIE

En cas de raccordement d'un magnétoscope compatible T-V LINK:

Vous pouvez transférer les dernières données de chaînes PR du téléviseur au magnétoscope. Exécuter la procédure décrite au point "Chargement des données de chaînes PR vers le magnétoscope", page 24.

Si un magnétoscope compatible T-V LINK n'est pas raccordé:

Vous ne pouvez pas transférer les dernières données de chaînes PR du téléviseur au magnétoscope. Appuyer sur TV pour quitter le menu T-V LINK.

■ Suppression d'un émetteur

1 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner un émetteur à supprimer puis appuyer sur la touche jaune

PR	ID	CH/CC
AV	TF1	CH 21
01		CH 22
02		CH 23
03		CH 24
04		CH 25
05		CH 26
06		CC 01
07		CC 02
08		CC 03
09		

TV OK DEPLACER NOMS INSERER EFFACER MANUEL

■ Modification d'un numéro de chaîne PR

1 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner un émetteur puis appuyer sur ►.

PR	ID	CH/CC
AV	TF1	CH 21
01		CH 22
02		CH 23
03		CH 24
04		CH 25
05		CH 26
06		CC 01
07		CC 02
08		CC 03
09		

TV OK DEPLACER

2 Appuyer sur ▼/▲ pour déplacer l'émetteur au numéro de chaîne PR souhaité.

PR	ID	CH/CC
AV	TF1	CH 21
01		CH 22
02		CH 23
03		CH 24
04		CH 25
05		CH 26
06		CC 01
07		CC 02
08		CC 03
09		

TV OK DEPLACER

- Pour annuler l'opération, appuyer sur INFO (Information).

3 Appuyer sur ◀.

■ Ajout d'un nom de chaîne

1 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner un émetteur puis appuyer sur la touche rouge.

PR	ID	CH/CC
AV	TF1	CH 21
01		CH 22
02		CH 23
03		CH 24
04		CH 25
05		CH 26
06		CC 01
07		CC 02
08		CC 03
09		

TV OK DEPLACER LISTE NOMS

2 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner la première lettre du nom de l'émetteur souhaité.

PR	ID	CH/CC
AV	TF1	CH 21
01		CH 22
02		CH 23
03		CH 24
04		CH 25
05		CH 26
06		CC 01
07		CC 02
08		CC 03
09		

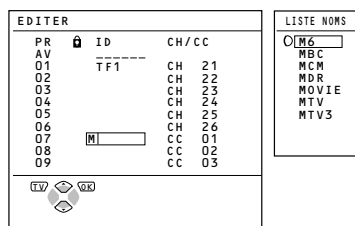
TV OK DEPLACER LISTE NOMS

Remarque:

- Si vous effacez un émetteur d'une chaîne PR, le numéro de chaîne des émetteurs PR suivants recule d'une unité.

3 Appuyer sur la touche bleue.

Le menu Liste Noms apparaît.



4 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner le nom de l'émetteur.

- Pour annuler l'opération, appuyer sur **0** (Information).

5 Appuyer sur **OK**.

Ajout d'un émetteur à votre convenance:

Effectuer la procédure suivante au lieu de "Ajout d'un nom de chaîne".

1 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner un émetteur puis appuyer sur la touche rouge.

2 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner un caractère puis appuyer sur ◀/▶ pour déplacer le curseur.

3 Répéter l'opération 2 pour terminer l'identification de l'émetteur puis appuyer sur **OK**.

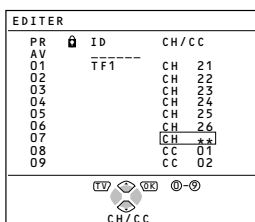
■ Insertion d'un nouvel émetteur

Pour insérer des chaînes françaises aux chaînes PR:

Vous devez mettre le réglage PAYS sur FRANCE avant d'introduire des émetteurs français aux chaînes PR.

Si le réglage de pays sélectionné est autre que FRANCE, modifier le réglage et le mettre sur FRANCE. Voir "Changement du réglage de pays" à la page 24 pour la modification du réglage de pays.

1 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner la chaîne PR, puis appuyer sur la touche verte.



2 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner CC ou CH

CH: pour introduire des émetteurs diffusés par voie terrestre

CC: pour introduire des émetteurs TV diffusés par câble

Pour programmer un émetteur français:

Sélectionner CH1, CH2, CC1 or CC2.

- Pour annuler l'opération, appuyer sur **0** (Information).

Remarque:

- Pour plus de détails concernant les rapports existant entre le numéro CH/CC affiché et le numéro de chaîne réel, voir le Tableau des différentes chaînes à la page 28.

3 Appuyer sur les touches de numéros pour entrer le numéro de la chaîne.

Le numéro de la chaîne clignote.

Lorsque la programmation de la chaîne est terminée, le clignotement s'êteint.

- Pour entrer un numéro de chaîne à un chiffre, entrer le numéro puis appuyer sur **OK**.

Remarque:

- Lors de l'ajout d'un émetteur, l'émetteur programmé sous la chaîne PR99 est effacé.

■ Programmation manuelle d'un émetteur sous une chaîne PR

Pour programmer des chaînes françaises sous les chaînes PR:

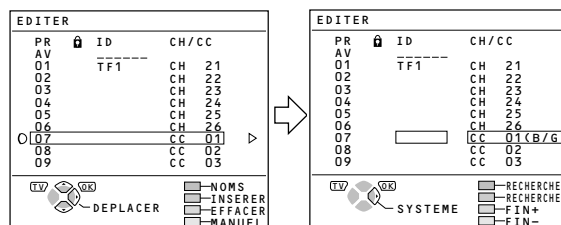
Vous devez mettre le réglage PAYS sur FRANCE avant de programmer des émetteurs français sous les chaînes PR.

Si le réglage de pays sélectionné est autre que FRANCE, modifier le réglage et le mettre sur FRANCE. Voir "Changement du réglage de pays" à la page 24 pour la modification du réglage de pays.

1 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner un numéro de chaîne PR puis appuyer sur la touche bleue.

Remarque:

- Le numéro de la chaîne PR "AV" apparaît à l'écran sous forme de chaîne PR 0. Nous vous conseillons de régler cette chaîne PR sur la chaîne VCR RF d'un magnétoscope raccordé à la prise d'antenne.



2 Appuyer sur la touche verte ou rouge pour rechercher un émetteur.

Le balayage s'arrête lorsque le téléviseur a localisé un émetteur.

Pour continuer la recherche, réappuyer sur la touche rouge ou verte et répéter l'opération jusqu'à l'apparition de l'émetteur souhaité.

CH: Emetteurs diffusés par voie terrestre

CC: Emetteurs de TV par câble

Si la réception est mauvaise:

Appuyer sur la touche bleue ou jaune pour obtenir une syntonisation précise de l'émetteur.

Quand le réglage PAYS est FRANCE:

- Le système d'émission est affiché sous la forme "(B/G)", "(I)" ou "(L)" à droite du numéro CH/CC. Si la réception n'est pas correcte, appuyer sur ▶ pour sélectionner le système d'émission adéquat.
- Si le système d'émission est mal réglé, la chaîne que l'on souhaite regarder sera impossible à trouver. A ce moment-là, appuyer sur ▶ pour sélectionner le système d'émission correct, puis reprendre à partir de l'étape 2.

(Suite page suivante)

Installation

Remarque:

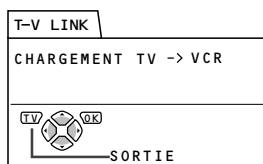
- Pour plus de détails concernant les rapports existant entre le numéro CH/CC affiché et le numéro de chaîne réel, voir le Tableau des différentes chaînes à la page 28.

3 Appuyer sur .


■ Chargement des données de chaînes PR vers le magnétoscope

Vous pouvez transmettre les dernières données de chaînes PR du téléviseur au magnétoscope par le biais de T-V LINK.

1 Vérifier si le menu T-V LINK est affiché.

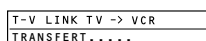


Remarques:

- Vous ne pouvez pas afficher le menu T-V LINK directement en le sélectionnant dans un menu.
- Vous ne pouvez pas transmettre les données de chaînes PR au magnétoscope lorsqu'aucun magnétoscope compatible T-V LINK n'est raccordé. Appuyer sur  pour quitter le menu.
- Pour plus de détails concernant T-V LINK, voir page 5.

2 Mettre le magnétoscope sous tension.

3 Appuyer sur .



La transmission des données commence.
L'affichage disparaît à la fin de la transmission des données.

Remarque:

- En fonction du type de magnétoscope, l'affichage peut changer lorsque la transmission des données est terminée.
Dans ce cas, consulter le manuel d'utilisation du magnétoscope.

■ Changement du réglage de pays

1 Affichez le menu Installation.


- Pour revenir du menu Editer au menu Installation, appuyez sur  (information).

2 Appuyer sur pour sélectionner AUTO. Appuyer ensuite sur .

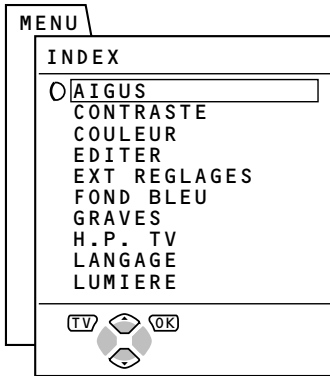
Le menu Pays apparaît.

3 Appuyez sur / pour choisir le Pays. Le réglage est maintenant terminé.

4 Appuyez sur pour quitter MENU.

- Pour revenir au menu Installation, appuyez sur  (information).

Index



1 Afficher le MENU.



2 Sélectionner INDEX.



3 Affichage du menu Index.




Les fonctions de chaque menu sont reprises dans le menu Index. Vous pouvez rechercher la fonction souhaitée dans le menu Index et accéder au menu d'exécution de cette fonction en appuyant sur une seule touche.

1 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner une fonction.

Si la fonction souhaitée n'est pas affichée, appuyer sur ▼/▲ jusqu'à ce qu'elle apparaisse.

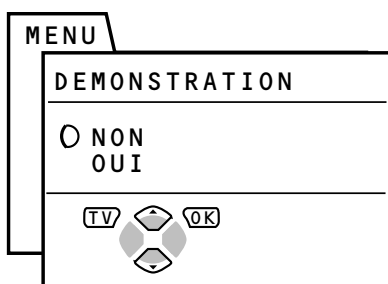
2 Appuyer sur OK.

Le menu d'exécution de la fonction choisie s'affiche.

- Pour revenir au MENU (Menu principal), appuyer sur  (Information).

FRANÇAIS

Démonstration



1 Afficher le MENU.



2 Sélectionner DEMONSTRATION.



3 Affichage du menu Démonstration.



Vous pouvez voir les principales fonctions de votre téléviseur en faisant appel à la fonction Démonstration.

Lorsque la fonction Démonstration est réglée sur OUI:

A chaque mise sous tension du téléviseur, la démonstration démarre automatiquement. Si vous ne souhaitez pas que cette opération se produise, corriger le réglage Démonstration et le mettre sur NON.

1 Appuyer sur ▼/▲ pour sélectionner OUI.

- Sélectionnez NON pour annuler la fonction Démonstration.

2 Appuyer sur OK.

La démonstration démarre.

Pour arrêter la démonstration, appuyer sur une des touches de la télécommande.

Préparatifs supplémentaires

Remarques:

- Utiliser un casque d'écoute muni d'une mini-prise jack stéréo (dia. 3,5 mm). Lorsque le casque d'écoute est branché au téléviseur, les haut-parleurs ne diffusent plus le son.
- Pour plus de détails, consulter les manuels livrés avec les appareils que vous raccordez.
- Les câbles de connexions ne sont pas fournis.
- Ce téléviseur est équipé de connecteurs externes auxquels vous pouvez raccorder des appareils externes. Il existe cependant certaines différences de fonctions parmi ceux-ci. Consulter le tableau ci-dessous avant d'effectuer les connexions.

■ Spécifications des bornes externes

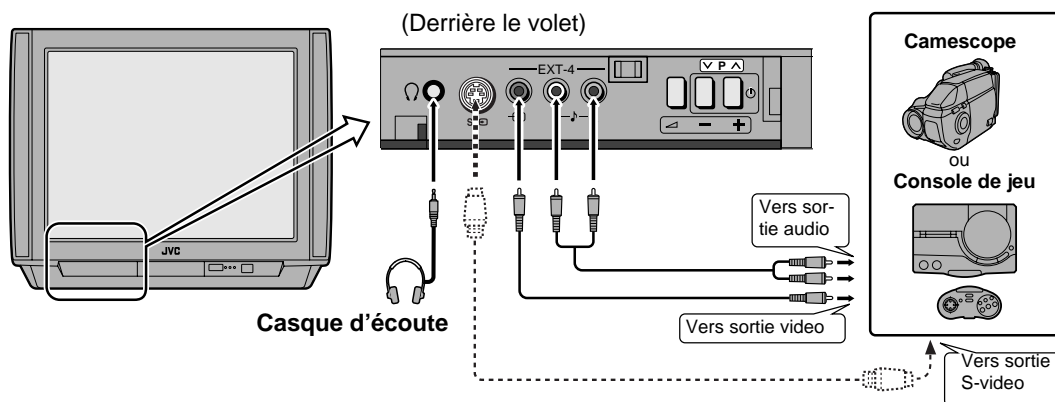
	EXT-1	EXT-2	EXT-3	EXT-4 (avant)
ENTREE VIDEO	√	√*1	√*1	√*1
SORTIE VIDEO	√*2	√*3	—	—
ENTREE S-VIDEO	—	√*1	√*1	√*1
SORTIE S-VIDEO	—	—	—	—
ENTREE RVB	√	—	—	—
ENTREE AUDIO-G	√	√	√	√
ENTREE AUDIO-D	√	√	√	√
SORTIE AUDIO-G	√*2	√*3	—	—
SORTIE AUDIO-D	√*2	√*3	—	—
T-V LINK	—	√	—	—
Autres	<ul style="list-style-type: none"> • Détection automatique et commutation de mode d'entrée. • Détection automatique et commutation de mode ZOOM. 			

*1 Sélectionner le mode VIDEO ou S-VIDEO dans le menu Réglage EXT. Pour plus de détails, voir page 18 "EXT Réglage".

*2 Seule l'émission de TV est diffusée.

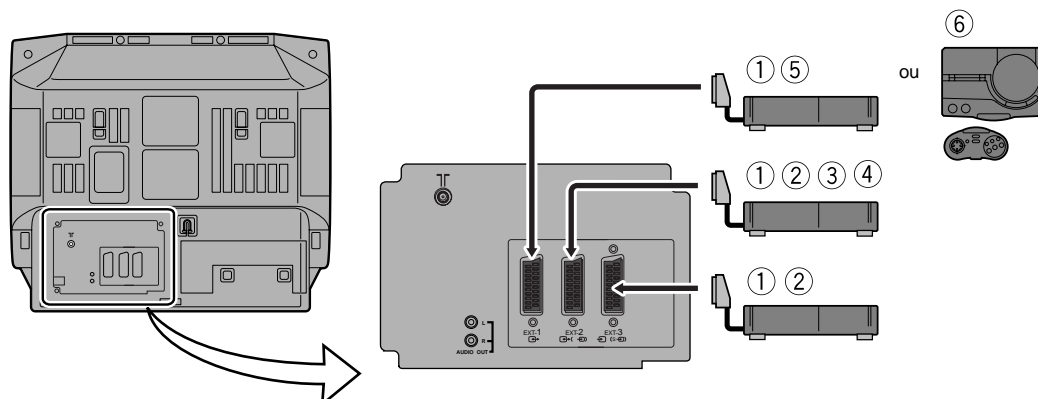
*3 Les émissions TV ou les entrées provenant d'autres bornes EXT peuvent être diffusées. Pour plus de détails, voir page 18 "Copie".

■ Connexions du panneau avant



■ Connexions du panneau arrière

- ① Magnétoscope
- ② Magnétoscope S-VHS
- ③ Magnétoscope compatible T-V LINK
- ④ Magnétoscope S-VHS compatible T-V LINK
- ⑤ Décodeur
- ⑥ Jeu TV



Raccordement d'une chaîne audio

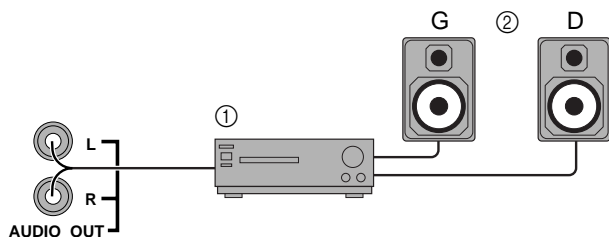
Vous pouvez utiliser les haut-parleurs de votre chaîne audio comme haut-parleurs avant, au lieu des haut-parleurs avant du téléviseur.

ATTENTION:

Prendre les mesures suivantes avant le raccordement:

- Mettre tous les appareils hors tension.
- Abaisser le volume de l'amplificateur.
- Lire les manuels fournis avec les amplificateurs et les haut-parleurs.

- ①: Amplificateur stéréo
②: Haut-parleurs avant (de type à blindage magnétique, G, D)



(Bornes situées au dos de l'appareil)

Remarque:

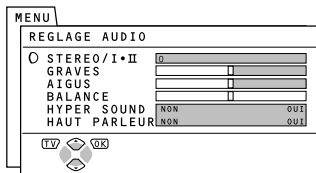
- Utiliser les bornes de AUDIO OUT pour raccorder une chaîne audio.
Le contrôle de la sortie de volume se fait par le téléviseur et la sortie de la borne de AUDIO OUT ne se coupe pas lors du branchement d'un casque d'écoute.
- Utiliser des haut-parleurs possédant un blindage magnétique comme haut-parleurs avant ② afin d'éviter toute interférence avec le téléviseur.

1 Raccorder votre amplificateur stéréo ① aux bornes de sortie AUDIO OUT.

2 Mettre le téléviseur sous tension et régler le volume au minimum.

3 Appuyer sur .
Le MENU apparaît.

4 Appuyer sur pour sélectionner REGLAGE AUDIO. Appuyer ensuite sur .
Le menu Réglage Audio apparaît.



5 Appuyer sur pour sélectionner HAUT PARLEUR et sur pour sélectionner NON. Appuyer ensuite sur .

Pour diffuser le son par les haut-parleurs du téléviseur:
Régler l'option HAUT PARLEUR sur OUI.

6 Appuyer sur .
Cette opération termine le réglage.

7 Mettre l'amplificateur stéréo sous tension et redéfinir le réglage de volume puis appuyer sur pour régler le volume.

Remarque:

- Un réglage trop élevé du volume de l'amplificateur risque d'endommager les haut-parleurs.

Tableau des différentes chaînes

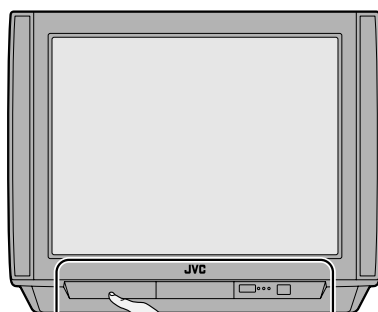
- Le tableau suivant indique la relation existant entre le numéro de chaîne affiché CH/CC et le numéro de chaîne réel.
- Les numéros de chaînes réels pour les numéros de chaînes "CC" de CC110 à CC161 varient en fonction de l'émetteur de TV par câble. Vérifier quels numéros de chaînes réels correspondent aux chaînes "CC" en consultant les fréquences d'émission indiquées dans les tableaux de chaînes de chaque émetteur de TV par câble. Si vous ne parvenez pas à localiser la fréquence d'émission pour une chaîne, contacter l'émetteur de TV par câble.

CH	Chaîne	CH	Chaîne	CC	Chaîne	CC	Chaîne
CH 02 / CH 202	E2	CH 40 / CH 240	E40	CC 01 / CC 201	S1	CC 31 / CC 231	S31
CH 03 / CH 203	E3, ITALY A	CH 41 / CH 241	E41	CC 02 / CC 202	S2	CC 32 / CC 232	S32
CH 04 / CH 204	E4, ITALY B	CH 42 / CH 242	E42	CC 03 / CC 203	S3	CC 33 / CC 233	S33
CH 05 / CH 205	E5, ITALY D	CH 43 / CH 243	E43	CC 04 / CC 204	S4	CC 34 / CC 234	S34
CH 06 / CH 206	E6, ITALY E	CH 44 / CH 244	E44	CC 05 / CC 205	S5	CC 35 / CC 235	S35
CH 07 / CH 207	E7, ITALY F	CH 45 / CH 245	E45	CC 06 / CC 206	S6	CC 36 / CC 236	S36
CH 08 / CH 208	E8	CH 46 / CH 246	E46	CC 07 / CC 207	S7	CC 37 / CC 237	S37
CH 09 / CH 209	E9, ITALY G	CH 47 / CH 247	E47	CC 08 / CC 208	S8	CC 38 / CC 238	S38
CH 10 / CH 210	E10, ITALY H	CH 48 / CH 248	E48	CC 09 / CC 209	S9	CC 39 / CC 239	S39
CH 11 / CH 211	E11, ITALY H+1	CH 49 / CH 249	E49	CC 10 / CC 210	S10	CC 40 / CC 240	S40
CH 12 / CH 212	E12, ITALY H+2	CH 50 / CH 250	E50	CC 11 / CC 211	S11	CC 41 / CC 241	S41
CH 21 / CH 221	E21	CH 51 / CH 251	E51	CC 12 / CC 212	S12	CC 75 / CC 275	X
CH 22 / CH 222	E22	CH 52 / CH 252	E52	CC 13 / CC 213	S13	CC 76 / CC 276	Y
CH 23 / CH 223	E23	CH 53 / CH 253	E53	CC 14 / CC 214	S14	CC 77 / CC 277	Z, ITALY C
CH 24 / CH 224	E24	CH 54 / CH 254	E54	CC 15 / CC 215	S15	CC 78 / CC 278	Z+1
CH 25 / CH 225	E25	CH 55 / CH 255	E55	CC 16 / CC 216	S16	CC 79 / CC 279	Z+2
CH 26 / CH 226	E26	CH 56 / CH 256	E56	CC 17 / CC 217	S17		
CH 27 / CH 227	E27	CH 57 / CH 257	E57	CC 18 / CC 218	S18		
CH 28 / CH 228	E28	CH 58 / CH 258	E58	CC 19 / CC 219	S19		
CH 29 / CH 229	E29	CH 59 / CH 259	E59	CC 20 / CC 220	S20		
CH 30 / CH 230	E30	CH 60 / CH 260	E60	CC 21 / CC 221	S21		
CH 31 / CH 231	E31	CH 61 / CH 261	E61	CC 22 / CC 222	S22		
CH 32 / CH 232	E32	CH 62 / CH 262	E62	CC 23 / CC 223	S23		
CH 33 / CH 233	E33	CH 63 / CH 263	E63	CC 24 / CC 224	S24		
CH 34 / CH 234	E34	CH 64 / CH 264	E64	CC 25 / CC 225	S25		
CH 35 / CH 235	E35	CH 65 / CH 265	E65	CC 26 / CC 226	S26		
CH 36 / CH 236	E36	CH 66 / CH 266	E66	CC 27 / CC 227	S27		
CH 37 / CH 237	E37	CH 67 / CH 267	E67	CC 28 / CC 228	S28		
CH 38 / CH 238	E38	CH 68 / CH 268	E68	CC 29 / CC 229	S29		
CH 39 / CH 239	E39	CH 69 / CH 269	E69	CC 30 / CC 230	S30		

CH	Chaîne	CH	Chaîne	CC	Fréquence (MHz)	CC	Fréquence (MHz)
CH 102	F2	CH 141	F41	CC 110	116 - 124	CC 151	383 - 391
CH 103	F3	CH 142	F42	CC 111	124 - 132	CC 152	391 - 399
CH 104	F4	CH 143	F43	CC 112	132 - 140	CC 153	399 - 407
CH 105	F5	CH 144	F44	CC 113	140 - 148	CC 154	407 - 415
CH 106	F6	CH 145	F45	CC 114	148 - 156	CC 155	415 - 423
CH 107	F7	CH 146	F46	CC 115	156 - 164	CC 156	423 - 431
CH 108	F8	CH 147	F47	CC 116	164 - 172	CC 157	431 - 439
CH 109	F9	CH 148	F48	CC 123	220 - 228	CC 158	439 - 447
CH 110	F10	CH 149	F49	CC 124	228 - 236	CC 159	447 - 455
CH 121	F21	CH 150	F50	CC 125	236 - 244	CC 160	455 - 463
CH 122	F22	CH 151	F51	CC 126	244 - 252	CC 161	463 - 469
CH 123	F23	CH 152	F52	CC 127	252 - 260		
CH 124	F24	CH 153	F53	CC 128	260 - 268		
CH 125	F25	CH 154	F54	CC 129	268 - 276		
CH 126	F26	CH 155	F55	CC 130	276 - 284		
CH 127	F27	CH 156	F56	CC 131	284 - 292		
CH 128	F28	CH 157	F57	CC 132	292 - 300		
CH 129	F29	CH 158	F58	CC 133	300 - 306		
CH 130	F30	CH 159	F59	CC 141	306 - 311		
CH 131	F31	CH 160	F60	CC 142	311 - 319		
CH 132	F32	CH 161	F61	CC 143	319 - 327		
CH 133	F33	CH 162	F62	CC 144	327 - 335		
CH 134	F34	CH 163	F63	CC 145	335 - 343		
CH 135	F35	CH 164	F64	CC 146	343 - 351		
CH 136	F36	CH 165	F65	CC 147	351 - 359		
CH 137	F37	CH 166	F66	CC 148	359 - 367		
CH 138	F38	CH 167	F67	CC 149	367 - 375		
CH 139	F39	CH 168	F68	CC 150	375 - 383		
CH 140	F40	CH 169	F69				

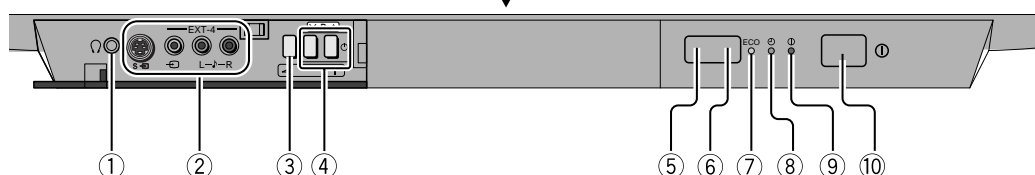
Touches et pièces du téléviseur

Face avant



(Appuyer sur le volet pour l'ouvrir)

(Derrière le volet)



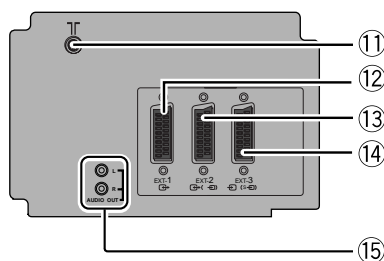
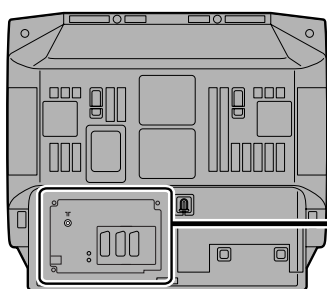
ATTENTION:

- Ne saisissez pas le couvercle avant pour transporter le téléviseur; il pourrait se casser.

①	Prise pour casque d'écoute (mini jack)	p.26
②	Bornes EXT-4	p.18, 26
③	Touche \triangle (Volume)	p.7
④	Touches P ∇/\wedge / Touches \triangle -/+	p.7
⑤	Capteur de télécommande	

⑥	Capteur MODE ECO	
⑦	Témoin de ECO	p.15
⑧	Témoin de SLEEP TIMER (Minuterie Bonsoir)	p.19
⑨	Témoin d'alimentation	p.3, 6
⑩	Touche d'alimentation principale	p.3, 6

Face arrière



⑪	Prise d'antenne de réception	p.2
⑫	Borne EXT-1	p.2, 18, 26
⑬	Borne EXT-2	p.2, 5, 18, 26

⑭	Borne EXT-3	p.18, 26
⑮	Borne AUDIO OUT	p.27

Guide de dépannage

- Si la fiche est débranchée de la prise secteur ou si l'antenne TV présente des problèmes, vous pourriez croire que l'anomalie provient du téléviseur. Toujours vérifier les points suivants avant de faire appel au service technique.

IMPORTANT

- Relire toutes les instructions fournies dans le présent manuel

	Problème	Remède
■ GENERAL	Impossible d'allumer le téléviseur.	<ul style="list-style-type: none">• Insérer la fiche dans une prise secteur (CA).• Mettre l'appareil sous tension. (Voir page 6.)
	Pas d'image ou de son.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier les raccordements de l'antenne. (Voir page 2.)• Sélectionner le mode d'entrée adéquat. (Voir page 7.)• Sélectionner manuellement le système couleur adéquat. (Voir page 16.)
	Le téléviseur s'éteint automatiquement.	<ul style="list-style-type: none">• La Sleep Timer est-elle programmée? (Voir page 19.)
	La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">• Remplacer les piles. (Voir page 2.)• Insérer les piles correctement. (Voir page 2.)• Utiliser la télécommande à moins de 7 mètres du téléviseur.
	Impossible d'afficher le MENU.	<ul style="list-style-type: none">• Regardez-vous l'écran télétexte? Aucune des opérations Menu n'est possible lors du visionnage d'un programme télétexte. Réaliser les opérations concernant le MENU en mode TV.
■ IMAGE	Les couleurs sont mauvaises.	<ul style="list-style-type: none">• Régler la COULEUR et la LUMIERE. (Voir page 15.)• Sélectionner manuellement le système couleur adéquat. (Voir page 16.)
	Le mode ZOOM change soudainement.	<ul style="list-style-type: none">• Le mode AUTO est opérationnel. (Voir page 9.)
	Des lignes ou des bandes apparaissent sur l'image (interférences).	<ul style="list-style-type: none">• Eloigner les composants jusqu'à la suppression des interférences.• Réorienter l'antenne.
	Taches (diaphonie).	<ul style="list-style-type: none">• Réorienter l'antenne.• Remplacer l'antenne par une antenne possédant une meilleure directivité.
	Images doubles (fantômes).	<ul style="list-style-type: none">• Réorienter l'antenne.• Remplacer l'antenne par une antenne possédant une meilleure directivité.
	Images neigeuses (bruit).	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier les raccordements de l'antenne.• Réorienter l'antenne.• Remplacer l'antenne ou la réparer.
	L'écran devient bleu.	<ul style="list-style-type: none">• La fonction Fond Bleu a-t-elle été réglée sur OUI? (Voir page 19.)

	Problème	Remède
■ SON	Aucun son n'est diffusé par les haut-parleurs du téléviseur.	<ul style="list-style-type: none"> • Débrancher le casque d'écoute. • Régler HAUT PARLEUR sur OUI. (Voir page 17.)
	Pas de son stéréo	<ul style="list-style-type: none"> • Régler STEREO/L•R sur le mode ∞. (Voir page 17.) •
	Pas de son "SECONDAIRE-I" ou "SECONDAIRE-II" dans les émissions à sons multiples.	<ul style="list-style-type: none"> • Régler STEREO/L•R sur le mode correct. (Voir page 17.)
■ TELETEXTE	Pas de réception de télétexte.	<ul style="list-style-type: none"> • Localiser une chaîne qui possède un télétexte. (Voir page 12.) • L'enregistrement vidéo du télétexte n'est pas conseillé car il risque de ne pas être correct.
	L'heure ne s'affiche pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Localiser une chaîne qui possède un télétexte. (Voir page 12.)

Les conditions suivantes sont normales et ne constituent PAS des problèmes de fonctionnement.

- Lorsque vous touchez la surface du tube du téléviseur, vous pouvez ressentir une légère charge d'électricité statique. Le tube de l'image contient en effet de l'électricité statique mais celle-ci n'affecte pas le corps humain.
- Le téléviseur peut produire un son de craquement suite à un changement soudain de température. Ceci n'est pas un problème à moins que l'image ou le son ne soient anormaux.
- Lorsqu'une image fixe et lumineuse (comme une robe blanche par exemple) apparaît à l'écran, l'image risque d'être colorée. Ce problème se présente avec tous les tubes à images et lorsque l'image lumineuse disparaît, la couleur disparaît également.
- Le présent téléviseur est équipé d'un microordinateur qui risque de fonctionner anormalement en cas d'interférences provenant de composants externes. Dans ce cas, mettre l'appareil hors tension et débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur. Rebrancher ensuite le cordon d'alimentation dans la prise secteur, puis remettre l'appareil sous tension.
- Il faut un peu de temps entre une opération comme le changement de chaîne et l'affichage de l'image. Il ne s'agit pas d'une anomalie. Ce temps est requis pour la stabilisation de l'image avant son affichage.
- Le haut de l'image peut être déformé quand vous visualisez les images de supports vidéo disponibles dans le commerce, ou de vidéocassettes mal enregistrées. Cela est dû à l'état du signal vidéo. Il ne s'agit pas d'une anomalie.

Spécifications

Modèle	AV-29TX1EP/AV-29TX1EPS	
Elément		
Systèmes TV RF	CCIR B/G, I, L	
Systèmes couleurs	PAL, SECAM (NTSC 3,58 / 4,43 MHz uniquement en modes EXT)	
Chaînes et fréquences	E2-E12, E21-E69, S1-S41, X, Y, Z, Z+1, Z+2, A-H, H+1, H+2, F2-F10, F21-F69 • Les chaînes françaises de TV câblée répondant aux fréquences d'émissions situées entre 116 – 172 MHz et 220 – 469 MHz	
Systèmes audio multi-plex	Système A2 (B/G) / NICAM (B/G, L)	
Systèmes de télétexte	Fastext (système du Royaume Uni) / TOP (système allemand) / WST (système standard)	
Alimentation requise	CA 220 – 240 V, 50 Hz	
Consommation électrique	Maximum 156 W, moyenne 121 W, en veille 0,9 W	
Taille du tube de l'image	Zone visible de 68 cm (mesurée en diagonale)	
Sortie Audio	Puissance de sortie nominale: 5 W + 5 W	
Haut-parleurs	(5 cm × 12 cm) ovale × 2	
Entrée/Sortie externe	EXT-1, EXT-2, EXT-3	Euroconnecteur à 21 broches (SCART)
	EXT-4	ENTREE VIDEO (RCA) ENTREE AUDIO G / D (RCA) ENTREE S-VIDEO IN (Mini-prise Din à 4 broches)
	AUDIO OUT	(Sortie variable (0-1 Vrms), faible impédance) Sortie AVANT G/D (RCA)
	Prise pour casque d'écoute (mini-prise stéréo, dia. 3,5 mm)	
Dimensions (L × H × P)	736 mm × 588 mm × 493 mm	
Poids	38,2 kg	
Accessoires	Télécommande RM-C795 × 1 Piles sèches AAA (R03) × 2	

La conception et les spécifications peuvent être sujettes à modifications sans avis préalable.

Les images affichées sur cet écran à l'aide des fonctions de traitement d'images du téléviseur ne doivent pas être diffusées à des fins commerciales ou de démonstration dans des lieux publics (salons de thé ou salles d'hôtels, etc.) sans le consentement des titulaires des droits d'auteur des sources des images originales; cela constituerait en effet une violation de la loi sur les droits d'auteur.



JVC

KLEURENTELEVISIE

AV-29TX1EP AV-29TX1EPS

NEDERLANDS

Gebruiksaanwijzing

Onze hartelijke dank voor het aanschaffen van deze JVC-kleurentelevisie.

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u de TV in gebruik neemt, zodat u zeker weet dat u de TV goed bedient.

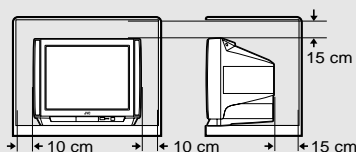
WAARSCHUWING:

OM GEVAAR VOOR BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN, DIENT U ERVOOR TE ZORGEN DAT DIT APPARAAT NOOIT AAN REGEN OF VOCHTIGHEID WORDT BLOOTGESTELD.

LET OP:

VOOR UW EIGEN VEILIGHEID IS HET VAN BELANG DAT U DE VOLGENDE REGELS OMTRENT GEBRUIK VAN HET APPARAAT IN ACHT NEEMT.

1. Sluit het apparaat nooit aan op een ander voltage dan voorgeschreven (220 – 240 volt wisselstroom, 50 Hz).
2. Zorg dat de netstekker en het netsnoer niet worden beschadigd.
3. Installeer het apparaat altijd op de juiste wijze en plaats dit altijd op een plek met voldoende ventilatie. Als u deze televisie installeert, houd dan altijd de opgegeven minimale afstanden tot de vloer en de muren aan en ook de minimumeisen voor installatie in een kleine afgesloten ruimte of kast. Houd altijd de voorgeschreven minimale afstanden voor veilig gebruik van het apparaat aan.



4. Zorg dat er nooit enig voorwerp of vloeistof in de behuizing van de TV terecht komt.
5. Als er iets mis is met de TV, trek de stekker dan uit het stopcontact en roep de hulp in van een erkende TV-monteur. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren en open nooit de behuizing.

Als u de TV gedurende langere tijd niet denkt te gebruiken, trek de netstekker dan uit het stopcontact.

T-V LINK

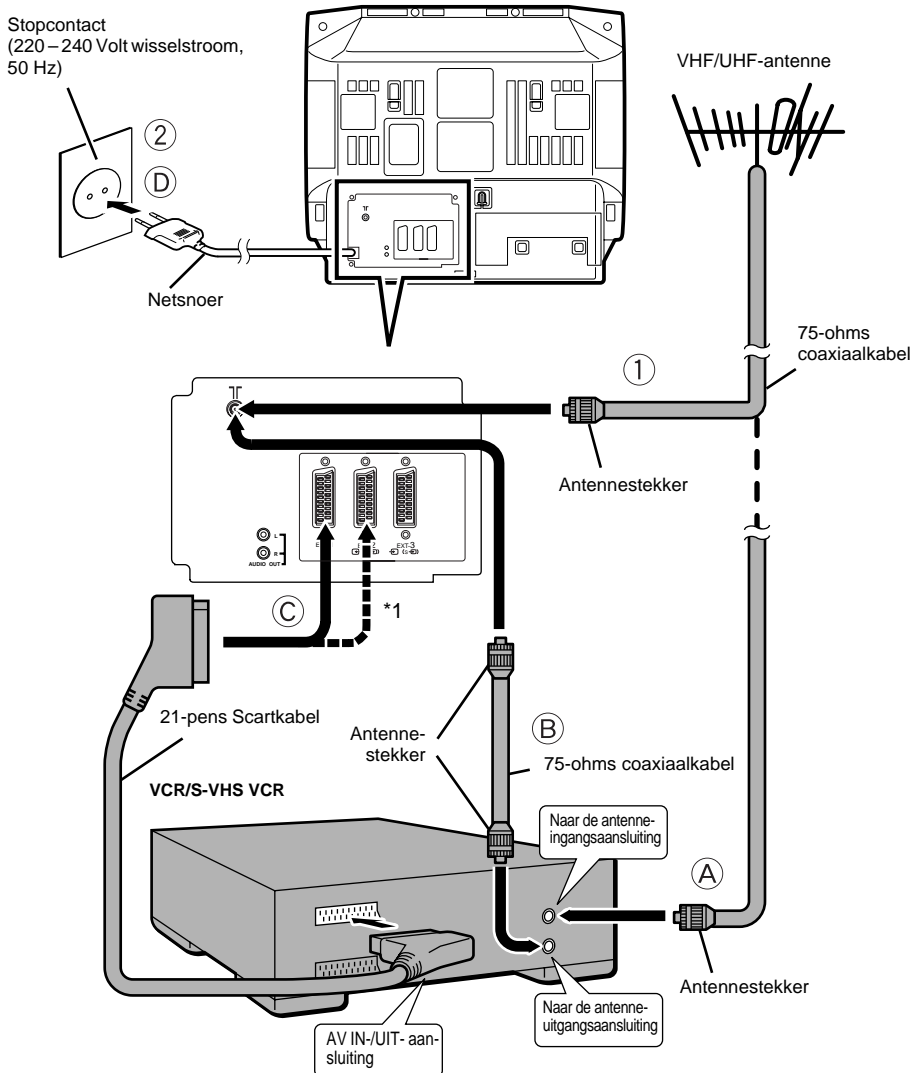
INHOUD

Vorbereiding	2
T-V LINK-functies	5
Basisbediening	6
Toetsen en functies van de afstandsbediening	8
Werken met de Menu's	14
Beeld Instelling	15
Beeld Mogelijkheden	16
Geluid Instelling	17
EXT. Instelling	18
Mogelijkheden	19
Instellen	21
Index	25
Demo	25
Overige voorbereidingen	26
Aansluiten van een geluidsinstallatie	27
Tabel met kanalen	28
TV-toetsen en onderdelen	29
Verhelpen van storingen	30
Specificaties	32

Vorbereiding

1 Aansluiten van de antenne en de videorecorder

Als u een videorecorder aansluit, volg dan A → B → C → D.
Als u geen videorecorder aansluit, volg dan 1 → 2.



Opmerkingen:

- Zie voor meer details hierover, de gebruiksaanwijzingen van de apparatuur die u wilt aansluiten.
- De aansluitsnoeren worden niet bijgeleverd.
- U kunt met uw videorecorder een video bekijken zonder ©. Zie voor meer details de gebruiksaanwijzing van de videorecorder.
- De items die worden weergegeven in grijs, zijn niet beschikbaar.
- Zie pagina 26, voor meer details over het aansluiten van externe apparatuur.
- Zie pagina 27 voor meer informatie over het aansluiten van een geluidsinstallatie.

*1 Deze TV is compatibel met het T-V LINK-systeem. Om gebruik te maken van dit T-V LINK-systeem, moet er op de EXT-2-aansluiting van de TV een videorecorder zijn aangesloten die compatibel is met het T-V LINK-systeem.

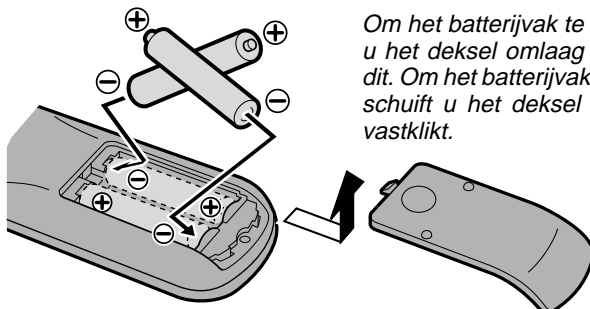
Opmerkingen:

- Zie pagina 5 voor meer details over T-V LINK.
- Als er een decodeereenheid is aangesloten op een videorecorder die compatibel is met het T-V LINK-systeem, zet het item Decoder (EXT-2) in het menu Mogelijkheden dan op AAN. (Zie "Decoder (EXT-2)" op pagina 20.) Als u dit niet doet, zult u geen beelden kunnen bekijken van zenders die gecodeerde uitzendingen doorgeven.

2 Plaatsen van batterijen in de afstandsbediening

Gebruik twee AAA/R03 droge cel-batterijen.

Plaats de batterijen vanaf de \ominus kant en let op de juiste plaats van \oplus en \ominus .



Gebruikte batterijen:



Opmerkingen:

- Let op de waarschuwingen die op de batterijen staan gedrukt.
- De levensduur van de batterijen ligt tussen zes maanden en een jaar, afhankelijk van de frequentie waarmee u de afstandsbediening gebruikt.
- Als de afstandsbediening niet meer goed functioneert, vervang de batterijen dan.
- De batterijen die worden bijgeleverd zijn alleen voor het installeren en testen van de TV. Vervang deze batterijen zo snel mogelijk.
- Gebruik altijd batterijen van een goede kwaliteit.

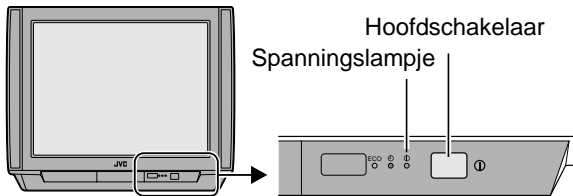
3 Begininstellingen

U kunt maximaal 99 TV-zenders automatisch vastleggen in PR-kanalen, met de nummers PR 1 t/m PR 99.

1 Druk op de hoofdschakelaar.



Het spanningslampje licht rood op (ingeschakeld) en wordt daarna groen (TV aan).



- Wanneer de TV voor het eerst wordt ingeschakeld, verschijnen op het scherm de oorspronkelijke instellingen en het JVC beeldmerk.



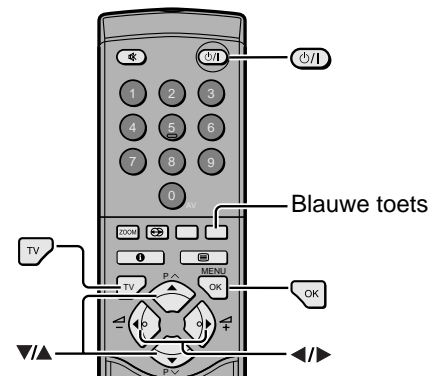
Opmerkingen:

- Als het spanningslampje rood blijft en niet verandert in groen: De TV staat stand-by. Druk op van de afstandsbediening om de TV in te schakelen.
- De TV komt alleen de eerste keer dat u deze aanzet in de stand voor begininstellingen te staan. Als u op een later tijdstip de instellingen voor taal en programma's wilt wijzigen, raadpleeg dan pagina 21.

2 Druk op .



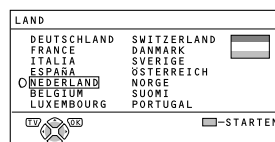
3 Druk op / om NEDERLANDS te kiezen.



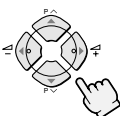
4 Druk op .



De taal voor de aanduidingen op het scherm is nu ingesteld en het menu LAND verschijnt in beeld.



5 Druk op /// om het land waar u woont te kiezen.



6 Druk op de blauwe toets.



Het automatisch programmeren begint.

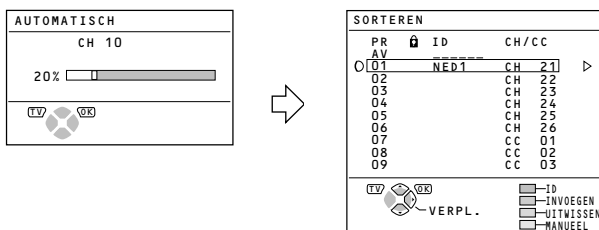
Het menu SORTEREN wordt weergegeven nadat de PR-kanalen zijn ingesteld.

Opmerkingen:

- Als deze TV de naam van een zender herkent wordt de ID van die zender automatisch vastgelegd in een PR-kanal.
- Om deze automatische programmering uit te schakelen, drukt u op .
- Zie "Sorteren/Manueel" op pagina 22 voor meer informatie over sorteren van PR-kanalen of om een zender toe te wijzen aan het PR 0(AV)-kanaal.

(Vervolg op de volgende pagina)

Vorbereiding



Opmerking:

- Als een zender waarnaar u wilt kijken niet is vastgelegd in een PR-kanaal, kunt u deze handmatig vastleggen via het menu Sorteren. (Zie pagina 22.)

Als het ACI-menu wordt weergegeven:

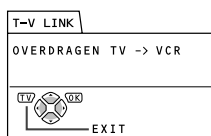
Als uw kabelexploitant ondersteuning biedt voor ACI (automatische kanaalinstelling) verschijnt het ACI-menu in beeld. Voer de stappen uit die onderaan de pagina worden beschreven onder het kopje "Werken met de ACI". De zenders worden nu snel vastgelegd in de PR-kanalen, in de volgorde die is bepaald voor alle kanalen.

7

Druk op de toets om het menu Sorteren te verlaten.



Het T-V LINK-menu wordt weergegeven.



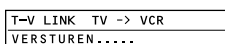
■ Als er een videorecorder is aangesloten die compatibel is met het T-V LINK-systeem

8

Schakel de videorecorder in.

9

Druk op .



■ Als er geen videorecorder is aangesloten die compatibel is met het T-V LINK-systeem

8

Druk op .



Het menu verdwijnt. Hiermee is de procedure voor de begininstellingen voltooid.

De overdracht van gegevens voor de PR-kanalen van de TV naar de videorecorder begint. Als de gegevensoverdracht voltooid is, verdwijnt de aanduiding van het scherm. Hiermee is de procedure voor de begininstellingen voltooid.

Opmerkingen:

- Zie pagina 5 voor meer details over het T-V LINK-systeem.
- Afhankelijk van het type videorecorder, kan het gebeuren dat de aanduidingen in het display veranderen, nadat het overdragen van gegevens is voltooid. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de videorecorder als dit zich voordoet.

Werken met de ACI

1 Druk op om het gebied waar u woont te kiezen.

2 Druk op .

De aanduiding "ACI" wordt weergegeven in het menu AUTOMATISH en de automatische installatie van de kanalen begint.

Nadat de zenders zijn vastgelegd, verschijnt het menu SORTEREN in beeld.

Als de aanduiding "ACI FOUT" in beeld verschijnt, drukt u op om de ACI opnieuw te starten.

- Als de aanduiding "ACI FOUT" weer verschijnt, drukt u op de toets en schakelt u de ACI uit. Hierna kunt u beginnen met het uitvoeren van de conventionele automatische voorinstelling.

Opmerking:

- Bij een slechte ontvangst kan het gebeuren dat de ACI niet goed functioneert.

T-V LINK-functies

- Als er op de EXT-aansluiting van de TV een videorecorder is aangesloten die compatibel is met het T-V LINK-systeem, zijn de procedures voor het installeren van de videorecorder en het bekijken van video's een stuk eenvoudiger.
- T-V LINK maakt gebruik van de volgende functies:

	Functie	Kenmerken	Opmerkingen
①	Voorinstellingen overdragen	Overdragen van de afsteminformatie voor PR-kanalen, van de TV naar de videorecorder.	<ul style="list-style-type: none"> • Start automatisch als de begininstellingen voltooid zijn of als de handelingen Automatisch of Sorteren/Manueel van het menu Instellen worden uitgevoerd. • Deze functie kan worden ingeschakeld via de videorecorder.
②	DIRECTE OP-NAME (wuziwuo)	– wat u ziet is wat u opneemt (wuziwuo). – U kunt, met één druk op de knop, de TV-uitzending die u bekijkt op de videorecorder opnemen. Zie voor meer details hierover de handleiding van uw videorecorder.	<ul style="list-style-type: none"> • Bediening via de videorecorder. (Bediening via de TV is niet mogelijk.) De aanduiding "VIDEO NEEMT AL OP" verschijnt in beeld.
③	TV Auto ingeschakeld	Als de weergave van de videorecorder begint, wordt de TV automatisch ingeschakeld en er wordt afgestemd op weergave van hetingangssignaal van de aansluiting EXT-2.	<ul style="list-style-type: none"> • Deze functie werkt niet als de TV geheel is uitgeschakeld met de hoofdschakelaar. Zet de hoofdschakelaar van de TV op AAN (stand-by).
	Weergavebeeld van videorecorder bekijken	Als u de videorecorder bedient via het menu, wordt de TV automatisch ingeschakeld en er wordt afgestemd op weergave van hetingangssignaal van de aansluiting EXT-2.	

- Om het T-V LINK-systeem te gebruiken:

- dient u te beschikken over een videorecorder die compatibel is met het T-V LINK-systeem;
- moet de videorecorder zijn aangesloten op de EXT-aansluiting van de TV via een SCART-kabel.

- Videorecorders die compatibel zijn met het T-V LINK-systeem:

behalve alle videorecorders van JVC waarop u het T-V LINK-logo aantreft, kunnen ook videorecorders met een van de volgende logo's worden gebruikt:

"Q-LINK" (een handelsmerk van Panasonic)
 "Data Logic" (een handelsmerk van Metz)
 "Easy Link" (een handelsmerk van Phillips)
 "Megalogic" (een handelsmerk van Grundig)
 "SMARTLINK" (een handelsmerk van Sony)

- Deze videorecorders ondersteunen enkele of alle hierboven beschreven functies. Zie voor meer details de gebruiksaanwijzing van uw videorecorder.

- Als de aanduiding "FUNKTIE NIET BESCHIKBAAR" wordt weergegeven:

Als de aanduiding "FUNKTIE NIET BESCHIKBAAR" na het overdragen van gegevens wordt weergegeven, is de gegevensoverdracht niet goed verlopen. Controleer de volgende punten alvorens het nogmaals te proberen:

- controleer of de videorecorder is ingeschakeld;
- controleer of de videorecorder compatibel is met het T-V LINK-systeem;
- controleer of de videorecorder is aangesloten op de EXT-2-aansluiting;
- controleer of alle snoeraders van de SCART-kabel aangesloten zijn.

- Voorzorgsmaatregelen bij DIRECTE OPNAME:

- Over het algemeen kunt u met de videorecorder geen opnamen maken van een zender die niet goed wordt ontvangen door de videorecorder, zelfs als u die zender wel kunt bekijken op de TV.
- Onder de volgende omstandigheden zal de videorecorder stoppen met opnemen als u de TV uitschakelt, als er wordt gewisseld van TV-zender of ingangssignaal of als er een menu op het TV-scherm verschijnt:
 - bij opname van videobeelden vanaf een extern apparaat dat is aangesloten op de EXT-1, EXT-3- of de EXT-2-aansluiting;
 - bij opname van een zender waarvan het signaal is verwerkt door een deco-deereenheid;
 - bij opname van een zender via het uitgangssignaal van de TV omdat de betreffende zender niet goed kan worden ontvangen via de tuner van de videorecorder.

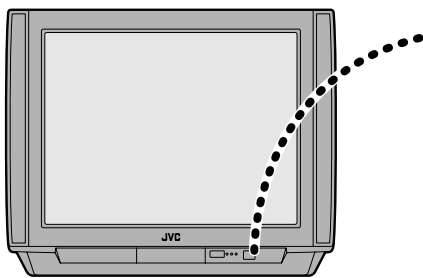
Opmerking:

- Niet alle videorecorders bieden ondersteuning voor dit soort gegevensoverdracht. Het kan voorkomen dat bepaalde videorecorders bepaalde functies ondersteunen en weer andere functies niet. Raadpleeg voor meer details de gebruiksaanwijzing van uw videorecorder.

Opmerking:

- Met sommige videorecorders kunt u een uitzending opnemen via het uitgangssignaal van de TV als die uitzending op de TV kan worden bekeken, zelfs als de betreffende uitzending niet kan worden ontvangen met de tuner van de videorecorder. Zie voor meer details, de gebruiksaanwijzing van uw videorecorder.

Basisbediening



Schakel de TV in met de hoofdschakelaar.



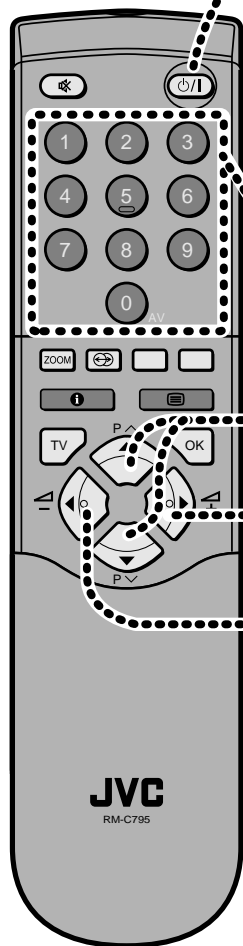
- ① *Het spanningslampje licht rood op en de TV staat stand-by.*
- Als het spanningslampje groen oplicht, is de TV reeds ingeschakeld.

● Uitschakelen van de TV:



- ① *De spanningslampje dooft.*
- Om energie te besparen, raden wij u aan om de TV uit te schakelen met de hoofdschakelaar als u denkt deze gedurende langere tijd niet te gebruiken.

Bediening met de afstandsbediening



1

Schakel de TV in, vanuit stand-by.



of



of



Het spanningslampje verandert van rood in groen.

● Uitschakelen van de TV.



*Het spanningslampje verandert van groen in rood.
De TV staat nu weer stand-by.*

2

Kies een TV-kanaal.



of



Voorbeeld:

- PR12 → druk op ① en ②.
- PR6 → druk op ⑥.

Gebruik de PR-Lijst:

1

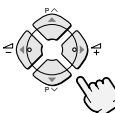
Weergeven van de PR-Lijst.



PR LIJST		
PR	AV	ID
01	NED1	
02		
03		
04		
05		
06		
07		
08		
09		
TV -10 +10		

2

Kies een TV-zender.



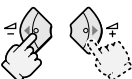
3

Druk op .




3

Stel het volume in.



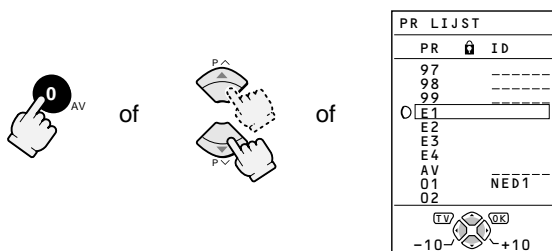
De volume-indicator verschijnt en u kunt het volume bijstellen met de —/+ toetsen.

Opmerkingen:

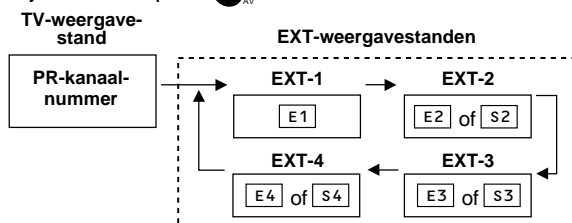
- Voor de kanalen die beveiligd zijn met het kinderslot, wordt naast het kanaalnummer een  (vergrendeld) afgebeeld.
- U kunt ook instellen op de EXT-aansluiting via de PR-Lijst. De EXT-aansluitingen bevinden zich in de lijst na nummer PR 99.
- Als u geen helder beeld krijgt of de kleuren ontbreken, schakelt u het kleursysteem dan handmatig om. Zie de beschrijving onder "Kleursysteem" op blz. 16.

Bekijken van weergavebeelden van extern aangesloten apparatuur.

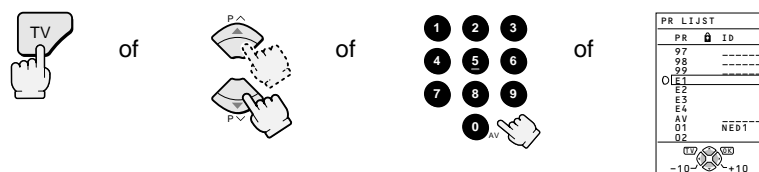
Selecteren van een EXT-aansluiting of een PR 0(AV)-kanaal.



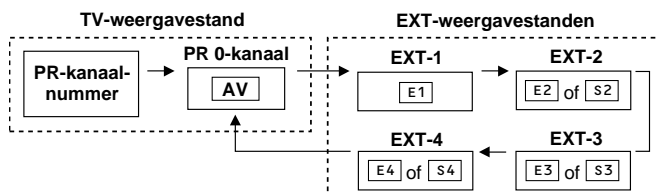
- De EXT-aansluitingen zijn achter PR-kanaal 99 vastgelegd.
- Bij een druk op de **0** toets verandert de keuze als volgt:



- Terugkeren naar ontvangst van een TV-zender:



- Als de TV en de videorecorder alleen op elkaar zijn aangesloten via een RF-aansluitsnoer, moet het video-RF-kanaal* worden voor ingesteld op de positie PR 0 (AV), om video's te kunnen bekijken. Als u op de TV nu kanaal PR 0 (AV) kiest, kunt u de weergave van de videorecorder bekijken.
- Iedere keer dat u de  toets indrukt, wordt er als volgt overgeschakeld:



Opmerkingen:

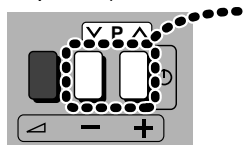
- Als u het weergavebeeld van een S-VHS-videorecorder wilt bekijken met het S-videosysteem, raadpleeg dan "Instellen op S-VIDEO-invoer" op pagina 18. Als u de EXT-2-, EXT-3- of EXT-4-ingangsaansluiting kiest voor S-videoweergave, veranderen E2, E3 of E4 in S2, S3 of S4 in het display.
- Als u geen helder beeld krijgt of een beeld in zwart/wit, verander het kleursysteem dan met de hand. (Zie de beschrijving onder "Kleursysteem" op blz. 16.)
- Als u een EXT-aansluiting zonder ingangssignaal kiest, blijven het EXT-nummer en de EXT-ID op het scherm staan.

Opmerking:

- **Het video-RF-kanaal is het kanaal waar het videosignaal van de videorecorder naartoe wordt gestuurd.** Zie "Sorteren/Manueel" op pagina 22 voor het instellen van het video-RF-kanaal in PR 0 (AV). Zie ook de gebruiksaanwijzing van de videorecorder.

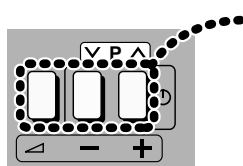
Bediening met de toetsen van de TV

(Achter het klepje op het voorpaneel)




1 Zet de TV aan, vanuit de standby-stand.

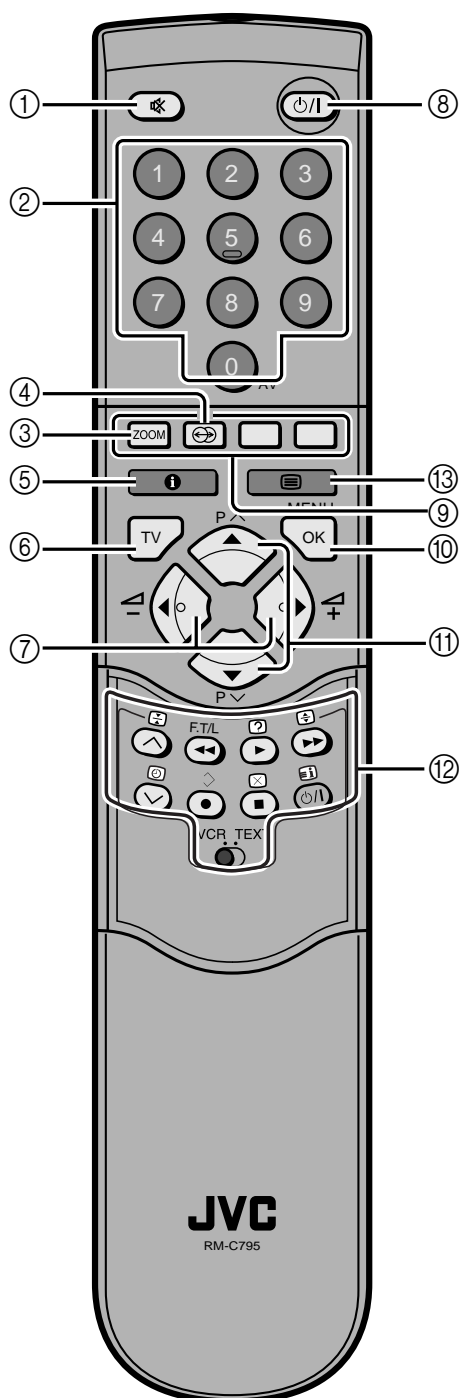
2 Stel in op een TV-kanaal of een EXT-aansluiting.



3 Stel het gewenste volume in.


- 1 Druk op .**
De volumeniveau-indicator verschijnt.
- 2 Druk op \pm terwijl de volumeniveau-indicator wordt weergegeven.**
De indicator wordt weergegeven.

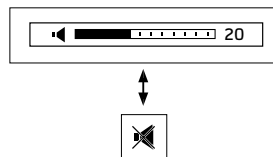
Toetsen en functies van de afstandsbediening



① Geluiddempingstoets

U kunt het geluid met één druk op de knop uitschakelen.

Als u op  (Demping) drukt, wordt het volume onmiddellijk op "0" ingesteld.



② Cijfertoetsen

U kunt een kanaal kiezen door het kanaalnummer in te voeren.

Bijvoorbeeld:

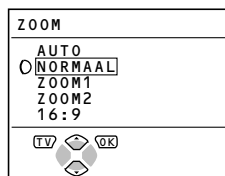
- PR 12 → druk op ① en ②.
- PR 6 → druk op ⑥.

■ Voor weergave van een EXT-aansluiting of het PR 0 (AV) kanaal drukt u enkele malen op de ⑦ toets.

③ ZOOM-toets

Het beeldformaat kan worden gewijzigd. (Zie pagina 9.)

- 1 Druk op  en druk op  om in te stellen op ZOOM.



- 2 Druk op .

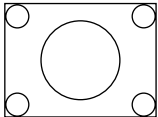
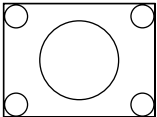
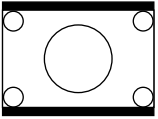
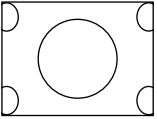
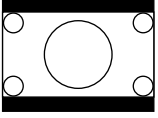
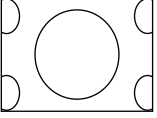
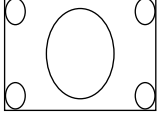
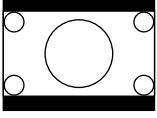
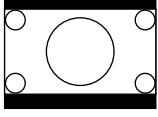
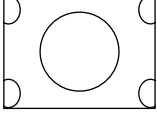
Het beeld wordt groter en de gekozen ZOOM-instelling wordt ongeveer 5 seconden later weergegeven.

Opmerkingen:

- Zie de volgende pagina voor meer details.
- De TV keert terug naar de normale weergave wanneer u in de Zoom-stand het NORMAAL kanaalnummer of het ingangskanaal verandert.

Toetsen en functies van de afstandsbediening

ZOOM toets (vervolg)


Stand	Aanbevolen beeld(-verhouding)		Display	Opmerkingen
NORMAAL	Normaal beeld			
ZOOM1	14:9 beeldverhouding			Het beeld is uitvergroot en aan de boven-, onder-, linker- en rechterkant iets afgesneden.
ZOOM2	16:9 beeldverhouding			Het beeld is uitvergroot en aan de boven-, onder-, linker- en rechterkant iets afgesneden.
16:9	Ineengedrukt tot de 16:9 beeldverhouding			Het beeld wordt weergegeven met zwarte banden langs de boven- en onderkant.
AUTO	16:9 beeldverhouding met een WSS*-signaal			Wanneer een uitzending met een 16:9 beeldverhouding en een WSS-sigitaal wordt ontvangen, wordt het beeld automatisch uitvergroot tot ZOOM1.

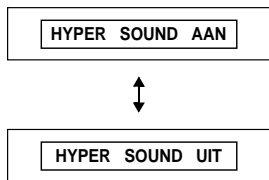
* Breedbeeldsignaal (WSS = Wide Screen Signal)

Toetsen en functies van de afstandsbediening

④ Hyper sound Toets

U kunt genieten van geluidsheerlijkheid met een ruimere ambiance.

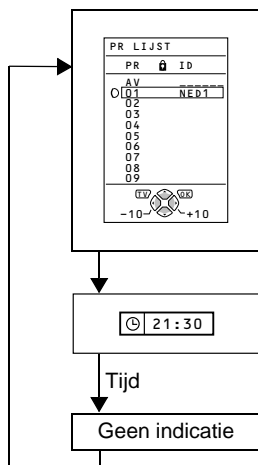
Druk op de  (Hyper Sound) toets om de Hyper Sound akoestiekverruiming in- en uit te schakelen.



- De HYPER SOUND akoestiekverruiming kan ook op AAN worden gezet in het MENU. Zie voor nadere bijzonderheden de beschrijving onder "Hyper sound" op blz. 17

⑤ Informatietoets

Met een druk op de toets  (Informatie) drukt, veranderen de aanduidingen als volgt.



Over de PR-Lijst:

U kunt via deze PR-Lijst op een TV-zender afstemmen of een EXT-aansluiting selecteren. Zie "Gebruik van de PR-Lijst" op pagina 6.


Over de aanduiding van de huidige tijd.

Deze TV maakt gebruik van Teletekst-gegevens om de tijd vast te stellen.


- Als de TV geen zender heeft ontvangen die Teletekst-gegevens heeft doorgegeven nadat de TV werd ingeschakeld, blijft het weergave voor de tijdsaanduiding leeg. Om de huidige tijd in beeld te brengen, dient u af te stemmen op een zender die de Teletekst-gegevens doorgeeft. Zolang u de TV niet uitschakelt, blijft de tijdsaanduiding in beeld, ook als u overschakelt naar een andere zender.
- Als u een video bekijkt, kan het gebeuren dat er een verkeerde tijd wordt weergegeven.

Opmerking:

- Als u een EXT-aansluiting kiest waar geen ingangssignaal wordt uitgestuurd, blijven het EXT-nummer en het EXT-ID op het scherm staan.

- De  (informatie) toets dient tevens voor de menufuncties. Zie voor nadere bijzonderheden de beschrijving onder "Werken met de menu's" op blz. 14.

⑥ TV-toets

U kunt met één druk op de knop terugkeren naar TV-weergave door te drukken op .

- De  toets dient tevens voor de menufuncties.

Zie voor nadere bijzonderheden de beschrijving onder "Werken met de menu's" op blz. 14.

⑦ </> toetsen

Hiermee kunt u de geluidsstrekte naar wens instellen.

- De </> toets dient tevens voor de menufuncties.

Zie voor nadere bijzonderheden de beschrijving onder "Werken met de Menu's" op blz. 14.

⑧ Aan/uit-toets (Stand-by)


Met een druk op de  (Stand-by) toets kunt u de TV in- en uitschakelen.

- Wanneer de TV is ingeschakeld, verandert de kleur van het spanningslampje van rood in groen.

⑨ Gekleurde toetsen

De gekleurde toetsen zijn voor de bediening van de teletekstfuncties en de menufuncties. Zie voor nadere bijzonderheden de beschrijving onder "Teletekst-bedieningstoetsen en video/tekst-schakelaar (VCR/TEXT)" op blz. 12 of onder "Werken met de menu's" op blz. 14.

⑩ OK-toets

De  toets dient tevens voor de menufuncties.

Zie voor nadere bijzonderheden de beschrijving onder "Werken met de Menu's" op blz. 14.

⑪ ▼/▲ toetsen

U kunt een kanaal kiezen door op de ▼/▲ toetsen te drukken.

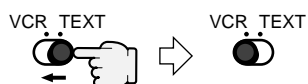
- De ▼/▲ toetsen dienen tevens voor de menufuncties.

Zie voor nadere bijzonderheden de beschrijving onder "Werken met de Menu's" op blz. 14.

12 Video-bedieningstoetsen en video/tekst-schakelaar (VCR/TEXT)

Met deze video-bedieningstoetsen kunt u een JVC videorecorder bedienen.

- 1 **Schuif de VCR/TEXT schakelaar naar de VCR kant.**



- 2 **Gebruik de video-bedieningstoetsen om uw JVC videorecorder te bedienen.**



Opmerkingen:

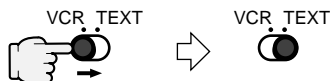
- Zie voor de werking van de video-bedieningstoetsen de gebruiksaanwijzing van uw videorecorder.
- Bepaalde modellen videorecorders kunnen niet juist of helemaal niet op de afstandsbedieningstoetsen reageren.

9 12 13 Teletekst-bedieningstoetsen en Video/tekst-schakelaar (VCR/TEXT)

■ Basisbediening

U kunt op deze TV drie verschillende types Teletekst-uitzendingen bekijken. Fastext, TOP en WST.

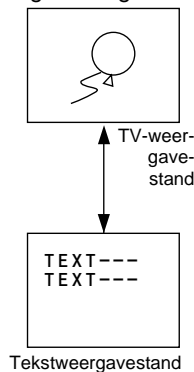
- 1 Kies een kanaal dat Teletekst-signalen doorgeeft.
- 2 Zet de VCR/TEXT-keuzeschakelaar op TEXT.



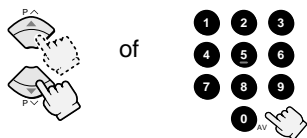
- 3 Weergeven van Teletekst:



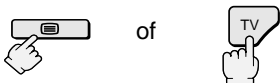
Iedere keer dat u op de toets (Tekst) drukt, verandert de instelling als volgt:



- 4 Kies een Teletekst-pagina.



- Terugkeren naar TV-weergave:



Opmerkingen:

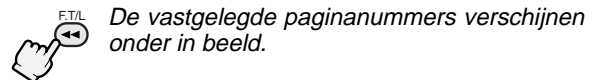
- Als u problemen heeft met de ontvangst van Teletekst-uitzendingen, neem dan contact op met uw dealer of met de kabelexploitant.
- Het kan gebeuren dat er categorienamen van Teletekst-pagina's in plaats van paginanummers verschijnen.
- Als er is ingesteld op Tekst, wordt de ZOOM-instelling vastgezet op NORMAAL.
- Bij het bekijken van teletekst kunt u geen menufuncties gebruiken.

■ Gebruik van de functie Lijst

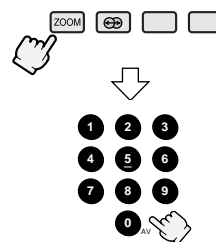
U kunt de nummers van uw favoriete Teletekst-pagina's vastleggen in een lijst en deze later snel oproepen met behulp van de gekleurde toetsen.

Opslaan van paginanummers

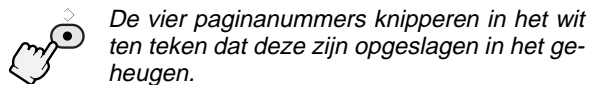
- 1 Schakel de functie Lijst in.



- 2 Kies een positie en voer vervolgens het paginanummer in.



- 3 Druk op (opslaan) en houd de toets ingedrukt.



Oproepen van een vastgelegde pagina

- 1 Schakel de functie Lijst in.



Uitschakelen van de functie Lijst:

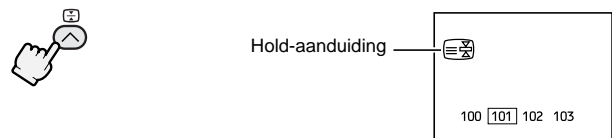


- 2 Druk op een van de gekleurde toetsen waaronder een Teletekst-pagina is vastgelegd.



■ Hold

U kunt een Teletekst-pagina zolang als u wilt in beeld houden, zelfs als er verschillende andere Teletekst-pagina's worden ontvangen.



Uitschakelen van de Hold-functie:



■ Subpagina

Sommige Teletekst-pagina's bevatten subpagina's die automatisch in beeld worden gebracht. U kunt iedere gewenste subpagina, op ieder gewenst moment in beeld houden of weer in beeld brengen.

1 Weergeven van de lijst met subpagina's.



Subpaginanummers worden links in het beeld weergegeven.

Kleur*	Betekenis van het subpaginanummer
Geel	Wordt nu weergegeven.
Wit	Kan worden weergegeven.
Blauw of rood	Kan niet worden weergegeven en wordt niet verstuurd.

*: achtergrondkleur van de subpaginanummers.

2 Kies een subpagina.




● De weergave van een subpagina stoppen:



■ Verborgene tekst weergeven

Sommige Teletekst-pagina's bevatten verborgen tekst (zoals de antwoorden van een quiz).

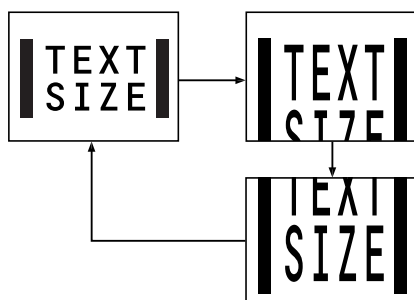


Bij iedere druk op de toets  (verborgen tekst weergeven), wordt deze verborgen tekst in beeld gebracht of weer verborgen.

1 + 2 =	1 + 2 = 3
2 x 3 =	2 x 3 = 6
100 101 102 103	100 101 102 103

■ Weergavegrootte

U kunt de hoogte van de Teletekst-weergave verdubbelen.



■ Index

U kunt met één druk op de toets terugkeren naar de indexpagina.



Fastext/TOP/WST:

Terugkeren naar pagina 100 of een eerdere opgegeven pagina.

Functie Lijst:

Terugkeren naar het paginanummer dat in de linkerbovenhoek van het scherm wordt weergegeven.

■ Annuleren

U kunt zoeken naar een Teletekst-pagina terwijl u TV kijkt.

1 Kies een Teletekst-pagina.

De TV zoekt naar een Teletekst-pagina.

2 Tijdelijk stopzetten van Teletekst.




Het TV-programma verschijnt in beeld. Als de TV de betreffende Teletekst-pagina heeft gevonden, verschijnt het nummer ervan in de linkerbovenhoek van het scherm.

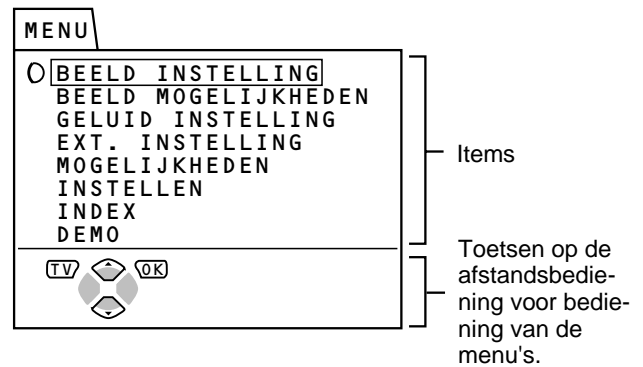
3 Terugkeren naar een Teletekst-pagina als het nummer ervan nog in beeld is.



Werken met de Menu's

1 MENU in beeld brengen.

 Het MENU (hoofdmenu) verschijnt.



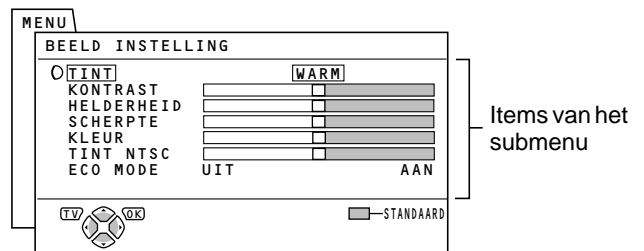
2 Kies een item.



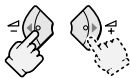
3 Breng het submenu in beeld.



4 Kies een submenu-item.




5 Verander de instelling.



- Afhankelijk van het aangegeven submenu kunt u de volgende toetsen gebruiken:



6 Bevestig de verandering.

 Het menu verdwijnt.

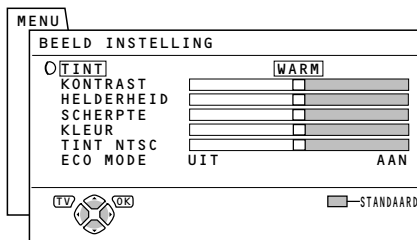
Om terug te keren naar het voorgaande MENU of om een menu te verlaten.



Onmiddellijk verlaten van het MENU.



Beeld Instelling



1 Breng het MENU in beeld.



2 Kies BEELD INSTELLING.



3 Laat het menu Beeldinstelling verschijnen.



Tint

U kunt kiezen uit een van de drie tintinstellingen om de beeldinstellingen automatisch bij te stellen.

1 Druk op ▼/▲ om TINT te selecteren.

2 Druk op ◀/▶ om een instelling te kiezen.

KOEL:

Een koele witte kleurbasis met een versterking van het kleur- en contrastniveau voor een helder, levendig beeld.

WARM:

Een warme oranje/rode kleurbasis die de juiste kleuren en contrastniveaus geeft voor het bekijken van films.

NORMAAL:

Een normale witte kleurbasis met normale kleur- en contrastniveaus.

3 Druk op OK.

Hiermee is de instelling voltooid.

Bijstellen van het beeld

U kunt het beeld naar wens bijstellen.

1 Druk op ▼/▲ en kies een item.

2 Druk op ◀/▶ om de instelling te veranderen.

◀	Item	▶
Lager	KONTRAST (beeldcontrast)	Hoger
Donkerder	HELDERHEID (beeldhelderheid)	Hogere helderheid
Zachter	SCHERPTE (beeldscherpte)	Scherper
Lichter	KLEUR (beeldkleur)	Dieper
Roodachtig	TINT NTSC (beeldtint)	Groenig

Opmerking:

- De kleurtoon van het (TINT NTSC) beeld kan alleen worden bijgesteld in de kleursystemen NTSC 3.58 of NTSC 4.43.

- Om terug te keren naar de standaardinstelling, drukt u op de blauwe toets.

3 Druk op OK.

Hiermee is de instelling voltooid.

Eco Mode

Als u het item Eco Mode op AAN zet, wordt het contrast van het beeld automatisch aangepast aan de helderheid van de kamer.

Hiermee voorkomt u onnodige vermoeidheid van uw ogen en tevens een te hoog energieverbruik van de TV.

1 Druk op ▼/▲ om in te stellen op ECO MODE.

2 Druk op ◀/▶ om AAN te kiezen.

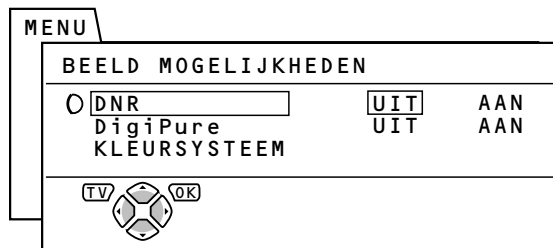
- Om deze Eco Mode weer uit te schakelen, kiest u UIT.

3 Druk op OK.

Hiermee is de instelling voltooid.

- Als u Eco Mode op AAN zet, licht het Eco-lampje op.

Beeld Mogelijkheden



1 Breng het MENU in beeld.



2 Kies BEELD MOGELIJKHEDEN.



3 Laat het menu Beeldmogelijkheden verschijnen.



DNR

Als u het item DNR op AAN zet, wordt de storing op het scherm onderdrukt, hetgeen de beeldkwaliteit ten goede komt.

1 Druk op ▼/▲ om DNR te selecteren.

2 Druk op ◀/▶ om AAN te selecteren.

- Om de DNR weer uit te schakelen, kiest u UIT.

3 Druk op .

Hiermee is de instelling voltooid.

DigiPure

Wanneer de DigiPure functie op ON is gezet, zorgt de digitale compensatiefunctie voor optimaal scherpe contouren in het gehele beeld. Hierdoor ontstaat een helder en natuurlijk beeld.

1 Druk op ▼/▲ om DigiPure te selecteren.


2 Druk op ◀/▶ om AAN te selecteren.

- Om de DigiPure weer uit te schakelen, kiest u UIT.

3 Druk op .

Hiermee is de instelling voltooid.

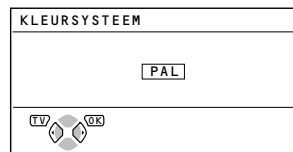
Opmerkingen:

- Laat DigiPure onder normale omstandigheden op AAN staan.
- De DigiPure instelling kan gewijzigd worden met de toetsen op het voorpaneel van de TV. Wanneer u de  toets 5 seconden of langer ingedrukt houdt, wordt de huidige DigiPure instelling getoond. Terwijl de DigiPure instelling wordt aangegeven, kunt u deze wijzigen met de +/- toetsen.

Kleursysteem

Het kleursysteem wordt automatisch gekozen maar als het beeld niet helder is of in zwart/wit verschijnt, kies het kleursysteem dan met de hand.

1 Druk op ▼/▲ om het KLEURSYSTEEM te selecteren. Druk vervolgens op .



2 Druk op ◀/▶ om het gewenste kleursysteem te kiezen.

PAL:

PAL-systeem.

SECAM:

SECAM-systeem.

NTSC3.58:

NTSC 3.58 MHz systeem.

NTSC4.43:

NTSC 4.43 MHz systeem.

AUTO:

Automatische kleursysteemkeuze.

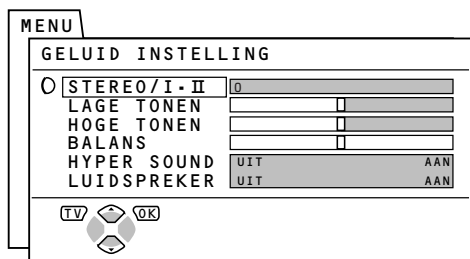
Opmerkingen:

- Als de kwaliteit van het signaal te wensen overlaat, kan het gebeuren dat de automatische instelling niet goed functioneert. Als de beeldkwaliteit met de instelling AUTO te wensen overlaat, stel dan handmatig in op een ander kleursysteem.
- Als er is ingesteld op TV-ontvangst (PR 1 tot PR 99), kunt u AUTO, NTSC 3.58 of NTSC 4.43 niet selecteren.
- Als er is ingesteld op TV-ontvangst (PR 0), kunt u NTSC 3.58 of NTSC 4.43 niet selecteren.

3 Druk op .

Hiermee is de instelling voltooid.

Geluid Instelling



1 Breng het MENU in beeld.



2 Kies GELUID INSTELLING.



3 Laat het menu Geluidsinstelling verschijnen.



Stereo / I • II

Voor tweetalige uitzendingen en uitzendingen in stereo, raden wij u aan om in te stellen op multigeluid.

Opmerking:

- De multigeluidsfunctie heeft uitsluitend effect op programma's die worden uitgezonden in A2 (B/G) of NICAM (B/G, L).

1 Druk op ▼/▲ om STEREO / I • II te kiezen.

Opmerkingen:

- Het display van de multigeluidsinstelling is anders dan het uitgezonden programma.
- De multigeluidsfunctie werkt niet voor voor weergave via een EXT-aansluiting. En de STEREO / I•II verschijnt niet in het menu GELUID INSTELLING.

2 Druk op ◀/▶ om een multigeluidsinstelling te kiezen.

- ∞ : Stereogeluid
- I : Tweetalig I (Sub I)
- II : Tweetalig II (Sub II)
- : Normaal geluid

3 Druk op OK.

Hiermee is de instelling voltooid.

Opmerking:

- Als u het PR-kanaalnummer van het programma waarnaar u kijkt in beeld brengt, verschijnt de aanduiding voor de ingeschakelde geluidsinstelling drie seconden lang in beeld.

Bijstellen van het geluid

U kunt het geluid naar wens bijstellen.

1 Druk op ▼/▲ om een item te selecteren.

2 Druk op ◀/▶ om dit te wijzigen.

◀	Item	▶
Zachter	LAGE TONEN	Harder
Zachter	HOGE TONEN	Harder
Links	BALANS	Rechts

3 Druk op OK.

Hiermee zijn de instellingen voltooid.

Hyper sound

U kunt genieten van geluidsweergave met een ruimere ambiance.

1 Druk op ▼/▲ om HYPER SOUND te selecteren.

2 Druk op ◀/▶ om AAN te selecteren.

- Om de Hyper Sound akoestiek uit te schakelen, kiest u de UIT stand.

3 Druk op OK.

Hiermee is de instelling voltooid.

Gebruik van de (Hyper Sound) toets.

U kunt de Hyper Sound akoestiek ook met een enkele druk op een toets inschakelen. Nadere details vindt u onder "Hyper sound Toets" op blz. 10.

Luidspreker

U kunt de geluidsweergave via de luidsprekers stoppen. Gebruik deze functie uitsluitend als u het TV-geluid wilt weergeven via de luidsprekers van een aangesloten geluidsinstallatie.

Bijgebruik van uw geluidsinstallatie in plaats van de luidsprekers van de TV:

zie pagina 27 "Aansluiten van een geluidsinstallatie" voor meer informatie hierover.

Geluidsweergave via de TV-luidsprekers:

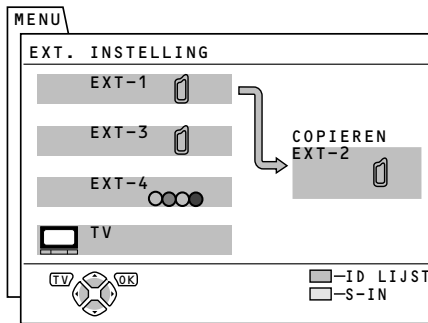
1 Druk op ▼/▲ om LUIDSPREKER te selecteren.

2 Druk op ◀/▶ om AAN te selecteren.

3 Druk op OK.

Hiermee is de instelling voltooid.

EXT. Instelling



1 Breng het MENU in beeld.



2 Kies EXT. INSTELLING.



3 Laat het menu Ext. Instelling verschijnen.

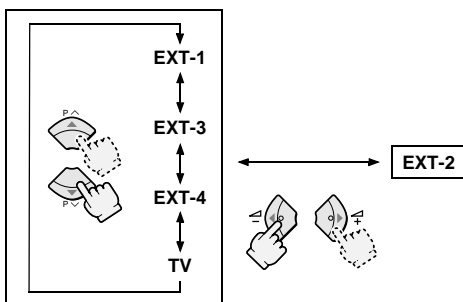


EXT-instelling

Voor de EXT-2-, EXT-3 en EXT-4-aansluitingen kunt u kiezen voor S-VIDEO-invoer of voor een normaal video-ingangssignaal en u kunt aan iedere EXT-ingangsaansluiting een EXT ID toewijzen.

Instellen op S-VIDEO-invoer

1 Druk op de ◀/▶/▼/▲ toetsen om een EXT. -ingangssignaal te kiezen.



2 Druk op de gele toets.

De aanduiding voor S-VIDEO-invoer verschijnt.

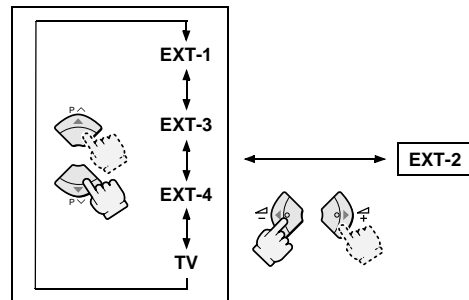
- Om in te stellen op een normaal video-ingangssignaal, drukt u de gele toets nogmaals in.

3 Druk op OK.

Hiermee is de procedure voltooid.

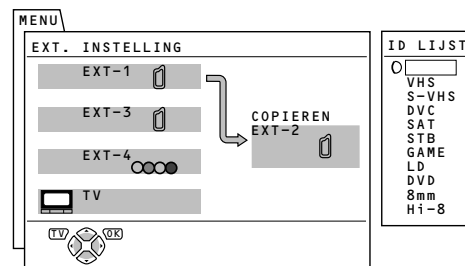
Toewijzen van een EXT ID

1 Druk op de ◀/▶/▼/▲ toetsen om een EXT. -ingangssignaal te kiezen.



2 Druk op de blauwe toets.

De ID LIJST wordt weergegeven.



3 Druk op ▼/▲ om een EXT ID te selecteren.

Opmerking:

- Om de EXT ID te wissen, kiest u een spatie.

4 Druk op OK.

De EXT ID is nu toegewezen aan de EXT-ingangsaansluiting.

5 Druk op OK.

Hiermee is de procedure voltooid.

Copiëren

U kunt een uitgangssignaal kiezen voor een videorecorder die is aangesloten op de EXT-2-aansluiting. Er kan geen signaal worden uitgestuurd door de EXT-2-aansluiting als de TV niet is ingeschakeld.

Opmerking:

- RGB-signalen TV-spelletjes en Teletekst-schermen kunnen niet worden uitgestuurd via de EXT-2-aansluiting.

1 Druk op ◀/▶ om in te stellen op EXT-2.

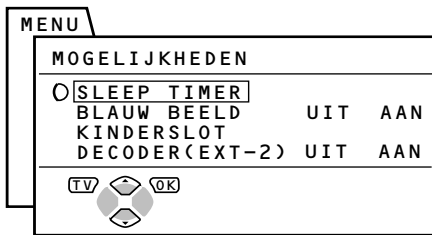
2 Druk op ▼/▲ om het uitgangssignaal te selecteren.

Als u TV kiest:

Het beeld en geluid van de zender waarop is afgestemd wordt uitgestuurd via de EXT-2-aansluiting en dit signaal kan worden opgenomen op een videorecorder die is aangesloten op de EXT-2-aansluiting, zelfs terwijl u kijkt naar de weergave van een videorecorder die is aangesloten op een andere aansluiting.

3 Druk op OK.

Hiermee is de procedure voltooid.



1 Breng het MENU in beeld.



2 Selecteer MOGELIJKHEDEN.



3 Laat het menu Mogelijkheden verschijnen.



Sleep Timer

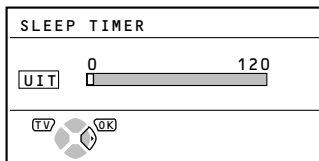
U kunt de TV na een bepaalde opgegeven tijdsduur automatisch laten uitgaan.

Opmerking:

- Met de sluimerfunctie (Sleep Timer) wordt de TV niet helemaal uitgeschakeld (deze blijft stand-by staan).

1 Druk op ▼/▲ om SLEEP TIMER te selecteren. Druk hierna op OK.

Het menu Sleep Timer verschijnt in beeld.



2 Druk op ◀/▶ om een bepaalde tijdsduur in te stellen.

U kunt een maximale tijdsduur van 120 minuten kiezen, in stappen van 10 minuten.

3 Druk op OK.

De Sleep Timer-indicator licht op als de sluimerfunctie is ingeschakeld.

Weergeven van de resterende sluimertijd:

Voer stap 1 uit om het Sleep Timer-menu in beeld te brengen en druk op OK nadat u de resterende tijdsduur heeft gelezen.

Uitschakelen van de sluimerfunctie (Sleep Timer):

Voer stap 1 uit om het menu Sleep Timer in beeld te brengen. Druk op ◀ om "UIT" te kiezen en druk hierna op OK.

- De Sleep Timer-lampje dooft.

Opmerking:

- Een minuut voordat de Sleep Timer de TV uitschakelt, verschijnt de aanduiding "GOEDE NACHT!" in beeld.

Blauw beeld

U kunt de TV zo instellen dat het scherm automatisch helemaal blauw wordt en dat er geen geluidswaergave is als er een heel zwak signaal of helemaal geen signaal wordt ontvangen, of als er geen invoer van een extern apparaat is.

1 Druk op ▼/▲ om in te stellen op BLAUW BEELD.

2 Druk op ◀/▶ om AAN te selecteren.

- Om de blauwe achtergrond uit te schakelen, kiest u de stand UIT.

3 Druk op OK.

Hiermee is de instelling voltooid.

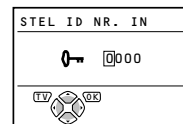
Kinderslot

U kunt bepaalde kanalen vergrendelen zodat kinderen hier niet op kunnen afstemmen.

■ Instellen van het KINDERSLOT

1 Druk op ▼/▲ om KINDERSLOT te selecteren. Druk vervolgens op de 0 toets (cijfertoets 0).

Het menu Stel ID Nr. In verschijnt in beeld.

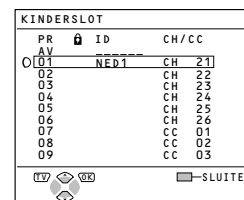


2 Voer een ID-nummer in.

- Druk op ▼/▲ om een nummer te selecteren.
- Druk op ◀/▶ om de cursor te verplaatsen.

3 Druk op OK.

Het menu Kinderslot verschijnt in beeld.



Mogelijkheden

- 4 Druk op **▼/▲** om een kanaal te kiezen en druk vervolgens op de blauwe toets.

Het merkteken **Ⓜ** (vergrendeld) verschijnt en het betreffende kanaal is nu vergrendeld.

- Om het Kinderslot op te heffen, drukt u nogmaals op de blauwe toets.
- Herhaal stap 4 om verdere kanalen achter dit Kinderslot te zetten.

- 5 Druk op **OK**.

Hiermee is de instelling voltooid.

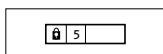
Opmerkingen:

- Een vergrendeld kanaal is niet te kiezen met de **▼/▲** toetsen van de afstandsbediening, noch met de **P ▼/▲** toetsen op het TV-toestel.
- Zelfs als een vergrendeld kanaal wordt weergegeven, zult u niet naar de uitzending kunnen kijken.

■ Bekijken van een kanaal dat is vergrendeld met het kinderslot

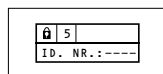
- 1 Gebruik de nummertoeetsen om een vergrendeld kanaal te selecteren.

Het merkteken **Ⓜ** (vergrendeld) verschijnt in beeld.



- 2 Druk op **i** (Informatie).

Het menu Stel ID Nr. In verschijnt.



- 3 Gebruik de nummertoeetsen om een vergrendeld kanaal te selecteren.

U kunt nu naar het vergrendelde kanaal kijken.

Als u het ID-nummer vergeten bent:

Voer stap 1 van "Instellen van het KINDERSLOT" uit. Nadat u het ID-nummer heeft bevestigd, drukt u op **TV** om het menu te verlaten.

Decoder (EXT-2)

Als u een decodeereenheid aansluit op een videorecorder die compatibel is met het T-V LINK-systeem, dient u het item Decoder (EXT-2) in te stellen op AAN om gecodeerde uitzendingen te bekijken.

- 1 Stem af op een gecodeerd kanaal.

Het gecodeerde beeld verschijnt.

- Als het beeld reeds gedecodeerd is, hoeft u de instelling Decoder (EXT-2) niet te wijzigen.

- 2 Druk op **OK** om het MENU in beeld te brengen. Druk hierna op **▼/▲** om MOGELIJKHEDEN te selecteren.

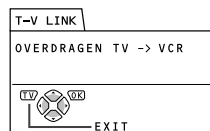
- 3 Druk op **OK** om het menu MOGELIJKHEDEN in beeld te brengen.

- 4 Druk op **▼/▲** om DECODER (EXT-2) te selecteren.

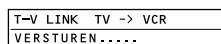
- 5 Druk op **◀/▶** om AAN te kiezen.

- 6 Druk op **OK**.

Het T-V LINK-menu verschijnt in beeld.



- 7 Druk op **OK**.



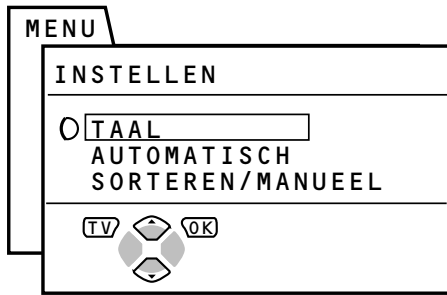
De overdracht van gegevens voor de PR-kanalen van de TV naar de videorecorder begint. Als de gegevensoverdracht voltooid is, verdwijnt de aanduiding van het scherm.

- Herhaal de stappen 1 t/m 7, als u een verschillend kanaal wilt bekijken via de decodeereenheid.

Opmerking:

- Afhankelijk van het type videorecorder, kan het gebeuren dat de aanduidingen in het display veranderen, nadat het overdragen van gegevens is voltooid. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de videorecorder als dit zich voordoet.

Instellen



- 1 Breng het MENU in beeld.



- 2 Kies INSTELLEN.



- 3 Laat het menu Instellen verschijnen.



Taal

U kunt kiezen uit een van de 10 talen voor de berichten en menu's op het scherm.

- 1 Druk op om TAAL te selecteren.

Het menu TAAL verschijnt in beeld.



- 2 Druk op om een taal te kiezen.

- 3 Druk op .

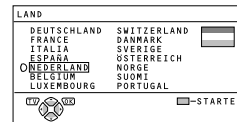
Hiermee is de instelling voltooid.

Automatisch

U kunt maximaal 99 zenders vastleggen in de PR-kanalen (PR 1 tot PR 99) van deze TV.

- 1 Druk op om AUTOMATISCH te selecteren en druk vervolgens op .

Het menu Land verschijnt in beeld.



- 2 Druk op om het land waar u woont te selecteren.

- 3 Druk op de blauwe toets.

Het Automatisch Programmeren begint. Nadat de zenders zijn vastgelegd, verschijnt het menu Sorteren in beeld.

Als het ACI-menu wordt weergegeven:

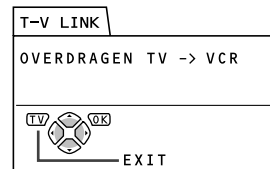
Als uw kabelexploitant ondersteuning biedt voor ACI (automatische kanaalinstelling) verschijnt het ACI-menu in beeld. Voer de stappen uit die onderaan pagina 4 worden beschreven onder het kopje "Werken met de ACI". De zenders worden nu snel vastgelegd in de PR-kanalen, in de volgorde die is bepaald voor alle kanalen.

Opmerkingen:

- Als deze TV een naam van een zender herkent wordt de ID van die zender automatisch vastgelegd in een PR-kanaal.
- Om deze automatische programmering uit te schakelen, drukt u op .
- Als een zender waarnaar u wilt kijken niet is vastgelegd in een PR-kanaal, kunt u deze handmatig vastleggen via het menu Sorteren. (Zie pagina 22.)
- Zie "Sorteren/Manueel" op pagina 22 voor meer informatie over sorteren van PR-kanalen of om een zender toe te wijzen aan het 0 (AV)-kanaal.

- 4 Druk op .

Hiermee is de procedure voltooid en het menu T-V LINK verschijnt in beeld.



Als er een videorecorder is aangesloten die compatibel is met het T-V LINK-systeem:

U kunt de laatste gegevens van PR-kanalen van de TV naar de videorecorder overdragen.

Voer de procedure uit die wordt beschreven in "Overdragen van de PR-kanaalgegevens naar de videorecorder" op pagina 24.

Als er geen videorecorder is aangesloten die compatibel is met het T-V LINK-systeem:

U kunt de laatste gegevens van PR-kanalen van de TV niet naar de videorecorder overdragen.

Druk op om het menu T-V LINK te verlaten.

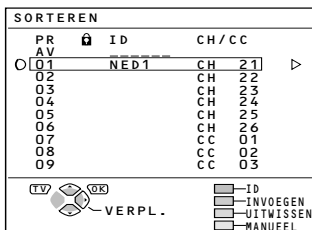
Sorteren/Manueel

U kunt de PR-kanaal-instellingen veranderen.

- U kunt ongewenste zenders wissen uit een PR-kanaal.
- U kunt het PR-kanaalnummer van een zender veranderen.
- U kunt zender-ID's toevoegen aan PR-kanalen.
- U kunt een nieuwe zender invoegen in een PR-kanaal.
- U kunt de gewenste zender handmatig vastleggen in een PR-kanaal.

1 Druk op ▼/▲ om SORTEREN/MANUEEL te selecteren.

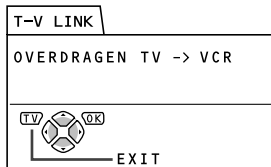
Het menu SORTEREN verschijnt in beeld.



2 Gebruik een van de volgende procedures om de PR-kanaal-instellingen te wijzigen.

3 Druk op OK.

Hiermee is de procedure voltooid en het menu T-V LINK verschijnt in beeld.



Als er een videorecorder is aangesloten die compatibel is met het T-V LINK-systeem.

U kunt de laatste gegevens van PR-kanalen van de TV naar de videorecorder overdragen. Voer de procedure uit die wordt beschreven in "Overdragen van de PR-kanaalgegevens naar de videorecorder" op pagina 24.

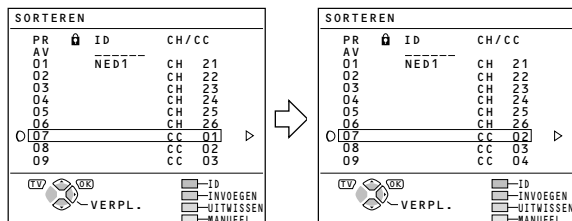
Als er geen videorecorder is aangesloten die compatibel is met het T-V LINK-systeem:

U kunt de laatste gegevens van PR-kanalen van de TV niet naar de videorecorder overdragen.

Druk op TV om het menu T-V LINK te verlaten.

Wissen van een zender

1 Druk op ▼/▲ om de zender die u wilt wissen te selecteren en druk hierna op de gele toets.

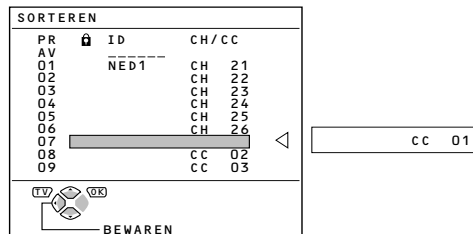


Opmerking:

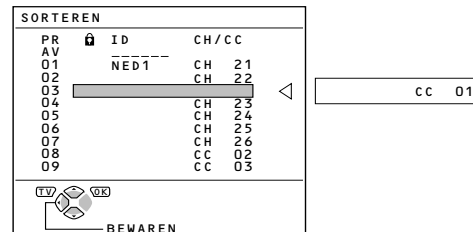
- Als u een zender van een PR-kanaal wist, worden de erop volgende PR-kanaalnummers alle met één verlaagd.

Veranderen van het PR-kanaalnummer

1 Druk op ▼/▲ om de zender te selecteren en druk hierna op ►.



2 Druk op ▼/▲ om de zender te verplaatsen naar het gewenste PR-kanaalnummer.

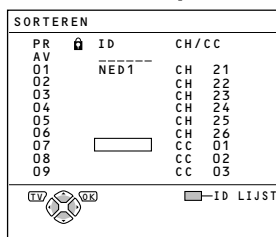


- Om deze handeling weer te niet te doen, drukt u op (i) (Informatie).

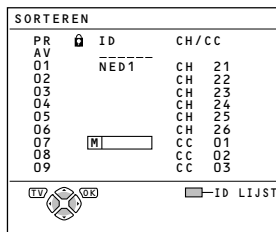
3 Druk op ◀.

Toevoegen van een zender-ID

1 Druk op ▼/▲ om de zender te selecteren en druk hierna op de rode toets.

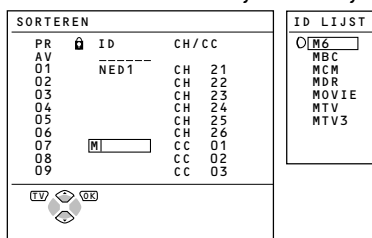


2 Druk op ▼/▲ om het eerste teken van de gewenste zender-ID te selecteren.



3 Druk op de blauwe toets.

Het menu met de ID-Lijst verschijnt in beeld.



4 Druk op ▼/▲ om de zender te kiezen.

- Om deze handeling weer te niet te doen, drukt u op (Informatie).

5 Druk op .

Een zender zelf een zender-ID toewijzen:

Volg de onderstaande procedure uit, in plaats van "Toevoegen van een zender-ID".

1 Druk op ▼/▲ om de zender te selecteren en druk hierna op de rode toets.

2 Druk op ▼/▲ om een teken te selecteren en druk hierna op ◀/▶ om de cursor te verplaatsen.

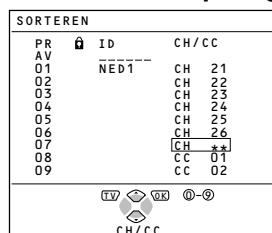
3 Herhaal stap 2 om de zender-ID te voltooien en druk op .

■ Invoegen van een nieuwe zender

Als u een Franse zender wilt toewijzen aan een PR-kanaal:

U dient eerst in te stellen op FRANCE in het menu LAND, en daarna kunt u Franse zenders vastleggen in PR-kanalen. Als u eerder niet voor FRANCE heeft gekozen, bij het selecteren van het land, stel dan nu in op FRANCE. Om in te stellen op een ander land, volgt u de aanwijzingen onder "Wijzigen van de landinstelling" op blz. 24.

1 Druk op ▼/▲ om een PR-kanaal te selecteren en druk hierna op de groene toets.



2 Druk op ▼/▲ om CC of CH te selecteren.

- CH:** voor het invoegen van zenders die door de ether worden uitgezonden
- CC:** voor het invoegen van zenders die via de kabel worden doorgegeven

Instellen van een Franse zender:

Kies CH1, CH2, CC1 of CC2.

- Om deze handelingen weer te niet te doen, drukt u op (Informatie).

Opmerking:

- Zie de tabel met kanalen op pagina 28 voor meer details over de relatie tussen de weergegeven CH/CC-nummers en het eigenlijke kanaalnummer.

3 Gebruik de nummertoeetsen om het kanaalnummer in te voeren.

Het kanaalnummer knippert.

Als het kanaal is ingesteld, stopt het knipperen.

- Om een 1-cijferig kanaalnummer in te voeren, voert u het getal in en u drukt op .

Opmerking:

- Als u een nieuwe zender toevoegt, zal de zender die is vastgelegd onder Kanaal PR99 worden gewist.

■ Handmatig instellen van een zender in een PR-kanaal

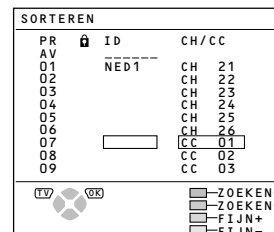
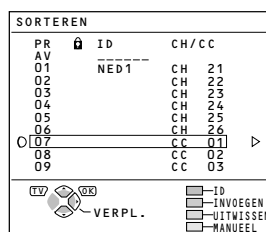
Als u een Franse zender wilt toewijzen aan een PR-kanaal:

U dient eerst in te stellen op FRANCE in het menu Land, en daarna kunt u Franse zenders vastleggen in PR-kanalen. Als u eerder niet voor FRANCE heeft gekozen, bij het selecteren van het land, stel dan nu in op FRANCE. Om in te stellen op een ander land, volgt u de aanwijzingen onder "Wijzigen van de landinstelling" op blz. 24.

1 Druk op ▼/▲ om een PR-kanaalnummer te kiezen en druk hierna op de blauwe toets.

Opmerking:

- PR-kanaalnummer "AV" verschijnt op het scherm als kanaal PR 0. Wij raden u aan om dit PR-kanaal vast te leggen als Video-RF-kanaal (kanaal voor videoweergave) voor de videorecorder die is aangesloten op de antenneaansluiting.



2 Druk op groene of rode toets om het zoeken naar een zender te starten.

Het zoeken stopt als de TV een zender heeft gevonden. Om verder te gaan met zoeken, drukt u nogmaals op de rode of de groene toets en u herhaalt dit totdat de gewenste zender in beeld verschijnt.

- CH:** door de ether uitgezonden zenders
- CC:** door de kabel doorgegeven zenders

Bij een zwakke ontvangst:

Druk op de blauwe of gele toets om de fijnafstelling voor de zender uit te voeren.

Als u voor het LAND hebt ingesteld op FRANCE:

- Het zendstelsysteem wordt aangegeven als "(B/G)", "(I)" of "(L)" rechts van het CH/CC-nummer. Als de uitzending niet goed ontvangen wordt, drukt u op de ► toets om het juiste zendstelsysteem te kiezen.
- Als er niet op het juiste zendstelsysteem is ingesteld, zult u de gewenste zender niet kunnen vinden. Druk in dat geval op de ► toets om in te stellen op het juiste uitzendstelsysteem en volg dan de aanwijzing van Stap 2 nogmaals

(Vervolg op de volgende pagina)

Instellen

Opmerking:

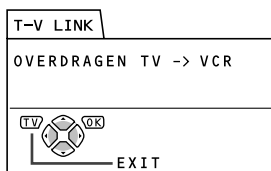
- Zie de tabel met kanalen op pagina 28 voor meer details over de relatie tussen de weergegeven CH/CC-nummers en het eigenlijke kanaalnummer.

3 Druk op .


■ Overdragen van PR-kanaalgegevens naar de videorecorder

U kunt de laatste gegevens van PR-kanalen van de TV overdragen naar een videorecorder die compatibel is met het T-V LINK-systeem.

1 Zorg dat het T-V LINK-menu wordt weergegeven.

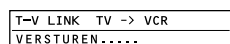


Opmerkingen:

- U kunt het T-V LINK-menu niet direct in beeld brengen door dit te kiezen in een menu.
- U kunt de gegevens van een PR-kanaal niet overdragen aan de videorecorder als er geen videorecorder is aangesloten die compatibel is met het T-V LINK-systeem. Druk op  om het menu te verlaten.
- Zie pagina 5 voor meer details over het T-V LINK-systeem.

2 Schakel de videorecorder in.

3 Druk op .



De gegevensoverdracht begint.


Als de gegevensoverdracht voltooid is, verdwijnt de aanduiding van het scherm.

Opmerking:

- Afhankelijk van het type videorecorder, kan het gebeuren dat de aanduidingen in het weergave veranderen, nadat het overdragen van gegevens is voltooid. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de videorecorder als dit zich voordoet.

■ Wijzigen van de landinstelling

1 Laat het menu Instellen verschijnen.


- Om terug te keren naar het Instellen menu vanuit het menu Sorteren, drukt u op de  informatietoets.

2 Druk op om AUTOMATISCH te selecteren. Druk hierna op .

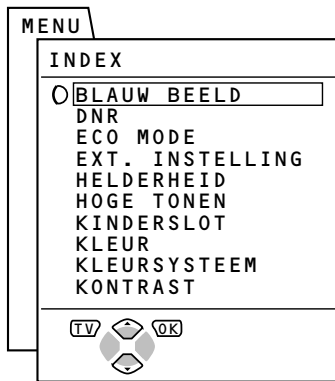
Het menu Land verschijnt in beeld.

3 Druk op de toets om een land te kiezen. Hiermee is de instelling voltooid.

4 Druk op de toets om het menu te verlaten.

- Om terug te keren naar het menu Instellen, drukt u op de  informatietoets.

Index



1 Breng het MENU in beeld.



2 Selecteer INDEX.



3 Laat het menu Index verschijnen.



De functies van alle menu's worden weergegeven in het Index-menu. De gewenste functie kunt u vinden in het Index-menu en het bedieningsmenu voor die betreffende functie kan met één druk op de toets worden geopend.

1

Druk op ▼/▲ om een functie te kiezen.

Als de gewenste functie niet wordt weergegeven, druk dan net zo vaak op ▼/▲ totdat de functie verschijnt.

2

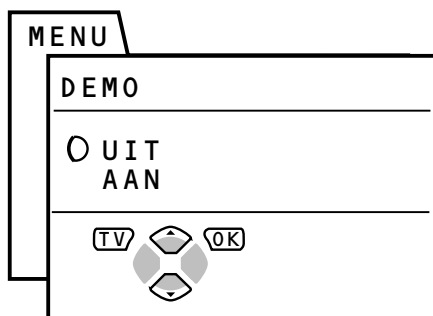
Druk op .

Het bedieningsmenu van de gekozen functie verschijnt in beeld.

- Om terug te keren naar het MENU (hoofdmenu) drukt u op  (Informatie).

NEDERLANDS

Demo



1 Breng het MENU in beeld.



2 Selecteer DEMO.



3 Laat het menu Demo verschijnen.



U kunt de belangrijkste mogelijkheden van uw TV hier nu bekijken met behulp van de demonstratiefunctie (demo).

Als het item Demo is ingesteld op AAN:

Iedere keer dat de TV wordt ingeschakeld wordt de demonstratie automatisch gestart. Als u niet wilt dat dit gebeurt, verander de Demo-instelling dan in UIT.

1

Druk op ▼/▲ om AAN te selecteren.

Om de functie Demo uit te schakelen, kiest u de stand UIT.

2

Druk op .

De demonstratie begint.

Om de demonstratie te stoppen, drukt u een willekeurige toets op de afstandsbediening in.

Overige voorbereidingen

Opmerkingen:

- Gebruik een hoofdtelefoon met een stereo-ministekker (dia. 3,5 mm). Wanneer u de hoofdtelefoons gebruikt, komt er geen geluid uit de luidsprekers.
- Zie voor meer details hierover, de gebruiksaanwijzingen van de apparatuur die u wilt aansluiten.
- Aansluitsnoeren worden niet bijgeleverd.
- Deze TV heeft aansluitingen waarop externe apparatuur kan worden aangesloten. De verschillende aansluitingen hebben echter niet allemaal dezelfde functies. Raadpleeg de onderstaande tabel voordat u nieuwe apparatuur aansluit.

■ Specificaties van de externe aansluitingen

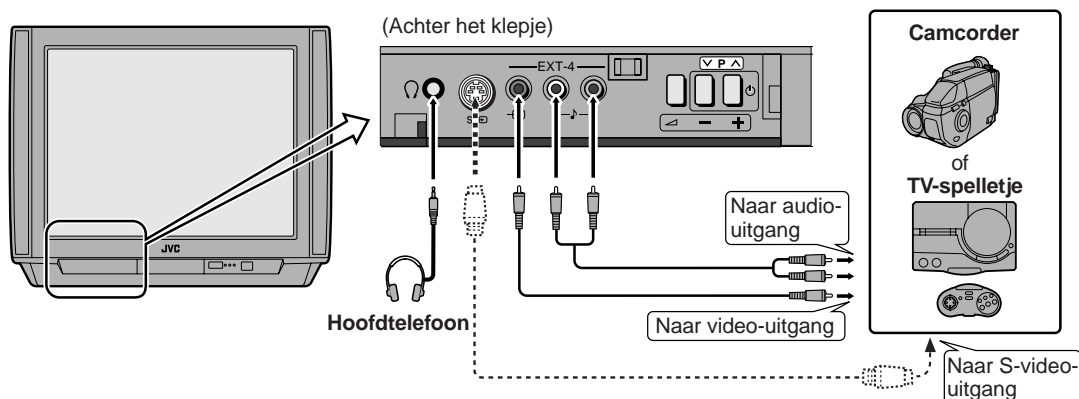
	EXT-1	EXT-2	EXT-3	EXT-4(voor)
VIDEO IN	√	√*1	√*1	√*1
VIDEO OUT	√*2	√*3	—	—
S-VIDEO IN	—	√*1	√*1	√*1
S-VIDEO OUT	—	—	—	—
RGB IN	√	—	—	—
AUDIO-L IN	√	√	√	√
AUDIO-R IN	√	√	√	√
AUDIO-L OUT	√*2	√*3	—	—
AUDIO-R OUT	√*2	√*3	—	—
T-V LINK	—	√	—	—
Overigen	<ul style="list-style-type: none"> • Automatische detectie en wisselen van ingangssignaal. • Automatische detectie en wisselen van ZOOM-instelling. 			

*1 Kies de instelling VIDEO of S-VIDEO in het menu EXT. INSTELLING. Zie "EXT. INSTELLING" op pagina 18 voor meer details hierover.

*2 Alleen de TV-uitzending wordt weergegeven.

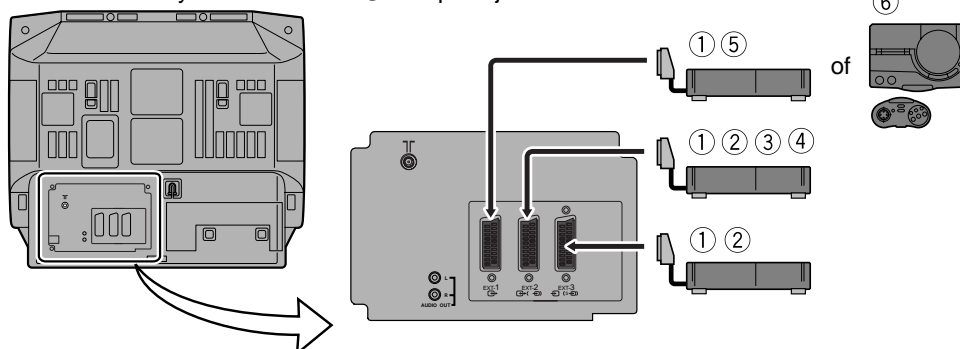
*3 TV-uitzendingen of invoer van andere EXT-aansluitingen kunnen worden weergegeven. Zie "Kopiëren" op pagina 18 voor meer details hierover.

■ Aansluitingen op het voorpaneel



■ Aansluitingen op het achterpaneel

- ① Videorecorder
- ② S-VHS-videorecorder
- ③ Videorecorder compatibel met het T-V LINK-systeem
- ④ S-VHS-videorecorder compatibel met het T-V LINK-systeem
- ⑤ Decodeereenheid
- ⑥ TV-spelletje



Aansluiten van een geluidsinstallatie

U kunt ook de voorluidsprekers van uw geluidsinstallatie, in plaats van de TV-luidsprekers, als voorluidsprekers gebruiken.

Let op:

Let op de volgende punten voordat u een nieuwe aansluiting maakt:

- schakel alle apparatuur uit;
- stel het volume van de versterker zo laag mogelijk in;
- lees de gebruiksaanwijzingen die bij de versterker en luidsprekers worden meegeleverd.

6 Druk op .

Hiermee zijn de instellingen voltooid.

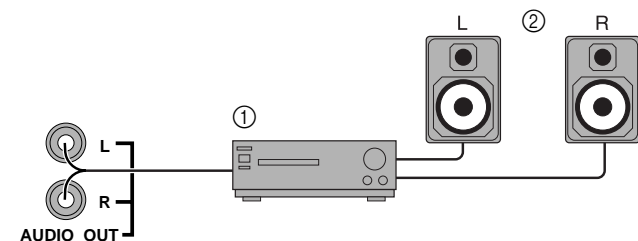
7 Schakel de versterker van uw stereoversterker in, stel het volume bij en druk vervolgens op om het volume naar wens in te stellen.

Opmerking:

- Als het volume van de stereoversterker te hoog staat ingesteld, kunnen de luidsprekers worden beschadigd.

①: Stereoversterker

②: Voorluidsprekers (magnetisch afgeschermd, L, R)



(Aansluitingen op de achterzijde)

Opmerkingen:

- Gebruik de AUDIO OUT-aansluitingen voor het aansluiten van een geluidsinstallatie. Het volume kan worden geregeld via de TV en de AUDIO OUT-aansluiting wordt niet beïnvloed door aansluiting van een hoofdtelefoon.
- Gebruik voor de voorluidsprekers magnetisch afgeschermd luidsprekers ② om interferentie door de TV te vermijden.

1 Sluit de versterker van uw stereoversterker ① aan op de AUDIO OUT-aansluitingen van de TV.

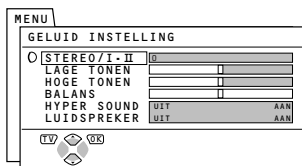
2 Schakel de TV in en stel het volume zo laag mogelijk in.

3 Druk op .

Het MENU verschijnt in beeld.

4 Druk op om GELUID INSTELLING te selecteren. Druk hierna op .

Het menu Geluid Instelling verschijnt in beeld.



5 Stel met de toetsen in op LUIDSPREKER en kies met de toetsen de stand UIT. Druk hierna op .

Geluidswaergave via de TV-luidsprekers:

Zet het item LUIDSPREKER op AAN.

Table met kanalen

- De ondertaande tabel toont de relatie tussen de weergegeven CH- en CC-kanaalnummers en het eigenlijke kanaalnummer.
- De eigenlijke kanaalnummers voor de "CC"-kanaalnummers van CC110 to CC161 verschillen, afhankelijk van de kabelexploitant. Controleer welke kanaalnummers overeenkomen met welke "CC"-kanalen aan de hand van de uitzendfrequenties die worden weergegeven in de tabel met kanalen van de verschillende kabelexploitanten. Als u de zendfrequentie niet kunt achterhalen, neem dan contact op met uw kabelexploitant.

CH	kanaal
CH 02 / CH 202	E2
CH 03 / CH 203	E3, ITALY A
CH 04 / CH 204	E4, ITALY B
CH 05 / CH 205	E5, ITALY D
CH 06 / CH 206	E6, ITALY E
CH 07 / CH 207	E7, ITALY F
CH 08 / CH 208	E8
CH 09 / CH 209	E9, ITALY G
CH 10 / CH 210	E10, ITALY H
CH 11 / CH 211	E11, ITALY H+1
CH 12 / CH 212	E12, ITALY H+2
CH 21 / CH 221	E21
CH 22 / CH 222	E22
CH 23 / CH 223	E23
CH 24 / CH 224	E24
CH 25 / CH 225	E25
CH 26 / CH 226	E26
CH 27 / CH 227	E27
CH 28 / CH 228	E28
CH 29 / CH 229	E29
CH 30 / CH 230	E30
CH 31 / CH 231	E31
CH 32 / CH 232	E32
CH 33 / CH 233	E33
CH 34 / CH 234	E34
CH 35 / CH 235	E35
CH 36 / CH 236	E36
CH 37 / CH 237	E37
CH 38 / CH 238	E38
CH 39 / CH 239	E39

CH	kanaal
CH 40 / CH 240	E40
CH 41 / CH 241	E41
CH 42 / CH 242	E42
CH 43 / CH 243	E43
CH 44 / CH 244	E44
CH 45 / CH 245	E45
CH 46 / CH 246	E46
CH 47 / CH 247	E47
CH 48 / CH 248	E48
CH 49 / CH 249	E49
CH 50 / CH 250	E50
CH 51 / CH 251	E51
CH 52 / CH 252	E52
CH 53 / CH 253	E53
CH 54 / CH 254	E54
CH 55 / CH 255	E55
CH 56 / CH 256	E56
CH 57 / CH 257	E57
CH 58 / CH 258	E58
CH 59 / CH 259	E59
CH 60 / CH 260	E60
CH 61 / CH 261	E61
CH 62 / CH 262	E62
CH 63 / CH 263	E63
CH 64 / CH 264	E64
CH 65 / CH 265	E65
CH 66 / CH 266	E66
CH 67 / CH 267	E67
CH 68 / CH 268	E68
CH 69 / CH 269	E69

CC	kanaal
CC 01 / CC 201	S1
CC 02 / CC 202	S2
CC 03 / CC 203	S3
CC 04 / CC 204	S4
CC 05 / CC 205	S5
CC 06 / CC 206	S6
CC 07 / CC 207	S7
CC 08 / CC 208	S8
CC 09 / CC 209	S9
CC 10 / CC 210	S10
CC 11 / CC 211	S11
CC 12 / CC 212	S12
CC 13 / CC 213	S13
CC 14 / CC 214	S14
CC 15 / CC 215	S15
CC 16 / CC 216	S16
CC 17 / CC 217	S17
CC 18 / CC 218	S18
CC 19 / CC 219	S19
CC 20 / CC 220	S20
CC 21 / CC 221	S21
CC 22 / CC 222	S22
CC 23 / CC 223	S23
CC 24 / CC 224	S24
CC 25 / CC 225	S25
CC 26 / CC 226	S26
CC 27 / CC 227	S27
CC 28 / CC 228	S28
CC 29 / CC 229	S29
CC 30 / CC 230	S30

CC	kanaal
CC 31 / CC 231	S31
CC 32 / CC 232	S32
CC 33 / CC 233	S33
CC 34 / CC 234	S34
CC 35 / CC 235	S35
CC 36 / CC 236	S36
CC 37 / CC 237	S37
CC 38 / CC 238	S38
CC 39 / CC 239	S39
CC 40 / CC 240	S40
CC 41 / CC 241	S41
CC 75 / CC 275	X
CC 76 / CC 276	Y
CC 77 / CC 277	Z, ITALY C
CC 78 / CC 278	Z+1
CC 79 / CC 279	Z+2

CH	kanaal
CH 102	F2
CH 103	F3
CH 104	F4
CH 105	F5
CH 106	F6
CH 107	F7
CH 108	F8
CH 109	F9
CH 110	F10
CH 121	F21
CH 122	F22
CH 123	F23
CH 124	F24
CH 125	F25
CH 126	F26
CH 127	F27
CH 128	F28
CH 129	F29
CH 130	F30
CH 131	F31
CH 132	F32
CH 133	F33
CH 134	F34
CH 135	F35
CH 136	F36
CH 137	F37
CH 138	F38
CH 139	F39
CH 140	F40

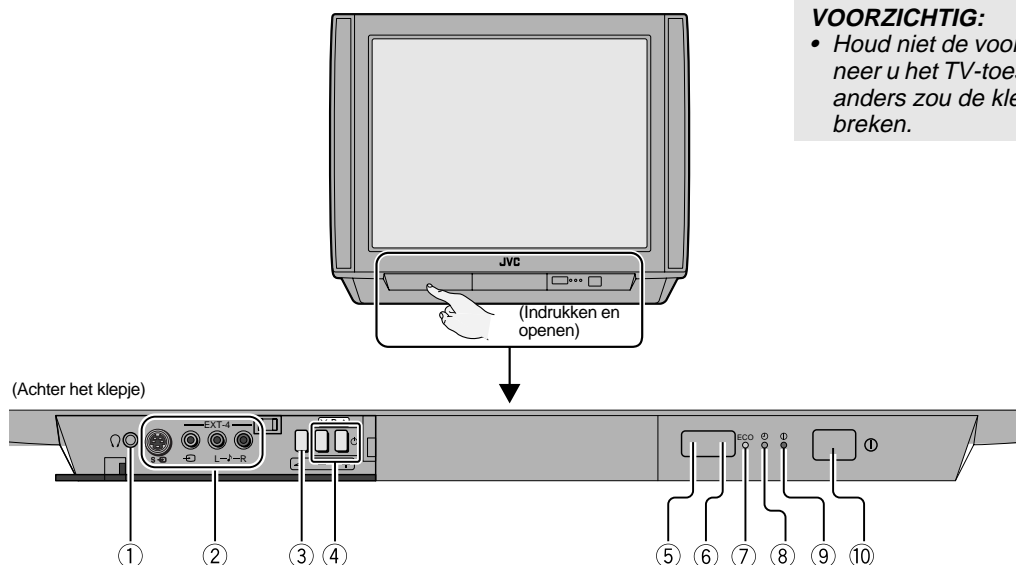
CH	kanaal
CH 141	F41
CH 142	F42
CH 143	F43
CH 144	F44
CH 145	F45
CH 146	F46
CH 147	F47
CH 148	F48
CH 149	F49
CH 150	F50
CH 151	F51
CH 152	F52
CH 153	F53
CH 154	F54
CH 155	F55
CH 156	F56
CH 157	F57
CH 158	F58
CH 159	F59
CH 160	F60
CH 161	F61
CH 162	F62
CH 163	F63
CH 164	F64
CH 165	F65
CH 166	F66
CH 167	F67
CH 168	F68
CH 169	F69

CC	Frequentie (MHz)
CC 110	116 - 124
CC 111	124 - 132
CC 112	132 - 140
CC 113	140 - 148
CC 114	148 - 156
CC 115	156 - 164
CC 116	164 - 172
CC 123	220 - 228
CC 124	228 - 236
CC 125	236 - 244
CC 126	244 - 252
CC 127	252 - 260
CC 128	260 - 268
CC 129	268 - 276
CC 130	276 - 284
CC 131	284 - 292
CC 132	292 - 300
CC 133	300 - 306
CC 141	306 - 311
CC 142	311 - 319
CC 143	319 - 327
CC 144	327 - 335
CC 145	335 - 343
CC 146	343 - 351
CC 147	351 - 359
CC 148	359 - 367
CC 149	367 - 375
CC 150	375 - 383

CC	Frequentie (MHz)
CC 151	383 - 391
CC 152	391 - 399
CC 153	399 - 407
CC 154	407 - 415
CC 155	415 - 423
CC 156	423 - 431
CC 157	431 - 439
CC 158	439 - 447
CC 159	447 - 455
CC 160	455 - 463
CC 161	463 - 469

TV-toetsen en onderdelen

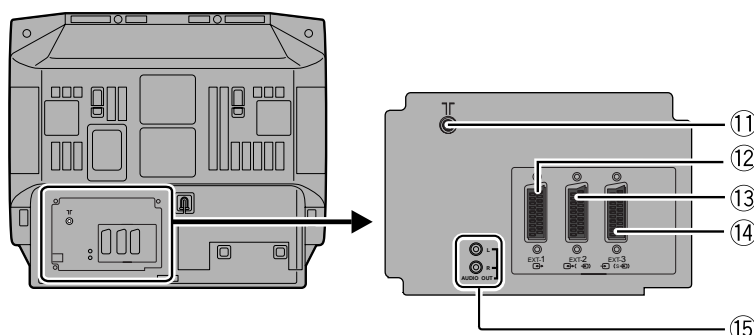
Voorpaneel



①	Hoofdtelefoon-contactbus (mini contactbus)	p.26
②	EXT-4 aansluitingen	p.18, 26
③	△ (Volume) toets	p.7
④	P ∇/△ toets / △ -/+ toets	p.7
⑤	Afstandsbedieningssensor	

⑥	ECO-sensor	
⑦	ECO-lampje	p.15
⑧	Sleep Timer-lampje	p.19
⑨	Spanningslampje	p.3, 6
⑩	Hoofdschakelaar	p.3, 6

Achterpaneel



⑪	Antenne-aansluitingen	p.2
⑫	EXT-1 aansluitingen	p.2, 18, 26
⑬	EXT-2 aansluitingen	p.2, 5, 18, 26

⑭	EXT-3 aansluitingen	p.18, 26
⑮	AUDIO OUT-aansluitingen	p.27

Verhelpen van storingen

- Als de netstekker niet in het stopcontact steekt, of er zijn problemen met de TV-antenne, kunt u denken dat er problemen met de TV zelf zijn. Controleer dit altijd even. Controleer tevens alle onderstaande punten, voordat u de hulp van een TV-monteur inroept.

BELANGRIJK

- Lees ook de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing nog eens door.

Probleem	Oplossing
■ ALGEMEEN	
De TV kan niet worden ingeschakeld.	<ul style="list-style-type: none">• Steek de netstekker in een werkend stopcontact.• Schakel de TV in met de hoofdschakelaar. (Zie pagina 6.)
Er is geen beeld of geluid.	<ul style="list-style-type: none">• Controleer de antenneaansluitingen. (Zie pagina 2.)• Kies het juisteingangssignaal. (Zie pagina 7.)• Kies het juiste kleursysteem met de hand. (Zie pagina 16.)
De TV wordt automatisch uitgeschakeld.	<ul style="list-style-type: none">• Heeft u de Sleep Timer ingeschakeld? (Zie pagina 19.)
De afstandsbediening doet niets.	<ul style="list-style-type: none">• Vervang de batterijen. (Zie pagina 2.)• Plaats de batterijen met de juiste polariteit in de afstandsbediening. (Zie pagina 2.)• Gebruik de afstandsbediening op een afstand van minder dan 7 meter van de TV.
Het MENU kan niet worden weergegeven.	<ul style="list-style-type: none">• Kijkt u naar Teletekst? Als de TV op tekstweergave staat, kunt u niet met de menu's doen. Schakel over op TV-weergavestand om met de menu's te kunnen werken.
■ BEELD	
Slechte kleuren.	<ul style="list-style-type: none">• Stel de items KLEUR en HELDERHEID bij. (Zie pagina 15.)• Kies het juiste kleursysteem met de hand. (Zie pagina 16.)
De ZOOM-instelling is plotseling veranderd.	<ul style="list-style-type: none">• De AUTO instelling is ingeschakeld. (Zie pagina 9.)
Er lopen lijnen of strepen door het beeld (interferentie).	<ul style="list-style-type: none">• Zet de apparatuur verder van elkaar vandaan totdat de interferentie verdwijnt.• Zoek een andere plaats voor de antenne.
Vlekken in beeld (overspraak).	<ul style="list-style-type: none">• Zoek een andere plaats voor de antenne.• Vervang de antenne door een antenne met een hogere richtingsgevoeligheid.
Dubbelbeeld (spookbeeld).	<ul style="list-style-type: none">• Zoek een andere plaats voor de antenne.• Vervang de antenne door een antenne met een hogere richtingsgevoeligheid.
Sneeuw in beeld (storing).	<ul style="list-style-type: none">• Controleer de antenneaansluitingen.• Richt de antenne opnieuw.• Vervang of repareer de antenne.
Het scherm wordt blauw.	<ul style="list-style-type: none">• Is de BLAUW BEELD-functie ingeschakeld? (Zie pagina 19.)

	Probleem	Oplossing
■ GELUID	Er is geen geluid van de luidsprekers van de TV.	<ul style="list-style-type: none"> • Verbreek de aansluiting van de hoofdtelefoon. • Zet het item LUIDSPREKER op AAN. (Zie pagina 17.)
	Het geluid is niet in stereo.	<ul style="list-style-type: none"> • Verander de instelling STEREO/I•II in ∞. (Zie pagina 17.)
	Er is geen geluid van "SUB-I" of "SUB-II" bij een uitzending met meerdere geluidskanalen.	<ul style="list-style-type: none"> • Stel het item STEREO/I•II juist in. (Zie pagina 17.)
■ TELETEKST	Er kan geen Teletekst worden ontvangen.	<ul style="list-style-type: none"> • Stem af op een zender die Teletekst doorgeeft. (Zie pagina 12.) • Wij raden u af om Teletekst-uitzendingen op te nemen. Dit gaat meestal niet goed.
	De tijdsaanduiding wordt niet weergegeven.	<ul style="list-style-type: none"> • Stem af op een zender die ook Teletekst-signalen doorgeeft. (Zie pagina 12.)

De onderstaande punten wijzen niet op een storing of fout van de TV.

- Als u de beeldbuis aanraakt, kan het gebeuren dat u wat statische elektriciteit voelt. Dit komt door de statische elektriciteit die kan worden opgebouwd in de beeldbuis. Dit duidt niet op een storing en is niet gevaarlijk.
- Bij plotselinge temperatuurwisselingen, kan het gebeuren dat de TV wat krakende geluiden maakt. Dit duidt niet op een probleem tenzij het beeld of het geluid plotseling vreemd overkomt.
- Als een zeer helder, stilstaand beeld (bijvoorbeeld een witte jurk) op het scherm verschijnt, kan dit ietwat gekleurd zijn. Dit probleem doet zich voor bij alle beeldbuizen. Als het hele heldere beeld verdwijnt, verdwijnt ook de ongewenste kleur weer.
- Deze TV is uitgerust met een microcomputer die beïnvloed kan worden door interferentie van andere apparatuur. Als dit zich voordoet, schakel de TV dan uit met de hoofdschakelaar en verbreek de aansluiting van de netstekker op het stopcontact. Steek hierna de stekker weer in het stopcontact en schakel de TV weer in.
- Na een bedieningshandeling, zoals het overschakelen op een andere zender, kan het even duren voor het beeld op het scherm verschijnt. Dit duidt niet op storing. Deze pauze is nodig om het beeld te stabiliseren alvorens het kan worden weergegeven.
- Bij weergave van voorbespeeld videomateriaal of een videoband die niet goed is opgenomen, kan de bovenkant van het beeld vervormd zijn. Dat ligt aan het videosignaal; het duidt niet op storing in de werking.

Specificaties

Item \ Model	AV-29TX1EP / AV-29TX1EPS
TV RF-systemen	CCIR B/G, I, L
Kleursystemen	PAL, SECAM (NTSC 3.58 / 4.43 MHz alleen voor EXT-ingangen)
Kanalen en frequenties	E2-E12, E21-E69, S1-S41, X, Y, Z, Z+1, Z+2, A-H, H+1, H+2, F2-F10, F21-F69 • Frans kabel-TV-kanaal van uitzendfrequenties 116 – 172 MHz en 220 – 469 MHz
Geluid-multiplex-systemen	A2(B/G)/NICAM (B/G, L) systeem
Teletekst-systemen	Fastext (Brits systeem) / TOP (Duits systeem) / WST (standaard systeem)
Voedingsspanning	220 – 240 V wisselstroom, 50 Hz
Stroomverbruik	Maximaal 156 W, gemiddeld 121 W, stand-by 0,9 W
Afmeting beeldbuis	Zichtbaar gebied 68 cm (diagonaal gemeten)
Audio-uitgang	Nominaal uitgangsvermogen: 5 W + 5 W
Luidprekers	(5 cm × 12 cm) ovaal × 2
Externe in- en uitgangsaansluitingen	EXT-1, EXT-2, EXT-3 21-pens Euroaansluiting (SCART)
	EXT-4 VIDEO IN (tulpstekker) AUDIO L / R IN (tulpstekker) S-VIDEO IN (Mini Din, 4-pennen)
	AUDIO OUT (Variabele uitgangsaansluiting (0-1 Vrms), lage impedantie) FRONT L/R-uitgangsaansluiting (tulpstekker)
	Hoofdtelefoonaansluiting (stereo-ministekker, dia. 3,5 mm)
Afmetingen (B × H × D)	736 mm × 588 mm × 493 mm
Gewicht	38,2 kg
Accessoires	Afstandsbediening RM-C795 × 1 AAA (R03) droge cel-batterijen × 2

Wijzigingen in ontwerp en specificaties voorbehouden, zonder voorafgaande kennisgeving.

Beelden die op het scherm worden weergegeven met behulp van de beeldverwerkingsfuncties van deze TV, mogen niet voor commerciële of demonstratie-doeleinden in het openbaar worden vertoond (koffieshops, hotellobby's, etc.) zonder de uitdrukkelijke toestemming van de eigenaren van het auteursrecht op deze beelden, aangezien dit een overtreding van dit auteursrecht is.

JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

JVC

TELEVISOR A COLOR

AV-29TX1EP AV-29TX1EPS

Manual de instrucciones

Gracias por comprar este televisor en color JVC.
Lea atentamente este manual antes de empezar a utilizar el televisor para asegurarse de que lo utiliza correctamente.

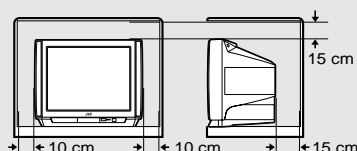
ADVERTENCIA:

NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD, YA QUE PODRÍA PROVOCAR UN INCENDIO O SUFRIR UNA DESCARGA ELÉCTRICA.

PRECAUCIÓN:

POR SU PROPIA SEGURIDAD, SIGA LAS SIGUIENTES NORMAS DE USO AL UTILIZAR EL APARATO.

1. Utilice solamente una fuente de alimentación del tipo que se indica en el aparato (CA 220 – 240 V, 50 Hz).
2. No dañe el enchufe ni el cable de alimentación.
3. Asegúrese de instalar el aparato correctamente y no lo coloque nunca en lugares mal ventilados. Debe mantener las distancias de seguridad al suelo y a la pared recomendadas, e instalar el televisor en algún lugar en el que quede encajonado o sobre algún mueble. Las distancias mínimas de seguridad que se recomienda dejar alrededor del aparato son las siguientes.



4. No deslice ningún objeto ni derrame ningún líquido por las aberturas de la caja del televisor.
5. Si se produce una avería, desconecte el aparato y llame a un técnico. No lo intente reparar ni extraiga nunca la cubierta posterior.

Si no va a utilizar el televisor durante un tiempo prolongado, desconecte el enchufe de la toma de alimentación.

T-V LINK

CONTENIDO

Preparación	2
Funciones de T-V LINK	5
Funcionamiento básico	6
Botones y funciones del mando a distancia	8
Utilización del menú	14
Ajuste de imagen	15
Funciones de imagen	16
Ajuste de sonido	17
Ajuste EXT.	18
Otras funciones	19
Instalación	21
Índice alfabético	25
Demostración	25
Conexión a otros aparatos	26
Cómo conectar un equipo de sonido	27
Tabla de canales	28
Posiciones de los botones	29
Solución de problemas	30
Características técnicas	32

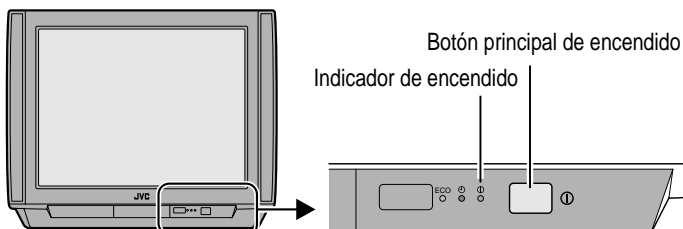
3 Configuración inicial

Este televisor le permite sintonizar automáticamente hasta 99 canales de televisión y memorizarlos en las posiciones PR 1 a PR 99.

1 Pulse el botón principal de encendido.



El indicador de encendido se ilumina primero en rojo para indicar que se ha encendido la fuente de alimentación, y luego en verde cuando el televisor se pone en marcha.



■ Cuando se enciende el televisor por primera vez, entra en el modo de ajustes iniciales y aparece el símbolo JVC.



Notas:

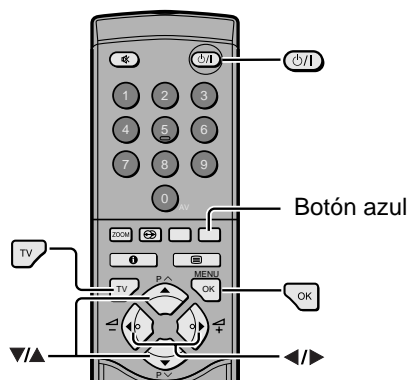
- Si el indicador rojo no cambia a verde, el televisor está en modo de espera. Para poner en marcha el televisor pulse **CH/1** (Espera) en el mando a distancia.
- El televisor sólo entra en la pantalla de configuración inicial la primera vez que se enciende. Si más adelante quiere cambiar de idioma o modificar los ajustes seleccionados, consulte la página 21.

CASTELLANO

2 Pulse **OK**.



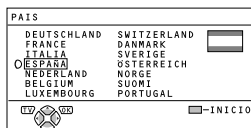
3 Pulse **▼/▲** hasta situarse sobre CASTELLANO.



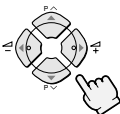
4 Pulse **OK**.



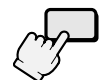
El idioma que aparecerá en pantalla queda seleccionado y aparece el menú de PAÍS.



5 Pulse **◀/▶/▼/▲** para elegir su país.



6 Presione el botón azul.



Se inicia la programación automática.

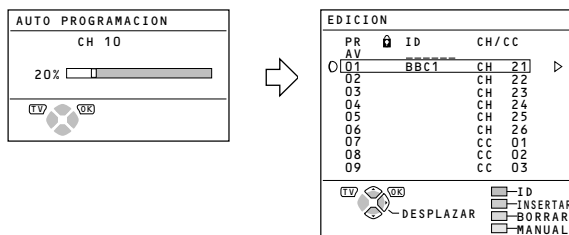
Una vez sintonizados los canales PR, en pantalla aparece el menú EDICIÓN.

Notas:

- Cuando el televisor identifica el nombre de un canal de televisión, lo memoriza automáticamente en el canal PR correspondiente.
- Para cancelar la auto programación, pulse **TV**.
- Si desea saber cómo modificar un canal PR o cómo asignar una cadena al canal PR 0 (AV), vea el apartado "Edición/Manual" de la página 22.

(Continúa en la página siguiente)

Preparación



Nota:

- Si quiere ver un canal que no está memorizado en ningún canal PR, memorícelo manualmente desde el menú Edición. (Vea la página 22.)

Aparición en pantalla del menú ACI:

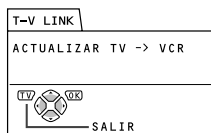
Este menú aparece en pantalla cuando el canal de televisión por cable admite la función ACI (Instalación Automática de Canales). Para utilizarlo siga las instrucciones del apartado "Instalación automática de canales" que se recogen más adelante en esta misma página. El canal se memoriza rápidamente en un canal PR según el orden seleccionado para todos los demás canales.

7

Presione para salir del menú Edit.



En pantalla aparece el menú de T-V LINK.



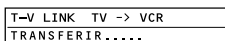
■ Cuando se conecta un vídeo compatible con T-V LINK

8

Encienda el vídeo.

9

Pulse .



■ Cuando no se conecta un vídeo compatible con T-V LINK

8

Pulse .



El menú desaparece.
Termina la operación de ajuste inicial.

El televisor empieza a enviar al vídeo la información memorizada en los canales PR.
El mensaje de la pantalla desaparece cuando finaliza la transmisión de datos.
Termina la operación de ajuste inicial.

Notas:

- Si desea saber más sobre T-V LINK, consulte la página 5.
- En algunos vídeos, es posible que cambie el mensaje de la pantalla una vez acabada la transmisión de datos. Si esto ocurre, consulte el manual de instrucciones del vídeo.

ACI (Instalación automática de canales)

1 Pulse para elegir una zona.

2 Pulse .

En el menú AUTO PROGRAMACION aparece el mensaje "ACI" y se inicia el proceso de instalación automática de canales.
Una vez sintonizados los canales, la pantalla muestra el menú EDICION.

Si aparece el mensaje "ACI ERROR", pulse para repetir la operación de instalación automática desde el principio.

- Si vuelve a aparecer el mismo mensaje, pulse el botón para cancelar la operación y utilice en su lugar el procedimiento de auto programación.

Nota:

- Si la recepción no es buena, es posible que la instalación automática de canales no se funcione correctamente.

Funciones de T-V LINK

■ Si el aparato de vídeo que se conecta al terminal EXT-2 es compatible con T-V LINK, se simplifican las tareas de ajuste y reproducción.

■ T-V LINK utiliza las siguientes funciones:

	Función	Descripción	Observaciones
①	Actualización de canales	Actualiza en el vídeo los canales PR sintonizados a través del televisor.	<ul style="list-style-type: none"> • Se activa automáticamente después de configurar el aparato por primera vez o cuando en el menú Instalar se selecciona Auto Programacion o Edición/Manual. • Esta función puede activarse desde el vídeo.
②	GRABACIÓN DIRECTA (DE LA IMAGEN EN PANTALLA)	– Con esta función grabará lo que esté viendo – Sólo tendrá que pulsar un botón y podrá grabar con el vídeo las imágenes que esté viendo en ese momento por el televisor. Si desea más información, consulte el manual de su aparato de vídeo.	<ul style="list-style-type: none"> • Esta función se activa desde el vídeo. (No puede activarse desde el televisor.) En la pantalla aparecerá el mensaje "Vcr Grabando".
③	Autoencendido del televisor	Cuando se inicia la reproducción en el vídeo, el televisor se enciende automáticamente en el modo EXT-2.	<ul style="list-style-type: none"> • Esta función no se activará si ha apagado el televisor desde el interruptor principal. Pulse el interruptor principal del televisor (modo en espera).
	Visualización del vídeo	Cuando se utiliza el menú de vídeo, el televisor se enciende automáticamente en el modo EXT-2.	

■ Para utilizar T-V LINK:

- necesita un vídeo compatible con T-V LINK.
- ha de conectar el vídeo al terminal EXT-2 del televisor mediante un euroconector (SCART) de cableado completo.

■ Aparatos de vídeo compatibles con T-V LINK:

Son compatibles todos los vídeos JVC que poseen el logotipo T-V LINK o cualquier vídeo que tenga los logotipos siguientes:

"Q-LINK" (marca de Panasonic Corporation)
 "Data Logic" (marca de Metz Corporation)
 "Easy Link" (marca de Phillips Corporation)
 "Megalogic" (marca de Grundig Corporation)
 "SMARTLINK" (marca de Sony Corporation)

- Estos vídeos pueden incorporar algunas o todas las funciones descritas anteriormente. Si desea información más detallada, consulte el manual de instrucciones de su aparato de vídeo.

■ Si aparece en pantalla el mensaje "FUNCION NO DISPONIBLE":

Si al ejecutar la función de actualización de canales aparece en pantalla el mensaje "FUNCION NO DISPONIBLE", los canales no se habrán actualizado correctamente. Confirme los siguientes puntos antes de volver a ejecutar la función:

- El vídeo está encendido.
- El vídeo es compatible con T-V LINK.
- El vídeo está conectado al terminal EXT-2.
- El cableado del euroconector (SCART) está completo.

■ Algunas advertencias sobre la grabación directa:

- En principio, el vídeo no graba los canales mal sintonizados en el vídeo, aunque puedan verse a través del televisor.
- El vídeo interrumpirá la grabación en las siguientes situaciones cada vez que apague el televisor, cambie de canal o la enfrade abra el menú de la pantalla:
 - Cuando esté grabando imágenes a través de otro aparato conectado a los terminales EXT-1, EXT-2 o EXT-4.
 - Cuando esté grabando un canal descodificado.
 - Cuando el canal que esté grabando se reciba a través del televisor y no haya sido sintonizado correctamente en el vídeo.

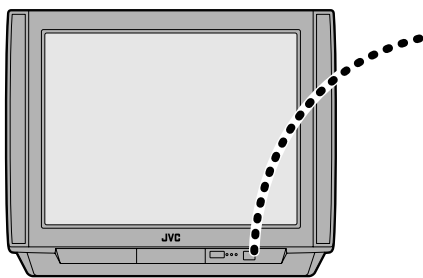
Nota:

- No todos los aparatos de vídeo son compatibles con este tipo de transmisión de datos; algunos incorporan sólo algunas de sus funciones. En el manual de instrucciones del vídeo encontrará toda la información que necesita.

Nota:

- Algunos aparatos de vídeo permiten grabar un canal utilizando como fuente el televisor cuando el canal se ve a través del televisor y aunque no pueda sintonizarse bien en el vídeo. Si desea información más detallada, consulte el manual de instrucciones de su aparato de vídeo.

Funcionamiento básico



Encienda el televisor pulsando el botón principal de encendido.



① El indicador de encendido se ilumina en rojo si el televisor está en modo de espera.

- Si el televisor está encendido, el indicador se ilumina en verde.

● Para apagar el televisor, pulse:



① Se apaga el indicador de encendido.

- Cuando no vaya a utilizar el televisor durante un tiempo prolongado, apáguelo desde el botón principal de encendido para ahorrar energía.

Utilización del mando a distancia

1

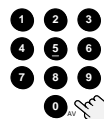
Encienda el televisor cuando esté en modo de espera.



o



o



El indicador de encendido pasa de rojo a verde.

● Para apagar el televisor pulse:



El indicador de encendido pasa de verde a rojo.
Se activa el modo de espera.

2

Elija un canal de televisión.



o



Ejemplo

- PR12 → pulse ① y ②.
- PR6 → pulse ⑥.

Utilice la lista PR:

1

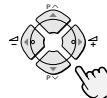
Abra en pantalla la lista PR.



LISTA PR		
PR	🔒	ID
AV		
01		TVE
02		
03		
04		
05		
06		
07		
08		
09		
TV -10 +10		

2

Elija un canal de televisión.



3

Pulse OK.



3

Ajuste el volumen.



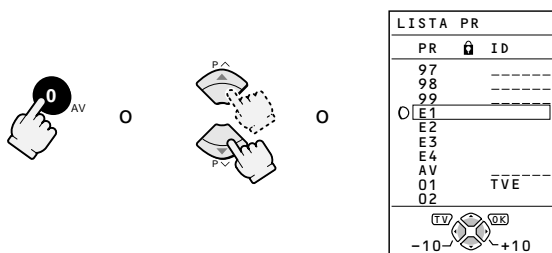
En la pantalla aparecerá el indicador de nivel del volumen, que aumentará o disminuirá cuando pulse las teclas -/+.

Notas:

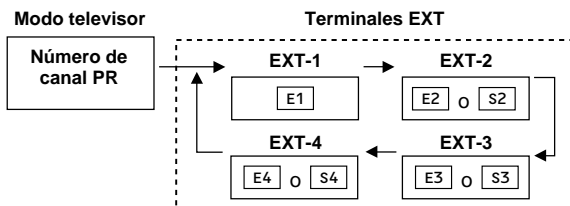
- Con respecto a los canales en los que se programó el bloqueo para niños, aparece una marca 🔒 (bloqueado) al lado del número de canal.
- En la lista PR también puede seleccionar el terminal EXT. Los terminales EXT se encuentran después del canal PR 99.
- Si la imagen no se ve nítidamente o no aparece en color, cambie manualmente el sistema de color. Consulte el "Sistema de color" en la página 16.

Vea las imágenes de las fuentes externas.

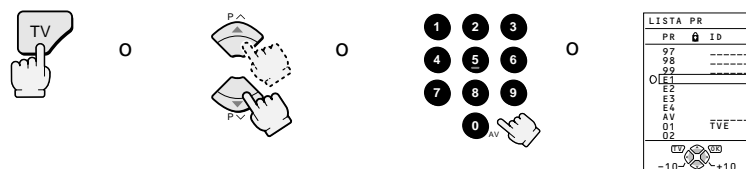
Para ello, elija un terminal EXT o el canal PR0 (AV).



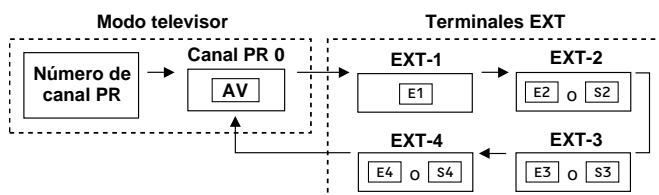
- Los terminales EXT aparecen después del canal PR 99.
- Al presionar el botón **0** AV cambia la selección de la siguiente forma:



- Para volver a un canal de televisión, pulse:



- Cuando el aparato de vídeo está conectado al televisor utilizando sólo un cable RF, es imprescindible memorizar el canal RF* en el PR 0 (AV) para poder ver las imágenes del vídeo. De este modo, podrá ver el vídeo cada vez a través del canal PR 0 (AV). Pulse el botón **0** AV y el cursor se desplazará en orden siguiente:



Notas:

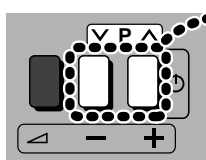
- Para ver las imágenes de un vídeo S-VHS en modo S-Vídeo, vea "Cómo seleccionar una entrada de S-VÍDEO" en la página 18. Al seleccionar el terminal EXT-2, EXT-3 o EXT-4 como entrada de S-VÍDEO, en la pantalla E2, E3 o E4 se convierten en S2, S3 o S4 respectivamente.
- Si la imagen no sale nítida o fallan los colores, cambie manualmente de sistema de color. (Consulte el apartado "Sistema de color" de la página 16.)
- Si se selecciona un terminal EXT sin señal de entrada, en la pantalla aparecerán siempre el número y el nombre de ese terminal.

Nota:

- La señal RF que envía el aparato de vídeo es la de su canal RF. Para memorizar el canal RF del vídeo en el canal PR 0 (AV), siga las instrucciones del apartado "Edición/Manual" de la página 22. Consulte también el manual del vídeo.

Utilización de los botones del televisor

(Detrás de la tapa frontal)



1

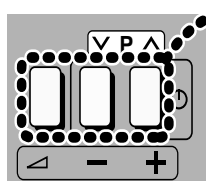
Encienda el televisor cuando esté en modo de espera.

2

Elija un canal o un terminal EXT.

3

Ajuste el volumen.



1

Pulse **△**.

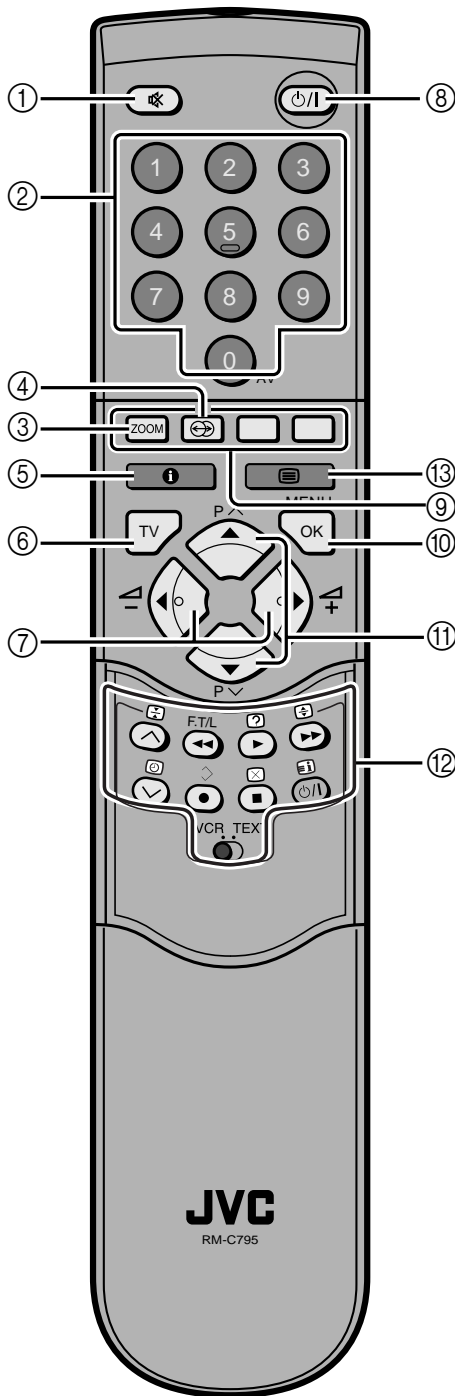
Aparece en pantalla el indicador de nivel del volumen.

2

Pulse **-/+** mientras el indicador de nivel del volumen aparezca en pantalla.

El indicador aparece en pantalla.

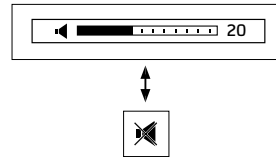
Botones y funciones del mando a distancia



① Botón silenciador

Si lo desea, puede interrumpir el sonido instantáneamente.

Pulse (silenciador) y el nivel del volumen bajará a "0".



② Teclas numéricas

Puede seleccionar un canal entrando el número de canal.

Por ejemplo:

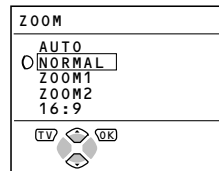
- PR 12 → presione ① y ②.
- PR 6 → presione ⑥.

■ Puede seleccionar un terminal EXT o canal PR 0 (AV) presionando repetidamente el botón ⑦.

③ Botón zoom

Este televisor le permite cambiar el formato de la pantalla. (Vea la página 9.)

1 Pulse y luego para seleccionar un modo de ZOOM.



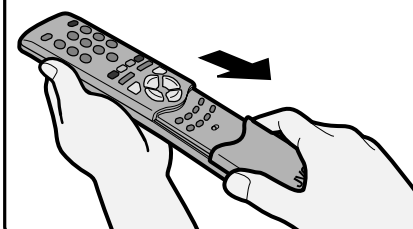
2 Pulse .

La pantalla acerca la imagen y el modo de ZOOM aparece indicado durante unos 5 segundos.

Notas:

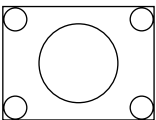
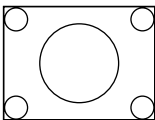
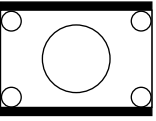
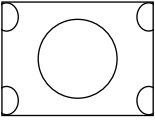
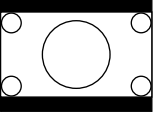
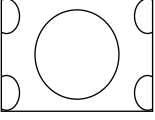
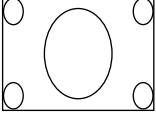
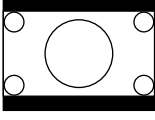
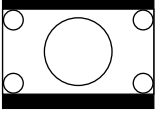
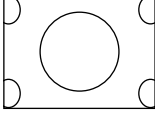
- Si desea más información, pase a la página siguiente.
- El TV vuelve al modo NORMAL cuando el canal PR o la entrada cambia cuando está en el modo Zoom.

Cómo abrir la tapa.



Botones y funciones del mando a distancia

Botón del ZOOM (continuación)


Modo	Formato de imagen recomendado		Visualización	Observaciones
NORMAL	Imagen normal			
ZOOM1	Ancho de imagen 14:9			La imagen se amplía y se cortan la parte superior, inferior, izquierda y derecha de la imagen.
ZOOM2	Ancho de imagen 16:9			La imagen se amplía y se cortan la parte superior, inferior, izquierda y derecha de la imagen.
16:9	Encogido en el ancho de imagen 16:9			La imagen aparece con bandas negras arriba y abajo.
AUTO	Ancho de imagen 16:9 Con una señal WSS*			Cuando se recibe una transmisión con un ancho de imagen 16:9, la imagen se amplía automáticamente a ZOOM1.

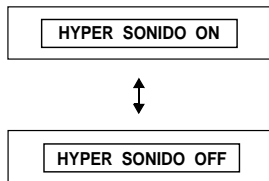
*WSS (Wide Screen Signal - Señal de pantalla ancha)

Botones y funciones del mando a distancia

④ Botón de Hyper sonido

Se pueden disfrutar los sonidos con un ambiente más amplio.

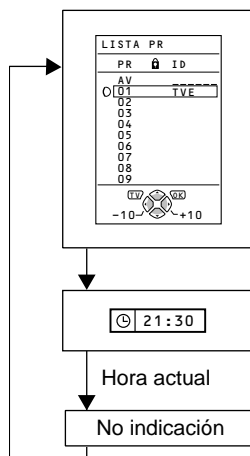
Presione  (Hyper sonido) para activar o desactivar el hi-personido.



- También puede conectar a ON el HYPER SONIDO en el MENU de funcionamiento. Para más detalles, consulte el “Hyper sonido” de la página 17.

⑤ Botón de información

Cada vez que pulse  (información), cambiará la información de la pantalla en el orden siguiente.



Sobre la lista PR:

Puede seleccionar canales de televisión y terminales EXT desde la lista PR. Para más información, consulte el apartado “Utilice la lista PR” de la página 6.


Sobre la aparición de la hora en pantalla:

El televisor se sirve de los datos de teletexto para fijar qué hora.


- Si no se ha sintonizado ningún canal con teletexto desde que se ha encendido el televisor, la hora no aparece en pantalla. Cuando quiera saber qué hora es, cambie a un canal con teletexto. La pantalla seguirá mostrando la hora, aunque cambie de canal, hasta que apague el televisor.
- Cuando se mira un vídeo, a veces la pantalla no indica la hora correcta.


Nota:

- Si se selecciona un terminal EXT sin señal de entrada, en la pantalla aparecerán siempre el número y el nombre de ese terminal.

- El botón  (información) se utiliza también para controlar el menú. Para más detalles, consulte la “Utilización del menú” en la página 14.

⑥ Botón TV

Para volver inmediatamente al modo televisor, sólo tiene que pulsar .


- El botón  se utiliza también para controlar el menú. Para más detalles, consulte la “Utilización del menú” en la página 14.

⑦ Botones </>

Se puede ajustar el volumen.

- El botón </> se utiliza también para controlar el menú. Para más detalles, consulte la “Utilización del menú” en la página 14.

⑧ Botón de espera


Presione el botón  (Espera) para encender o apagar el televisor.

- Cuando se enciende el televisor, la luz piloto cambia de rojo a verde.

⑨ Botones de color

Los botones de color se utilizan para las funciones de teletexto o para controlar el menú. Para más detalles, consulte los “Botones del teletexto e interruptor VCR/TEXT” en la página 12 o las “Utilización del menú” en la página 14.

⑩ Botón OK

El botón  se utilizan para las operaciones del menú. Consulte la “Utilización del menú” de la página 14 para más detalles.

⑪ Botones ▼/▲

Se puede seleccionar un canal presionando los botones ▼/▲.

- Los botones ▼/▲ también se utilizan para las operaciones del menú. Consulte la “Utilización del menú” de la página 14 para más detalles.

12 Botones de control de vídeo e interruptor VCR/TEXT

Puede controlar su aparato de vídeo JVC utilizando los botones de control de vídeo (VCR).

1 Ajuste el interruptor VCR/TEXT hacia VCR.



2 Pulse un botón de control de vídeo para controlar su vídeo JVC.



Notas

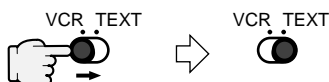
- Para más detalles sobre los botones de control de vídeo, consulte el manual de la vídeo.
- Según el modelo de vídeo, el mando a distancia puede no funcionar correctamente e incluso puede no ser posible controlar ninguna de las funciones de la vídeo.

9 12 13 Botones del teletexto e interruptor VCR/TEXT

■ Funcionamiento básico

En este televisor podrá consultar tres tipos de teletexto: Fastext, TOP y WST.

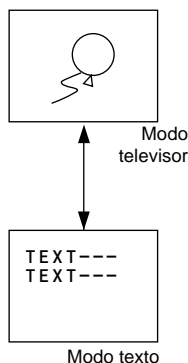
- 1 Elija un canal que emita teletexto.
- 2 Deslice el selector VCR/TEXT a la posición TEXT.



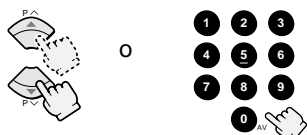
- 3 Active el teletexto.



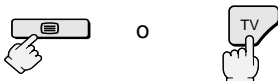
Cada vez que pulse (texto) cambiará de modo en el orden siguiente:



- 4 Elija una página de teletexto.



- Para volver al modo televisor:



Notas:

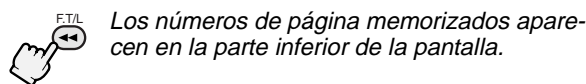
- Si tiene algún problema para recibir el teletexto, póngase en contacto con su distribuidor local o la emisora que emite el teletexto.
- En lugar del número de página, puede aparecer la categoría de la página de teletexto.
- En el teletexto, el ZOOM se sitúa en modo NORMAL.
- Ninguna de las operaciones del Menú son posibles cuando se está viendo un programa en teletexto.

■ Cómo utilizar la lista del teletexto

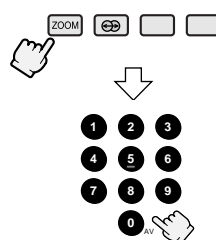
Puede memorizar el número de las páginas de teletexto que más le gusten y recuperarlas cuando quiera utilizando los botones de color.

Para memorizar números de página

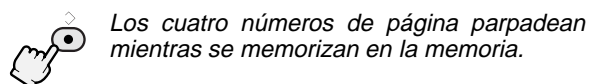
- 1 Acceda a la lista del teletexto



- 2 Seleccione uno de los números y acceda a la página.



- 3 Mantenga pulsado el botón (memorizar) durante unos instantes.



Para recuperar una página memorizada en la memoria.

- 1 Acceda a la lista del teletexto



Para salir de la lista:

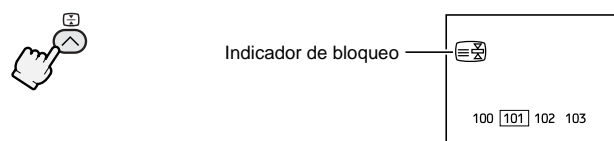


- 2 Pulse el botón de color al que haya asignado la página.



■ Bloqueo de páginas.

Puede bloquear una página de teletexto para que permanezca en pantalla tanto rato como quiera mientras va recibiendo otras páginas.



Para desbloquear la página:



■ Página secundaria

Algunas páginas de teletexto arrastran páginas secundarias que aparecen en pantalla automáticamente y que usted puede bloquear o visualizar en cualquier momento.

1 Acceda a la lista de páginas secundarias.



Los números de las páginas secundarias aparecen a la izquierda de la pantalla.

Color*	Significado de los números de las subpáginas
Amarillo	Actualmente en pantalla.
Blanco	Puede mostrarse en pantalla.
Azul o rojo	No puede mostrarse en pantalla y no se envía.

*: Color de fondo del número de la página secundaria.

2 Seleccione una página secundaria.



● Para salir de una página secundaria:



■ Mostrar texto oculto

Algunas páginas del teletexto contienen un texto oculto (por ejemplo, las soluciones de un cuestionario).

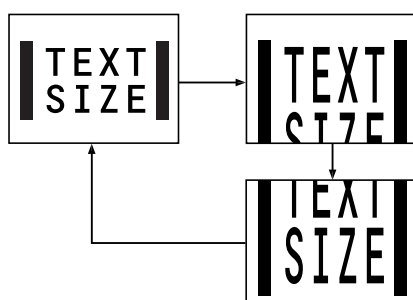


Pulse (mostrar) para ver u ocultar el texto.

$\begin{array}{rcl} 1 & + & 2 = \\ 2 & \times & 3 = \end{array}$ <p>100 101 102 103</p>	↔	$\begin{array}{rcl} 1 & + & 2 = 3 \\ 2 & \times & 3 = 6 \end{array}$ <p>100 101 102 103</p>
---	---	---

■ Dimensiones

Puede doblar el tamaño de la imagen el doble de alta.



■ Índice

Para volver inmediatamente al índice, sólo tiene que pulsar:



En Fastext/TOP/WST:

Vuelve a la página 100 o a una página determinada anteriormente.

En la lista del teletexto:

Vuelve al número de página que aparece en la esquina inferior de la izquierda de la pantalla.

■ Salir

Puede buscar una página de teletexto y, al mismo tiempo, ver la televisión.

1 Elija una página de teletexto.

El televisor busca la página de teletexto.

2 Salga del teletexto temporalmente.




Aparece el programa de televisión. Cuando el televisor localiza la página de teletexto buscada, muestra el número de esa página en la esquina superior izquierda de la pantalla.

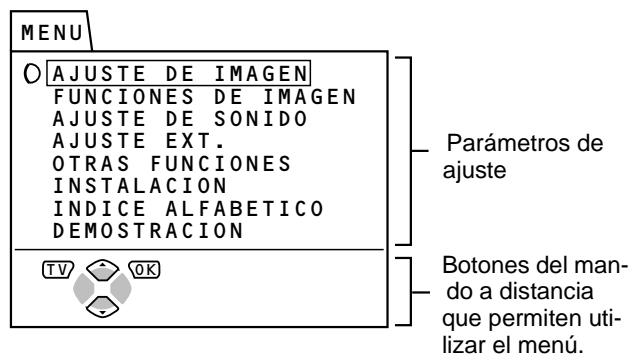
3 Cuando aparezca el número de página en la pantalla, vuelva a acceder al teletexto.



Utilización del menú

1 Abra el MENU.

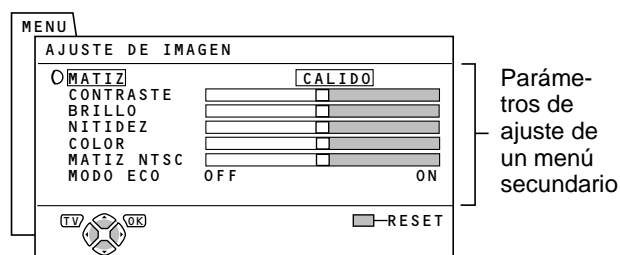
 Aparece en pantalla el menú principal (MENU).



2 Seleccione un parámetro.



3 Abra el menú secundario correspondiente a ese parámetro.



4 Seleccione un parámetro del menú secundario.




5 Ajuste un parámetro.



- Según la visualización del menú secundario, pueden utilizarse los siguientes botones.



6 Valide el ajuste.

 El menú desaparece.

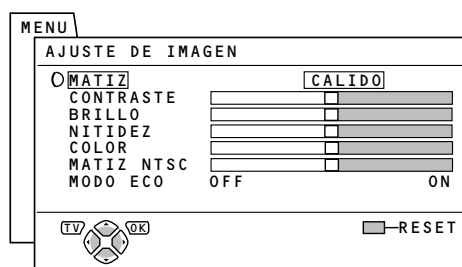
Para volver al menú anterior o salir del MENU.



Para salir inmediatamente del MENU.



Ajuste de imagen



1 Abra el MENU.



2 Seleccione AJUSTE DE IMAGEN.



3 Abra el menú de Ajuste de imagen.



Matiz

Puede escoger cualquiera de los tres modos de Matiz disponibles para ajustar la imagen automáticamente.

1 Pulse ▼/▲ para seleccionar un MATIZ.

2 Pulse ◀/▶ para seleccionar un modo.

FRESCO:

Base de un fresco color blanco con colores intensos y un elevado contraste que crea imágenes más vívidas.

CALIDO:

Base de color naranja/rojo que proporciona unos colores y un nivel de contraste ideales para las películas.

NORMAL:

Base de color blanco normal con colores y nivel de contraste normales.

3 Pulse .

De esta manera valida y finaliza el ajuste.

Ajuste de la imagen

Puede ajustar la imagen como más le guste.

1 Pulse ▼/▲ para seleccionar un parámetro.

2 Pulse ◀/▶ para ajustar el parámetro.

◀	Parámetro de ajuste	▶
Menos	CONTRASTE (contraste de la imagen)	Más
Menos luz	BRILLO (brillo de la imagen)	Más luz
Más borrosa	NITIDEZ (nitidez de la imagen)	Más nitidez
Más suave	COLOR (color de la imagen)	Más intenso
Rojizo	MATIZ NTSC (tonalidad de la imagen)	Verdoso

Nota:

- El MATIZ NTSC de la imagen (tonalidad) sólo puede ajustarse cuando el sistema de color empleado es el NTSC 3.58 o el NTSC 4.43.

- Para volver a los ajustes de fábrica, pulse el botón azul.

3 Pulse .

De esta manera valida y finaliza el ajuste.

Modo Eco

Cuando el modo Eco está activo, el contraste de la pantalla se ajusta automáticamente en función de la luz de la sala. De este modo, se cansa menos la vista y se reduce el consumo de electricidad.

1 Pulse ▼/▲ y sitúese sobre MODO ECO.

2 Pulse ◀/▶ y sitúese sobre ON.

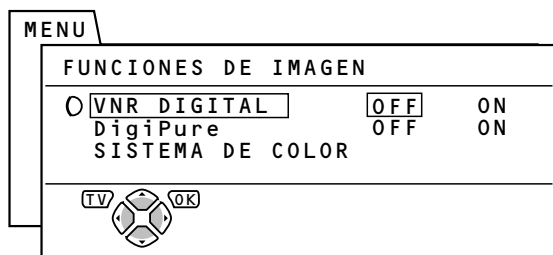
- Para cancelar el Modo Eco, sitúese sobre OFF.

3 Pulse .

De esta manera valida y finaliza el ajuste.

- Si activa el Modo Eco, se ilumina el lámpara Eco.

Funciones de imagen



1 Abra el MENU.



2 Seleccione FUNCIONES DE IMAGEN.



3 Abra el del menú de Funciones de imagen.



VNR Digital

Si activa el VNR Digital, puede reducir el ruido de la pantalla y mejorar la calidad de imagen.

1 Pulse ▼/▲ y sitúese sobre VNR DIGITAL.

2 Pulse ◀/▶ y sitúese sobre ON.

- Para cancelar el VNR Digital, sitúese sobre OFF.

3 Pulse OK.

De esta manera valida y finaliza el ajuste.

DigiPure

Cuando el DigiPure está en ON, se aplica una compensación de borde óptima para cada parte de la misma imagen mediante una compensación de borde digital. De este modo, se obtienen imágenes nítidas y de gran naturalidad.

1 Pulse ▼/▲ y sitúese sobre DigiPure.


2 Pulse ◀/▶ y sitúese sobre ON.

- Para cancelar el DigiPure, sitúese sobre OFF.

3 Pulse OK.

De esta manera valida y finaliza el ajuste.

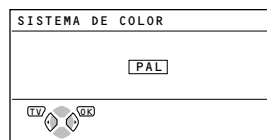
Notas:

- Seleccione la función DigiPure siguiendo el procedimiento habitual de activación de la posición ON.
- Se puede cambiar el ajuste DigiPure utilizando los botones en el panel frontal del TV. Presione el botón  durante 5 segundos o más para que aparezca el ajuste DigiPure actual. Cambie el ajuste DigiPure mientras está visualizado, utilizando los botones -/+.

Sistema de color

El televisor selecciona automáticamente un sistema de color, pero si la imagen no sale nítida o fallan los colores, puede cambiar el sistema de color manualmente.

1 Pulse ▼/▲ y sitúese sobre SISTEMA DE COLOR. A continuación, pulse OK.



2 Pulse ◀/▶ para seleccionar el sistema de color más apropiado.

PAL:

Sistema PAL.

SECAM:

Sistema SECAM.

NTSC3.58:

Sistema NTSC 3.58 MHz.

NTSC4.43:

Sistema NTSC 4.43 MHz.

AUTO:

Selección automática del sistema de color.

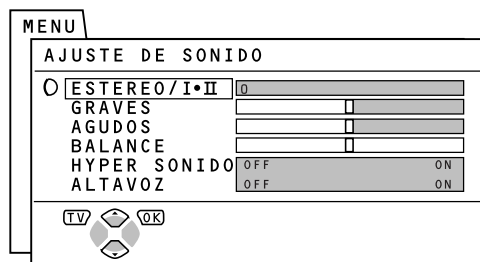
Notas:

- Si la señal no se recibe bien, es posible que falle el modo AUTO y que la imagen no se vea bien. Si esto sucede, elija otro sistema de color manualmente.
- Cuando esté en modo televisor en los canales PR 1 a PR 99, no podrá seleccionar AUTO, NTSC 3.58 ni NTSC 4.43.
- Cuando esté en modo televisor en el canal PR 0, no podrá seleccionar NTSC 3.58 ni NTSC 4.43.

3 Pulse OK.

De esta manera valida y finaliza el ajuste.

Ajuste de sonido



1 Abra el MENU.



2 Seleccione AJUSTE DE SONIDO.



3 Abra el menú de Ajuste de sonido.



Estereo / I • II

En los programas emitidos en estéreo o en versión bilingüe, puede activar la función de sonido múltiple.

Nota:

- La función Sonido múltiple no tiene ningún efecto en programas emitidos con A2 (B/G) o NICAM (B/G, L).

1 Pulse ▼/▲ y sitúese sobre ESTEREO / I • II.

Notas:

- La pantalla de sonido múltiple es distinta de la del programa emitido.
- La función de sonido múltiple no puede utilizarse en ningún modo EXT. La opción ESTEREO / I • II no aparece en el menú de AJUSTE DE SONIDO.

2 Pulse ◀/▶ para seleccionar un modo de sonido múltiple

- ∞ : Sonido estéreo
- I : Bilingüe I (secundaria I)
- II : Bilingüe II (secundaria II)
- O : Sonido normal

3 Pulse OK.

De esta manera valida y finaliza el ajuste.

Nota:

- Cada vez que muestre en pantalla el número del canal PR sintonizado en ese momento, le aparecerá el modo de sonido múltiple activo durante unos 3 segundos aproximadamente.

Ajuste del sonido

Puede ajustar el sonido como más le guste.

1 Pulse ▼/▲ para seleccionar un parámetro.

2 Pulse ◀/▶ para ajustarlo.

◀	Parámetro de	▶
Más suaves	GRAVES	Más fuertes
Más suaves	AGUDOS	Más fuertes
Izquierdo	BALANCE	Derecho

3 Pulse OK.

De esta manera valida y finaliza el ajuste.

Hyper sonido

Se pueden disfrutar los sonidos con un ambiente más amplio.

1 Pulse ▼/▲ para seleccionar HYPER SONIDO.

2 Pulse ◀/▶ y sitúese sobre ON.

- Para cancelar el Hyper sonido, seleccione OFF.

3 Pulse OK.

De esta manera valida y finaliza el ajuste.

Uso del botón (Hyper sonido).

Se puede activar el Hiper sonido con una pulsación. Para más detalles, consulte el "Botón de Hyper sonido" en la página 10.

Altavoz

Si lo desea, puede impedir que el sonido se emita a través de los altavoces del televisor. Sólo deberá utilizar esta función cuando haya conectado algún equipo de sonido al televisor para que emita en lugar de los altavoces del televisor.

Si utiliza un equipo de sonido en lugar de los altavoces del televisor:

Consulte el apartado "Cómo conectar un equipo de sonido" de la página 27.

Para que el sonido salga de los altavoces del televisor:

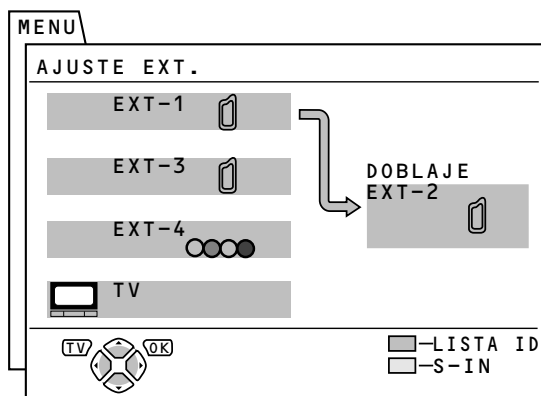
1 Pulse ▼/▲ y sitúese sobre ALTAVOZ.

2 Pulse ◀/▶ y sitúese sobre ON.

3 Pulse OK.

De esta manera valida y finaliza el ajuste.

Ajuste EXT.



1 Abra el MENU.



2 Seleccione AJUSTE EXT.



3 Abra el menú de Ajuste EXT.

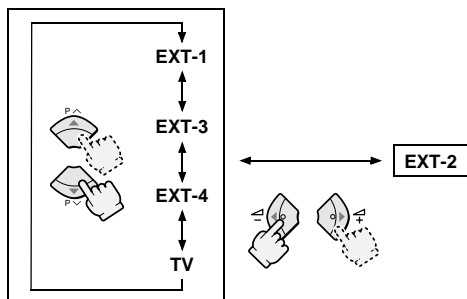


Ajuste EXT

Para los terminales EXT-2, EXT-3 y EXT-4 puede elegir una entrada de S-VÍDEO o una entrada normal y luego asignarle un ID a cada terminal de entrada.

■ Cómo seleccionar una entrada S-VÍDEO

1 Presione ◀/▶/▼/▲ para seleccionar un terminal EXT.



2 Pulse el botón amarillo.

Aparece el indicador de entrada S-VÍDEO.

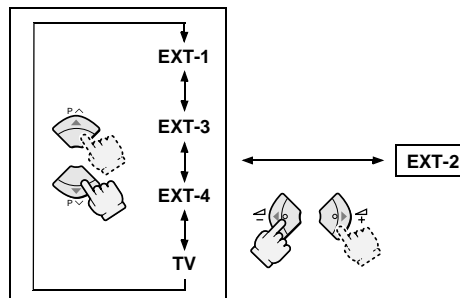
- Para seleccionar una entrada normal, vuelva a pulsar el botón amarillo.

3 Pulse

De esta manera valida y finaliza el ajuste.

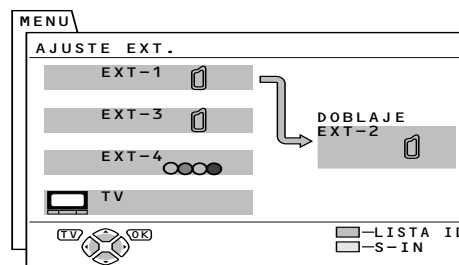
■ Cómo asignar un ID a un terminal EXT

1 Presione ◀/▶/▼/▲ para seleccionar un terminal EXT.



2 Pulse el botón azul.

Aparece la lista ID.



3 Pulse ▼/▲ s hasta situarse sobre el ID que de-see seleccionar.

Nota:

- Para borrar el ID de EXT, elija un espacio en blanco.

4 Pulse .

El ID queda asignado al terminal de entrada EXT.

5 Pulse .

- De esta manera valida y finaliza el ajuste.

Doblaje

Para utilizar esta función, puede conectar un vídeo u otros aparatos al terminal EXT-2 del televisor; sin embargo, el televisor no podrá enviar señales desde el terminal EXT-2 mientras esté apagado.

Nota:

- El terminal EXT-2 no emite las señales RGB de los videojuegos y el teletexto.

1 Pulse ◀/▶ para seleccionar EXT-2.

2 Pulse ▼/▲ para seleccionar la salida.

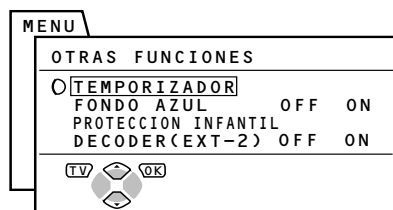
Si selecciona el televisor:

El sonido y la imagen del canal escogido se envían al terminal EXT-2, lo que permite grabarlos en el vídeo conectado a ese terminal mientras se ven imágenes de algún vídeo conectado a otro terminal.

3 Pulse .

De esta manera valida y finaliza el ajuste.

Otras funciones



1 Abra el MENU.



2 Seleccione OTRAS FUNCIONES.



3 Abra el menú de Otras funciones.



Temporizador

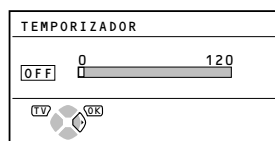
El temporizador le permite programar el televisor para que se apague automáticamente al cabo de los minutos que usted haya programado.

Nota:

- El temporizador no apaga el televisor desde el interruptor principal.

1 Pulse ▼/▲ hasta situarse sobre TEMPORIZADOR. A continuación, pulse .

Aparece en pantalla el menú del temporizador.



2 Pulse ▼/▲ para fijar el tiempo dentro del cual desea que se apague el televisor.

Puede fijar el tiempo en intervalos de 10 minutos hasta un máximo de 120.

3 Pulse .

Al configurar el temporizador, se ilumina el indicador correspondiente.

Para ver en pantalla el tiempo restante hasta que se apague el televisor:

Siga las instrucciones del paso 1 para abrir el menú del temporizador; una vez haya comprobado el tiempo restante, pulse .

Para cancelar el temporizador:

Siga las instrucciones del paso 1 para abrir el menú del temporizador.

Pulse para seleccionar la posición OFF y, a continuación, pulse .

- Se apaga el indicador del temporizador.

Nota:

- Un minuto antes de apagarse el televisor con la función de temporizador, en pantalla aparece el mensaje "¡BUENAS NOCHES!".

Fondo azul

Esta función permite al televisor cambiar automáticamente a una pantalla de fondo azul e interrumpir el sonido cuando la señal recibida es demasiado débil o inexistente, o cuando no se recibe señal de un aparato externo.

1 Pulse ▼/▲ hasta situarse sobre FONDO AZUL.

2 Pulse y sitúese sobre ON.

- Para cancelar el fondo azul, seleccione OFF.

3 Pulse .

De esta manera valida y finaliza el ajuste.

Proteccion infantil

La función de protección infantil le permite bloquear el acceso a aquellos canales que no quiere que vean sus hijos.

■ Cómo programar la función de PROTECCION INFANTIL.

1 Pulse ▼/▲ hasta situarse en PROTECCION INFANTIL. Presione (número 0).

Aparece en pantalla el menú Código secreto.

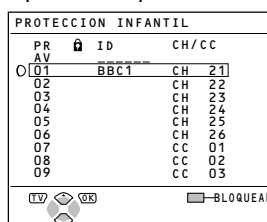


2 Introduzca el número ID.

1. Pulse ▼/▲ para seleccionar un número.
2. Pulse para mover el cursor.


3 Pulse .

Aparece en pantalla el menú Protección Infantil.



Otras funciones

4 Pulse ▼/▲ para situarse sobre el canal que desee bloquear y luego pulse el botón azul.

Aparece el indicador  (bloqueado) y el canal queda protegido.

- Para cancelar la función de protección infantil, vuelva a pulsar el botón azul.
- Repita el paso 4 para bloquear todos los canales que no quiere que vean sus hijos.

5 Pulse .

De esta manera valida y finaliza el ajuste.

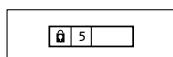
Notas:

- No puede seleccionar un canal bloqueado utilizando los botones ▼/▲ del mando a distancia ni los botones P ▼/▲ del televisor.
- Aunque se cambie a un canal con protección infantil y aparezca el número del canal en pantalla, el canal no podrá verse.

■ Cómo ver un canal protegido

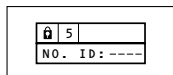
1 Pulse los botones numéricos para seleccionar un canal protegido.

Aparece el indicador  (bloqueado).



2 Pulse (información).


Aparece en pantalla el menú No. ID.



3 Introduzca el número ID utilizando los botones numéricos.

El canal protegido ya puede verse.

Si olvida el número ID:

Siga las instrucciones del paso 1 de "Cómo configurar la función de Protección infantil". Después de confirmar el número ID, pulse  para salir del menú.

Decoder (EXT-2)

Si conecta un descodificador a un vídeo compatible con T-V LINK, tendrá que activarlo en el terminal EXT-2 para ver canales mezclados.

1 Cambie a un canal codificado.

Aparece la imagen codificada.

- Si la imagen aparece descodificada, no es necesario cambiar el ajuste del Decoder (EXT-2).

2 Pulse para abrir el MENU. A continuación, pulse ▼/▲ y sitúese sobre OTRAS FUNCIONES.

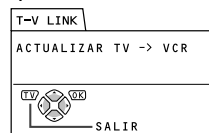
3 Pulse para abrir el menú Otras funciones.

4 Pulse ▼/▲ y sitúese sobre DECODER (EXT-2).

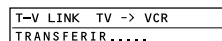
5 Pulse y sitúese sobre ON.

6 Pulse .

Aparece el menú de T-V LINK.



7 Pulse .



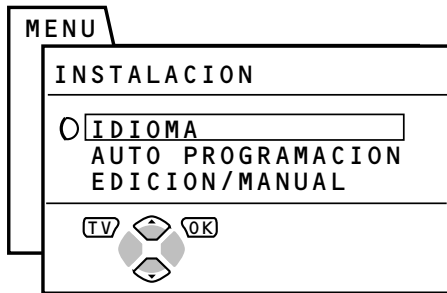
El descodificador empieza a traducir los datos enviados al vídeo por el televisor. El mensaje de la pantalla desaparece cuando finaliza la transmisión de datos.

- Repita los pasos 1 a 7 para ver cualquier otro canal codificado.

Nota:

- En algunos vídeos, es posible que cambie el mensaje de la pantalla una vez acabada la transmisión de datos. Si esto ocurre, consulte el manual de instrucciones del vídeo.

Instalación



1 Abra el MENU.



2 Seleccione INSTALACION.



3 Abra el menú de Instalación.



Idioma

Puede leer los mensajes de pantalla en 10 idiomas diferentes.

1 Pulse ▼/▲ y sitúese sobre IDIOMA.

En pantalla aparece el menú IDIOMA.



2 Pulse ▼/▲ para seleccionar un idioma.

3 Pulse OK.

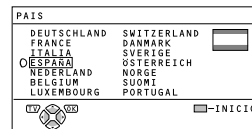
De esta manera valida y finaliza el ajuste.

Auto programacion

Este televisor le permite sintonizar automáticamente hasta 99 canales de televisión PR y memorizarlos en las posiciones PR 1 a 99.

1 Pulse ▼/▲ para situarse en AUTO PROGRAMACION y, a continuación, pulse OK.

En pantalla aparece el menú PAÍS.



2 Pulse ◀/▶/▼/▲ para elegir su país.

3 Pulse el botón azul.

Se inicia la programación automática. Una vez sintonizados los canales PR, en pantalla aparece el menú Edición.

Aparición en pantalla del menú ACI:

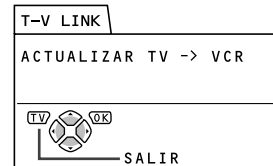
Este menú aparece en pantalla cuando el canal de televisión por cable admite la función ACI (Instalación automática de canales). Para utilizarlo siga las instrucciones del apartado "Instalación automática de canales" que se recogen al final de la página 4. El canal se memoriza rápidamente en un canal PR según el orden seleccionado para todos los demás canales.

Notas:

- Cuando el televisor identifica el nombre de un canal de televisión, lo memoriza automáticamente en el canal PR correspondiente.
- Para cancelar la auto programación, pulse TV.
- Si quiere ver un canal que no está memorizado en ningún canal PR, memorícelo manualmente desde el menú Edición/manual. (Vea la página 22.)
- Si desea saber cómo modificar un canal PR o cómo asignar una cadena al canal PR 0 (AV), vea el apartado "Edición/Manual" de la página 22.

4 Pulse OK.

De esta manera valida y finaliza el ajuste y aparece el menú de T-V LINK.



Cuando se conecta un vídeo compatible con T-V LINK:

Se puede enviar al vídeo la última información memorizada en los canales PR del televisor.

Siga las instrucciones del apartado "Cómo actualizar la información de los canales PR en el vídeo" de la página 24.

Cuando no se conecta un vídeo compatible con T-V LINK:

No se puede enviar al vídeo la última información memorizada en los canales PR del televisor.

Pulse TV para salir del menú T-V LINK.

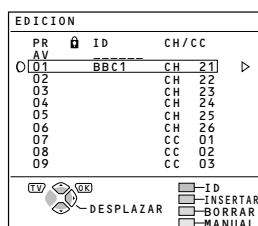
Edición/Manual

Con esta función puede cambiar la configuración de los canales PR:

- Puede borrar una cadena de un canal PR.
- Puede cambiar el número del canal PR en el que esté memorizada una cadena.
- Puede asignar códigos ID a canales PR.
- Puede memorizar una nueva cadena en un canal PR.
- Puede asignar manualmente una cadena a un canal PR.

1 Pulse / para situarse sobre EDICION/MANUAL.

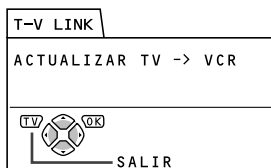
Aparece en pantalla el menú EDICION.



2 Para modificar la configuración de los canales PR, siga uno de los métodos que se explican a continuación.

3 Pulse .

De esta manera, valida y finaliza el ajuste y aparece el menú de T-V LINK.




Cuando se conecta un vídeo compatible con T-V LINK:

Se puede enviar al vídeo la última información memorizada en los canales PR del televisor. Siga las instrucciones del apartado "Cómo actualizar la información de los canales PR en el vídeo" de la página 24.

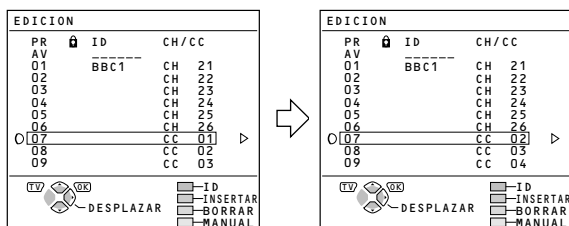
Cuando no se conecta un vídeo compatible con T-V LINK:

No se puede enviar al vídeo la última información memorizada en los canales PR del televisor.

Pulse  para salir del menú T-V LINK.

Cómo borrar un canal

1 Pulse / y sitúese sobre el canal que desea borrar. A continuación, pulse el botón amarillo.

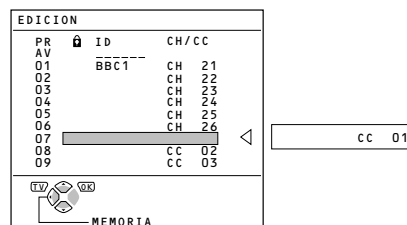


Nota:

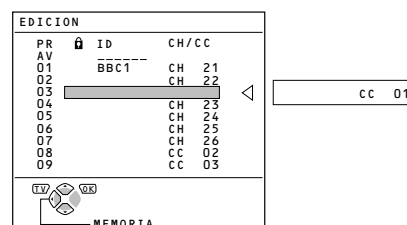
- Si borra una cadena de un canal PR, las cadenas memorizadas en los canales siguientes retroceden todas una posición.


Cómo cambiar el número de un canal PR

1 Pulse / para situarse sobre un canal y luego pulse .



2 Pulse / para trasladar la cadena asignada a ese canal al número de canal PR en el que desea que quede memorizada.

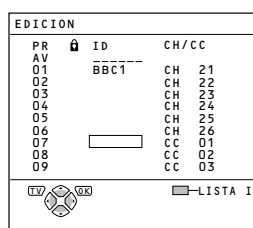


- Para anular la operación, pulse  (información).

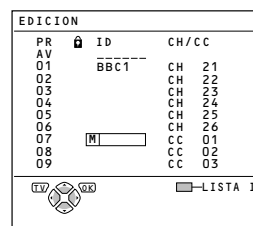
3 Pulse .

Cómo añadir un ID a un canal de televisión

1 Pulse / para situarse sobre un canal y, a continuación, pulse el botón rojo.



2 Pulse / para seleccionar el primer carácter del ID.



3 Pulse el botón azul.

Aparece la lista ID.

EDICION			
PR	ID	CH/CC	
AV	BBC1	CH 21	
01		CH 22	
02		CH 23	
03		CH 24	
04		CH 25	
05		CH 26	
06		CC 01	
07		CC 02	
08		CC 03	
09			

LISTA ID	
01	MBC
02	MCM
03	MDR
04	MOVIE
05	MTV3

4 Pulse ▼/▲ para seleccionar un ID para el canal.

- Para anular la operación, pulse (información).

5 Pulse .

Cómo añadir un ID de su elección:

Siga estos pasos en vez de los anteriores.

1 Pulse ▼/▲ para situarse sobre un canal y, a continuación, pulse el botón rojo.

2 Pulse ▼/▲ para seleccionar un carácter y luego ◀/▶ para mover el cursor.

3 Repita el paso 2 hasta completar el ID del canal y pulse .

■ Cómo memorizar un nuevo canal

Si desea insertar canales franceses en los canales PR:

Antes de memorizar cualquier canal francés en un canal PR, tiene que seleccionar FRANCE en el menú PAÍS.

Si el país que tiene seleccionado no es Francia, cámbielo a Francia. Para cambiar el ajuste de país, consulte el "Cambio del ajuste de país" en la página 24.

1 Pulse ▼/▲ para situarse sobre un canal PR y, a continuación, pulse el botón verde.

EDICION			
PR	ID	CH/CC	
AV	BBC1	CH 21	
01		CH 22	
02		CH 23	
03		CH 24	
04		CH 25	
05		CH 26	
06		CC 01	
07		CC 02	
08		CC 03	
09			

2 Pulse ▼/▲ y seleccione un canal CC o CH.

CH: para insertar cadenas de emisión normal.

CC: para insertar cadenas de emisión por cable.

Para memorizar una cadena francesa:

seleccione CH1, CH2, CC1 o CC2.

- Para anular la operación, pulse (información).

Nota:

- En la tabla de canales de la página 28 encontrará información detallada de la relación que guardan los números de los canales CH/CC con los números de los canales sintonizados.

3 Introduzca el número de canal utilizando los botones numéricos.

El número del canal empieza a parpadear.

Una vez memorizado el canal, el número deja de parpadear.

- Para cambiar a un canal de un solo dígito, pulse primero ese dígito y luego .

Nota:

- Cada vez que memoriza un nuevo canal, se borra el grabado en la posición PR99.

■ Cómo memorizar una cadena en un canal PR manualmente

Si desea insertar canales franceses en los canales PR:

Antes de memorizar cualquier canal francés en un canal PR, tiene que seleccionar FRANCE en el menú PAÍS.

Si el país que tiene seleccionado no es Francia, cámbielo a Francia. Para cambiar el ajuste de país, consulte el "Cambio del ajuste de país" en la página 24.

1 Pulse ▼/▲ para situarse sobre un canal PR y luego pulse el botón azul.

Nota:

- El número del canal PR "AV" que aparece en pantalla es PR 0. Recomendamos que asigne este canal PR al canal RF del vídeo conectado a la toma de la antena.

EDICION			
PR	ID	CH/CC	
AV	BBC1	CH 21	
01		CH 22	
02		CH 23	
03		CH 24	
04		CH 25	
05		CH 26	
06		CC 01	
07		CC 02	
08		CC 03	
09			

EDICION			
PR	ID	CH/CC	
AV	BBC1	CH 21	
01		CH 22	
02		CH 23	
03		CH 24	
04		CH 25	
05		CH 26	
06		CC 01 (B/G)	
07		CC 02	
08		CC 03	
09			

2 Pulse el botón verde o rojo para buscar la cadena.

La búsqueda finaliza una vez el televisor ha encontrado la cadena.

Para seguir buscando, pulse de nuevo los botones rojo o verde hasta encontrar la cadena que busca.

CH: para cadenas de emisión normal.

CC: para cadenas de emisión por cable

Si la recepción es de mala calidad:

Pulse los botones azul o amarillo para ajustar la cadena con mayor precisión (ajuste fino).

Cuando el ajuste de PAÍS es FRANCE:

- El sistema de transmisión aparece como "(B/G)", "(I)" o "(L)" a la derecha del número CH/CC. Si no se recibe correctamente la transmisión, presione el botón ▶ para seleccionar el sistema de transmisión correcto.
- Si no se ha ajustado correctamente el sistema de transmisión, no podrá encontrar la emisora que desea ver. En este momento, presione ▶ para seleccionar el sistema de transmisión correcto y vuelva al paso 2 para repetirlo.

Nota:

- En la tabla de canales de la página 28 encontrará información detallada de la relación que guardan los números de los canales CH/CC con los números de los canales sintonizados.

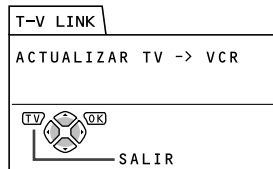
3 Pulse .

Instalación

■ Cómo actualizar la información de los canales PR en el vídeo.

Se puede enviar al vídeo la última información memorizada en los canales PR del televisor.

1 Compruebe que el menú T-V LINK aparece en pantalla.

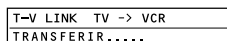


Notas:

- No podrá acceder al menú T-V LINK seleccionándolo directamente desde un menú.
- Si no tiene conectado un vídeo compatible con T-V LINK, no podrá transmitir al vídeo la información memorizada en los canales PR. Pulse para salir del menú.
- Si desea saber más sobre T-V LINK, consulte la página 5.

2 Encienda el vídeo.

3 Pulse .



Se inicia la transmisión de datos.

El mensaje de la pantalla desaparece cuando finaliza la transmisión de datos.

Nota:

- En algunos vídeos, es posible que cambie el mensaje de la pantalla una vez acabada la transmisión de datos.
Si esto ocurre, consulte el manual de instrucciones del vídeo.

■ Cambio del ajuste de país

1 Visualice el menú de Instalación.

- Para volver al menú de Instalación a partir del menú de Edición, presione (información).

2 Pulse y sitúese sobre AUTO PROGRAMACIÓN. A continuación, pulse .

En pantalla aparece el menú PAÍS.

3 Presione / para elegir un país. Esto completa el ajuste.

4 Presione para salir del MENU.

- Para volver al menú de Instalación, presione (información).

Índice alfabético



1 Abra el MENU.



2 Seleccione INDICE ALFABETICO.



3 Abra el del menú de Índice alfabético.




En el índice aparecen enumeradas las funciones de cada menú. Si desea utilizar una función, puede buscarla en el menú del índice y acceder a ella pulsando un solo botón.

1 Pulse ▼/▲ y sitúese sobre una función.

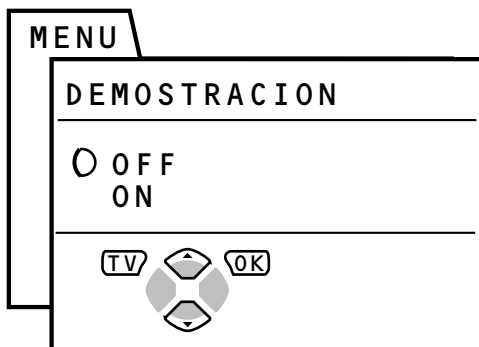
Si la función que busca no se muestra en pantalla, pulse ▼/▲ hasta que aparezca.

2 Pulse .

Se abre el menú de la función seleccionada.

- Para volver al MENU, pulse el botón  (información).

Demostración



1 Abra el MENU.



2 Seleccione DEMOSTRACION.



3 Abra el del menú de Demostración.



La función de demostración le permite ver cuáles son las principales funciones del televisor.

Cuando la función de demostración está activada:

La demostración se pone en marcha automáticamente cada vez que enciende el televisor. Si no quiere que esto ocurra, desactive la función seleccionando la posición OFF.

1 Pulse ▼/▲ y sitúese sobre ON.

- Para cancelar la función Demostracion, seleccione OFF

2 Pulse .

Se inicia la demostración.

Para interrumpir la demostración, pulse cualquier botón del mando a distancia.

Conexión a otros aparatos

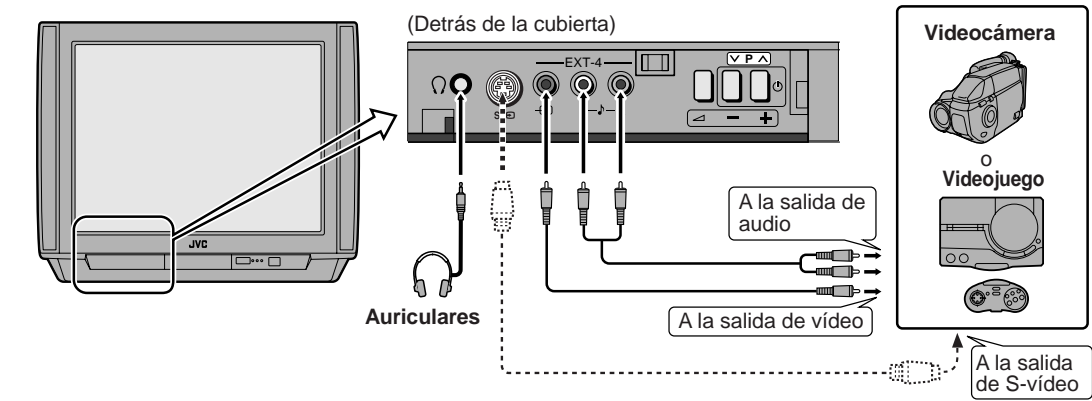
- Notas:**
- Utilice auriculares de mini clavija estéreo (diámetro 3,5 mm). Cuando se usen auriculares los altavoces no producirán sonido.
 - Para más información, consulte el manual de instrucciones de los auriculares que vaya a conectar.
 - Los cables de conexión no van incluidos con el televisor.
 - Este televisor posee conexiones para aparatos externos con funciones distintas. Consulte la tabla siguiente antes de realizar ninguna conexión.

Características técnicas de los terminales externos

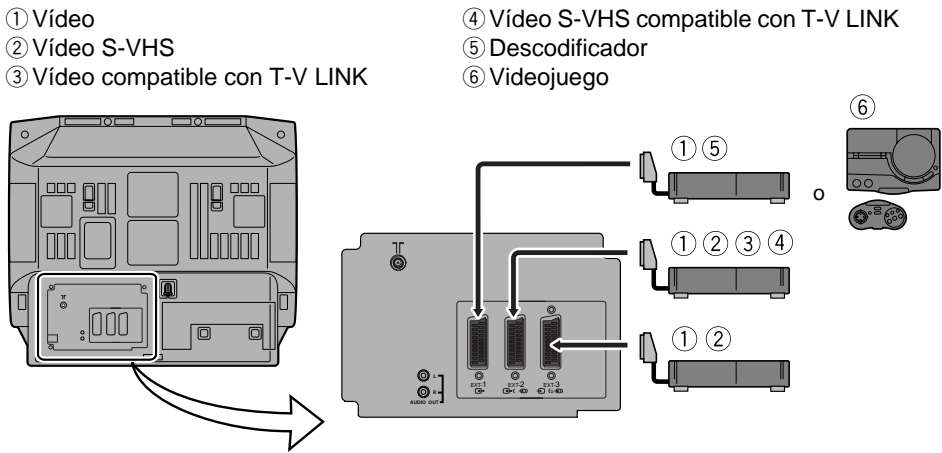
	EXT-1	EXT-2	EXT-3	EXT-4 (panel frontal)
VIDEO IN	√	√*1	√*1	√*1
VIDEO OUT	√*2	√*3	—	—
S-VIDEO IN	—	√*1	√*1	√*1
S-VIDEO OUT	—	—	—	—
RGB IN	√	—	—	—
AUDIO-L IN	√	√	√	√
AUDIO-R IN	√	√	√	√
AUDIO-L OUT	√*2	√*3	—	—
AUDIO-R OUT	√*2	√*3	—	—
T-V LINK	—	√	—	—
Otros	• Detección y conmutación automática del modo de entrada. • Detección y conmutación automática del modo de zoom.			

*1 En el menú AJUSTE EXT, seleccione VÍDEO o S-VÍDEO. Para más información, vea el apartado "Ajuste EXT" de la página 18.
*2 Sólo se emite la señal del televisor.
*3 Se puede emitir la señal de televisión o la señal recibida de otros terminales EXT. Para más información, vea el apartado "Doblaje" de la página 18.

Conexiones del panel frontal



Conexiones del panel posterior



Cómo conectar un equipo de sonido

En vez de los altavoces frontales del televisor, puede utilizar los altavoces del equipo de sonido.

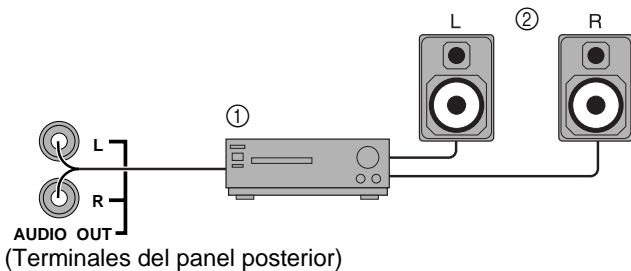
PRECAUCIÓN:

Antes de realizar las conexiones haga lo siguiente:

- Apague todos los equipos.
- Baje el volumen del amplificador.
- Lea los manuales de instrucciones del amplificador y los altavoces.

①: Amplificador estéreo

②: Altavoces frontales (con pantalla con protección magnética, L, R)



Notas:

- Conecte el equipo de sonido a los terminales AUDIO OUT. El volumen se controla desde el televisor y el sonido no se interrumpe al conectar los auriculares.
- Utilice altavoces frontales con pantalla magnética ② para evitar que se produzcan interferencias con el televisor.

1 Conecte el amplificador estéreo ① a las terminales AUDIO OUT.

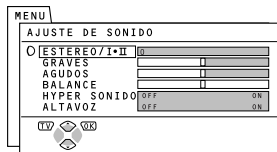
2 Encienda el televisor y baje el volumen al mínimo.

3 Pulse .

Se abre el MENU.

4 Pulse / y sitúese en AJUSTE DE SONIDO. A continuación, pulse .

Se abre el menú Ajuste de sonido.



5 Pulse / para situarse sobre ALTAVOZ y luego / para seleccionar la posición OFF. Finalmente, pulse .

Para que se oiga el sonido de los altavoces del televisor:

Seleccione la posición ON en la entrada ALTAVOZ.

6 Pulse .

Finaliza el ajuste.

7 Encienda el amplificador de sonido, reajuste la configuración del volumen pulsando / para subirlo o bajarlo.

Nota:

- Si el volumen del amplificador está demasiado alto, los altavoces podrían dañarse.

Tabla de canales

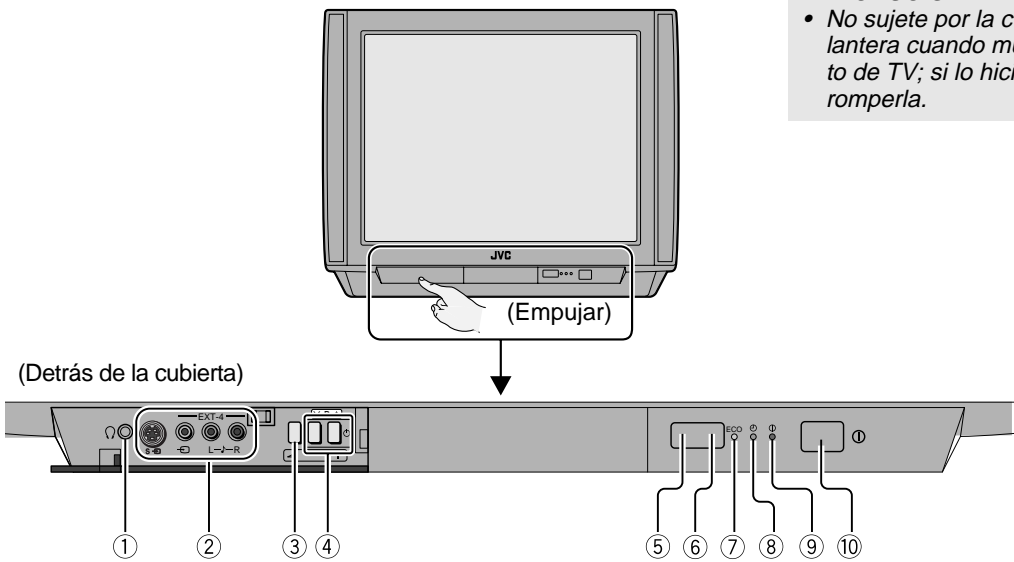
- En la tabla siguiente se indica la relación entre el número de canal CH/CC que aparece en pantalla y el número de canal al que corresponde en realidad.
- El número de canal al que corresponden los canales "CC" de CC110 a CC161 varía en función de la cadena de televisión por cable. Compruebe qué número de canal le corresponde a cada canal "CC" a partir de las frecuencias de emisión indicadas en las tablas para cada una de las cadenas. Si no encuentra la frecuencia de algún canal, póngase en contacto con la cadena de televisión por cable.

CH	Canal	CH	Canal	CC	Canal	CC	Canal
CH 02 / CH 202	E2	CH 40 / CH 240	E40	CC 01 / CC 201	S1	CC 31 / CC 231	S31
CH 03 / CH 203	E3, ITALY A	CH 41 / CH 241	E41	CC 02 / CC 202	S2	CC 32 / CC 232	S32
CH 04 / CH 204	E4, ITALY B	CH 42 / CH 242	E42	CC 03 / CC 203	S3	CC 33 / CC 233	S33
CH 05 / CH 205	E5, ITALY D	CH 43 / CH 243	E43	CC 04 / CC 204	S4	CC 34 / CC 234	S34
CH 06 / CH 206	E6, ITALY E	CH 44 / CH 244	E44	CC 05 / CC 205	S5	CC 35 / CC 235	S35
CH 07 / CH 207	E7, ITALY F	CH 45 / CH 245	E45	CC 06 / CC 206	S6	CC 36 / CC 236	S36
CH 08 / CH 208	E8	CH 46 / CH 246	E46	CC 07 / CC 207	S7	CC 37 / CC 237	S37
CH 09 / CH 209	E9, ITALY G	CH 47 / CH 247	E47	CC 08 / CC 208	S8	CC 38 / CC 238	S38
CH 10 / CH 210	E10, ITALY H	CH 48 / CH 248	E48	CC 09 / CC 209	S9	CC 39 / CC 239	S39
CH 11 / CH 211	E11, ITALY H+1	CH 49 / CH 249	E49	CC 10 / CC 210	S10	CC 40 / CC 240	S40
CH 12 / CH 212	E12, ITALY H+2	CH 50 / CH 250	E50	CC 11 / CC 211	S11	CC 41 / CC 241	S41
CH 21 / CH 221	E21	CH 51 / CH 251	E51	CC 12 / CC 212	S12	CC 75 / CC 275	X
CH 22 / CH 222	E22	CH 52 / CH 252	E52	CC 13 / CC 213	S13	CC 76 / CC 276	Y
CH 23 / CH 223	E23	CH 53 / CH 253	E53	CC 14 / CC 214	S14	CC 77 / CC 277	Z, ITALY C
CH 24 / CH 224	E24	CH 54 / CH 254	E54	CC 15 / CC 215	S15	CC 78 / CC 278	Z+1
CH 25 / CH 225	E25	CH 55 / CH 255	E55	CC 16 / CC 216	S16	CC 79 / CC 279	Z+2
CH 26 / CH 226	E26	CH 56 / CH 256	E56	CC 17 / CC 217	S17		
CH 27 / CH 227	E27	CH 57 / CH 257	E57	CC 18 / CC 218	S18		
CH 28 / CH 228	E28	CH 58 / CH 258	E58	CC 19 / CC 219	S19		
CH 29 / CH 229	E29	CH 59 / CH 259	E59	CC 20 / CC 220	S20		
CH 30 / CH 230	E30	CH 60 / CH 260	E60	CC 21 / CC 221	S21		
CH 31 / CH 231	E31	CH 61 / CH 261	E61	CC 22 / CC 222	S22		
CH 32 / CH 232	E32	CH 62 / CH 262	E62	CC 23 / CC 223	S23		
CH 33 / CH 233	E33	CH 63 / CH 263	E63	CC 24 / CC 224	S24		
CH 34 / CH 234	E34	CH 64 / CH 264	E64	CC 25 / CC 225	S25		
CH 35 / CH 235	E35	CH 65 / CH 265	E65	CC 26 / CC 226	S26		
CH 36 / CH 236	E36	CH 66 / CH 266	E66	CC 27 / CC 227	S27		
CH 37 / CH 237	E37	CH 67 / CH 267	E67	CC 28 / CC 228	S28		
CH 38 / CH 238	E38	CH 68 / CH 268	E68	CC 29 / CC 229	S29		
CH 39 / CH 239	E39	CH 69 / CH 269	E69	CC 30 / CC 230	S30		

CH	Canal	CH	Canal	CC	Frecuencia (MHz)	CC	Frecuencia (MHz)
CH 102	F2	CH 141	F41	CC 110	116 - 124	CC 151	383 - 391
CH 103	F3	CH 142	F42	CC 111	124 - 132	CC 152	391 - 399
CH 104	F4	CH 143	F43	CC 112	132 - 140	CC 153	399 - 407
CH 105	F5	CH 144	F44	CC 113	140 - 148	CC 154	407 - 415
CH 106	F6	CH 145	F45	CC 114	148 - 156	CC 155	415 - 423
CH 107	F7	CH 146	F46	CC 115	156 - 164	CC 156	423 - 431
CH 108	F8	CH 147	F47	CC 116	164 - 172	CC 157	431 - 439
CH 109	F9	CH 148	F48	CC 123	220 - 228	CC 158	439 - 447
CH 110	F10	CH 149	F49	CC 124	228 - 236	CC 159	447 - 455
CH 121	F21	CH 150	F50	CC 125	236 - 244	CC 160	455 - 463
CH 122	F22	CH 151	F51	CC 126	244 - 252	CC 161	463 - 469
CH 123	F23	CH 152	F52	CC 127	252 - 260		
CH 124	F24	CH 153	F53	CC 128	260 - 268		
CH 125	F25	CH 154	F54	CC 129	268 - 276		
CH 126	F26	CH 155	F55	CC 130	276 - 284		
CH 127	F27	CH 156	F56	CC 131	284 - 292		
CH 128	F28	CH 157	F57	CC 132	292 - 300		
CH 129	F29	CH 158	F58	CC 133	300 - 306		
CH 130	F30	CH 159	F59	CC 141	306 - 311		
CH 131	F31	CH 160	F60	CC 142	311 - 319		
CH 132	F32	CH 161	F61	CC 143	319 - 327		
CH 133	F33	CH 162	F62	CC 144	327 - 335		
CH 134	F34	CH 163	F63	CC 145	335 - 343		
CH 135	F35	CH 164	F64	CC 146	343 - 351		
CH 136	F36	CH 165	F65	CC 147	351 - 359		
CH 137	F37	CH 166	F66	CC 148	359 - 367		
CH 138	F38	CH 167	F67	CC 149	367 - 375		
CH 139	F39	CH 168	F68	CC 150	375 - 383		
CH 140	F40	CH 169	F69				

Posiciones de los botones

Panel frontal



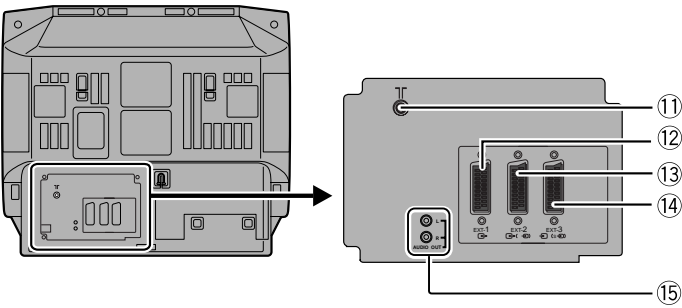
PRECAUCIÓN:

- No sujete por la cubierta delantera cuando mueva el aparato de TV; si lo hiciera puede romperla.

① Toma para auriculares (minitoma)	p.26
② Terminales EXT-4	p.18, 26
③ Botón (Volumen)	p.7
④ Botones P / / Botones -/+	p.7
⑤ Sensor de mando a distancia	

⑥ Sensor ECO	
⑦ Lámpara ECO	p.15
⑧ Lámpara de temporizador	p.19
⑨ Lámpara de alimentación	p.3, 6
⑩ Botón de alimentación principal	p.3, 6

Panel Posterior



⑪ Enchufe para antena	p.2
⑫ Terminal EXT-1	p.2, 18, 26
⑬ Terminal EXT-2	p.2, 5, 18, 26

⑭ Terminal EXT-3	p.18, 26
⑮ Terminales AUDIO OUT	p.27


Solución de problemas

- A veces el televisor está desconectado de la toma de corriente o la antena tiene alguna avería y uno cree que el televisor no funciona. Antes de ponerse en contacto con el servicio técnico, compruebe los puntos del siguiente cuadro.

IMPORTANTE

- Repase todas las instrucciones del manual.

	Problema	Solución
■ GENERAL	El televisor no se enciende.	<ul style="list-style-type: none">• Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.• Encienda el televisor pulsando el botón principal de encendido. (Vea la página 6.)
	No se ve la imagen o no se oye el sonido.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe que esté bien conectada la antena.(Vea la pagina 2.)• Seleccione el modo de entrada correcto.(Vea la página 7.)• Seleccione el sistema de color apropiado manualmente. (Vea la página 16.)
	El televisor se apaga automáticamente.	<ul style="list-style-type: none">• ¿Tiene programado el temporizador? (Vea la página 19.)
	El mando a distancia no funciona.	<ul style="list-style-type: none">• Cambie las pilas.(Vea la página 2.)• Introduzca bien las pilas.(Vea la página 2.)• Utilice el mando a una distancia del televisor de unos 7 metros como máximo.
	El MENÚ no aparece en pantalla.	<ul style="list-style-type: none">• ¿Está en la pantalla del teletexto? Ninguna de las operaciones del Menú son posibles cuando se está viendo un programa en teletexto. Abra el MENÚ en el modo televisor.
■ IMAGEN	Fallan los colores.	<ul style="list-style-type: none">• Ajuste el COLOR y el BRILLO. (Vea la página 15.)• Seleccione el sistema de color apropiado manualmente. (Vea la página 16.)
	El modo de zoom ha cambiado repentinamente.	<ul style="list-style-type: none">• Está activado el zoom AUTO.(Vea la página 9.)
	Aparecen líneas o franjas en imagen (interferencias).	<ul style="list-style-type: none">• Retire el resto de componentes hasta eliminar las interferencias.• Cambie la antena.
	Aparecen puntos (diafonía).	<ul style="list-style-type: none">• Cambie la antena.• Utilice una antena con mejor direccionalidad.
	Las imágenes aparecen dobles (imágenes fantasma).	<ul style="list-style-type: none">• Cambie la antena.• Utilice una antena con mejor direccionalidad.
	Se produce nieve en la pantalla (ruido).	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe que esté bien conectada la antena.• Cambie la orientación de la antena.• Cambie o repare la antena.
	La pantalla se vuelve azul.	<ul style="list-style-type: none">• ¿Está activada la función fondo azul? (Vea la página 19.)

	Problema	Solución
■ SONIDO	No sale sonido de los altavoces del televisor.	<ul style="list-style-type: none"> • Desconecte los auriculares. • Seleccione la posición ON en la entrada ALTAVOZ. (Vea la página 17.)
	El sonido no es estéreo.	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie el ajuste de ESTEREO/I•II al modo . (Vea la página 17.)
	En las emisiones de sonido múltiple no está disponible el sonido "SUB-I" o "SUB-II".	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccione el modo apropiado en ESTEREO/I•II. (Vea la página 17.)
■ TELETXTO	No se recibe el teletexto.	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie a un canal con teletexto. (Vea la página 12.) • No se recomienda grabar el teletexto, ya que puede no grabarse bien.
	No aparece la hora en la pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie a un canal con teletexto. (Vea la página 12.)

No confunda lo siguiente con una anomalía:

- Al tocar el tubo de imagen, es posible que note una pequeña descarga de electricidad estática. Es el tubo el que está cargado; no el cuerpo.
- El televisor puede emitir una especie de crujido si se produce un cambio brusco de temperatura. Esto no supone ningún problema, a no ser que presenten anomalías la imagen o el sonido.
- Si en pantalla aparece una imagen fija muy clara (un vestido blanco, por ejemplo), es posible que la imagen salga coloreada. Este problema se produce en todos los tubos de imagen: a medida que desaparece la imagen clara, también desaparece el color.
- Este televisor incorpora un microordenador que puede sufrir interferencias con otros componentes externos. Si esto ocurre, apague el televisor y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Luego vuelva a conectar el cable y a encender el aparato.
- Demora un poco desde el momento que se realiza una operación como, por ejemplo, el cambio de canales hasta que aparezca la imagen. Esto no es una anomalía. Es el tiempo necesario para que la imagen se estabilice antes de que aparezca en la pantalla.
- Cuando vea imágenes de productos con programas de video de venta comercial, o de videocintas que se han grabado mal, la parte superior de la imagen puede estar distorsionada. Esto se debe al estado de la señal de video y es producto de una anomalía.

Características técnicas

Modelo	AV-29TX1EP / AV-29TX1EPS	
Parámetro de ajuste		
Sistemas RF de televisión	CCIR B/G, I, L	
Sistemas de color	PAL, SECAM (NTSC 3,58 / 4,43 MHz sólo en modo EXT)	
Canales y frecuencias	E2-E12, E21-E69, S1-S41, X, Y, Z, Z+1, Z+2, A-H, H+1, H+2, F2-F10, F21-F69 • Canal de televisión por cable francés a frecuencias 116 – 172 MHz y 220 – 469 MHz	
Sistemas de sonido multiplex	Sistema A2 (B/G) / NICAM (B/G, L)	
Sistemas de teletexto	Fastext (Reino Unido) / TOP (Alemania) / WST (estándar)	
Alimentación	CA 220 – 240 V, 50 Hz	
Consumo eléctrico	Máximo 156 W, media 121 W, en espera 0,9 W	
Tamaño del tubo de imagen	Área visible 68 cm (en diagonal)	
Salida de audio	Potencia de salida nominal: 5 W + 5 W	
Altavoces	Ovalado de (5 cm × 12cm) × 2	
Entrada/salida externa	EXT-1, EXT-2, EXT-3	Euroconector (SCART) de 21 pins
	EXT-4	ENTRADA DE VÍDEO (RCA) ENTRADA DE AUDIO I/D (RCA) ENTRADA DE S-VÍDEO (mini clavija Din de 4 pins)
	AUDIO OUT	(Salida variable (0-1 Vrms), baja impedancia) SALIDA FRONTAL I/D (RCA)
	Toma de auriculares (mini clavija estéreo de 3,5 mm de diámetro)	
Dimensiones (An × Al × Pr)	736 mm × 588 mm × 493 mm	
Peso	38,2 kg	
Accesorios	Mando a distancia RM-C795 × 1 Pila seca AAA (R03) × 2	

El diseño y las características técnicas de este aparato pueden sufrir modificaciones sin previo aviso.

Queda prohibido difundir las imágenes obtenidas en pantalla mediante el uso de las funciones de tratamiento de la imagen que incorpora este televisor en locales públicos (bares, recepciones de hoteles, etc.), con fines comerciales o de demostración, sin el consentimiento de los propietarios de los derechos de autor de la imagen original. Dicha difusión se considerará una violación de los derechos de autor.



JVC

TELEVISORE A COLORI

AV-29TX1EP AV-29TX1EPS

ITALIANO

Istruzioni

Ringraziamo la gentile clientela per l'acquisto di un televisore a colori JVC.

Per comprendere a fondo le funzionalità del televisore acquistato, si invita a leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso.

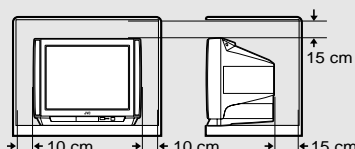
AVVERTENZA:

PER EVITARE RISCHI DI INCENDIO O SCOSSA ELETTRICA, NON ESPORRE L'APPARECCHIATURA A LIQUIDI O UMIDITÀ.

ATTENZIONE:

PER MOTIVI DI SICUREZZA PERSONALE, ATTENERSI ALLE SEGUENTI REGOLE SULL'USO DI QUESTA UNITÀ.

1. Utilizzare esclusivamente la corrente di alimentazione specificata sull'unità (CA 220 – 240 V, 50 Hz).
2. Evitare di danneggiare il cavo e la spina di alimentazione CA.
3. Evitare installazioni non appropriate e non collocare l'unità in luoghi privi di ventilazione adeguata. Quando si procede all'installazione del televisore, rispettare le distanze consigliate dal pavimento e dal muro e le distanze relative all'incasso del televisore in un'area chiusa quale un mobile. Per un funzionamento sicuro, attenersi alle linee guida sulla distanza minima richiesta.



4. Evitare che oggetti o liquidi penetrino nelle aperture del telaio.
5. In caso di guasto, scollegare l'unità e contattare personale di assistenza tecnica. Non cercare di riparare l'unità personalmente o di rimuovere il coperchio posteriore.

Se il televisore non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, assicurarsi di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente CA.

T-V LINK

INDICE

Preparazione	2
Funzioni T-V LINK	5
Funzionamento generale	6
Tasti e funzioni del telecomando	8
Funzionamento dei menu	14
Immagine	15
Varie/Immagine	16
Suono	17
Preselezione EXT	18
Opzioni	19
Installazione	21
Indice	25
Dimostrazione	25
Preparazioni aggiuntive	26
Collegamento di un sistema audio esterno	27
Tabella dei canali	28
Tasti e parti del televisore	29
Risoluzione dei problemi	30
Specifiche tecniche	32

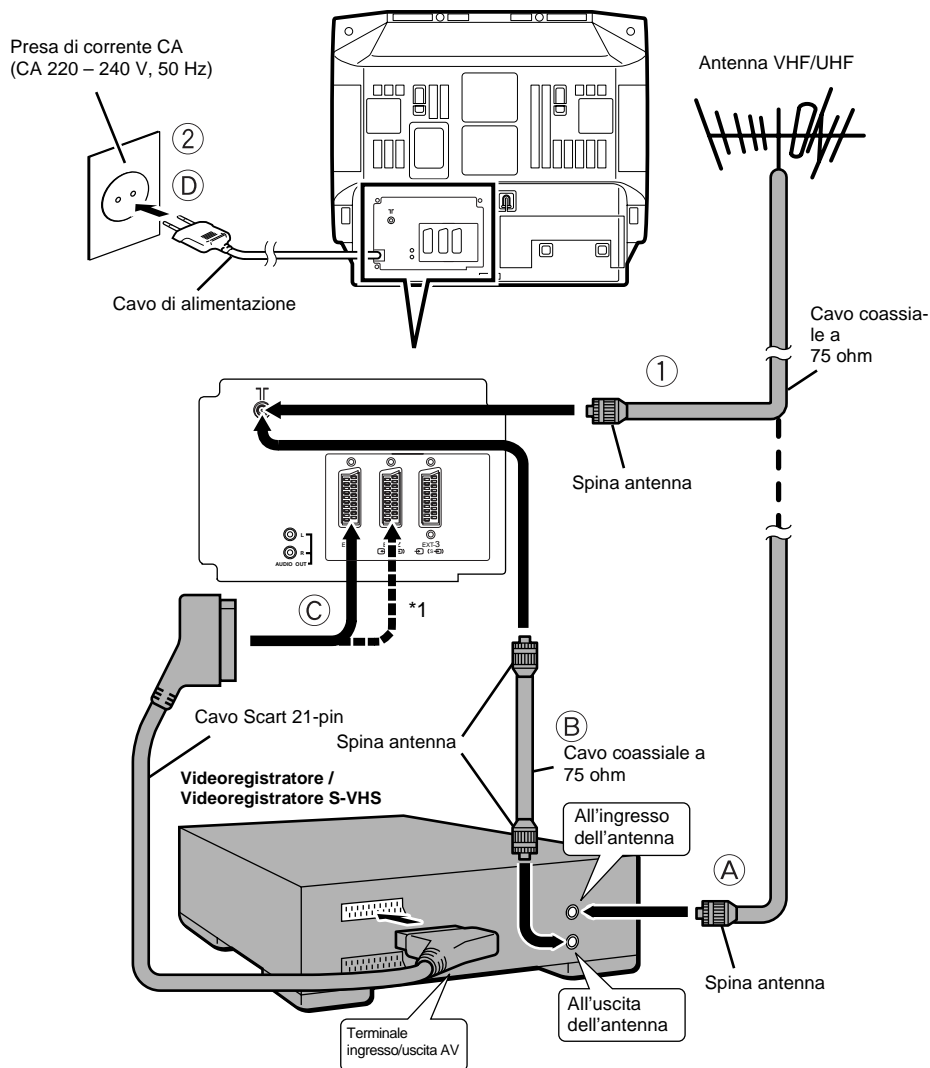
Si dichiara che questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n. 548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n. 301 del 28/12/95.

Preparazione

1 Collegamento dell'antenna e del videoregistratore

Se ci si connette a un videoregistratore, seguire la procedura A → B → C → D.

Se non ci si connette a un videoregistratore, seguire la procedura 1 → 2.



Note:

- Per ulteriori informazioni, fare riferimento ai manuali forniti con i dispositivi che si desidera collegare.
- I cavi di collegamento non sono inclusi.
- È possibile riprodurre una videocassetta dal videoregistratore senza eseguire il passaggio C. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale del videoregistratore.
- Gli articoli in grigio non sono inclusi.
- Per collegare dispositivi esterni aggiuntivi, fare riferimento a pagina 26.
- Per collegare un sistema audio esterno, fare riferimento a pagina 27.

*1 Questo televisore è compatibile T-V LINK. Perché la funzione T-V LINK sia operativa, è necessario collegare un videoregistratore compatibile T-V LINK al terminale EXT-2 del televisore.

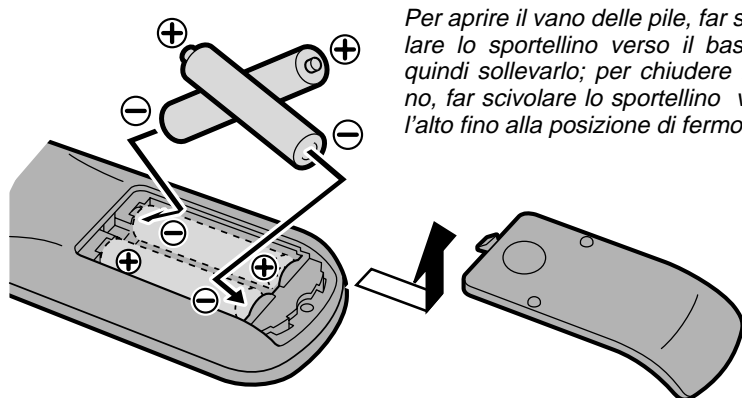
Note:

- Per ulteriori informazioni su T-V LINK, fare riferimento a pagina 5.
- Quando un decoder è collegato a un videoregistratore compatibile T-V LINK, impostare la funzione Decoder (EXT-2) nel menu Opzioni su SI. (Vedere Decoder (EXT-2) a pagina 20.) In caso contrario, non sarà possibile vedere i canali codificati.

2 Inserimento delle pile nel telecomando

Utilizzare due pile a secco di tipo AAA/R03.

Inserire le pile dall'estremità marcata con ⊖ e assicurarsi che le polarità ⊕ e ⊖ siano corrette.



Per aprire il vano delle pile, far scivolare lo sportellino verso il basso e quindi sollevarlo; per chiudere il vano, far scivolare lo sportellino verso l'alto fino alla posizione di fermo.

Note:

- Seguire le avvertenze stampate sulle pile.
- La durata delle pile va da sei mesi a un anno, a seconda della frequenza d'uso.
- Se il telecomando non funziona in modo appropriato, sostituire le pile.
- Le pile incluse sono esclusivamente per l'impostazione e la verifica del televisore e si prega di sostituirle non appena necessario.
- Utilizzare sempre pile di buona qualità.

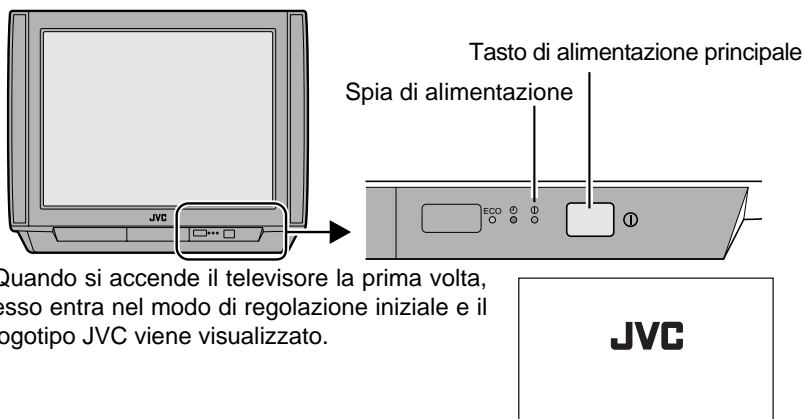
3 Impostazione iniziale

È possibile impostare automaticamente fino a 99 canali TV sui canali PR da PR 1 a PR 99 di questo televisore.

1 Premere il tasto di alimentazione principale.



La spia di alimentazione si illumina di colore rosso (televisore alimentato), quindi di colore verde (televisore acceso).



- Quando si accende il televisore la prima volta, esso entra nel modo di regolazione iniziale e il logotipo JVC viene visualizzato.

Note:

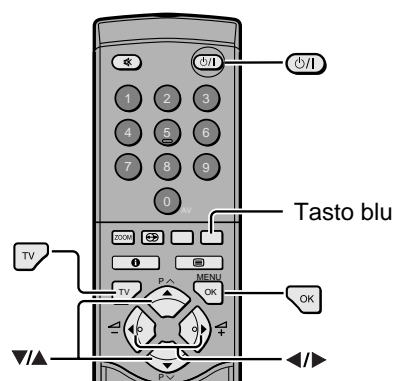
- Se la spia di alimentazione rimane di colore rosso e non passa al verde:
Il televisore è in modalità di riposo. Premere il tasto (Attesa) sul telecomando per accendere il televisore.
- Il televisore attiva automaticamente la modalità di impostazione iniziale soltanto la prima volta che viene acceso; se si desidera cambiare le impostazioni della lingua e dei programmi in seguito, fare riferimento alla pagina 21.

ITALIANO

2 Premere .



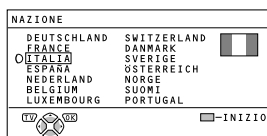
3 Premere / e scegliere ITALIANO.



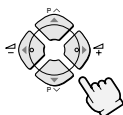
4 Premere .



Verrà impostata la lingua per la descrizione dello schermo e verrà visualizzato il menu Nazione.



5 Premere /// per selezionare la propria Nazione.



6 Premere il tasto blu.



Verrà avviata la sintonizzazione automatica.

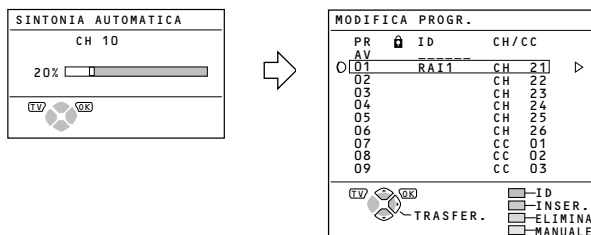
Dopo l'impostazione dei canali PR, verrà visualizzato il menu Modifica Progr.

Note:

- Se il televisore identifica il nome di una stazione di trasmissione, l'ID della stazione verrà automaticamente registrato in un canale PR.
- Per annullare la sintonizzazione automatica, premere .
- Per modificare i canali PR o assegnare una stazione al canale PR 0 (AV), fare riferimento alla sezione "Modifica PR/Manuale" a pagina 22.

(continua alla pagina successiva)

Preparazione



Nota:

- Se una stazione che si desidera vedere non è impostata su un canale PR, impostarla manualmente tramite il menu Modifica Progr. (Vedere pagina 22.)

Quando viene visualizzato il menu ACI:

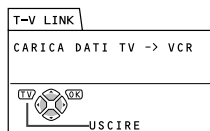
Se il canale TV via cavo di riferimento supporta la codifica ACI (Automatic Channel Installation), verrà visualizzato il menu ACI. Seguire le procedure delineate alla sezione "Funzionamento ACI" nella parte inferiore della pagina. Il canale verrà impostato rapidamente su un canale PR in base all'ordine stabilito per tutti i canali.

7

Premere per uscire dal menu Modifica Progr.



Verrà visualizzato il menu T-V LINK.



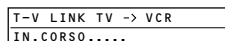
Se è stato connesso un videoregistratore compatibile T-V LINK

8

Accendere il videoregistratore.

9

Premere .



Se non è stato connesso un videoregistratore compatibile T-V LINK

8

Premere .



Il menu scomparirà dallo schermo. La procedura di impostazione iniziale è ora completata.

Verrà avviata la trasmissione di dati di canale PR dal televisore al videoregistratore. Una volta terminata la trasmissione dei dati, il menu scomparirà dallo schermo.

La procedura di impostazione iniziale è ora completata.

Note:

- Per ulteriori informazioni su T-V LINK, fare riferimento a pagina 5.
- In base al tipo di videoregistratore, la visualizzazione potrebbe cambiare una volta terminata la trasmissione dei dati. In questo caso, fare riferimento al manuale di istruzioni del videoregistratore.

Funzionamento ACI

1 Premere per selezionare l'area desiderata.

2 Premere .

Nel menu Sintonia Automatica verrà visualizzato il messaggio "ACI" e verrà avviata la funzione ACI.

Dopo l'impostazione dei canali, verrà visualizzato il menu Modifica Progr.

Se viene visualizzato il messaggio "ACI ERRORE", premere per riavviare la funzione ACI.

- Se il messaggio "ACI ERRORE" persiste, premere il tasto e annullare la funzione ACI, quindi avviare la sintonizzazione automatica normale.

Nota:

- La funzione ACI potrebbe non funzionare correttamente se non si dispone di una buona ricezione.

Funzioni T-V LINK

■ Quando un videoregistratore compatibile T-V LINK è connesso al terminale EXT-2 del televisore, le procedure di impostazione del videoregistratore e di visione delle videocassette risulteranno più semplici.

■ T-V LINK presenta le seguenti caratteristiche:

	Funzione	Caratteristiche	Commenti
①	Caricamento predefinito	Carica le informazioni di sintonia del canale selezionato dal televisore al videoregistratore.	<ul style="list-style-type: none"> Viene automaticamente avviata quando l'impostazione iniziale è completata o quando si eseguono le operazioni Sintonia Automatica o Modifica PR/Manuale dal menu Installazione. Questa funzione può essere azionata dal videoregistratore.
②	Registrazione Diretta (WYSIWYR)	<p>– What You See Is What You Record, ossia Registri quello che vedi –</p> <p>È possibile registrare sul videoregistratore le immagini attualmente visualizzate sul televisore tramite una singola operazione. Per ulteriori informazioni, leggere il manuale del videoregistratore in uso.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Azionare tramite il videoregistratore. (Il funzionamento tramite il televisore non è possibile.) Verrà visualizzato il messaggio "IL VCR STA REGISTRANDO".
③	Accensione automatica del televisore	Quando il videoregistratore viene avviato, il televisore si accenderà automaticamente e attiverà la modalità di ingresso EXT-2.	<ul style="list-style-type: none"> Questa funzione non potrà essere utilizzata se l'alimentazione principale del televisore è spenta. Impostare l'alimentazione del televisore in modalità di riposo.
	Visualizzazione dell'immagine del videoregistratore	Quando il menu del videoregistratore viene utilizzato, il televisore si accenderà automaticamente e attiverà la modalità di ingresso EXT-2.	

■ Per utilizzare T-V LINK:

- è necessario che il videoregistratore compatibile T-V LINK;
- il videoregistratore deve essere collegato al terminale EXT-2 del televisore tramite un cavo SCART intatto.

■ Videoregistratori compatibili T-V LINK:

In aggiunta a tutti i videoregistratori JVC che recano il logo T-V LINK, è compatibile T-V LINK qualsiasi videoregistratore contrassegnato da uno dei seguenti marchi:

"Q-LINK" (marchio della Panasonic Corporation)
 "Data Logic" (marchio della Metz Corporation)
 "Easy Link" (marchio della Philips Corporation)
 "Megalogic" (marchio della Grundig Corporation)
 "SMARTLINK" (marchio della Sony Corporation)

- I videoregistratori con tali marchi potranno supportare tutte o alcune delle caratteristiche descritte in precedenza. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale di istruzioni del videoregistratore in uso.

■ Quando viene visualizzato "FUNZIONE NON DISPONIBILE":

Se viene visualizzato il messaggio "FUNZIONE NON DISPONIBILE" dopo l'esecuzione del caricamento, significa che il caricamento non è stato eseguito in modo corretto. Prima di eseguire nuovamente il caricamento, verificare che:

- il videoregistratore sia acceso;
- il videoregistratore sia compatibile T-V LINK;
- il videoregistratore sia collegato al terminale EXT-2 del televisore;
- il cablaggio del cavo SCART sia intatto.

■ Precauzioni di funzionamento per la funzione Registrazione Diretta:

- Generalmente, il videoregistratore non è in grado di registrare un canale che non può essere ricevuto in modo appropriato dal relativo sintonizzatore anche se il canale può essere visto sul televisore.
- Nelle situazioni riportate di seguito, il videoregistratore interromperà la registrazione se il televisore viene spento, se il canale TV o l'ingresso viene cambiato o se viene visualizzato il menu sul televisore:
 - quando si stanno registrando immagini da un dispositivo esterno collegato al terminale EXT-1, EXT-3 o EXT-4;
 - quando si sta registrando un canale precedentemente decodificato tramite un decoder;
 - quando si sta registrando un canale utilizzando l'uscita TV in quanto il canale non può essere ricevuto in modo appropriato tramite il sintonizzatore del videoregistratore.

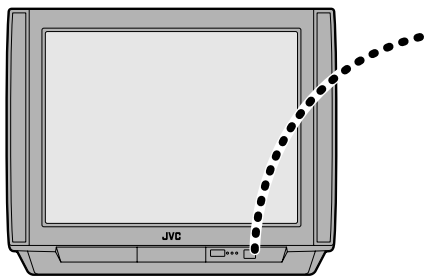
Nota:

- Non tutti i videoregistratori supportano questo tipo di trasmissione dei dati. Alcuni videoregistratori potrebbero supportare delle funzioni e non supportarne altre. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale di istruzioni del videoregistratore.

Nota:

- Alcuni videoregistratori sono in grado di registrare un canale utilizzando l'uscita del televisore se il canale può essere visto sul televisore e sebbene tale canale non possa essere ricevuto in modo appropriato dal sintonizzatore del videoregistratore. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale di istruzioni del videoregistratore in uso.

Funzionamento generale



Premere il tasto di alimentazione principale.



① La spia di alimentazione si illuminerà di colore rosso e il televisore entrerà nella modalità di riposo.

- Se la spia di alimentazione si illumina di colore verde, il televisore è acceso.

- Per togliere l'alimentazione al televisore:



① La spia di alimentazione si spegnerà.

- Per risparmiare energia elettrica, spegnere l'alimentazione del televisore se non lo si usa per periodi prolungati di tempo.

Utilizzo del telecomando

1

Accendere il televisore dalla modalità di riposo.



La spia di alimentazione passerà dal rosso al verde.

- Per spegnere il televisore:



La spia di alimentazione passerà dal verde al rosso. Il televisore entrerà in modalità di riposo.

2

Scegliere un canale TV.



Esempio

- PR12 → premere 1 e 2.
- PR6 → premere 6.

Utilizzare la Lista Progr.:

1



Visualizzare la LISTA PROGR.

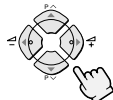
LISTA PROGR.		
PR	LOCK	ID
01		RAI 1
02		
03		
04		
05		
06		
07		
08		
09		
-10 - +10		

Note:

- Per i canali con l'impostazione di Blocco Canali, un segno (Bloccato) viene visualizzato accanto al numero del canale.
- Utilizzando la Lista Progr. è possibile inoltre scegliere il terminale EXT. I terminali EXT sono situati dopo il canale PR 99.
- Se non si ottiene una immagine nitida o non appare il colore, cambiare manualmente il sistema del colore. Vedere "Sistema" a pagina 16.

2

Scegliere un canale TV.



3

Premere OK.



3

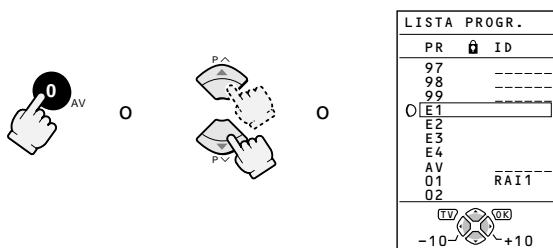
Regolare il volume.



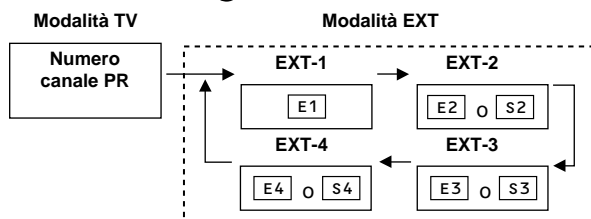
Verrà visualizzato l'indicatore del volume e sarà possibile regolarlo agendo sui tasti +/-.

Visualizzare immagini da dispositivi esterni.

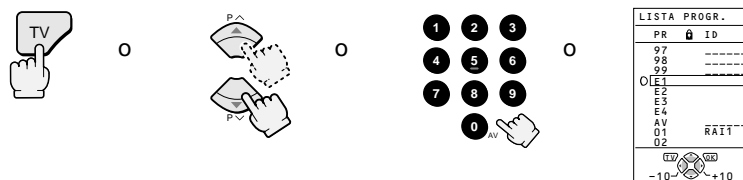
Scegliere un terminale EXT o il canale PR 0 (AV).



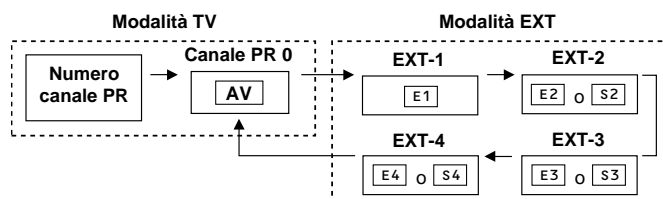
- I terminali EXT sono registrati dopo i 99 canali PR.
- Premendo il tasto **0** AV la scelta cambia nel seguente modo:



- Per tornare a un canale TV:



- Quando il televisore e il videoregistratore sono collegato soltanto tramite il cavo RF, il canale RF del videoregistratore* deve essere preimpostato sul canale PR 0 (AV) per visualizzare le immagini dalla videocassetta. Scegliendo il canale PR 0 (AV) sarà possibile visualizzare le immagini di una videocassetta. Premendo il tasto **0**_{AV} sarà possibile modificare le selezioni nel modo seguente:



Note:

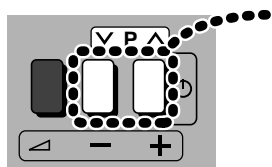
- Per utilizzare la modalità S-Video per vedere il segnale in ingresso da un videoregistratore S-VHS, vedere alla sezione "Per scegliere l'ingresso S-Video" a pagina 18. Quando si scelgono i terminali di ingresso EXT-2, EXT-3 o EXT-4 come ingresso S-Video, la visualizzazione E2, E3 o E4 cambierà in S2, S3 o S4.
- Se l'immagine non è nitida o è priva di colori, cambiare manualmente il sistema di colore. (Vedere la sezione "Sistema del colore" pagina 16.)
- Quando si sceglie un terminale EXT privo di segnale in ingresso, il numero e l'ID EXT rimarranno fissi sullo schermo.

Nota:

- Il canale RF del videoregistratore è il canale che viene inviato come segnale RF dal videoregistratore. Per impostare il canale RF del videoregistratore sul canale PR 0 (AV), fare riferimento alla sezione "Modifica PR/Manuale" a pagina 22. Fare inoltre riferimento al manuale fornito con il videoregistratore.

Utilizzo dei tasti sul televisore

(Dietro il coperchio anteriore)



1

Accendere il televisore dalla modalità di riposo.

2

Scegliere un canale o un terminale EXT.

3

Regolare il volume.

1

Premere .

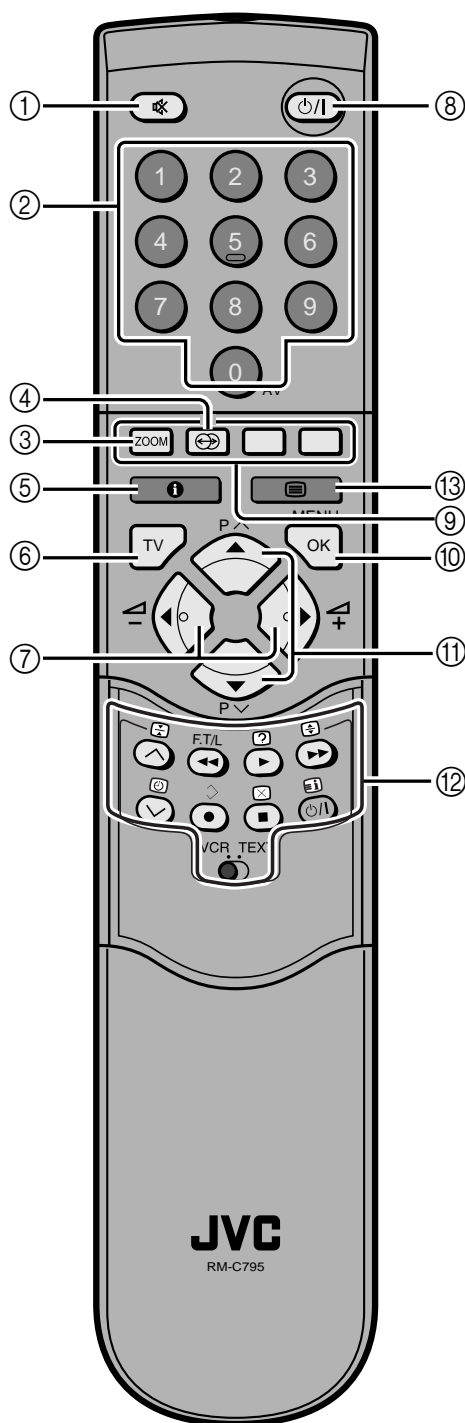
Verrà visualizzato l'indicatore del livello di volume.

2

Premere +/- durante la visualizzazione dell'indicatore del livello di volume.

L'indicatore è visualizzato.

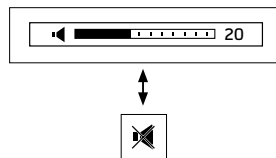
Tasti e funzioni del telecomando



① Tasto di silenziamento

Consente di togliere l'audio istantaneamente.

Se si preme (silenziamento), il volume corrente verrà impostato su "0".



② Tasti numerici

È possibile scegliere un canale immettendo il numero del canale.

Esempio:

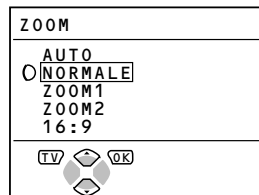
- PR 12 → premere ① e ②.
- PR 6 → premere ⑥.

■ È possibile scegliere un terminale EXT o il canale PR 0 (AV) premendo ripetutamente il tasto ⑦ .

③ Pulsante ZOOM

Consente di modificare le dimensioni dello schermo. (Vedere pagina 9.)

- 1 Premere e quindi premere per selezionare la modalità di ZOOM.



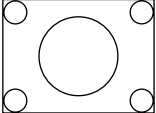
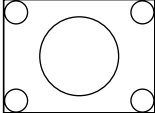
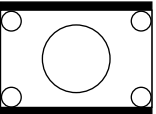
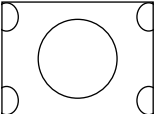
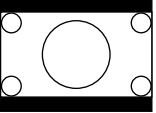
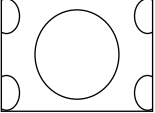
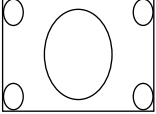
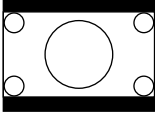
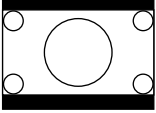
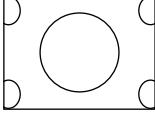
- 2 Premere .

L'immagine si espanderà e la modalità di ZOOM selezionata verrà visualizzata dopo circa 5 secondi.

Note:

- Per ulteriori informazioni, vedere la pagina successiva.
- Il televisore ritorna alla modalità NORMALE quando si cambia il canale PR o l'ingresso durante la modalità di Zoom.

Tasto ZOOM (seguito)


Modalità	Immagin consigliata (aspetto)		Visualizzazione	commenti
NORMALE	Immagine normale			
ZOOM1	Rapporto 14:9			L'immagine è ingrandita e i lati superiore, inferiore, sinistro e destro dell'immagine sono scontornati.
ZOOM2	Rapporto 16:9			L'immagine è ingrandita e i lati superiore, inferiore, sinistro e destro dell'immagine sono scontornati.
16:9	Compressa al rapporto 16:9			L'immagine è visualizzata con bande nere sul lato superiore e inferiore.
AUTO	Rapporto 16:9 con un segnale WSS*			Quando si riceve una trasmissione di rapporto 16:9 e con un segnale WSS, l'immagine è automaticamente ingrandita a ZOOM1.

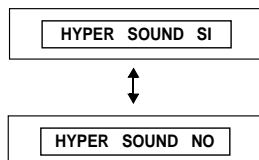
*WSS (segnale per schermo ampio)

Tasti e funzioni del telecomando

④ Tasto di Hyper Sound

È possibile ascoltare il suono con un'atmosfera più ampia.

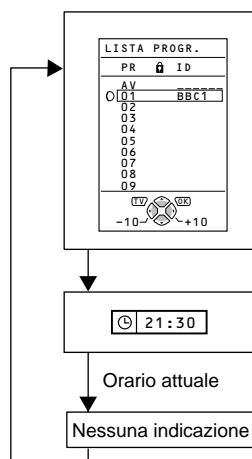
Premendo  (Hyper Sound) si attiva o disattiva il super-suono



- HYPER SOUND può anche essere regolato su SI azionando MENU. Per i dettagli consultare "Hyper sound" a pagina 17.

⑤ Tasto Informazioni

Se si preme  (Informazioni) la visualizzazione su schermo cambierà nell'ordine che segue.



Informazioni sulla LISTA Progr.:

È possibile scegliere i canali TV e i terminali EXT tramite l'elenco PR. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Utilizzare la Lista Progr." a pagina 6.


Informazioni sulla visualizzazione dell'ora corrente:

Questo televisore utilizza i dati del televideo per determinare l'ora corrente.


- Se il televisore non ha ricevuto canali TV dotati di televideo da quando è stato acceso, l'indicatore dell'ora sarà vuoto. Per vedere l'ora corrente, scegliere un canale TV che trasmette i dati del televideo. Se non si spegne il televisore, l'ora continuerà a essere disponibile per la visualizzazione anche se si scelgono altre stazioni.
- Quando si guardano delle videocassette, è possibile che venga visualizzata a volte l'ora corrente errata.


Nota:

- Quando si sceglie un terminale EXT privo di segnale in ingresso, il numero e l'ID EXT rimarranno fissi sullo schermo.

- Il tasto  (Informazioni) è anche usato per il funzionamento dei menu. Per ulteriori informazioni consultare "Funzionamento dei menu" a pagina 14.

⑥ Tasto TV

È possibile tornare alla modalità TV istantaneamente premendo .


- Il tasto  è anche usato per il funzionamento del menu. Per ulteriori informazioni consultare "Funzionamento dei menu" a pagina 14.

⑦ Tasti ◀/▶

È possibile regolare il volume.

- I tasti ◀/▶ sono anche usati per il funzionamento del menu. Per ulteriori informazioni consultare "Funzionamento dei menu" a pagina 14.

⑧ Tasto di attesa


Premendo il tasto  (Attesa) si accende o si spegne il televisore.

- Quando si accende il televisore, la spia di alimentazione passerà dal rosso al verde.

⑨ Tasti del colore

I tasti del colore sono usati per le operazioni del Televideo o le operazioni del menu. Per ulteriori informazioni consultare "Tasti di comando Televideo e interruttore VCR/TEXT" a pagina 12 o "Funzionamento dei menu" a pagina 14.

⑩ Tasto OK

Il tasto  è anche usato per il funzionamento del menu. Per ulteriori informazioni consultare "Funzionamento dei menu" a pagina 14.

⑪ Tasti ▼/▲

È possibile scegliere un canale premendo i tasti ▼/▲.

- I tasti ▼/▲ sono anche usati per il funzionamento del menu. Per ulteriori informazioni consultare "Funzionamento dei menu" a pagina 14.

⑫ Tasti di comando VCR e interruttore VCR/TEXT

È possibile controllare il proprio videoregistratore JVC usando i tasti di comando VCR.

1 Regolare l'interruttore VCR/TEXT sul lato VCR.



2 Premere un tasto di comando VCR per controllare il proprio videoregistratore JVC.



Notes:

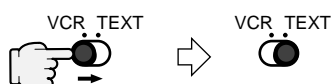
- Per i dettagli sui tasti di comando VCR, vedere il manuale del videoregistratore.
- Secondo il videoregistratore usato, il telecomando potrebbe non funzionare perfettamente e potrebbe anche non controllare affatto il videoregistratore.

9 12 13 Tasti di comando Televideo e interruttore VCR/TEXT

■ Funzionamento generale

È possibile visualizzare tre tipi di televideo sul televisore: Fasttext, TOP e WST.

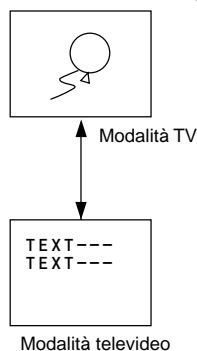
- 1 Scegliere un canale dotato di televideo.
- 2 Regolare l'interruttore VCR/TEXT sul lato TEXT.



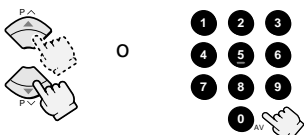
- 3 Visualizzare il televideo.



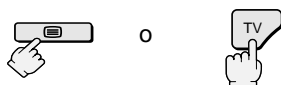
Se si preme il tasto (televideo), la modalità cambierà in base all'ordine che segue:



- 4 Scegliere una pagina del televideo.



- Per tornare alla modalità TV:



Note:

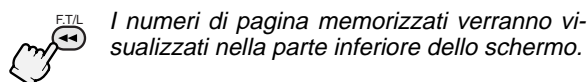
- Se si riscontrano dei problemi con la ricezione del televideo, contattare il rivenditore locale o il canale del televideo.
- Al posto dei numeri di pagina potranno apparire i nomi di categoria delle pagine del televideo.
- In modalità Televideo, la modalità ZOOM rimarrà fissa su NORMALE.
- Non è possibile utilizzare i menu in modalità Televideo.

■ Utilizzo della modalità Lista

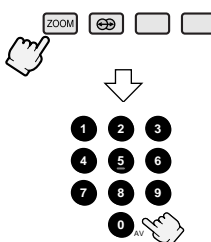
È possibile memorizzare i numeri delle pagine del televideo preferite e richiamarle rapidamente utilizzando i tasti colorati.

Per memorizzare i numeri di pagina

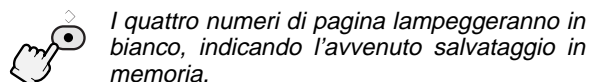
- 1 Richiamare la modalità Lista.



- 2 Scegliere la posizione, quindi immettere il numero di pagina.



- 3 Premere (Memorizza) e attendere.



Per richiamare una pagina memorizzata

- 1 Richiamare la modalità Lista.



Per annullare la modalità Lista:

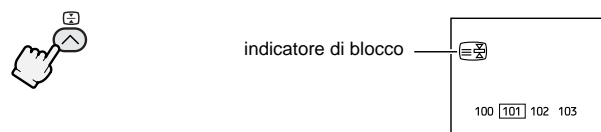


- 2 Premere il tasto colorato al quale è stata assegnata la pagina.



■ Blocco pagina

È possibile bloccare una pagina del televideo sullo schermo per il periodo di tempo desiderato, anche mentre altre pagine vengono ricevute.



Per annullare il blocco:



■ Pagina secondaria

Alcune pagine del televideo includono ulteriori pagine che vengono visualizzate automaticamente. È possibile bloccare qualsiasi pagina secondaria o visualizzarla in qualsiasi momento.

1 Visualizzare la lista delle pagine secondarie.



I numeri delle pagine secondarie vengono visualizzati sulla sinistra dello schermo.

Colore*	Significato dei numeri di pagina secondaria
Giallo	Attualmente visualizzato.
Bianco	Non può essere visualizzato.
Blu o rosso	Non può essere visualizzato e non viene inviato.

*: colore di sfondo del numero di pagina secondaria.

2 Scegliere una pagina secondaria.



● Per cancellare la pagina secondaria:



■ Visualizzazione del testo nascosto

Alcune pagine del televideo hanno del testo nascosto (ad esempio, soluzioni di quiz).

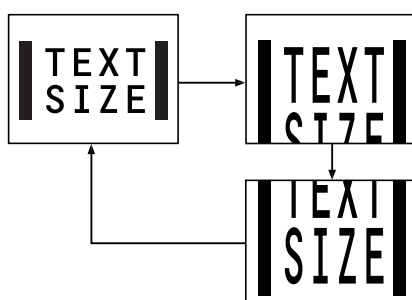


Ogni volta che si preme (Mostra), il testo verrà nascosto o mostrato.

$\begin{array}{rcl} 1 & + & 2 = \\ 2 & \times & 3 = \end{array}$ <p>100 101 102 103</p>	↔	$\begin{array}{rcl} 1 & + & 2 = 3 \\ 2 & \times & 3 = 6 \end{array}$ <p>100 101 102 103</p>
---	---	---

■ Dimensioni

È possibile raddoppiare l'altezza della visualizzazione del televideo.



■ Indice

È possibile tornare alla pagina di indice in modo immediato.



Fastext/TOP/WST:

Torna alla pagina 100 o alla pagina specificata in precedenza.

Modalità Lista:

Torna al numero di pagina visualizzato nell'area inferiore sinistra dello schermo.

■ Annulla

È possibile cercare una pagina del televideo mentre si guarda l'immagine del canale TV.

1 Scegliere una pagina del televideo.

Il televisore cercherà la pagina del televideo.

2 Annullare temporaneamente la modalità televideo.



Verrà visualizzata l'immagine della trasmissione televisiva.

Quando il televisore trova la pagina del televideo, il numero di pagina verrà visualizzato nella parte superiore sinistra dello schermo.

3 Tornare alla modalità televideo quando il numero di pagina desiderato è visualizzato sullo schermo.

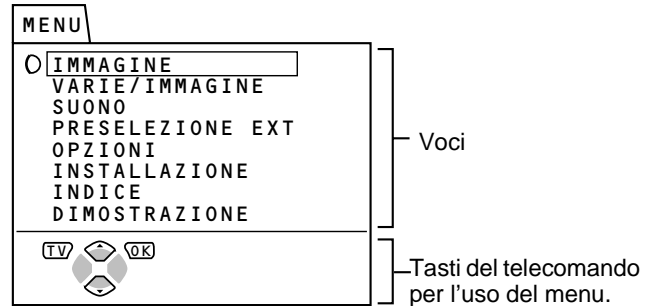


Funzionamento dei menu

1 Visualizzare il menu principale MENU.



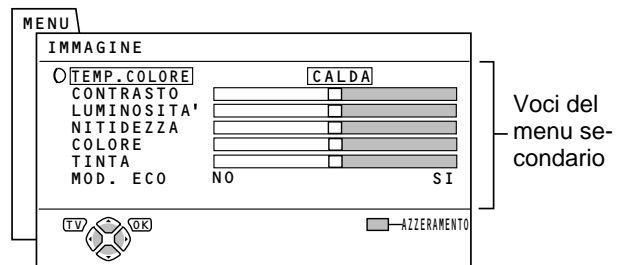
Verrà visualizzato il menu principale MENU.



2 Scegliere una voce.



3 Visualizzare il menu secondario.



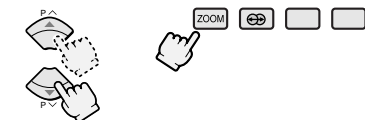
4 Scegliere una voce del menu secondario.



5 Modificare l'impostazione.



- la visualizzazione del menu secondario.



6 Confermare l'impostazione.



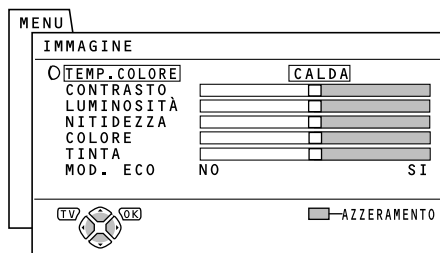
Il menu scomparirà dallo schermo.

Per tornare al menu precedente o uscire dal menu principale MENU.



Per uscire immediatamente dal menu principale MENU.





1 Visualizzare il menu principale MENU.



2 Scegliere IMMAGINE.



3 Visualizzare il menu Immagine.



Temp. Colore

È possibile scegliere una tra tre modalità di Temp.Colore per regolare automaticamente l'immagine.

1 Premere ▼/▲ per selezionare TEMP.COLORE.

2 Premere ◀/▶ per selezionare una modalità.

FREDDA:

Fornisce una base di colore bianco fredda che innalza i livelli di colore e contrasto e crea un'immagine più brillante.

CALDA:

Fornisce una base di colore arancione/rosso calda che consente di ottenere i livelli di colore e contrasto appropriati per la visione di film.

NORMALE:

Fornisce una base di colore bianco normale con livelli di colore e contrasto normali.

3 Premere .

L'impostazione è ora completata.

Regolazione dell'immagine

È possibile regolare l'immagine nel modo desiderato.

1 Premere ▼/▲ per scegliere una voce.

2 Premere ◀/▶ per regolare l'impostazione.

Voce		
Basso	CONTRASTO (contrasto immagine)	Alto
Scuri	LUMINOSITÀ (luminosità immagine)	Chiaro
Minore	NITIDEZZA (nitidezza dell'immagine)	Maggiore
Minore	COLORE (colore immagine)	Maggiore
Rosso	TINTA (tinta immagine)	Verde

Nota:

- È possibile regolare la tinta dell'immagine (TINTA) soltanto quando il sistema del colore è NTSC 3.58 o NTSC 4.43.

- Per tornare alle impostazioni predefinite, premere il tasto blu.

3 Premere .

L'impostazione è ora completata.

Mod. Eco

Quando si imposta Mod.Eco su SI, il contrasto dello schermo viene automaticamente regolato su un'impostazione adatta alla luminosità del locale di visione.

In questo modo viene ridotto l'affaticamento dell'occhio e viene diminuito il consumo di corrente del televisore.

1 Premere ▼/▲ per scegliere MOD.ECO.

2 Premere ◀/▶ per impostare SI.

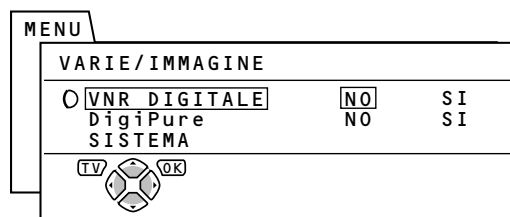
- Per annullare la Mod.Eco, scegliere NO.

3 Premere .

L'impostazione è ora completata.

- Se si imposta Mod.Eco su SI, si illuminerà la spia Eco.

Varie/ Immagine



1 Visualizzare il menu principale MENU.



2 Scegliere VARIE/IMMAGINE.



3 Visualizzare il menu Varie/Immagine.



VNR Digitale

Se si imposta VNR Digitale su SI, è possibile ridurre il disturbo sullo schermo e migliorare ulteriormente la qualità dell'immagine.

1 Premere ▼/▲ per scegliere VNR DIGITALE.

2 Premere ◀/▶ per impostare SI.

• Per annullare la funzione VNR Digitale, scegliere NO.

3 Premere .

L'impostazione è ora completata.

DigiPure

Quando DigiPure è impostata su SI, una compensazione ottimale dei contorni viene applicata a ciascuna parte della stessa immagine tramite la compensazione digitale dei contorni. In questo modo le immagini risulteranno naturali e nitide.

1 Premere ▼/▲ per scegliere DigiPure.


2 Premere ◀/▶ per impostare SI.

• Per annullare la funzione DigiPure, scegliere NO.

3 Premere .

L'impostazione è ora completata.

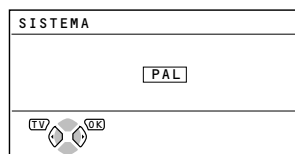
Note:

- Impostare generalmente DigiPure su SI.
- L'impostazione DigiPure può essere cambiata usando i tasti sul pannello anteriore del televisore. Premendo il tasto  per 5 secondi o più viene visualizzata l'impostazione attuale di DigiPure. Cambiare l'impostazione di DigiPure mentre è visualizzata usando i tasti +/-.

Sistema (sistema del colore)

Il sistema del colore viene selezionato automaticamente; tuttavia, se l'immagine non è nitida o se appare priva di colore, è possibile selezionare il sistema manualmente.

1 Premere ▼/▲ per scegliere SISTEMA. Quindi, premere .



2 Premere ▼/▲ per scegliere il sistema del colore appropriato.

PAL:

Sistema PAL.

SECAM:

Sistema SECAM.

NTSC3.58:

Sistema NTSC 3.58 MHz.

NTSC4.43:

Sistema NTSC 4.43 MHz.

AUTO:

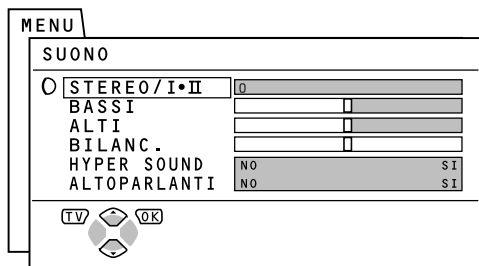
Selezione automatica del sistema del colore.

Note:

- La modalità AUTO potrebbe non funzionare in modo corretto in presenza di una qualità del segnale scadente. Se l'immagine risulta essere irregolare in modalità AUTO, scegliere manualmente un altro sistema del colore.
- In modalità TV (da PR 1 a PR 99), non è possibile scegliere AUTO, NTSC 3.58 o NTSC 4.43.
- In modalità TV (PR 0), non è possibile scegliere NTSC 3.58 o NTSC 4.43.

3 Premere .

L'impostazione è ora completata.



1 Visualizzare il menu principale MENU.



2 Scegliere SUONO.



3 Visualizzare il menu di Suono.



Stereo / I • II

È possibile scegliere la modalità di audio multiplo per i programmi in stereofonia e i programmi bilingui.

Nota:

- La funzione di audio multiplo non ha effetto sui programmi diversi dai programmi di tipo A2 (B/G) o NICAM (B/G, L).

1 Premere ▼/▲ per scegliere STEREO / I • II.

Note:

- La visualizzazione della modalità di audio multiplo è differente dal programma in trasmissione.
- La funzione di audio multiplo non è disponibile nelle modalità EXT. Inoltre, nel menu SUONO non verrà visualizzata la modalità STEREO / I•II.

2 Premere ◀/▶ per scegliere una modalità di audio multiplo.

- ⊙ : Suono stereo
- I : Bilingue I (Secondario I)
- II : Bilingue II (Secondario II)
- : Suono normale

3 Premere OK.

L'impostazione è ora completata.

Nota:

- Quando si visualizza il numero del canale PR corrente, la modalità di audio multiplo corrente apparirà per circa 3 secondi.

Regolazione del suono

È possibile regolare l'audio nel modo desiderato.

1 Premere ▼/▲ per scegliere una voce.

2 Premere ◀/▶ per regolarla.

Voce		
Minori	BASSI	Maggiori
Minori	ALTI	Maggiori
Sinistra	BILANC.	Destra

3 Premere OK.

Le impostazioni sono ora complete.

Hyper Sound

È possibile ascoltare il suono con un'atmosfera più ampia.

1 Premere ▼/▲ per scegliere HYPER SOUND.

2 Premere ◀/▶ per impostare SI.

- Per annullare il Hyper Sound, selezionare NO.

3 Premere OK.

L'impostazione è ora completata.

Usando il tasto (Hyper Sound).

È possibile attivare il Hyper Sound ad un tocco. Per i dettagli consultare "Tasto di Hyper Sound" a pagina 10.

Altoparlanti

È possibile impedire l'uscita del sonoro dagli altoparlanti del televisore. Questa funzione deve essere utilizzata esclusivamente per convogliare il sonoro a un sistema audio collegato al televisore come sostituto degli altoparlanti incorporati al televisore.

Quando si utilizza il sistema audio al posto degli altoparlanti del televisore:

Fare riferimento alla sezione "Collegamento di un sistema audio esterno" a pagina 27.

Per l'uscita del suono dagli altoparlanti del televisore:

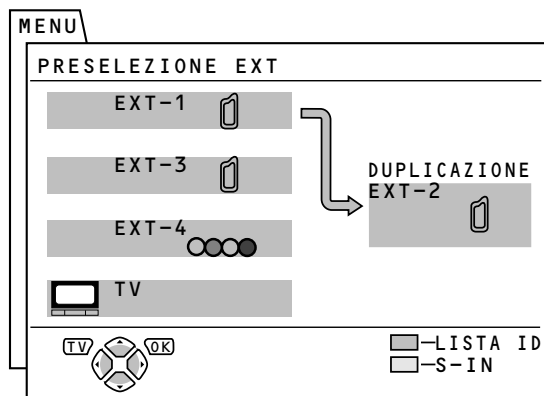
1 Premere ▼/▲ per scegliere ALTOPARLANTI.

2 Premere ◀/▶ per impostare SI.

3 Premere OK.

L'impostazione è ora completata.

Preselezione EXT



1 Visualizzare il menu principale MENU.



2 Scegliere PRESELEZIONE EXT.



3 Visualizzare il menu Preselezione EXT.

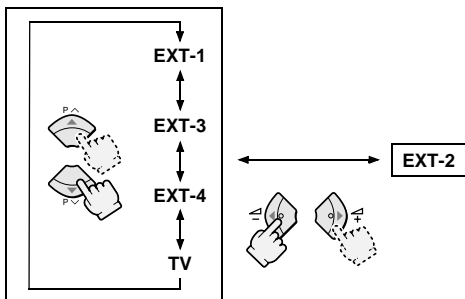


Preselezione EXT

È possibile scegliere il formato S-VIDEO o l'ingresso normale per i terminali EXT-2, EXT-3 e EXT-4; è possibile inoltre assegnare un ID EXT (identificativo) a ciascun terminale di ingresso EXT.

■ Per scegliere l'ingresso S-VIDEO

1 Premere ◀/▶/▼/▲ per scegliere un terminale EXT.



2 Premere il tasto giallo.

Verrà visualizzato l'indicatore di ingresso S-VIDEO.

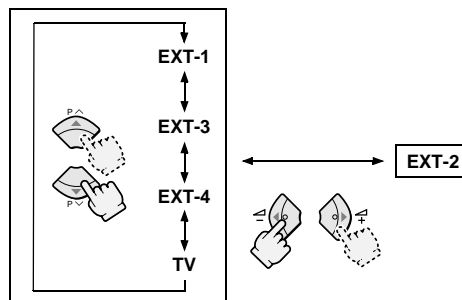
- Per scegliere l'ingresso normale, premere nuovamente il tasto giallo.

3 Premere OK.

L'impostazione è ora completata.

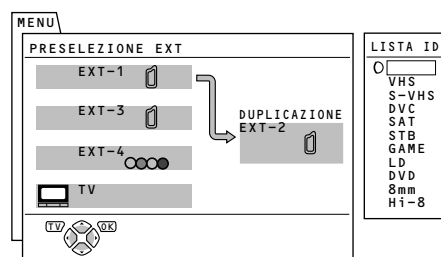
■ Per assegnare un ID EXT

1 Premere ◀/▶/▼/▲ per scegliere un terminale EXT.



2 Premere il tasto blu.

Verrà visualizzata la LISTA ID.



3 Premere ▼/▲ per scegliere un ID EXT.

Nota:

- Per cancellare l'ID EXT, scegliere uno spazio vuoto.

4 Premere OK.

L'ID EXT verrà assegnato al terminale di ingresso EXT.

5 Premere OK.

L'impostazione è ora completata.

Duplicazione

È possibile scegliere di inviare il segnale in uscita a un video-registratore o altro dispositivo collegato al terminale EXT-2. Tenere presente che non è possibile inviare il segnale in uscita dal terminale EXT-2 quando il televisore è spento.

Nota:

- I segnali RGB da console di videogiochi TV e schermate di televideo non possono essere inviati in uscita dal terminale EXT-2.

1 Premere ◀/▶ per scegliere EXT-2.

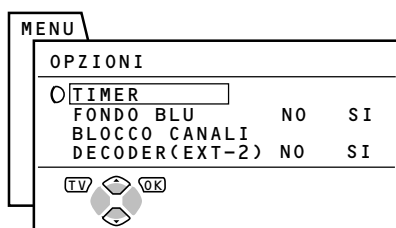
2 Premere ▼/▲ per scegliere l'uscita.

Se si sceglie TV:

L'audio e l'immagine del canale attualmente selezionato verranno inviati in uscita al terminale EXT-2 e tale segnale potrà essere registrato su un videoregistratore collegato al terminale EXT-2 mentre si guarda un segnale video proveniente da altri terminali.

3 Premere OK.

L'impostazione è ora completata.



1 Visualizzare il menu principale MENU.



2 Scegliere OPZIONI.



3 Visualizzare il menu Opzioni.



Timer

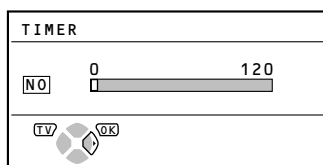
È possibile impostare il televisore per lo spegnimento automatico al termine di un periodo di tempo specificato.

Nota:

- Il timer non toglie l'alimentazione principale.

1 Premere ▼/▲ per scegliere TIMER. Quindi, premere OK.

Verrà visualizzato il menu Timer.



2 Premere ◀/▶ per scegliere un periodo di tempo.

È possibile impostare il periodo di tempo fino a un massimo di 120 minuti con incrementi pari a 10 minuti.

3 Premere OK.

Se si imposta il Timer, si illuminerà la relativa spia luminosa.

Per visualizzare il tempo rimanente:

Eseguire il passaggio 1 per visualizzare il menu Timer e premere OK dopo aver controllato il tempo rimanente.

Per annullare il Timer:

Eseguire il passaggio 1 per visualizzare il menu Timer.

Premere ◀ per scegliere NO e quindi premere OK.

- La spia Timer si spegnerà.

Nota:

- Un minuto prima che il timer spenga il televisore, verrà visualizzato il messaggio "BUONA NOTTE!".

Fondo Blu

È possibile impostare il televisore per la visualizzazione automatica di un fondo blu e il silenziamento dell'audio quando si riceve un segnale debole o non si riceve alcun segnale, oppure quando non è presente alcun segnale in ingresso da dispositivi esterni.

1 Premere ▼/▲ per scegliere FONDO BLU.

2 Premere ◀/▶ per scegliere SI.

- Per annullare lo sfondo Blu, scegliere NO.

3 Premere OK.

L'impostazione è ora completata.

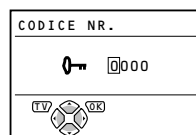
Blocco Canali

È possibile bloccare alcuni canali per impedire ai bambini di guardarli.

■ Per impostare il Blocco Canali

1 Premere ▼/▲ per scegliere BLOCCO CANALI. Poi premere 0 (numero 0).

Verrà visualizzato il menu Codice Nr.

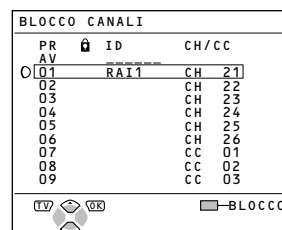


2 Immettere il numero di codice (ID).

1. Premere ▼/▲ per scegliere un numero.
2. Premere ◀/▶ per spostare il cursore.

3 Premere OK.

Verrà visualizzato il menu Blocco Canali.



Opzioni

4 Premere ▼/▲ per scegliere un canale, quindi premere il tasto blu.

Verrà visualizzato il simbolo  (blocco) e il canale selezionato verrà bloccato.

- Per annullare il Blocco Canali, premere nuovamente il tasto blu.
- Se si desidera, ripetere il passaggio 4 per bloccare ulteriori canali.

5 Premere .


L'impostazione è ora completata.

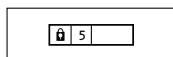
Note:

- Non è possibile scegliere un canale bloccato usando i tasti ▼/▲ sul telecomando, né i tasti P ▼/▲ sul televisore.
- Anche se il canale bloccato viene visualizzato, il programma non potrà essere visto.

■ Per guardare un canale bloccato

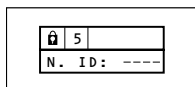
1 Premere i tasti numerici per scegliere il canale bloccato.

Verrà visualizzato il simbolo  (blocco).



2 Premere (Informazioni).


Verrà visualizzato il menu N. ID.



3 Premere i tasti numerici per immettere il codice (ID).

Il canale bloccato potrà ora essere guardato.

Se si dimentica il codice:

Eseguire il passaggio 1 della sezione "Per impostare il Blocco Canali". Dopo aver confermato il numero di codice, premere  per uscire dal menu.

Decoder (EXT-2)

Quando si collega un decoder a un videoregistratore compatibile T-V LINK, sarà necessario impostare Decoder (EXT-2) su SI per guardare i canali codificati.

1 Scegliere un canale codificato.

Verrà visualizzata l'immagine codificata.

- Se l'immagine è già decodificata, non sarà necessario modificare l'impostazione del terminale del Decoder (EXT-2).

2 Premere per visualizzare il menu principale MENU. Quindi, premere ▼/▲ per scegliere OPZIONI.

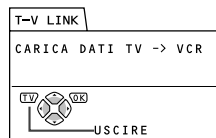
3 Premere per visualizzare il menu OPZIONI.

4 Premere ▼/▲ per scegliere DECODER (EXT-2).

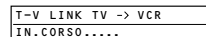
5 Premere per scegliere SI.

6 Premere .

Verrà visualizzato il menu T-V LINK.



7 Premere .



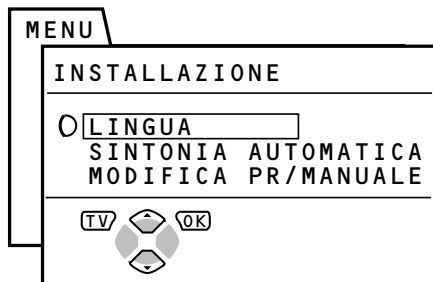
Verrà avviata la conversione dei dati del canale dal televisore al videoregistratore. Una volta terminata la trasmissione dei dati, il menu scomparirà dallo schermo.

- Ripetere i passaggi da 1 a 7 per guardare un canale diverso tramite il decoder.

Nota:

- In base al tipo di videoregistratore, la visualizzazione potrebbe cambiare una volta terminata la trasmissione dei dati.
In questo caso, fare riferimento al manuale di istruzioni del videoregistratore.

Installazione



1 Visualizzare il menu principale MENU.



2 Scegliere INSTALLAZIONE.



3 Visualizzare il menu di Installazione.



Lingua

È possibile scegliere fino a 10 lingue diverse per la visualizzazione su schermo.

1 Premere ▼/▲ per scegliere LINGUA.

Verrà visualizzato il menu Lingua.



2 Premere ▼/▲ per scegliere la lingua desiderata.

3 Premere OK.

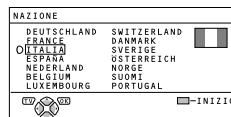
L'impostazione è ora completata.

Sintonia Automatica

È possibile assegnare automaticamente fino a 99 stazioni ai canali PR (da 1 a 99) di questo televisore.

1 Premere ▼/▲ per scegliere SINTONIA AUTOMATICA, quindi premere OK.

Verrà visualizzato il menu NAZIONE.



2 Premere ◀/▶/▼/▲ per selezionare la propria nazione.

3 Premere il tasto blu.

Verrà avviata la sintonia automatica. Dopo l'impostazione dei canali PR, verrà visualizzato il menu Modifica Progr.

Se viene visualizzato il menu ACI:

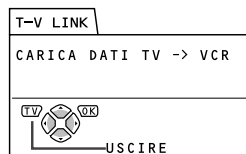
Se il canale TV via cavo di riferimento supporta la codifica ACI (Automatic Channel Intallation), verrà visualizzato il menu ACI. Seguire le procedure delineate alla sezione "Funzionamento ACI" nella parte inferiore di pagina 4. Il canale verrà impostato rapidamente su un canale PR in base all'ordine stabilito per tutti i canali.

Note:

- Se il televisore identifica il nome di una stazione di trasmissione, l'ID della stazione verrà automaticamente registrato in un canale PR.
- Per annullare la sintonia automatica, premere TV.
- Se una stazione che si desidera vedere non è impostata su un canale PR, impostarla manualmente tramite il menu Modifica Progr. (Vedere a pagina 22.)
- Per modificare i canali PR o assegnare una stazione al canale 0 (AV), fare riferimento alla sezione "Modifica Pr/Manuale" a pagina 22.

4 Premere OK.

La procedura è ora completata e verrà visualizzato il menu T-V LINK.



Quando è collegato un videoregistratore compatibile T-V LINK:

È possibile trasmettere i dati del canale PR più recenti dal televisore al videoregistratore. Eseguire la procedura descritta alla sezione "Caricamento dei dati del canale PR sul videoregistratore" a pagina 24.

Quando non è collegato un videoregistratore compatibile T-V LINK:

Non è possibile trasmettere i dati del canale PR più recenti dal televisore al videoregistratore.

Premere TV per uscire dal menu T-V LINK.

Modifica PR/Manuale

È possibile modificare le impostazioni dei canali PR, ossia:

- eliminare una stazione non desiderata da un canale PR,
- modificare il numero del canale PR di una stazione,
- aggiungere ID di stazione a canali PR,
- inserire una nuova stazione su un canale PR o
- impostare manualmente la stazione desiderata su un canale PR.

1 Premere ▼/▲ per scegliere MODIFICA PR/MANUALE.

Verrà visualizzato il menu Modifica Progr.

PR	ID	CH/CC
AV		
01	RAI1	CH 21
02		CH 22
03		CH 23
04		CH 24
05		CH 25
06		CH 26
07		CC 01
08		CC 02
09		CC 03

☐ ID ☐ INSER.
☐ TRASFER. ☐ ELIMINA
☐ MANUALE

2 Utilizzare una delle procedure che seguono per modificare l'impostazione del canale PR.

3 Premere OK.

La procedura è ora completata e verrà visualizzato il menu T-V LINK.

T-V LINK
CARICA DATI TV -> VCR

☐ TV ☐ OK
 USCIRE

Quando è collegato un videoregistratore compatibile T-V LINK:

È possibile trasmettere i dati del canale PR più recenti dal televisore al videoregistratore. Eseguire la procedura descritta alla sezione "Caricamento dei dati del canale PR sul videoregistratore" a pagina 24.

Quando non è collegato un videoregistratore compatibile T-V LINK:

Non è possibile trasmettere i dati del canale PR più recenti dal televisore al videoregistratore.

Premere ☐ TV per uscire dal menu T-V LINK.

Eliminazione di una stazione

1 Premere ▼/▲ per scegliere la stazione che si desidera eliminare e quindi premere il tasto giallo.

MODIFICA Progr.	PR	ID	CH/CC
AV			
01	RAI1		CH 21
02			CH 22
03			CH 23
04			CH 24
05			CH 25
06			CH 26
07			CC 01
08			CC 02
09			CC 03

☐ ID ☐ INSER.
☐ TRASFER. ☐ ELIMINA
☐ MANUALE



MODIFICA Progr.	PR	ID	CH/CC
AV			
01	RAI1		CH 21
02			CH 22
03			CH 23
04			CH 24
05			CH 25
06			CH 26
07			CC 01
08			CC 02
09			CC 04

☐ ID ☐ INSER.
☐ TRASFER. ☐ ELIMINA
☐ MANUALE

Nota:

- Se si elimina una stazione da un canale PR, il numero del canale PR delle stazioni successive diminuisce di uno.

Modifica del numero del canale PR

1 Premere ▼/▲ per scegliere la stazione, quindi premere ►.

MODIFICA Progr.	PR	ID	CH/CC
AV			
01	RAI1		CH 21
02			CH 22
03			CH 23
04			CH 24
05			CH 25
06			CH 26
07			CC 01
08			CC 02
09			CC 03

☐ TV ☐ OK
 MEMORIA

2 Premere ▼/▲ per spostare la stazione sul numero di canale PR desiderato.

MODIFICA Progr.	PR	ID	CH/CC
AV			
01	RAI1		CH 21
02			CH 22
03			CH 23
04			CH 24
05			CH 25
06			CH 26
07			CC 01
08			CC 02
09			CC 03

☐ TV ☐ OK
 MEMORIA

- Per annullare la modifica, premere ☐ I (Informazioni).

3 Premere ◀.

Aggiunta di un ID di stazione

1 Premere ▼/▲ per scegliere la stazione, quindi premere il tasto rosso.

MODIFICA Progr.	PR	ID	CH/CC
AV			
01	RAI1		CH 21
02			CH 22
03			CH 23
04			CH 24
05			CH 25
06			CH 26
07			CC 01
08			CC 02
09			CC 03

☐ TV ☐ OK
 LISTA ID

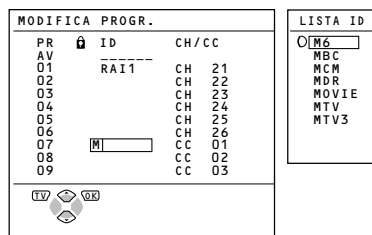
2 Premere ▼/▲ per scegliere il primo carattere dell'ID di stazione desiderato.

MODIFICA Progr.	PR	ID	CH/CC
AV			
01	RAI1		CH 21
02			CH 22
03			CH 23
04			CH 24
05			CH 25
06			CH 26
07			CC 01
08			CC 02
09			CC 03

☐ TV ☐ OK
 LISTA ID

3 Premere il tasto blu.

Verrà visualizzato il menu Lista ID.



4 Premere ▼/▲ per scegliere l'ID di stazione.

- Per annullare la modifica, premere **OK** (Informazioni).

5 Premere **OK**.

Aggiunta manuale di un ID di stazione:

Eseguire la procedura che segue al posto della procedura descritta alla sezione "Aggiunta di un ID di stazione".

1 Premere ▼/▲ per scegliere la stazione, quindi premere il tasto rosso.

2 Premere ▼/▲ per scegliere un carattere, quindi premere ◀/▶ per spostare il cursore.

3 Ripetere il passaggio 2 per completare l'ID di stazione, quindi premere **OK**.

■ Inserimento di una nuova stazione

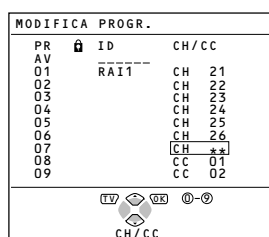
Se si desidera inserire stazioni francesi sui canali PR:

È necessario configurare l'impostazione NAZIONE su FRANCE prima di inserire le stazioni francesi sui canali PR.

Se l'impostazione della NAZIONE non è FRANCE, provvedere a impostarla su FRANCE.

Per cambiare la regolazione della nazione, consultare "Cambiamento della regolazione della nazione" a pagina 24.

1 Premere ▼/▲ per scegliere il canale PR, quindi premere il tasto verde.



2 Premere ▼/▲ per scegliere CC o CH.

CH: per inserire stazioni di trasmissione a radiodiffusione

CC: per inserire stazioni TV via cavo

Per impostare una stazione francese:

Scegliere CH1, CH2, CC1 o CC2.

- Per annullare l'operazione, premere **OK** (Informazioni).

Nota:

- Per ulteriori informazioni sulla relazione tra il numero CH/CC visualizzato e il numero del canale effettivo, vedere la Tabella dei canali a pagina 28.

3 Premere i tasti numerici per immettere il numero del canale.

Il numero del canale lampeggerà.

Quando l'impostazione del canale è completata, il numero smetterà di lampeggiare.

- Per immettere un numero di canale a una cifra, immettere il numero e premere **OK**.

Nota:

- Quando si aggiunge una stazione, la stazione impostata su PR99 viene eliminata.

■ Impostare manualmente una stazione su un canale PR

Se si desidera inserire stazioni francesi sui canali PR:

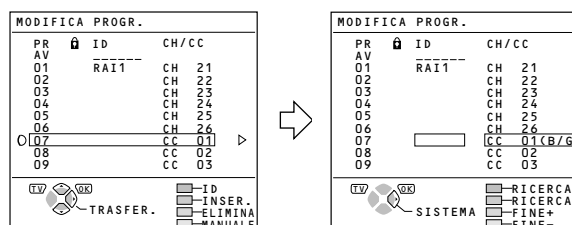
È necessario configurare l'impostazione NAZIONE su FRANCE prima di inserire le stazioni francesi sui canali PR.

Se l'impostazione della nazione non è FRANCE, provvedere a impostarla su FRANCE. Per cambiare la regolazione della nazione, consultare "Cambiamento della regolazione della nazione" a pagina 24.

1 Premere ▼/▲ per scegliere il numero del canale PR, quindi premere il tasto blu.

Nota:

- Il numero del canale PR "AV" viene visualizzato sullo schermo come canale PR 0. Si consiglia di impostare questo canale PR al canale RF di un videoregistratore collegato alla presa dell'antenna.



2 Premere il tasto verde o rosso per cercare una stazione.

La scansione si interromperà quando il televisore individua una stazione.

Per continuare la ricerca, premere nuovamente il tasto rosso o verde e ripetere fino a quando non viene visualizzata la stazione che si desidera.

CH: Stazioni di trasmissione in radiofrequenza

CC: Stazioni TV via cavo

Se la ricezione è scadente:

Premere il tasto blu o giallo per sintonizzare con precisione la stazione.

Quando l'impostazione NAZIONE è FRANCE:

- Il sistema di trasmissione è visualizzato come "(B/G)", "(I)" o "(L)" a destra del numero CH/CC. Se una trasmissione non è ricevuta correttamente, premere il tasto ▶ per scegliere il sistema di trasmissione corretto.
- Se il sistema di trasmissione non è impostato correttamente, può essere impossibile trovare la stazione che si desidera vedere. A questo punto, premere ▶ per selezionare il sistema di trasmissione corretto, quindi tornare al punto 2 e ripeterlo.

(continua alla pagina successiva)

Installazione

Nota:

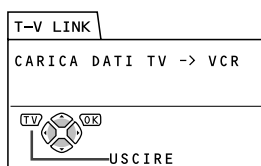
- Per ulteriori informazioni sulla relazione tra il numero CH/CC visualizzato e il numero del canale effettivo, vedere la Tabella dei canali a pagina 28.

3 Premere .


■ Caricamento dei dati del canale PR sul videoregistratore

È possibile trasmettere i dati del canale PR più recenti dal televisore al videoregistratore con T-V LINK.

1 Assicurarsi che il menu T-V LINK sia visualizzato.

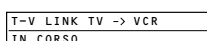


Nota:

- Non è possibile visualizzare direttamente il menu T-V LINK scegliendolo da un menu.
- Non è possibile trasmettere i dati del canale PR a un videoregistratore quando non è collegato un videoregistratore compatibile T-V LINK. Premere  per uscire dal menu.
- Per ulteriori informazioni su T-V LINK, fare riferimento a pagina 5.

2 Accendere il videoregistratore.

3 Premere .



Verrà avviata la trasmissione dei dati.


Una volta terminata la trasmissione dei dati, il menu scomparirà dallo schermo.

Nota:

- In base al tipo di videoregistratore, la visualizzazione potrebbe cambiare una volta terminata la trasmissione dei dati. In questo caso, fare riferimento al manuale di istruzioni del videoregistratore.

■ Cambiamento della regolazione della nazione

1 Visualizzare il menu di Installazione.


- Per ritornare al menu Installazione dal menu Modifica Progr, premere  (informazioni).

2 Premere / per scegliere SINTONIA AUTOMATICA. Quindi, premere .

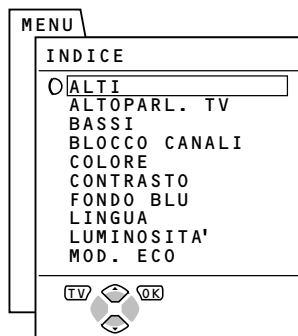
Verrà visualizzato il menu Nazione.

3 Premere /// per scegliere una Nazione. Ciò completa la regolazione.

4 Premere per uscire da MENU.

- Per ritornare al menu Installazione, premere  (informazioni).

Indice



1 Visualizzare il menu principale MENU.



2 Scegliere INDICE.



3 Visualizzare il menu di Indice.




Le funzioni di ciascun menu sono elencate nel menu Indice. La funzione desiderata può essere trovata nel menu Indice e il menu operativo per tale funzione può essere attivato con una singola operazione.

1 Premere ▼/▲ per scegliere una funzione.

Se la funzione desiderata non è visualizzata, premere ▼/▲ fino a che non viene visualizzata.

2 Premere OK.

Verrà visualizzato il menu operativo della funzione selezionata.

- Per tornare al menu principale MENU, premere  (Informazioni).

ITALIANO

Dimostrazione



1 Visualizzare il menu principale MENU.



2 Scegliere DIMOSTRAZIONE.



3 Visualizzare il menu Dimostrazione.



Utilizzando la funzione Dimostrazione, è possibile vedere le caratteristiche principali del televisore.

Quando la funzione Dimostrazione è impostata su SI:

Ogni volta che si accende il televisore, la dimostrazione verrà automaticamente avviata. Se non si desidera l'avvio automatico della dimostrazione, impostare la funzione Dimostrazione su NO.

1 Premere ▼/▲ per scegliere SI.

- Per cancellare la funzione Dimostrazione, scegliere NO.

2 Premere OK.

La dimostrazione verrà avviata.

Per fermare la dimostrazione, premere uno dei tasti sul telecomando.

Preparazioni aggiuntive

Note:

- Utilizzare delle cuffie con presa mini stereo (diam. 3,5 mm). Quando si usano le cuffie, dai diffusori acustici non si avrà alcun suono.
- Per ulteriori informazioni, fare riferimento ai manuali forniti con i dispositivi che si desidera collegare.
- I cavi di collegamento non sono inclusi.
- Questo televisore è dotato di connettori ai quali è possibile collegare dei dispositivi esterni. Vi sono tuttavia delle differenze d'uso relative a tali connettori. Consultare la tabella sotto riportata prima di effettuare i collegamenti.

Specifiche dei terminali esterni EXT

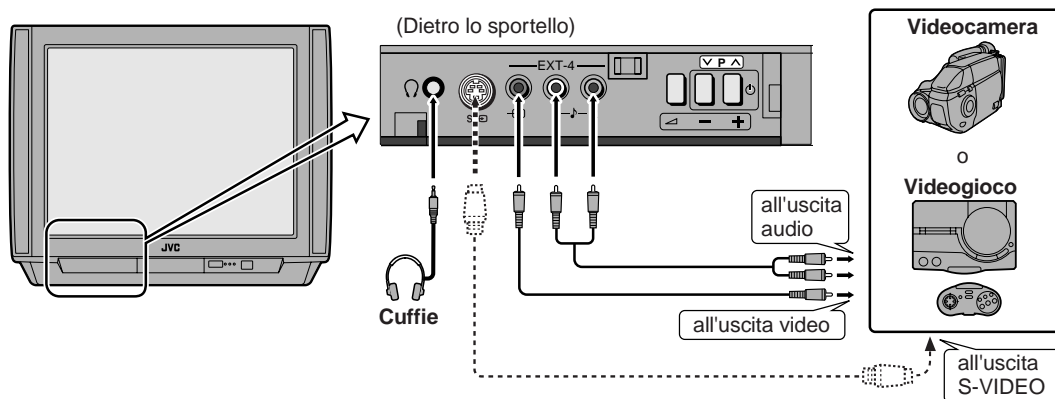
	EXT-1	EXT-2	EXT-3	EXT-4 (anteriore)
VIDEO IN	✓	✓*1	✓*1	✓*1
VIDEO OUT	✓*2	✓*3	—	—
S-VIDEO IN	—	✓*1	✓*1	✓*1
S-VIDEO OUT	—	—	—	—
RGB IN	✓	—	—	—
AUDIO-L IN	✓	✓	✓	✓
AUDIO-R IN	✓	✓	✓	✓
AUDIO-L OUT	✓*2	✓*3	—	—
AUDIO-R OUT	✓*2	✓*3	—	—
T-V LINK	—	✓	—	—
Altre	<ul style="list-style-type: none"> • Rilevamento e commutazione in automatico della modalità di ingresso. • Rilevamento e commutazione in automatico della modalità ZOOM. 			

*1 Scegliere la modalità VIDEO o S-VIDEO dal menu PRESELEZIONE EXT. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Preselezione EXT" a pagina 18.

*2 Verrà inviata in uscita soltanto la trasmissione TV.

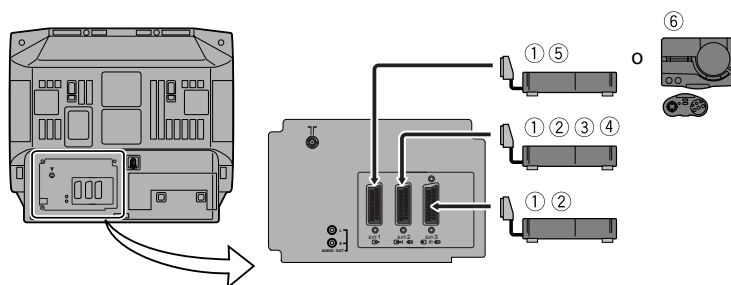
*3 Possono essere inviati in uscita delle trasmissioni TV o dei segnali in ingresso da altri terminali EXT. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Duplicazione" a pagina 18.

Collegamenti sul pannello anteriore



Collegamenti sul pannello posteriore

- ① Videoregistratore
- ② Videoregistratore S-VHS
- ③ Videoregistratore compatibile T-V LINK
- ④ Videoregistratore S-VHS compatibile T-V LINK
- ⑤ Decoder
- ⑥ Videogioco



Collegamento di un sistema audio esterno

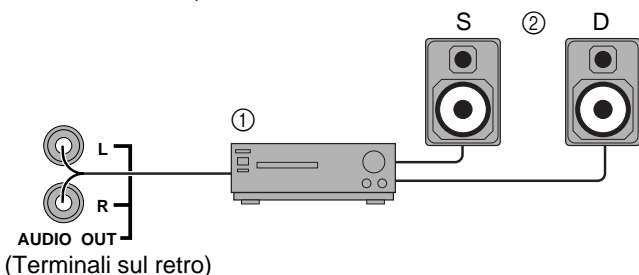
Attenzione:

Prima di effettuare il collegamento, eseguire le seguenti operazioni:

- Spegner l'alimentazione di tutte le apparecchiature.
- Impostare il volume dell'amplificatore su un livello basso.
- Leggere i manuali forniti con l'amplificatore e gli altoparlanti.

①: Amplificatore stereo

②: Altoparlanti anteriori (con schermatura per onde magnetiche, Sin./Des.)



Nota:

- Per il collegamento del sistema audio esterno, utilizzare i terminali AUDIO OUT. Il volume in uscita viene controllato tramite il televisore e l'uscita dal terminale AUDIO OUT non viene interrotta dal collegamento delle cuffie.
- Utilizzare altoparlanti con schermatura per onde magnetiche come altoparlanti anteriori ②, in modo da evitare interferenze con il televisore.

1 Collegare l'amplificatore stereo ① al terminale AUDIO OUT.

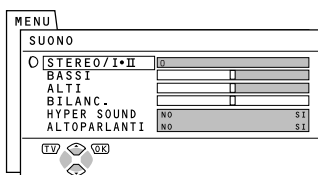
2 Accendere il televisore e impostare il volume sul livello minimo possibile.






3 Premere .

Verrà visualizzato il menu principale MENU.

4 Premere / per scegliere SUONO. Quindi, premere .

Verrà visualizzato il menu Suono.





5 Premere / per scegliere ALTOPARLANTI e premere / per scegliere NO. Quindi, premere .

Per emettere il sonoro dagli altoparlanti del televisore:
Impostare ALTOPARLANTI su SI.

6 Premere .

Le impostazioni sono ora completate.

7 Accendere l'amplificatore e regolare l'impostazione del volume, quindi premere / per regolare il volume.

Nota:

- Se si imposta un livello di volume dell'amplificatore troppo alto, gli altoparlanti possono danneggiarsi.

Tabella dei canali

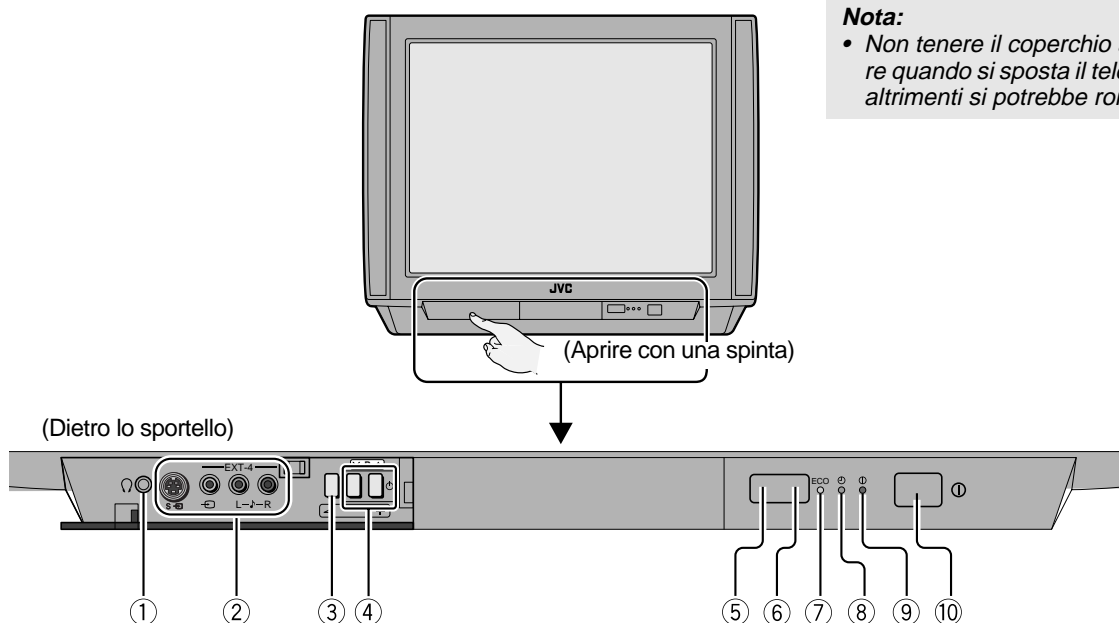
- La tabella che segue mostra le relazioni tra il numero del canale CH/CC visualizzato e il numero del canale effettivo.
- I numeri effettivi dei canali "CC" da CC110 a CC161 variano a seconda della stazione TV via cavo. Verificare quale numero effettivo di canale corrisponde a quale canale "CC" mentre si controllano le frequenze di trasmissione indicate nelle tabelle dei canali di ciascuna stazione TV via cavo. Se non si riesce a trovare la frequenza di trasmissione per un canale, contattare la stazione che trasmette via cavo.

CH	Canale	CH	Canale	CC	Canale	CC	Canale
CH 02 / CH 202	E2	CH 40 / CH 240	E40	CC 01 / CC 201	S1	CC 31 / CC 231	S31
CH 03 / CH 203	E3, ITALY A	CH 41 / CH 241	E41	CC 02 / CC 202	S2	CC 32 / CC 232	S32
CH 04 / CH 204	E4, ITALY B	CH 42 / CH 242	E42	CC 03 / CC 203	S3	CC 33 / CC 233	S33
CH 05 / CH 205	E5, ITALY D	CH 43 / CH 243	E43	CC 04 / CC 204	S4	CC 34 / CC 234	S34
CH 06 / CH 206	E6, ITALY E	CH 44 / CH 244	E44	CC 05 / CC 205	S5	CC 35 / CC 235	S35
CH 07 / CH 207	E7, ITALY F	CH 45 / CH 245	E45	CC 06 / CC 206	S6	CC 36 / CC 236	S36
CH 08 / CH 208	E8	CH 46 / CH 246	E46	CC 07 / CC 207	S7	CC 37 / CC 237	S37
CH 09 / CH 209	E9, ITALY G	CH 47 / CH 247	E47	CC 08 / CC 208	S8	CC 38 / CC 238	S38
CH 10 / CH 210	E10, ITALY H	CH 48 / CH 248	E48	CC 09 / CC 209	S9	CC 39 / CC 239	S39
CH 11 / CH 211	E11, ITALY H+1	CH 49 / CH 249	E49	CC 10 / CC 210	S10	CC 40 / CC 240	S40
CH 12 / CH 212	E12, ITALY H+2	CH 50 / CH 250	E50	CC 11 / CC 211	S11	CC 41 / CC 241	S41
CH 21 / CH 221	E21	CH 51 / CH 251	E51	CC 12 / CC 212	S12	CC 75 / CC 275	X
CH 22 / CH 222	E22	CH 52 / CH 252	E52	CC 13 / CC 213	S13	CC 76 / CC 276	Y
CH 23 / CH 223	E23	CH 53 / CH 253	E53	CC 14 / CC 214	S14	CC 77 / CC 277	Z, ITALY C
CH 24 / CH 224	E24	CH 54 / CH 254	E54	CC 15 / CC 215	S15	CC 78 / CC 278	Z+1
CH 25 / CH 225	E25	CH 55 / CH 255	E55	CC 16 / CC 216	S16	CC 79 / CC 279	Z+2
CH 26 / CH 226	E26	CH 56 / CH 256	E56	CC 17 / CC 217	S17		
CH 27 / CH 227	E27	CH 57 / CH 257	E57	CC 18 / CC 218	S18		
CH 28 / CH 228	E28	CH 58 / CH 258	E58	CC 19 / CC 219	S19		
CH 29 / CH 229	E29	CH 59 / CH 259	E59	CC 20 / CC 220	S20		
CH 30 / CH 230	E30	CH 60 / CH 260	E60	CC 21 / CC 221	S21		
CH 31 / CH 231	E31	CH 61 / CH 261	E61	CC 22 / CC 222	S22		
CH 32 / CH 232	E32	CH 62 / CH 262	E62	CC 23 / CC 223	S23		
CH 33 / CH 233	E33	CH 63 / CH 263	E63	CC 24 / CC 224	S24		
CH 34 / CH 234	E34	CH 64 / CH 264	E64	CC 25 / CC 225	S25		
CH 35 / CH 235	E35	CH 65 / CH 265	E65	CC 26 / CC 226	S26		
CH 36 / CH 236	E36	CH 66 / CH 266	E66	CC 27 / CC 227	S27		
CH 37 / CH 237	E37	CH 67 / CH 267	E67	CC 28 / CC 228	S28		
CH 38 / CH 238	E38	CH 68 / CH 268	E68	CC 29 / CC 229	S29		
CH 39 / CH 239	E39	CH 69 / CH 269	E69	CC 30 / CC 230	S30		

CH	Canale	CH	Canale	CC	Frequenza (MHz)	CC	Frequenza (MHz)
CH 102	F2	CH 141	F41	CC 110	116 - 124	CC 151	383 - 391
CH 103	F3	CH 142	F42	CC 111	124 - 132	CC 152	391 - 399
CH 104	F4	CH 143	F43	CC 112	132 - 140	CC 153	399 - 407
CH 105	F5	CH 144	F44	CC 113	140 - 148	CC 154	407 - 415
CH 106	F6	CH 145	F45	CC 114	148 - 156	CC 155	415 - 423
CH 107	F7	CH 146	F46	CC 115	156 - 164	CC 156	423 - 431
CH 108	F8	CH 147	F47	CC 116	164 - 172	CC 157	431 - 439
CH 109	F9	CH 148	F48	CC 123	220 - 228	CC 158	439 - 447
CH 110	F10	CH 149	F49	CC 124	228 - 236	CC 159	447 - 455
CH 121	F21	CH 150	F50	CC 125	236 - 244	CC 160	455 - 463
CH 122	F22	CH 151	F51	CC 126	244 - 252	CC 161	463 - 469
CH 123	F23	CH 152	F52	CC 127	252 - 260		
CH 124	F24	CH 153	F53	CC 128	260 - 268		
CH 125	F25	CH 154	F54	CC 129	268 - 276		
CH 126	F26	CH 155	F55	CC 130	276 - 284		
CH 127	F27	CH 156	F56	CC 131	284 - 292		
CH 128	F28	CH 157	F57	CC 132	292 - 300		
CH 129	F29	CH 158	F58	CC 133	300 - 306		
CH 130	F30	CH 159	F59	CC 141	306 - 311		
CH 131	F31	CH 160	F60	CC 142	311 - 319		
CH 132	F32	CH 161	F61	CC 143	319 - 327		
CH 133	F33	CH 162	F62	CC 144	327 - 335		
CH 134	F34	CH 163	F63	CC 145	335 - 343		
CH 135	F35	CH 164	F64	CC 146	343 - 351		
CH 136	F36	CH 165	F65	CC 147	351 - 359		
CH 137	F37	CH 166	F66	CC 148	359 - 367		
CH 138	F38	CH 167	F67	CC 149	367 - 375		
CH 139	F39	CH 168	F68	CC 150	375 - 383		
CH 140	F40	CH 169	F69				

Tasti e parti del televisore

Pannello anteriore



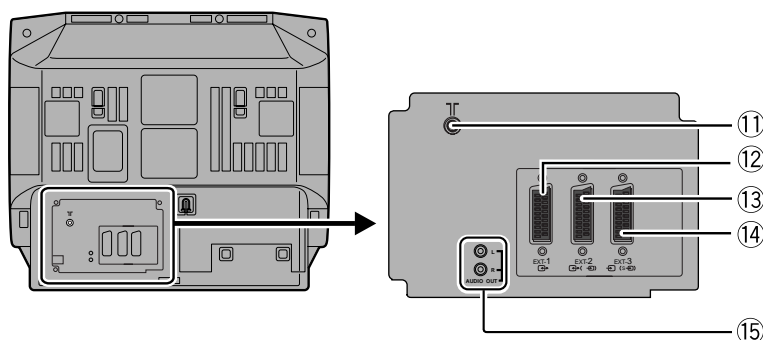
Nota:

- Non tenere il coperchio anteriore quando si sposta il televisore, altrimenti si potrebbe rompere.

① Presa cuffie (minipresa)	pag.26
② Terminale EXT-4	pag.18,26
③ Tasto \triangle (Volume)	pag.7
④ Tasti P ∇/\wedge / Tasti \triangle \rightarrow / \leftarrow	pag.7
⑤ Sensore del telecomando	

⑥ Sensore ECO	
⑦ Spia ECO	pag.15
⑧ Spia Timer	pag.19
⑨ Spia di alimentazione	pag.3, 6
⑩ Tasto di alimentazione principale	pag.3, 6

Pannello posteriore



⑪ Presa antenna	p.2
⑫ Terminale EXT-1	p.2,18, 26
⑬ Terminale EXT-2	p.2, 5, 18, 26

⑭ Terminale EXT-3	p.18, 26
⑮ Terminale AUDIO OUT	p.27


Risoluzione dei problemi

- Se la spina è staccata dalla presa di corrente di rete, oppure se vi sono dei problemi all'antenna, si potrebbe pensare che il problema sia riconducibile al televisore. Si prega di controllare quanto segue prima di chiamare il tecnico dell'assistenza.

IMPORTANTE

- Leggere attentamente tutte le istruzioni nel presente manuale

	Problema	Azione
■ GENERALE	Impossibile accendere il televisore.	<ul style="list-style-type: none">• Inserire la spina nella presa di corrente CA.• Premere il tasto di alimentazione. (Vedere a pagina 6.)
	Nessuna immagine o nessun suono.	<ul style="list-style-type: none">• Verificare i collegamenti dell'antenna. (Vedere a pagina 2.)• Scegliere la modalità di ingresso corretta. (Vedere a pagina 7.)• Scegliere manualmente il sistema del colore corretto. (Vedere a pagina 16.)
	Il televisore si spegne automaticamente.	<ul style="list-style-type: none">• È stato impostato il Timer? (Vedere a pagina 19.)
	Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none">• Sostituire le pile. (Vedere a pagina 2.)• Inserire le pile in modo corretto. (Vedere a pagina 2.)• Utilizzare il telecomando a una distanza non superiore a 7 metri dal televisore.
	Il menu principale MENU non viene visualizzato.	<ul style="list-style-type: none">• Si sta guardando il televideo? Nessuna delle operazioni del menu è possibile durante la visione di un programma Televideo. Utilizzare i menu in modalità TV.
■ IMMAGINE	Colore scadente.	<ul style="list-style-type: none">• Regolare le impostazioni del Colore e della Luminosità. (Vedere a pagina 15.)• Scegliere manualmente il sistema del colore corretto. (Vedere a pagina 16.)
	La modalità ZOOM cambia in modo improvviso.	<ul style="list-style-type: none">• È attivata la modalità AUTO. (Vedere a pagina 9.)
	Presenza di righe o strisce nell'immagine (interferenza).	<ul style="list-style-type: none">• Allontanare eventuali dispositivi esterni fino a eliminare i fenomeni di interferenza.• Riposizionare l'antenna.
	Macchie (crosstalk).	<ul style="list-style-type: none">• Riposizionare l'antenna.• Installare un'antenna con ricezione migliore.
	Doppie immagini (effetto fantasma).	<ul style="list-style-type: none">• Riposizionare l'antenna.• Installare un'antenna con ricezione migliore.
	Immagini con effetto neve (disturbo).	<ul style="list-style-type: none">• Verificare i collegamenti dell'antenna.• Riorientare l'antenna.• Sostituire o riparare l'antenna.
	Lo schermo è di colore blu.	<ul style="list-style-type: none">• È stata impostata la funzione Fondo Blu su SI? (Vedere a pagina 19.)

Problema	Azione
■ SUONO	
Nessun suono dagli altoparlanti del televisore.	<ul style="list-style-type: none"> Scollegare le cuffie. Impostare ALTOPARLANTI su SI. (Vedere a pagina 17.)
Nessun suono stereo.	<ul style="list-style-type: none"> Impostare STEREO/I•II sulla modalità . (Vedere a pagina 17.)
Nessun suono "SUB-I" o "SUB-II" in una trasmissione polifonica.	<ul style="list-style-type: none"> Impostare STEREO/I•II sulla modalità corretta. (Vedere a pagina 17.)
■ TELEVIDEO	
Impossibile ricevere il televideo.	<ul style="list-style-type: none"> Sintonizzarsi su un canale dotato di televideo. (Vedere a pagina 12.) Non registrare su videocassetta il televideo in quanto possono verificarsi problemi in fase di registrazione.
L'ora corrente non viene visualizzata.	<ul style="list-style-type: none"> Sintonizzarsi su un canale dotato di televideo. (Vedere a pagina 12.)

Le seguenti condizioni sono normali e non sono da ritenersi dei funzionamenti difettosi:

- Quando si sfiora la superficie del tubo catodico, si sentirà una leggerissima scarica di elettricità statica. Ciò è dovuto all'elettricità statica del tubo catodico e non è in alcun modo pericoloso per il corpo umano.
- Il televisore potrebbe emettere un crepitio a causa di sbalzi improvvisi di temperatura. Questo non rappresenta alcun problema a meno che l'immagine o l'audio non risultino anormali.
- Quando sullo schermo viene visualizzata un'immagine ferma e brillante (ad esempio, un vestito bianco), l'immagine potrebbe apparire colorata. Questa situazione si verifica in tutti i tubi catodici e, quando l'immagine brillante scomparirà, scomparirà anche il colore.
- Questo televisore è dotato di un microprocessore interno che potrebbe funzionare in modo non corretto se sottoposto alle interferenze di dispositivi esterni. Se ciò si verifica, togliere l'alimentazione principale e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente CA. Quindi, ricollegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente e attivare nuovamente l'alimentazione principale.
- Ci vuole un breve periodo di tempo dal momento in cui viene eseguita un'operazione come il cambiamento dei canali fino a quando viene visualizzata un'immagine. Ciò non è un funzionamento difettoso. Questo è il tempo necessario all'immagine per stabilizzarsi prima di poter essere visualizzata.
- Quando si guardano le immagini dai software video disponibili in commercio o dalle videocassette che sono state registrate in modo sbagliato, la parte superiore dell'immagine potrebbe essere distorta. Ciò è dovuto alla condizione del segnale video e non a causa di un funzionamento difettoso.

Specifiche tecniche

Modello	AV-29TX1EP / AV-29TX1EPS	
Articolo		
Sistema TV RF	CCIR B/G, I, L	
Sistemi del colore	PAL, SECAM (NTSC 3.58 / 4.43 MHz soltanto nelle modalità EXT)	
Canali e frequenze	E2-E12, E21-E69, S1-S41, X, Y, Z, Z+1, Z+2, A-H, H+1, H+2, F2-F10, F21-F69 Canale TV via cavo francese con frequenze di trasmissione 116 – 172 MHz e 220 – 469 MHz	
Sistemi audio-multiplex	Sistema A2 (B/G)/NICAM (B/G, L)	
Sistemi televideo	Fastext (sistema inglese) / TOP (sistema tedesco) / WST (sistema standard)	
Requisiti di alimentazione	CA 220 – 240 V, 50 Hz	
Consumo energia	Massimo 156 W, Medio 121 W, Modalità riposo 0,9 W	
Dimensioni tubo catodico	Area visibile 68 cm (misura diagonale)	
Uscita audio	Potenza nominale: 5 W +5 W	
Altoparlanti	(5 cm × 12 cm) ovale × 2	
Ingressi / uscite esterne	EXT-1, EXT-2, EXT-3	Euroconnettore a 21-pin (SCART)
	EXT-4	VIDEO IN (RCA) AUDIO L / R IN (RCA) S-VIDEO IN (Mini Din 4-pin)
	AUDIO OUT	(uscita variabile (0-1 Vrms), bassa impedenza) Uscita FRONT L/R (RCA)
	Presa cuffie (tipo mini stereo, diam. 3,5 mm)	
Dimensioni (L × A × P)	736 mm × 588 mm × 493 mm	
Peso	38, 2 kg	
Accessori	Telecomando RM-C795 × 1 Pile a secco tipo AAA (R03) × 2	

Il modello e le specifiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Le immagini visualizzate sullo schermo tramite le funzioni di elaborazione dell'immagine di questo televisore non devono essere mostrate per alcun scopo dimostrativo o commerciale in luoghi pubblici (sale di degustazione o atrii di alberghi, ecc.) senza il previo consenso dei proprietari dei diritti d'autore delle sorgenti di immagini originali, in quanto ciò costituisce una violazione dei diritti d'autore.

JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

